J.A. – 1950 SION 1 – 24e ANNÉE – N° 138 1 FR. 50 MARDI 18 JUIN 1991

NF QUOTIDIEN
(027) 297 511
Téléfax: (027) 297 565
Abonnements: (027) 297 525-26
Publicitas Sion: (027) 29 51 51
Messageries: (027) 297 666

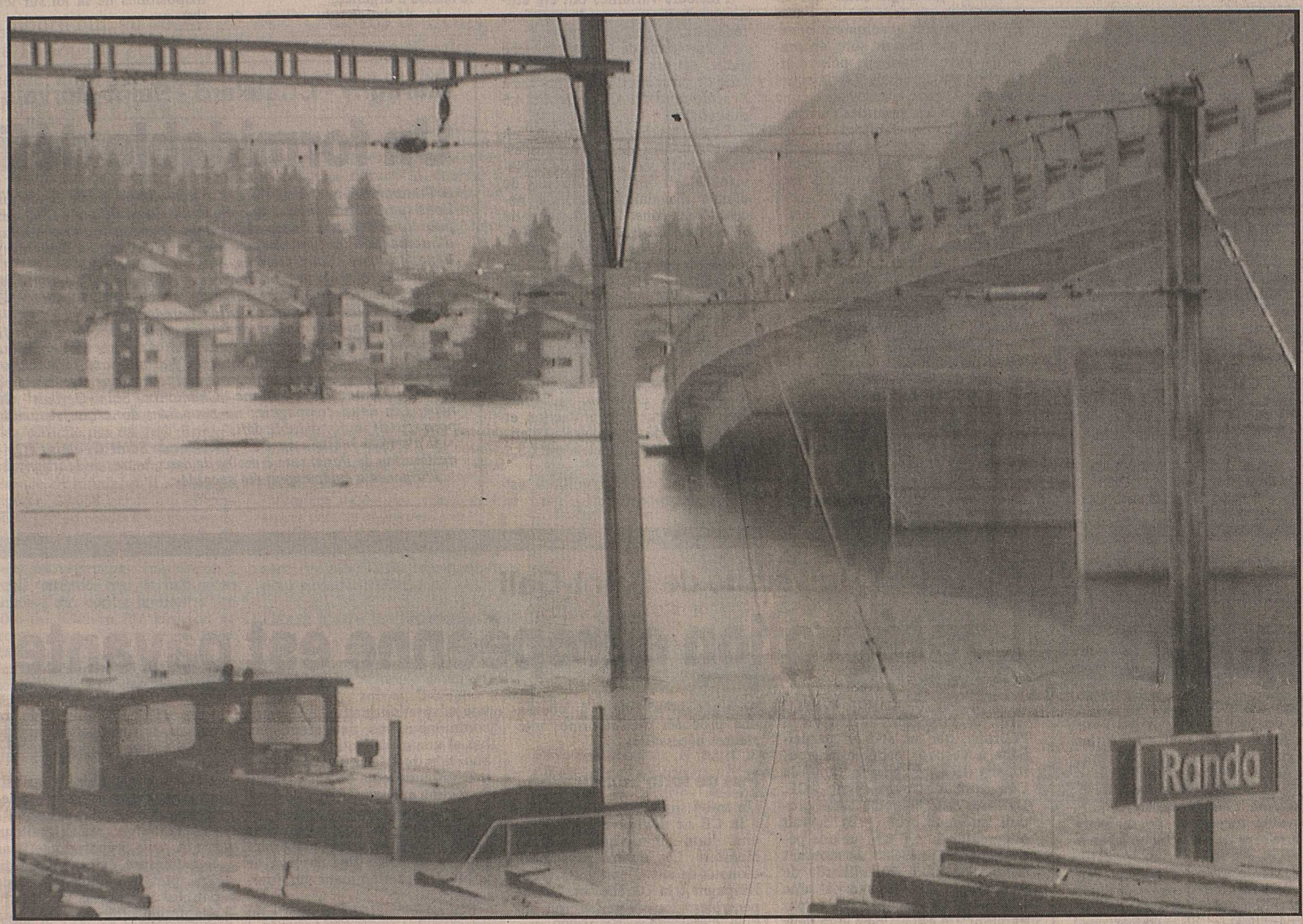
métrailler SA
Sols: tapis, moquettes, parquets linoléums, sols plastiques
Asphaltage, isolations, étanchéité
Dallage de terrasse et toitures attiques.
EXPOSITION - VENTE
Rue des Ronquoz 1, SION
Tél. (027) 22 24 04
36-642717

La vie: une aventure!
Patria: votre sécurité
Patria
Assurances
Georges Hugo
Agent général
1950 SION

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Déluge sur Randa

La catastrophe



Les pluies diluviennes de ces deux derniers jours ont eu à Randa les conséquences catastrophiques que l'on craignait. Les eaux de la Viège ont enflé démesurément, leur débit triplant en quelques heures. Du coup – et l'immobilisation des pompes par une coupure de courant aidant – le niveau du lac créé par l'éboulement du 9 mai est monté de quelque 5 mètres, noyant une vingtaine de maisons qui ont dû être évacuées, ainsi que la gare de Randa, engloutie jusqu'au premier étage. Keystone

25

Rail et routes au Grand Conseil

Les millions de la sécurité et du progrès

2

Publicité pour l'alcool et le tabac

La dernière de Berne!

BERNE. – Comme pour mieux prouver qu'il ne contrôle plus la situation, qu'il ne résiste à aucun lobby et qu'il se transforme lentement en société à responsabilité limitée, le Conseil fédéral a dévoilé hier à Berne sa dernière «trouvaille»...

En guise de contre-projet aux initiatives populaires «pour la prévention des problèmes liés à l'alcool» et «pour la prévention des problèmes liés au tabac», déposées en automne 1989, le gouvernement envisage rien moins que l'interdiction de la publicité alcool et tabac. Cantons, partis et organisations intéressées ont jusqu'au 30 septembre pour livrer avis.

Berne annonce en bombant le torse que ses intentions se situent en retrait par rapport aux revendications des initiants. Le contre-projet n'interdit pas la publicité pour l'alcool et le tabac dans les magasins. Il permet par ailleurs la publicité pour les boissons alcoolisées dans les journaux, à condition que cette «pub» soit «purement descriptive» (?). Le parrainage de manifestations culturelles et sportives n'est pas totalement banni du paysage helvétique, mais les fabricants ne pourront plus s'en servir que pour promouvoir la raison sociale de leur entreprise et non les marques qu'ils chaperonnent. Et plus question de distribuer des échantillons de dégustation.

On n'ose pas croire que le Conseil fédéral est sérieusement convaincu que de telles mesures déboucheront sur une chute de la consommation de tabac et d'alcool... Outre le fait qu'il s'agirait d'un indice supplémentaire démontrant que le «sommet» prend le peuple pour un conglomérat de crétins, l'exemple de la Finlande devrait être suffisamment éloquent et dissuasif: depuis que le législateur a entériné la suppression de la «pub tabac» dans les médias, la consommation d'herbe à Nicot s'inscrit à la hausse!

Ce qui est sûr en revanche, c'est que notre gouvernement poursuit les opérations d'autoflagellation, voire de torpillage qu'il réserve ces temps au pays.

Les mesures proposées entraîneront sans doute l'annulation de nombreuses manifestations sportives et culturelles. Elles se posent en menace pour la survie de la presse écrite – qui perdra au minimum 3,5% de ses recettes publicitaires – et en formidable coup de matraque sur les salles de cinéma (–33% de recettes!).

Et l'on tremble, les yeux fixés sur l'avenir... Car en y regardant comme il faut, tabac et alcool ne sont pas les seuls produits susceptibles de mettre la santé en péril: vélos, voitures, produits ménagers, couteaux de cuisine, médicaments, tous les équipements sportifs et on en passe et des meilleurs se trouvent dans le même cas. Berne va-t-elle frapper là aussi?

Ultime interrogation, mais de taille: poussant jusqu'au bout le raisonnement, tirant la conclusion qu'ils sont bien l'un des principaux dangers pour notre pays, les sept Sages, écartelés dans les divisions internes, finiront-ils par se saborder?

Il est toujours permis d'espérer...

Bos

Sierre: lendemains de fête

41 600: c'est le nombre officiel et très honorable des visiteurs qui ont franchi en quatre jours les portes du 8e Festival international de la bande dessinée de Sierre.

Les cataractes célestes de samedi soir et de dimanche ont empêché l'inscription d'un nouveau record, mais le festival a passé son baptême... du feu. Cette première édition «arrosée» démontre en effet que le rendez-vous sierrois est devenu incontournable pour les bédéphiles, qui ne se sont pas laissés impressionner par les trombes d'eau.

700e aidant, la vitesse de croisière est ainsi atteinte...

23

SCHMID DIRREN
SD
LES PROS DE LA BUREAUTIQUE
MARTIGNY
SION - MONTHEY
BRIGUE

Routes et chemin de fer

Les millions de la sécurité et du progrès

Hier, premier jour de la session prorogée de mai, le Grand Conseil a approuvé sept décrets, portant sur l'amélioration de six tronçons routiers et sur la rénovation technique du chemin de fer Martigny-Châtelard. Trois d'entre eux ont été combattus par le groupe socialiste.

SION (rp). – La session prorogée de mai du Grand Conseil valaisan prendra vraisemblement fin demain soir déjà car la deuxième lecture de la révision de la loi sur les routes a dû être reportée, la commission parlementaire n'ayant pu mener à terme ses travaux. Mais les députés ne chômeront pas pour autant, le programme, resserré sur trois jours, demeurant fort chargé.

Hier matin, sept décrets étaient proposés à l'approbation de la Haute Assemblée, présidée par Dominique Sierro.

Vouvry: virage... à gauche

La route Vouvry - Miex, tronçons Grand-Rue et virage de Collonges - le Fosseau, doit être corrigée. Le premier tronçon parce que les canalisations d'évacuation des eaux sont dans un état de dégradation avancée (coût 2 millions) et le deuxième pour des raisons de sécurité, étroitesse et manque de visibilité (coût 2 millions également). Le groupe socialiste, par Jean-Louis Pitteloud s'opposait uniquement à la correction du virage dangereux, un luxe inutile, selon lui, qui ne ferait qu'inciter à rouler plus vite. Soucieux d'une sécurité optimale, le Grand Conseil refuse de suivre la gauche par 93 voix contre 13 et approuve de subventionner l'ensemble des travaux par 93 voix contre 1 et 11 abstentions. L'urgence a également été acceptée.

M. Pitteloud avait même proposé de surseoir à tous travaux routiers tant que les projets déjà approuvés par le Grand Conseil (plus de 300 millions) ne seraient pas mis en chantier.

Vérossaz mieux desservi

Par 89 voix contre 5 et 6 abstentions, le Grand Conseil a approuvé, en deuxième lecture, de subventionner une nouvelle liaison routière entre Choëx et Daviaz, devisée à 11,3 millions de francs.

Le plateau de Vérossaz, lieu d'habitat privilégié mais qui ne peut offrir que très peu de places de travail, doit absolument bénéficier d'une liaison sûre et pratique avec Monthey, pôle d'attraction du Chablais. Or la route actuelle, par Massongex, ne donne plus les garanties suffisantes de sécurité (surtout l'hiver). «Trop cher pour la bourse du canton, inutile et nuisible car elle ne ferait que provoquer des embouteillages en ville de Monthey, il fait donc refuser cette route.» Voilà en résumé la thèse socialiste défendue par Claude Kalbfuss. Le président de la commission, Daniel Lambiel, et le conseiller d'Etat Bernard Bornet n'ont eu aucune peine à convaincre le plenum de confirmer cette route, priorité définie par la région socio-économique du Chablais. Par 88 voix contre 7 et 6 abstentions, la proposition socialiste de ne pas entrer en matière a été écartée.

M. Bornet a par ailleurs assuré au député suppléant Jean-Luc Martenet, Choëx, que tout sera mis en œuvre pour trouver les meilleures solutions quant aux problèmes de circulation que cette nouvelle route provoquera au centre de Monthey.

Sierre - Zinal sur la rive gauche

La route cantonale Sierre - Zinal, 26 km, constitue la principale voie de communication du val d'Anniviers. Si des travaux de correction ont été entrepris ces dernières années entre Sierre et Ayer, la partie supérieure du tracé, entre Mottec et le Bouillet, doit également être revue car elle représente un danger réel pour les automobilistes, dès les premières chutes de neige.

Plusieurs variantes ont été étudiées, d'entente avec les services fédéraux.

A l'intérieur de Mottec, le tracé actuel est maintenu avec une galerie de protection de 110 mètres à l'entrée nord du village (coût: 4,5 millions).

Entre Mottec et Pralong, un tracé nouveau de 980 mètres est prévu sur la rive gauche de la Navizence, en dehors des zones de danger d'avalanche. D'où la nécessité de construire un pont de 55 mètres. Ce tracé permet d'éviter la zone dangereuse de la rive droite où une galerie de protection n'aurait pas été suffisante pour écarter tout danger (risque de projection de la masse neigeuse dans le bassin de rétention de l'usine de la Gougra). Coût: 10,5 millions.

Entre Pralong et Le Bouillet, le tracé actuel est maintenu mais avec des digues de protection et une galerie de 120 mètres à l'entrée nord du Bouillet. Coût: 5,5 millions.

Ce projet de 20,5 millions est jugé disproportionné par le groupe socialiste et son porte-parole Jean-Louis Pitteloud propose de ne pas entrer en matière. Selon lui, quelques galeries de protection sur le tracé actuel seraient suffisantes. Le danger constitué par le bassin de rétention ne semble pas avoir retenu son attention.

L'entrée en matière a été votée par 83 voix contre 10 et l'ensemble du projet approuvé par 83 voix contre 1 et 10 abstentions.

Trois corrections sans opposition

Trois corrections de route ont été approuvées sans opposition, avec la clause d'urgence:

– la déviation du village de Reppaz, sur le territoire de la commune d'Orsières, par 60 voix et 7 abstentions (coût: 1,85 million);

– la correction de la route Charrat - Fully, tronçon les Grandes-Maraiches - Charrat - Chêne, sur territoire de la commune de Charrat, par 79 voix et 4 abstentions (coût: 2,8 millions);

– la correction de la route Vers-l'Eglise - Châtaignier, sur le territoire de la commune de Fully, par 77 voix et 6 abstentions (coût: 3 millions).

Les frais effectifs des travaux seront répartis entre l'Etat et les communes conformément aux dispositions de la loi sur les routes.

en bref

Au nom du gouvernement, le conseiller d'Etat Bernard Bornet a:

– accepté un postulat d'Emmy Fux-Summermatter (soc.) et consorts prévoyant la création de bureaux de consultation pour des questions d'environnement mais il a refusé que le financement soit assuré par la caisse cantonale;

– accepté un postulat de Peter Furger (d.c.) et consorts pour l'encouragement des véhicules électriques comme mesure de diminution de la pollution de l'air;

– refusé un postulat d'André Werlen (soc.) préconisant le prélèvement par le canton de taxes sur les ordures;

– transformé en postulat une motion de Paul Inderkummen (chrétien-social) et consorts demandant la révision de l'article 8 de la loi sur les économies d'énergie.

Martigny - Châtelard - Saint-Gervais

Un formidable défi

A l'unanimité, le Grand Conseil a accordé un crédit de 8,8 millions (part valaisanne) à la compagnie du Martigny - Châtelard pour lui permettre l'acquisition d'un nouveau matériel roulant d'interpénétration des réseaux MC et SNCF, apte à desservir la ligne Martigny - Saint-Gervais, sans transbordement.

Le coût total de la modernisation technique est devisé à 54,7 millions de francs, 32,7 à charge de la SNCF et 22 à charge du MC dont le 60% est financé par la Confédération.

Le parc matériel roulant des deux compagnies date de la fin des années cinquante et ne permet plus d'assurer un service satisfaisant sans une rénovation totale. Par ailleurs, il devient urgent d'exploiter le formidable potentiel touristique représenté par le circuit Léman - Mont-Blanc - Chamonix - Saint-Gervais - Genève. Les deux compagnies ne pouvaient donc que s'entendre pour réussir un formidable défi.

Il n'est pas inintéressant de préciser que Saint-Gervais (TGV à destination de Paris) sera à moins de deux heures de Martigny.

L'urgence a évidemment été accordée.

Conseil fédéral

100 km/h sur les autoroutes

Dès le 1er juillet

BERNE (ATS). – Le Conseil fédéral a définitivement adopté hier l'ordonnance qui prévoit un essai de limitation de vitesse sur certains tronçons d'autoroutes en juillet et en août pour lutter contre la pollution. La vitesse maximale sera, sur ces tronçons, de 100 km/h pour les automobiles et les autocars, et de 70 km/h pour les poids lourds (contre 120 et 80 sur les autres tronçons).

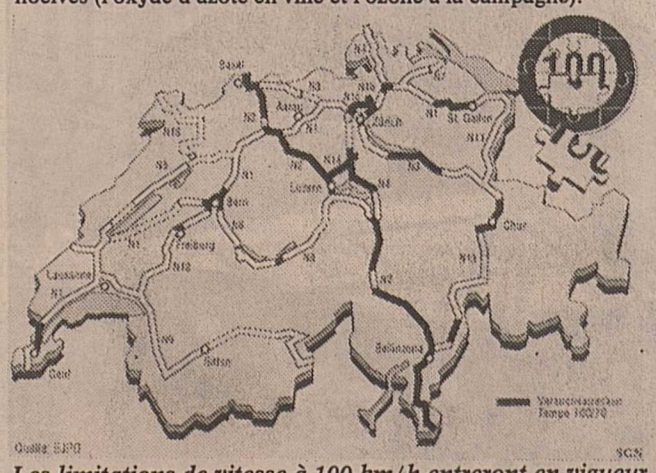
L'ordonnance entrera très probablement en vigueur le 1er juillet. Un ajournement n'est concevable qu'en cas de mauvais temps persistant à fin juin. La mesure sera de toute façon levée à fin août.

Les tronçons ont été choisis d'entente avec les cantons, en fonction notamment du risque de concentration d'ozone. Il s'agit de la N 2 de Bâle à Chiasso, à l'exception du tronçon sis dans le canton de Nidwald (opposé à l'expérience), et de certaines parties de la N 1, soit le tronçon situé dans le canton de Genève, les contournements de Fribourg, Berne, Zurich et Winterthour et le tronçon Wil - Saint-Gall.

D'autres tronçons concernent les cantons de Glaris, Schwytz, Zoug et les Grisons. Aucun canton romand à part Genève et Fribourg n'est concerné.

La décision éventuelle de reporter l'expérience sera prise par le Département fédéral de justice et police.

On s'attend – avec de grandes différences régionales et en fonction de la météo – à une diminution de 2% des émanations nocives (l'oxyde d'azote en ville et l'ozone à la campagne).



Les limitations de vitesse à 100 km/h entreront en vigueur sur 476 kilomètres d'autoroute dès le 1er juillet probablement. En noir, les tronçons concernés par cette mesure.

Etude de l'Université de Saint-Gall

L'intégration européenne est payante

BERNE (AP). – La Suisse a intérêt à s'intégrer davantage à l'Europe, que ce soit en participant à l'espace économique européen (EEE) ou en adhérant à la Communauté européenne CE. Dans les deux hypothèses, le produit intérieur brut (PIB) devrait augmenter de 4 à 6% sur une période de dix ans. Soit un montant annuel de 12 à 20 milliards de francs qui correspond à une somme de 2000 à 3000 francs par habitant. Ce qui est bien supérieur aux 2,3 milliards de francs que la Suisse devrait verser annuellement à la CE en cas d'adhésion.

C'est ce qui ressort d'une étude de l'Université de Saint-Gall, commandée par le Conseil fédéral, sur les conséquences économiques de l'adhésion à la CE, du traité EEE ou de la «course en solitaire».

Si la Suisse devait néanmoins choisir de faire cavalier seul, cette option ne déboucherait pas forcément sur une catastrophe économique pour autant qu'elle sache procéder aux réformes intérieures nécessaires.

Pas de forte immigration

Un traité sur l'EEE ou l'adhésion à la CE ne devrait pas entraîner une forte immigration supplémentaire. Les quatre pays méridionaux de la CE, soit le Portugal, l'Espagne, la Grèce et l'Italie pourraient fournir un sucroît annuel d'émigration de 10000 personnes. Avec la libre circulation des personnes, les entreprises suisses pourront pallier directement à la pénurie de personnel qualifié.

Perte du revenu paysan

Dans l'hypothèse d'une adhésion à la CE, l'agriculture suisse serait complètement intégrée dans le système juridique commun de la CE, avec des règles et périodes transitoires, ce qui entraînerait une adaptation graduelle aux prix communautaires nettement plus bas et une modification, voire une abolition du salaire paritaire.

D'un autre côté ce changement de régime apporterait aux paysans une amélioration des possibilités d'exportation de leurs produits de haute qualité et des économies dans le domaine des moyens de production, notamment des fourrages.

Selon Heinz Hauser, la perte du revenu paysan pourrait osciller entre 1,1 et 1,8 milliard de francs par an, soit respectivement de 29 et 48% par rapport au revenu paysan de 1989.

Dans l'ensemble, l'agriculture ne constitue pas un obstacle insurmontable à une adhésion à la CE. Toutefois, relève l'auteur de l'étude, une préparation efficace à cette mesure exige une politique d'adaptation rapide et eurocompatible. Sans cela, le prix d'une adaptation ultérieure aux normes de la CE sera extrêmement élevé.

Interdiction de la publicité pour l'alcool et le tabac

Contre-projet du Conseil fédéral

BERNE (ATS). – Les initiatives populaires «pour la prévention des problèmes liés à l'alcool» et «pour la prévention des problèmes liés au tabac», dites «initiatives jumelles», ont été déposées en automne 1989. Elles prévoient, comme toute initiative populaire, une modification de la Constitution. Les restrictions prévues par le Conseil fédéral sont, elles, inscrites dans la future loi sur les denrées alimentaires et dans la loi sur l'alcool (publicité pour les boissons distillées).

Le contre-projet renonce en outre à consacrer un pour cent du produit de l'imposition sur le tabac à la prévention des maladies dues au tabac. Ce point figure dans l'initiative «pour la prévention des problèmes liés au tabac».

Le contre-projet n'interdit pas la publicité pour l'alcool et le tabac faite dans les points de vente. Il permet également la publicité pour les boissons alcoolisées dans les médias imprimés (donc ni à la radio ni à la télévision) à condition qu'elle soit «purement descriptive». La publicité pour l'alcool pourra tout de même apparaître à la télévision, mais uniquement sur les chaînes étrangères.

Le Conseil fédéral relève à ce propos que le contre-projet est «eurocompatible». La Communauté européenne prépare en effet une interdiction générale de la publicité pour le tabac mais se contente de restreindre la publicité pour l'alcool.

Le parrainage ne sera pas interdit non plus: le financement de manifestations culturelles et sportives pourra donc toujours être assuré par des marques de cigarettes et de boissons alcoolisées. Il ne sera en revanche plus permis de distribuer gratuitement des échantillons de cigarettes.

122 millions par an

Dans son rapport explicatif, le Conseil fédéral relève que 122 millions de francs ont été dépensés en Suisse, en 1990, pour la publicité pour l'alcool et pour le tabac. Il rappelle en outre que plus de sept mille décès par année sont imputés aux suites directes de la consommation de tabac. L'abus d'alcool causerait pour sa part au moins sept cents décès par année dus à la cirrhose du foie.

(1)

le conseil fédéral en bref

Le Conseil fédéral a donné hier son accord à la signature d'une convention complémentaire de sécurité sociale avec l'Allemagne, l'Autriche et le Liechtenstein.

Une convention existe avec ces trois pays depuis 1977. L'adaptation permettra certains allègements en matière d'assurance maladie.

● *Il a augmenté de 14,4 à 15,95 centimes par litre l'impôt sur la bière, pour tenir compte de l'augmentation du prix de la bière intervenue il y a une année. La charge fiscale totale sera désormais de 33,65 centimes par litre et la Confédération encaissera 11 millions de francs de plus par an.*

● *Il a attribué à une vingtaine d'institutions la somme de 3,5 millions de francs attribuée chaque année à l'Office fédéral de la culture et provenant du bénéfice de frappe des pièces commémorant le 100e anniversaire de la mort de Gottfried Keller.*

Parmi ces institutions figurent notamment le Centre romand de formation des journalistes, la Fondation pour l'écrit (Salon du livre de Genève), le musée du chemin de fer de Blonay-Chamby, l'Institut international de la communication visuelle et la Fondation suisse pour la photographie.

● *Il a pris acte d'un rapport interdépartemental sur la formulation non sexiste des textes législatifs. Ce rapport sera publié dans une semaine à l'occasion d'une conférence de presse.*

● *Il a modifié l'ordonnance sur l'état civil en l'adaptant à la nouvelle loi sur la nationalité (égalité des droits entre hommes et femmes).*

● *Il a pris acte du coût total présumé du réseau suisse de routes nationales, de 49 milliards de francs à fin 1989. Le fort accroissement par rapport à fin 1988 résulte surtout des exigences de la protection de l'environnement et du choix de tracés souterrains.*

● *La Suisse participera à cinq nouveaux programmes de la COST (Coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique). Ces programmes se situent dans les domaines des télécommunications, des transports, des matériaux et des constructions.*

Un Romand nouveau chef de l'instruction

BERNE (ATS). – Le commandant de corps Jean-Rodolphe Christen, 57 ans, actuellement commandant du corps d'armée de campagne 1, a été nommé hier par le Conseil fédéral chef de l'instruction en remplacement du cdt de corps Rolf Binder, qui prend sa retraite à la fin de l'année.

Après avoir effectué sa scolarité à Moudon et à Lausanne, Jean-Rodolphe Christen est devenu officier instructeur en 1963. Après des séjours en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis, il a repris en 1979 le commandement des écoles des troupes de chars et a été promu divisionnaire en 1981 en devenant directeur de l'office des troupes mécanisées et légères. En 1985, il a reçu le commandement de la division mécanisée 4 et en 1987 le commandement du corps d'armée de campagne 1.

Centr'aide
Repas Service
027/ 24 14 14

Griffez vos murs
Revêtements muraux Papiers peints
Meystre
de vrais professionnels au service de votre élégance
SION (027) 23 25 55
MARTIGNY (026) 22 73 63

Golf
Barrage à l'US Open
14

IMBATTABLE!
CRÉDIT PRIVÉ
027/21 21 71
BANQUE MIGROS
Av. de France 10 - Sion

sports
Nouvelliste

Tour de Suisse 1991

Le plus long (1911,5 km) et le plus dur

Pour un double anniversaire

Aujourd'hui, au départ de Saint-Gall, 162 coureurs, de 18 équipes et 16 pays, se disputeront la victoire finale, ainsi que le gain d'un prologue et de dix étapes de la 55e édition du Tour de Suisse.

Sous la direction d'un personnage fort controversé, Sepp Vögeli, qui a, cependant, eu le mérite de sauver de la mort certaine notre tour national, il y a un quart de siècle, il s'agira de vaincre la considérable somme de difficultés proposées aux coureurs engagés. Pour ses adieux, Sepp Vögeli n'y est, en effet, pas allé avec le dos de la cuillère.

Avec un parcours d'une longueur totale de 1911,5 km, le public agrandi (pour la première fois, la TV sera de la fête, en direct) assistera au plus long et au plus difficile des 55 TdS disputés à ce jour. Un chiffre a, surtout, effrayé les coureurs, celui de la différence d'altitude qu'il s'agira de digérer: 20 088 m, ce qui correspond grosso modo à vingt cols de 12 km de longueur avec 8% de pente moyenne. Pour les forçats, pour les grimpeurs. Impression à peine atténuée par le fait qu'en dehors du contre-la-montre en côte du Klausen (22 km), on ne trouvera pas d'arrivée en altitude. Par contre, ce fait pourra encore venir accentuer la volonté des coureurs à escamoter les difficultés.

25 000 francs de prime ou la gloire?

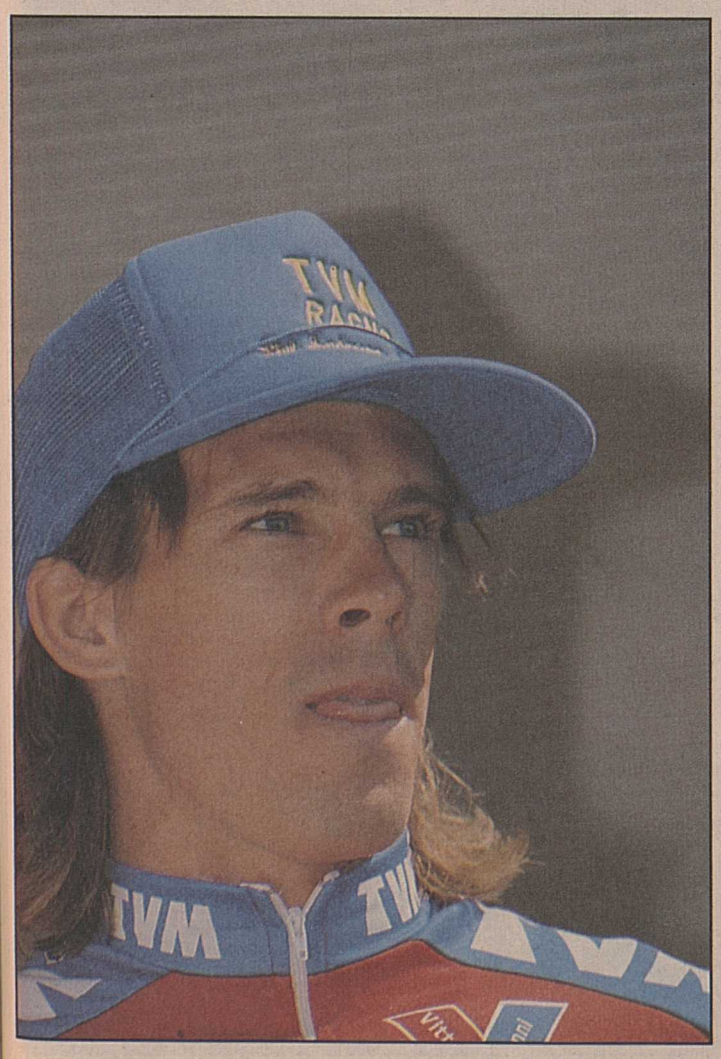
Comme on l'a bien souvent vécu, on pourrait très bien voir le nombre de candidats à la victoire finale réduit à sa plus simple expression dès les premières étapes sur lesquelles se concentreront les difficultés naturelles du parcours. En plus, pour la plupart des coureurs, le Tour de France est à venir. Les 25 000 francs promis au vainqueur final, le vendredi 28 juin au vélodrome d'Oerlikon, le demi-million déversé au total en primes, suffiront-ils à vaincre les dernières inhibitions? Rien n'est moins sûr. Et pour les beaux yeux de la belle Helvetia (on visitera à peu près tous les sites historiques helvétiques durant la course, à l'occasion du 700e anniversaire de la Confédération) personne ne sacrifiera ses chances de bien figurer au Tour de France.

Le prologue donnera le ton. Long (court) de 1,66 km seulement, sa seconde moitié est une rampe de 12%! La première étape, n'aura de critérium que le nom. Sur le circuit de 47,5 km à parcourir quatre fois, la sévère côte de Vögelinsegg (Sepp Vögeli n'invente rien) procédera à une sélection que l'on n'espère pas définitive dans l'intérêt de la course. Deuxième étape: Saint- Gall -Scuol (172 km), avec la Flüela (première catégorie) après deux autres cols de catégories 3 et 2. La troisième étape nous mènera de l'Engadine au Tessin, en franchissant l'Albula, le San Bernardino, pour parvenir à Giornico.

Deux jours en Romandie

Samedi 22 juin, quatrième étape, pour rallier le village de Guillaume Tell, Altdorf, depuis Locarno. Cette fois-ci, il s'agira de gravir le Lukmanier et l'Oberalp. Le contre-la-montre en côte du Klausen, pourrait dès dimanche, mettre tout le monde d'accord. Il sera suivi, lundi 24 juin, par une longue étape, d'Uri en Haut-Valais (252 km). Le Sattel, le Brünig, le Susten et la Furka figurent au menu pour parvenir à Ulrichen. Mais, la plus longue des étapes reste à venir. Mardi-mercredi 25-26 juin, seront consacrés aux champs de bataille romands. Arrivée à Genève, mardi, après 256 km depuis le Haut-Valais; à Morat, mercredi. On sera à Bâle, jeudi, et à l'arrivée finale, à Zurich, vendredi. Les difficultés majeures sont bel et bien concentrées en début de parcours.

Pascal Richard. *Il peut prétendre à des victoires d'étapes et compte offrir quelques agréables surprises à ses supporters.* ASL



Phil Anderson. *A l'image de Lemond, l'Australien Phil Anderson au TdS afin d'améliorer la forme avant la grande boucle du Tour de France, mais qui sait?* Berthoud

Les étapes

Mercredi 19 juin. Première étape: Saint-Gall - Saint-Gall (190 km). Avec le Vögelinsegg (3e catégorie).

Jeudi 20 juin. Deuxième étape: Saint-Gall - Bad Scuol (172 km). Avec Herbrig (3e catégorie), St. Wolfgang (2e catégorie) Flüela (1re catégorie).

Vendredi 21 juin. Troisième étape: Bad Scuol - Giornico (228 km). Avec Albula (1re catégorie), San Bernardino (1re catégorie).

Samedi 22 juin. Quatrième étape: Locarno - Altdorf (176,5 km). Avec Lukmanier (1re catégorie), Oberalp (1re catégorie).

Dimanche 23 juin. Cinquième étape: Bürglen - Klausen (contre la montre en côte, 22,4 km).

Lundi 24 juin. Sixième étape: Bürglen - Altdorf - Ulrichen (252 km). Avec Brünig (2e catégorie), Susten (1re catégorie).

Mardi 25 juin. Septième étape: Oberwald - Genève (256 km).

Mercredi 26 juin. Huitième étape: Genève - Morat (202 km). Avec Bretonnières (2e catégorie).

Jeudi 27 juin. Neuvième étape: Morat - Montelier - Bâle (196 km). Avec Pierre-de-Pertuis (3e catégorie), Passwang (3e catégorie).

Vendredi 28 juin. Dixième étape: Bâle - Zurich (215 km). Avec Hüttikerberg (3e catégorie).

Coup d'œil sur les favoris

Tour de Suisse: «dur; trop dur; sera escamoté; course de préparation en vue du Tour de France; certains ne cherchent que les primes; d'autres sont hors de forme, se posent des questions...» Bref, plus que jamais, le dicton se vérifie, qui dit que l'organisateur propose, et les coureurs disposent. Difficile de dresser une liste exhaustive de favoris dans un tour qui pourrait décourager les audacieux, soucieux d'économiser, de préserver leurs forces. Le Tour de Suisse a souvent donné la parole à des inconnus, chanceux sur l'heure (l'Autrichien Helmut Wechselberger, l'Italien Amborgio Portalupi, le Belge Wilfried Wesemael, etc).

Une chose est sûre: les Suisses, dans tous les cas, courront pour la victoire. Mais, en ont-ils seulement les moyens, Tony Rominger absent? Il est loin d'être acquis que le futur vainqueur se trouve parmi la belle brochette d'une quarantaine de noms exposés ci-dessous. A vérifier. En tous les cas, on se rend compte, à la lecture de ces noms, que la participation est très relevée. Mais, la course sera ce qu'en feront les coureurs. Voici donc une petit jeu d'évaluation oscillant entre les qualités des uns et la volonté de bien faire des autres.

Des favoris et des motivations

Ceux qui, sans faire de mystère, ont dit se réserver pour le Tour de France: Greg LeMond (EU), Andy Hampsten (EU), Raul Alcala (Mex), Uwe Ampler (All).

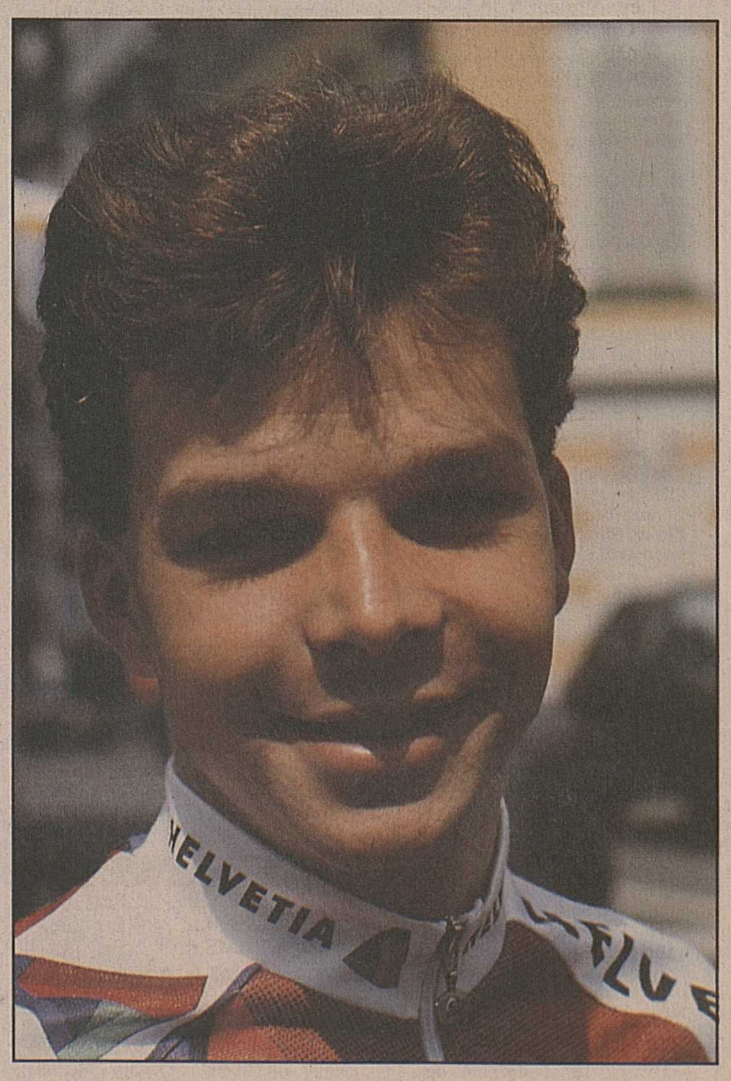
Ceux qui risquent de se préserver pour le Tour de France: Erik Breukink (Ho), Phil Anderson (Aus), Maurizio Fondriest (It), Steven Rooks (Ho).

Ceux qui ne pensent qu'à gagner une étape (ou plus): Eric Vanderaerden (Be), Jean-Paul Van Poppel (Ho), Moreno Argentin (It), Steve Bauer (Can), Andreas Kappes (All), Olaf Ludwig (All), Etienne De Wilde (Be), Andrei Tchmil (URS), Stephan Joho (S), Jean-Claude Leclercq (Fr).

Ceux qui voudraient bien, mais qui n'ont pas les moyens de penser à gagner: Rudy Dhaenens (Be), Rolf Gölz (All), Beat Breu (S), Urs Zimmermann (S), Thomas Wegmüller (S), Gianluca Pierobon (It), Peter Winnen (Ho).

Ceux qui n'ont – peut-être – pas d'arrière-pensées: Sean Kelly (Irl/le vainqueur sortant et de 1983), Robert Millar (Ec), Claude Criquélion (Be), Luc Roosen (Be), Atle Kvalsvoll (No), Gilles Delion (Fr), Pascal Richard (S).

Ceux qui ont peut-être moins de talent, ou pas encore de palmarès, mais qui veulent gagner à tout prix: Eddy Bouwmans (Ho), Daniel Steiger (S), Gianni Faresin (It), Rolf Järmann (S), Mike Carter (EU), Laurent Dufaux (S), Guido Winterberg (S), Fabian Jeker (S), Josef Holzmann (All), Guy Nulens (Be), Jim Van de Laer (Be), Dietmar Hauer (Aut).



Laurent Dufaux. *Il vient de s'illustrer en remportant la route du Sud. C'était sa première grande victoire chez les pros. Alors sur la lancée...* ASL

Football

Arbitres suisses
L'élite réduite

Trente-neuf arbitres ont obtenu leur qualification pour la saison 1991-1992 de ligue nationale A et B, ce qui représente une diminution d'environ 20% du corps arbitral. Le chef du ressort 1, Willy Jaus, a estimé que cette réduction était le meilleur moyen d'améliorer le niveau de l'arbitrage. Seul nouveau venu en LNA, le Zurichois Bruno Barmettler d'Oberrieden.

Le cadre des arbitres pour la saison 1991-1992.

LNA. Nouveau: Bruno Barmettler (Oberrieden). **Candidats:** Roland Beck (Triesenberg/Lie), Claude Détruche (Thônex), Charly Hänni (Vesin), Jürg Herrmann (Hinterkappelen), Stefan Kohli (Thörishaus), Willi Rudin (Gelterkinden), Pierre-Alain Vuillemin (Genève).

LNB. Nouveaux: Marco Rossi (Losone) et Roger Schuppisser (Olten, nouveaux). **Candidats:** Beat Marti (Lucerne), Walter Meyer (Willisau), Andreas Schluchter (Bottmingen), Dieter Schoch (Attiswil), Marcel Vollenweider (Rüti), Kurt Zuppinger (Berne).

Première ligue. Nouveaux: Willi Baumgartner (Schwanden), Carlo Bertolini (Vira-Gambarogno), Werner Bösch (Dotzwil), Pierre Bourguet (Bonnefontaine), Markus Hug (Dübendorf), Philippe Leuba (Chexbres), Hans Müller (Berne), Hubert Nussbaumer (Mümliswil), Casto Santana (Clarens), Alexander Schmid (Glis), Markus Stauffer (Mosseedorf), Muharrem Yavuzcan (Seon).

En outre, plusieurs arbitres ont mis un terme à leur carrière durant la saison écoulée. Il s'agit de Rolf Blattmann (Zeiningen), **Jean-Claude Craviolini (Réchy),** Charles-Henri Morex (Bex), Oswald Gritsch (Schaanwald/Lie), Bruno Klötzli (Bévillard), François-Xavier Amherdt (Givisiez), Michel Barbezat (Neuchâtel), Rudolf Michlig (Ostermundigen) et **Jean-Claude Tagliabue (Sierre).**

● **Comisetti à Yverdon.** – Le Lausanne-Sports a cédé en prêt, pour une année, son joueur Raphaël Comisetti au club d'Yverdon-Sports.

● **L'ex-international argentin (7 sélections), Gustavo Costas, arrière libre du FC Locarno (LNB), a prolongé son contrat auprès du club tessinois jusqu'au 30 juin 1992. Ce libero âgé de 28 ans, qui fut champion d'Argentine avec l'équipe du Racing-Club Avellaneda Buenos-Aires en 1986, était venu en Suisse il y a deux ans en compagnie de son frère Fabio Leonardo, qui fut prêté par Locarno au FC Emmenbrücke au cours de la saison écoulée.**

A l'étranger

● **Trevor Francis entraîneur à Sheffield.** – L'ancien international anglais Trevor Francis (37 ans) dirigera l'un des clubs néo-promus en première division, Sheffield Wednesday. Francis, qui entraînait auparavant l'équipe londonienne des Queen's Park Rangers.

● **Peter Beardsley à Leeds United.** – L'international Peter Beardsley portera les couleurs de Leeds United dès la saison prochaine. L'attaquant de Liverpool a été cédé par les «Reds» pour la somme de 4,2 millions de francs environ.

● **CHICAGO. – Match amical:** Etats-Unis - AC Milan 1-1 (0-0). **Buts:** 51e Perez 1-0. 62e Van Basten 1-1.

● **YOUGOSLAVIE. – 1re division (dernière journée).** Rijeka - Partizan Belgrade 3-0. Proleter Zrenjanin - Hajduk Split 2-3. Olimpia Ljubljana - Dynamo Zagreb 1-3. Velez Mostar - Zemun Belgrade 2-2 (4-5 aux tirs au but). Radnicki Nis - Sarajevo 2-0. Zeljeznicar Sarajevo - Osijek 1-1 (3-2). Rad Belgrade - Spartak Subotica 2-1. Vijvodina Novisad - Borac Banjaluca 1-1 (7-6). Etoile Rouge Belgrade - Sloboda Tuzla 4-3.

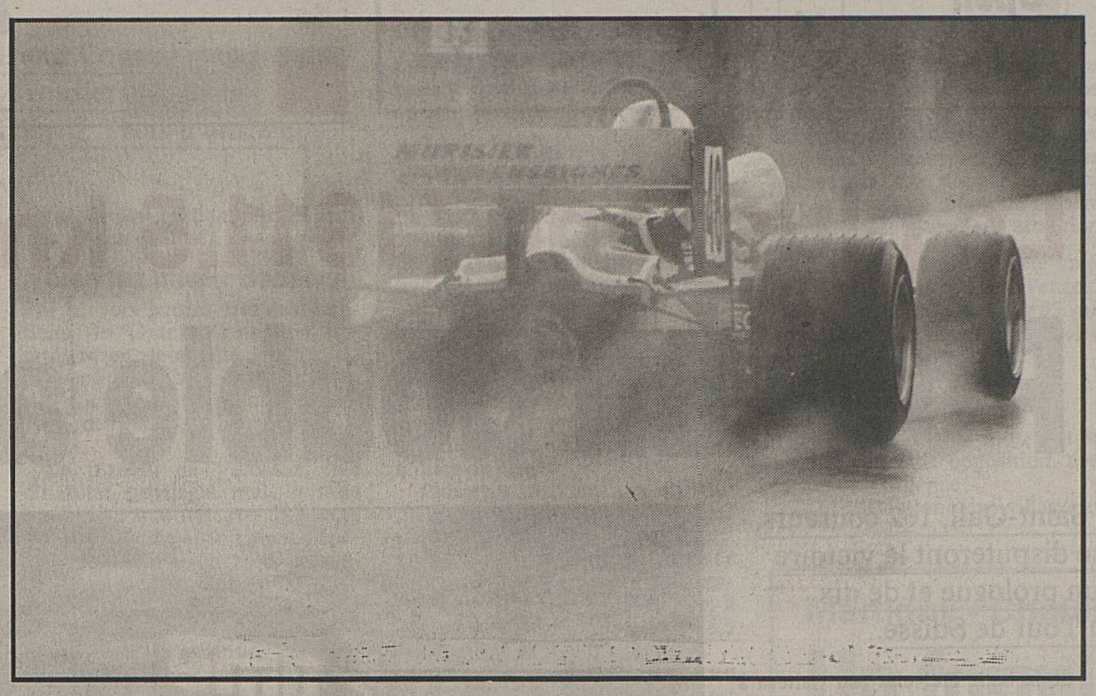
Classement final (36 matches): 1. Etoile Rouge Belgrade 54. 2. Dynamo Zagreb 46. 3. Partizan Belgrade 41. 4. Borac Banjaluca et Proleter Zrenjanin 35. 6. Hajduk Split et Vojvodina 33. 8. Rad Belgrade, Osijek et Radnicki Nis 32. 11. Sarajevo 31. 12. Velez Mostar, Zemun Belgrade et Olimpia Ljubljana 30. 15. Rijeka et Zeljeznicar Sarajevo 29. 17. Buducnost Titograd 28. 18. Sloboda Tuzla 23. 10. Spartak Subotica 5.

Etoile Rouge Belgrade jouera la coupe des champions, Dynamo Zagreb et Partizan Belgrade la coupe de l'UEFA et Hajduk Split la coupe des vainqueurs de coupe. Les trois derniers sont relégués et remplacés par Vardar Skoplje et FC Zagreb (deux promus seulement pour ramener à 18 le nombre des équipes de première division).

Dans les coulisses du sport automobile – Slalom de Romont

Murisier renoue avec la victoire

Au volant de sa Martini MK 56, Jean-Daniel Murisier remportait, sous une pluie battante, la sixième manche de la coupe suisse des slaloms.



Jean-Daniel Murisier. *Première victoire absolue avec sa Martini MK 56.*

A Romont, Dominique Salamin (Martini MK 45) devançait un autre Valaisan, Charly Croset, en formule 3, alors qu'une fois encore, Jean-Pierre Demarchi étalait tout son talent avec sa formule Ford 2000. A l'encontre d'autres manches courues sous la pluie, Fritz Erb, avec son Opel Kadett GTE a dû s'avouer largement battu par les formules. Le parcours de ce slalom étant des plus équilibrés, ce qui n'était pas le cas tant à Buerglen que Saanen, Erb se contentant de vaincre dans le groupe IS.

Depuis trois slaloms, Jean-Daniel Murisier roule avec une nouvelle formule 2. Cette monoplace qui, l'an passé dans les mains de la Française Anne Baverey faisait des ravages en courses de côte, est depuis ce printemps dans le garage du gars d'Orsières. Au slalom de Romont, dimanche dernier, Jean-Daniel Murisier donnait à sa Martini MK 56 sa première victoire absolue en Suisse. Sur une piste détrempée par des pluies diluviennes, qui dureront toute la journée, Murisier dominait son sujet et ses adversaires, avec grande maîtrise. Malgré des conditions de piste difficiles, Dominique Salamin (Grimentz) réalisait le deuxième temps de la journée, ne laissant aucune chance à ses compères de la formule 3. Croset (Ralt RT 30), après une première manche un peu trop assurée, revenait lors de la deuxième aux avant-postes, mais ne réussissait pas à égaler le chrono de Salamin. L'Aiglon Alain Gillieron rejoignit l'arrivée en cinquième place avec sa Lola T 670. Dominateur de la formule Ford 2000 et régulièrement dans les cinq premiers au classement scratch, Jean-Pierre Demarchi et sa Van-Diemen concrétisait son dimanche par une victoire de classe et un quatrième temps absolu. Antoine Buemi, Claude De Marchi, François Gippa et Marcel Bacca complètent, dans cet ordre, le classement des formules Ford 2000.

Luisier satisfait

En l'absence d'Alain Rey, le vainqueur des deux derniers slaloms, sa Ralt RT1 était pour la circonstance utilisée par son papa Roger, qui avait confié sa formule 2 à Gilles Rossi. Pour Roger Rey, les choses ne se passaient pas trop bien, handicapé toute la course par des difficultés de moteur. Raphy Duchoud et son Opel Corsa GSi menait la danse après la première manche, devant le champion en titre Hurzeler. Au deuxième passage, entre les portes du slalom de Romont, Raphy assurait un peu trop et se trouvait dépassé par Hurzeler et par Friedly qui prenait le premier rang de la classe 1600 du groupe N, le reléguant sur la petite marche du podium. Patrick Luisier profitait de cette course pour rouler avec sa VW Golf G 60. Grâce aux efforts de son équipe d'assistance, qui a refait la voiture suite à la sortie de route du rallye Alsace-Vosges, Luisier constatait que sa Golf marchait de nouveau bien, ce que confirmaient les temps réalisés, et la quatrième place absolue du groupe N. En groupe IS, Michel Rudaz (Alpine A 110) prend la quatorzième place d'une classe remportée par Erb où pas moins de vingt-cinq voitures avaient pris le départ. La prochaine manche se déroulera le dimanche 23 juin à Moudon.

Pierre-Alain Lombardi au Mans avec une Porsche

Le pilote leysenoud, Pierre-Alain Lombardi sera au départ des 24-Heures du Mans. Il prendra place dans l'habitacle d'une Porsche 962 C du team Konrad, et partagera le volant avec Franz Konrad lui-même. Antoine Salamin, qui participe au championnat du monde des voitures de sport, sera également présent au Mans avec son coéquipier habituel Max Cohen Olivar. Avec Walter Brun (Porsche 962 C), le quatrième Suisse au départ sera le Genevois Bernard Thuner qui pilotera une voiture baptisée ROC 001 et propulsée par un Ford Cosworth. Cette voiture, qui fera ses premiers tours de roues en course, n'est rien d'autre que la voiture construite par Chuck Graemiger que nous connaissons sous l'appellation de Cheetah. La course débutera ce samedi sur le coup de 16 heures.

Fasel cinquième à Dijon

Cadre de la sixième manche du championnat des formules Ford 1600, le circuit de Dijon a vécu ce dernier dimanche au son des moteurs des voitures engagées dans les différents championnats suisses, qui vivaient leur cinquième manche. Si, en formule 3, la victoire souriait une fois encore au champion suisse en titre, Jo Zeller, les formules Ford 1600 ont vu Andreas Jenzer rejoindre l'arrivée en première place, devant le leader Yvan Berset. Nicolas Fasel (Vernayaz) menait sa Van Diemen en cinquième place d'une catégorie qui voyait trente-quatre monoplaces au départ. Grâce à ce résultat, Nicolas Fasel prend le septième rang au classement intermédiaire du championnat, avec seulement quatre arrivées. L'espoir permet de penser à une place dans les cinq premiers en fin de saison, ce qui représenterait, dans cette catégorie des plus disputées, une belle performance.

Philippe Moulin

Escrime

Championnats du monde à Budapest
La déroute helvétique

Les jours se suivent et ne se ressemblent pas pour l'épée helvétique, dans le cadre des championnats du monde de Budapest. En effet, après la remarquable performance des dames, la veille, les messieurs n'ont pas connu la même réussite, dans un contexte très relevé. Sur 166 engagés, un seul Suisse a atteint le tableau des 32 tireurs. Le Chaux-de-Fonnier Cyrill Lehmann, sélectionné de dernière minute, a sauvé la Suisse d'une sérieuse déroute en terminant 26e. Derrière lui, le Bâlois Nic Bürgin est 95e, son camarade de club Olivier Jaquet (deux fois finaliste cette saison en coupe du monde) termine 101e, Gérald Pfefferlé 114e et Michel Poffet 116e. Le groupe n'a jamais trouvé ses marques avec la nouvelle formule (un tour de classement et tableau d'élimination directe à 128).

Seul à tenir son rang, Cyrill Lehmann a réalisé un petit exploit en remportant ses six combats le matin. Classé neuvième dans le tableau, il se hissait sans trop de peine dans les 32 derniers tireurs, en éliminant le Bulgare Ivan Nikolov puis l'Américain Normile. Le Chaux-de-Fonnier s'inclinait ensuite en deux manches face au Tchécoslovaque Alexandre Depta. En repêchage, il terminait son aventure hongroise en échouant en trois manches (3-5 5-1 4-6) contre le Canadien Jean Chouinard. Les Suisses risquent de payer leur inconstance par un très mauvais tirage dimanche prochain, lors de l'épreuve par équipe.

● Le Soviétique Andrei Chouvalov est devenu champion du monde d'épée en battant en finale l'Allemand Robert Felisiak, en trois manches 2-5 5-3 5-2. Le Soviétique Serguei Kostarev et le Hongrois Ivan Kovacs, battus en demi-finale, se partagent la médaille de bronze.

● **BUDAPEST. Championnats du monde à l'épée. Messieurs. Premier tour de qualification directe:** Ales Depta (Tch) bat Cyrill Lehmann (S) 5-0, 5-2. **Premier tour de repêchages: Jean-Marc Chouinard (Ca) bat Cyrill Lehmann (S) 5-3 1-5 6-4.**

Sport-Toto

18 g. avec 12 p.	Fr.	2370.40
489 g. avec 11 p.	Fr.	87.30
4964 g. avec 10 p.	Fr.	8.60

Le maximum de 13 points n'a pas été atteint. Jackpot: 42666 fr. 45. Somme approximative au 1er rang du prochain concours: 90000 francs.

Toto-X

17 g. avec 5 n.	Fr.	3305.—
851 g. avec 4 n.	Fr.	66.—
14'780 g. avec 3 n.	Fr.	3.—

Le maximum de 6 numéros n'a pas été atteint. Jackpot: 558631 fr. 85. Aucun gagnant avec 5 numéros + le numéro complémentaire. Jackpot: 11236 fr. 85. Somme approximative au 1e rang du prochain concours: 600000 francs.

Cyclisme

Midi-libre
Mottet, Roche et Theunisse favoris

Le Français Charly Mottet, l'Irlandais Stephen Roche et le Hollandais Gert-Jan Theunisse s'annoncent comme les favoris logiques du grand prix du Midi-libre, dont le départ sera donné aujourd'hui au Canet-en-Roussillon. Cette course d'une semaine, au parcours très accidenté, pourrait être rendue excessivement difficile par la pugnacité de ses acteurs. L'abandon de Mottet et de Roche au récent Critérium du Dauphiné ne devrait être qu'un mauvais souvenir.

Les étapes

Mardi, 18 juin: prologue au Canet-en-Roussillon (2,250 km). **Mercredi, 19 juin:** 1re étape, Canet-en-Roussillon-Narbonne (176 km). **Jeudi, 20 juin:** 2e étape, Narbonne-Béziers (189 km). **Vendredi, 21 juin:** 3e étape. **1er tronçon,** Béziers-Pézenas (91,5 km). **2e tronçon,** Pézenas-Palavas les Flots (97,5 km. **Samedi, 22 juin:** 4e étape, Palavas les Flots-La Grand Combe (183 km). **Dimanche, 23 juin:** 5e étape, La Grand Combe-Marvejols (192,5 km). **Lundi, 24 juin:** 6e étape. **1er tronçon,** La Canourgue-Marcillac Vallon (91 km). **2e tronçon:** Marcillac Vallon-Decazeville (24,5 km contre-la-montre individuel).

Critérium de Fribourg
Victoire finale de Holenweger

Le Hollandais Jean-Paul Van Poppel s'est imposé au terme de la course en ligne, réduite de 60 à 50 tours de 900 mètres (45 km) à une vitesse moyenne de 43,550 km/h, devant les Suisses Stefan Joho et Bruno Holenweger, Jocelyn Jolidon tous dans le même temps.

Bruno Holenweger remporte le classement final de l'épreuve fribourgeoise, fortement perturbée par le mauvais temps. Il précède Stefan Joho, Gilbert Glaus, Jocelyn Jolidon, Urs Freuler et l'Américain Hampsten.

L'éliminatoire avait été remportée par Gilbert Glaus.

Cyclisme: Tour du Jura
Fortunes diverses pour les Valaisans

Disputé par des conditions particulièrement difficiles, le Tour du Jura, réservé aux amateurs, n'a pas réellement souri à nos représentants. Urs Baur, huitième, sauve l'honneur...

Le discours de Georgy Debons n'engendre pas l'euphorie. De retour du Courtételle, le directeur sportif de la sélection valaisanne laisse en effet entrevoir des sentiments plutôt mitigés au terme de ce tour de 320 kilomètres disputé en quatre étapes. Il faut dire que ses protégés ont connu des fortunes très diverses dans les contreforts des Franches-Montagnes, pas épargnés par le mauvais temps ce week-end. Ainsi, victimes de chutes ou d'incidents mécaniques, Frossard et Jenelten ont fini par mettre pied à terre. Moins malheureux furent Jean- François Favre et Patrick Theler, respectivement 73e et 82e du classement général final. ***«Un classement modeste certes. Mais je ne peux rien leur reprocher. Un après l'autre, ils ont tous pris des risques, tenté quelque chose»,*** relève Debons, lequel tire sa satisfaction de l'excellente huitième place d'Urs Baur.

Lustenberger domine mais...

Pointé à 2'19 du grand dominateur de l'épreuve, l'ex-élite zurichois Kurt Lustenberger, le Zermattois a, en effet, constamment été à la pointe du combat. Sa brillante performance a d'ailleurs permis à sa formation de prendre le 13e rang (sur 25) du classement par équipes. Un bilan un brin morose donc, mais qui n'afflige pourtant pas Georgy Debons: ***«Chacun a donné le maximum de ses possibilités. Il n'a manqué qu'un peu d'expérience et de réussite pour se battre avec les meilleurs»,*** assure le technicien de la FCV.

A relever encore que sans un accident avec un motard de l'organisation qui l'a considérablement retardé (2 à 3 minutes), le Fribourgeois Richard Chassot aurait sérieusement pu inquiéterLustenberger. Courageux, Chassot rallia toutefois l'arrivée, à l'instar de cent autres coureurs sur les cent-cinquante au départ...

Christian Rappaz

L'équipe valaisanne lors de cette épreuve était formée de Urs Baur, Jean-François Favre, Jean-Blaise Frossard, Stephane Jenelten et Patrick Théler, sous la conduite de Georges Debons, chef technique de la fédération (à gauche).

VIVE LA MUSIQUE

590.–

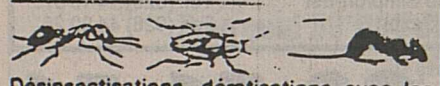
ROADSTAR CD-690

Puissant autoradio avec CD comportant: lecteur CD 12/8 cm, avec programmation de 16 titres, tuner digital à 3 bandes, SDK, 36 stations mémorisables, compu-store, loudness, sorties pour 4 haut-parleurs, éclairage nuit, 2 x 25 Watt.

PLACETTE

● 91 312

ANNONCES DIVERSES



Désinsectisations, dératisations avec les méthodes les plus modernes par la maison réputée:

KETOL SA, Dép. Insecta-Service
8157 Dielsdorf 01/853 05 16
Agent pour BE, FR, VD, GE, NE, VS:
René Corpataux, Brüggera
1711 Schwarzsee 037/32 14 69

M. Seny

grand marabout, résout tous vos problèmes: amour, chance, amaigrissement, impuissance, protection santé, retour au foyer de la personne que vous aimez. Paiement après résultat.

Tél. (023) ou (0033) 50 35 16 79.

18-711126

100% préparation à l'EXAMEN théorique
BATEAU
NAVIGATION **VS**
jeux: TOTO
Temps: 5 x 30 minutes
✆ (025) 81 21 48
EXAMEN réussi ou ★ REMBOURSÉ! ★

Crédit rapide
(038) 51 18 33
Discrétion assurée
Lu à sa de 10 h à 20 h
Meyer Finance + Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

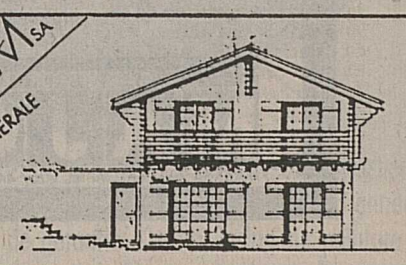
Déménagements
Garde-meubles
TORNAY
Saint-Maurice
Tél. (025) 65 26 66

HERVÉ MICHELOUD
Entreprise de nettoyage spécialisée
Rte de Riddes 21 **1950 Sion**
(027) 31 32 14

vêtements — intérieurs de voitures

Spécialiste en nettoyage reteintage-réparation de
CUIR ET DAIM
meubles rembourrés
vente de produits d'entretien
Dépositaire: VALDUVET Sion - Sierre Martigny - Monthey - Brigue
Service à domicile

BUILDREAM SA
ENTREPRISE GÉNÉRALE



Imaginez votre
CHALET tout proche des pistes
accessible toute l'année dans diverses régions du Valais central.

BUILDREAM S.A.
1957 ARDON
(027) 86 50 10

VOUS RÊVEZ DE CONSTRUIRE
NOUS CONSTRUIRONS VOTRE RÊVE

Nappes
e.t.c.
énorme choix
prix bas

691

Le Roi du Duvet
Centre «Art de vivre»
60, rte du Manège
1950 Sion
Tél. 027 31 53 13
Literie & rideaux

DORSAZ
INSTITUT CAPILLAIRE
Dames & Messieurs
- **PERRUQUES** (immense choix)
- **PROTHESES** (de tout genre)
- **TISSAGE** (angl. Weaving)
- **ATELIER DE RÉPARATION**
- **ANALYSE ET TRAITEMENTS**
- **MICRO-INTEGRATION** avec garantie de repousse !

NB: Parking Beaulieu / Sierre.

Uniquement sur rendez-vous!

Siège principal: **DORSAZ J.-M.** cp 179 Av. Mercier-de-Molin 1 3960 **SIERRE** Tél. 027 / 55 18 67 (demander l'Institut)

Succursale de BRIG Klosmattenstrasse 85 Tél. 028 / 24 31 24 (demander l'Institut)

Facilités de paiement! Information gratuite.

TRIMLINES-équipe - Chemin de Provence - ARDON

Etre bien dans sa peau

Trimlines est une méthode d'amaigrissement basée sur une alimentation saine et équilibrée, sans coupe-faim ni médicament, mise au point aux USA il y a quatre ans.

A cette enseigne, plusieurs cabinets de consultations ont été ouverts en Suisse depuis le début de l'année dernière.

A Ardon, Michèle Fioletti-Gillioz et Josiane Gillioz ont mis à disposition de leurs clients (dames, messieurs, adolescents et enfants) ce nouveau service:
le conseil en perte de poids et bien-être (tél. 027 / 86 61 71 ou 86 49 09).

Loin d'imposer un régime draconien (il faut manger pour maigrir!), la méthode Trimlines est un programme alimentaire personnalisé comprenant trois phases: perte de poids, stabilisation et maintien. La durée de la première phase varie selon le poids; on compte une semaine pour chaque kilo à perdre. Selon les statistiques, 95 % des personnes ayant appliqué cette méthode ne reprennent pas de poids après le régime. Et on peut le faire à tout âge! / M.

TRIMLINES - il faut manger pour maigrir

DENNER SUPERDISCOUNT

La vente de
lait entier pasteurisé
en sachets favorables à l'environnement 1 litre **1.75**

Cervelas géants
2 pièces
320 g 3.50 **2.50**

Cristallina Fino
Yogourt à boire
3 sortes
5 dl 1.90 **1.55**

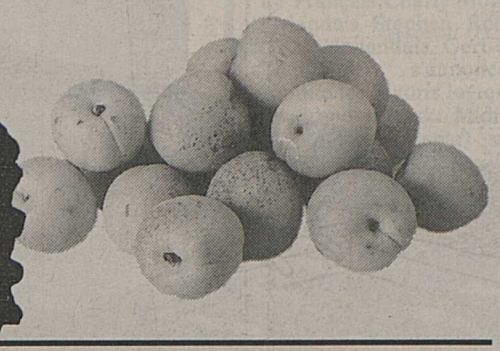
Sucettes Magnum
Glace Lusso Eldorado
5 pièces 7.90 **5.90**

Petits pains aux raisins
4 pièces
250 g 2.65 **2.25**

Tartare aux fines herbes
2 x 80 g
4.60 **3.75**

Bananes
kg **2.20**

Abricots
étrangers
5 kg **8.90**



Excellente qualité aux prix les plus avantageux

Steaks de boeuf
à la minute
100 g **2.70**

Entrecôtes
100 g **3.50**

Valable dès le: 18.06.91
Fripro 25/180691

Nous sommes toujours plus avantageux!

Dans toutes nos succursales avec produits frais!

TRANSFORMATION OU RENOVATION
de votre cuisine

Faîtes confiance au spécialiste.
Contemporaines ou rustiques les cuisines MAJO sont garanties 10 ANS (meubles)

- Gestion de l'ensemble de vos travaux
- Devis rapide sans engagement

CUISINES MAJO 30 ANS
MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/ 44 35 35
Ouvert le samedi de 8H00 à 16H00

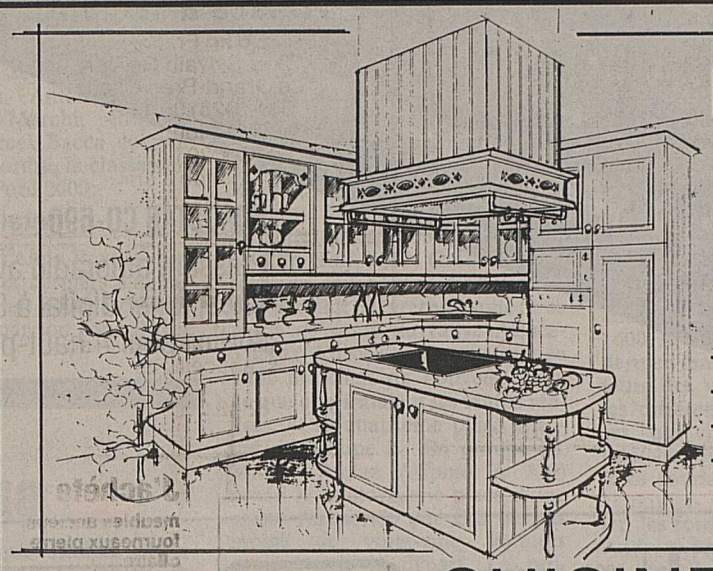
M. Lamine

grand médium, voyant depuis des générations, résout tous vos problèmes, amour, chance, affection entre époux, protection contre les dangers, désenvoûtement, clientèle pour vendeur, amaigrissement, retour immédiat au foyer de la personne que vous aimez. N'hésitez pas à venir. Paiement après résultats.

✆ (0033) ou (023) 50 35 16 00.

22-711754

Crédit rapide
(038) 31 22 95
rachat de crédits et regroupement de dettes possible.
Mme di Costanzo
Charmettes 38
2006 Neuchâtel



PORTES OUVERTES
du 17 au 22 juin

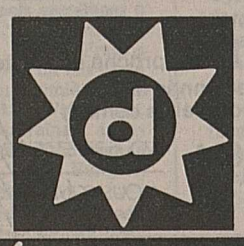
Ouvert de 10 h à 19 h

- Directement du fabricant
- Apportez vos mesures/plans
- Offres immédiates
- Organisation des travaux annexes

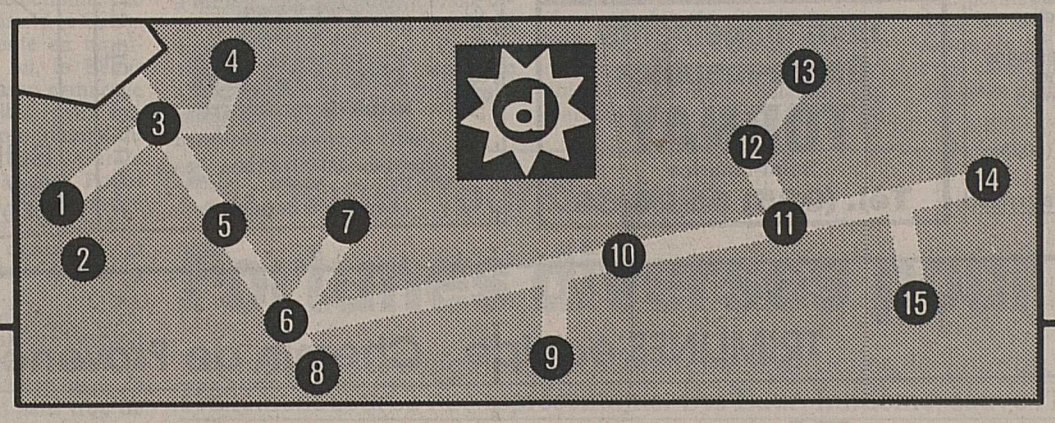
verre de l'amitié offert
Venez bénéficier de nos prix exceptionnels

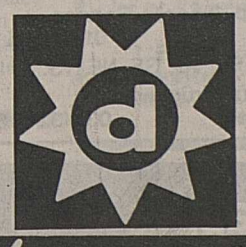
CUISINES **monbijou**
Rte du Simplon-Est
1907 Saxon
Tél. (026) 44 19 97
Fax (026) 44 20 25

Publicitas (027) 29 51 51



droguerie





droguerie

1 **Monthey**
Droguerie Garrone
Tél. 025/ 71 23 73

2 **Troistorrents**
Droguerie M. Défago
Tél. 025/ 77 13 68

3 **Aigle**
Droguerie Centrale
G. Wirz
Tél. 025/ 26 19 38

4 **Ollon**
Droguerie J.- L.Monachon
Tél. 025/ 39 11 46

5 **St-Maurice**
Droguerie Jordan Storelli
Tél. 025/ 65 11.62

Droguerie A. Mottet
Tél. 025/ 65 27 47

6 **Martigny**
Droguerie B. Crettex
Tél. 026/ 22 12 56

Droguerie J. Federici
Tél. 026/ 22 28 27

7 **Fully**
Droguerie Moren & Cherifi
Tél. 026/ 46 20 39

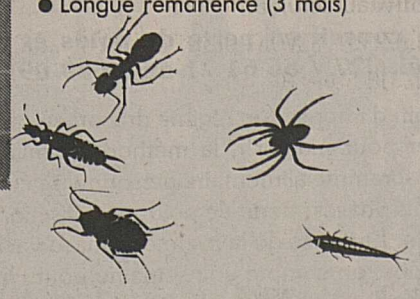
8 **Orsières**
Droguerie M. Rausis
Tél. 026/ 83 16 84

9 **Haute-Nendaz**
Droguerie Moren & Cherifi
Tél. 027/ 88 12 10

Vermine et insectes nuisibles dans les habitations!

Baygon jaune
Spray spécial contre mouches, moustiques, guêpes, **mites** (C.t. 5S):
- Effet initial rapide
- Effet de longue rémanence (3 sem.)
- Dépôt invisible sur vitres et tissus

Baygon vert
Spray universel contre toute vermine (C.t. 4 / Observer mesures de précaution)
- Effet initial rapide
- Effet expulsif puissant
- Longue rémanence (3 mois)



Documentation et conseils auprès de:
BAYER
Bayer (Schweiz) AG
8045 Zürich
01 465 81 11

10 **Sion**
Droguerie A.+ B. Schroeter
Tél. 027/ 22 21 64

Droguerie A. Thevenon
Tél. 027/ 22 38 89

Droguerie B. Constantin
Tél. 027/ 22 73 66

Droguerie Jordan
Tél. 027/ 22 20 83

Droguerie M. Rey
Tél. 027/ 22 10 29

Droguerie du Ritz
Tél. 027/ 23 68 23

11 **Sierre**
Droguerie B. Barone
Tél. 027/ 56 10 12

Droguerie J.Ch. Romailler
Tél. 027/ 55 12 68

Droguerie J. Puippe
Tél. 027/ 55 10 91

12 **Crans-sur-Sierre**
Droguerie J.- P. Rouvinez-D. Mommer
Tél. 027/ 41 40 87

13 **Montana**
Droguerie Centrale M. Rey
Tél. 027/ 41 24 20

14 **Brigue**
Droguerie Th. Gygax
Tél. 028/ 23 14 92

Droguerie M. Brigger
Tél. 028/ 24 13 00

15 **Grächen**
Droguerie M. Brigger
Tél. 028/ 56 16 65

Bien servi Bien conseillé

ANNONCES DIVERSES

Sablage des anciennes peintures, traitement des fissures par injection, réfection du crépi étanche, application d'une peinture étanche spéciale.

berep

BÉTON-RÉPARATIONS SA, VALAIS
46, av. de la Gare - 1920 **MARTIGNY**

Tél. 026/22 22 46
Fax 026/229 500

FISTIMAC SA
FISELDEM - STEAMATIC

IMPORTATION D'ÉLECTROMÉNAGERS

vous propose

La nouvelle râpe à fromage GRANAMATIC

Pour vos purées de tomate SOLEMIO

Propre Rapide Efficace Fr. 158.—

Indispensable à chaque ménagère

En vente dans tous les magasins d'électricité et les quincailleries

BULLETIN DE COMMANDE

- ☐ une documentation complète
- ☐ un GRANAMATIC à Fr. 24.90 au lieu de Fr. 29.90 (livré sans piles)
- ☐ un SOLEMIO à Fr. 158.—

Nom: ..... Prénom: .....

Adresse: .....

A RETOURNER CHEZ:
FISTIMAC S.A. CENTRE COMMERCIAL 1913 SAILLON
Tél. 026/44 31 33 Fax 026/44 28 39

MIGROS

Jusqu'au samedi 22 juin

grand LOTO gratuit

à 10 h, 15 h et 16 h 30

1er prix: une corbeille marchandise val. Fr. 150.–
2e prix: une corbeille marchandise val. Fr. 100.–
3e prix: un bon d'achat val. Fr. 50.–

CENTRE COMMERCIAL METROPOLE SION

A vendre pour boutique

plusieurs lots de vêtements

hommes, femmes, enfants.
Adultes: jeans LEVIS 501, 401, et marque Fuego, Holden, chemise jeans étoile SCOTT et INNATTENDU, jupes jeans, fuseaux, chemises BEST MONTANA, ADV (fleurs), blousons de jeans, blousons satinés avec motif (USA).
Enfants: ensembles jeans avec broderie, gilets, chemises.
Dès Fr. 10.– la pièce.
Tél. (027) 23 66 63.
36-736529

A vendre

thuyas

Occidentalis, Plicatas Atrovirens, (toujours verts). Très belle qualité.
Livraison et plantation possible.
Prix intéressant.
D'autres plantes également...
Création et entretien pelouses, parcs,...
Taille de haies,...

Michel Carron, ch. de Provence, 1926 Fully, tél. (026) 46 18 70 ou pépinière Vernayaz, tél. (026) 64 19 38.
036-734655

Fraises à cueillir

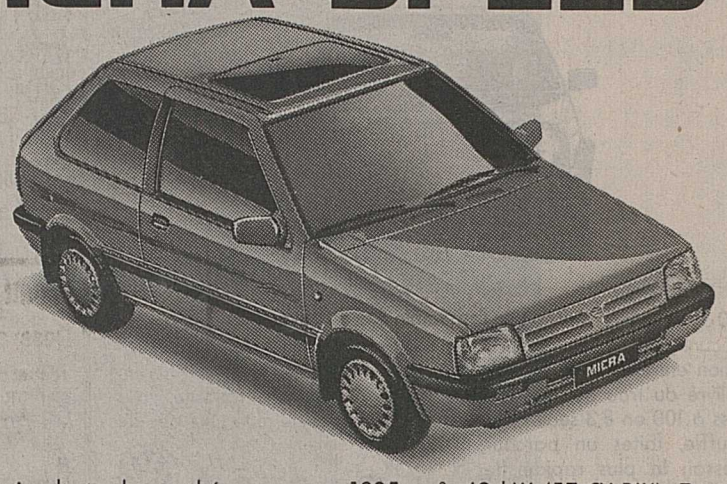
Le kg Fr. 4.–.
Chez Sylvain Gerber,
Le Grand-Pré - Ollon.
Tél. (025) 39 11 83,
ouvert 7 jours sur 7,
de 7 à 20 heures.
Pas besoin de s'annoncer à l'avance.
036-736912

Nouveau à Martigny

Réflexologie - massages sportifs, anti-stress, anticellulite.

Tél. (026) 22 43 33.
036-736184

MICRA SPEEDY



91/401/F

La gamine insolente du marché automobile suisse. Elle séduit par la joie de vivre. Radio avec lecteur de cassettes, vitres teintées et toit ouvrant en verre. Boîte manuelle 5 vitesse ou boîte automatique 3 rapports. 3 et 5 portes, 1235 cm³, 42 kW (57 CV-DIN). Traction avant. Ill. 3 portes, Fr. 13'950.–. 3 années de garantie d'usine, inclus sur peinture et couverture dépannage. 6 ans de garantie contre la perforation par la rouille. Service d'assistance téléphonique Nissan 24 heures sur 24.

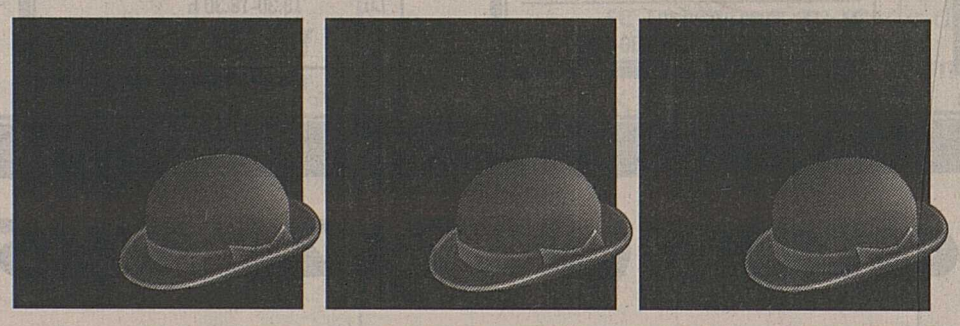
GARANTIE 3 ANS OU 100.000 KM

NISSAN
Le no1 japonais en Europe

Un réseau à votre service

Garage du Salantin S.A.	**Martigny**	**(026) 22 31 29**
Garage Athéna S.A.	**Sierre**	**(027) 55 77 22**
Garage du Camping S.A.	**Conthey**	**(027) 36 21 58**
Ansermet Automobiles S.A.	**Aigle**	**(025) 26 44 42**
Garage des Sports	Monthey	(025) 71 84 15
Garage du Moulin	Ardon	(027) 86 49 26
Garage de Valère	Sion	(027) 31 20 64
Garage Lazer	Savièse	(027) 25 31 31
Garage Raoul Barras	Chermignon	(027) 43 21 45

Pourquoi 50'000 chefs d'entreprise suisses utilisent le pluriel de majesté...



ZSM Basel

"NOUS VOUS EN PRIONS"

... parce qu'étant participants WIR, ils savent tout le profit mutuel qu'ils retirent de leur adhésion. Ce sont en effet des chefs d'entreprise dynamiques qui ont compris que WIR les aide à améliorer la marche de leurs affaires. De nos jours, les PME sont soumises à une concurrence toujours plus vive. La philosophie WIR est géniale dans sa simplicité: tout fournisseur est client et tout client est fournisseur. 50'000 entreprises suisses de l'ensemble des branches mettent cette politique en pratique. Vous souhaitez en savoir plus sur WIR, alors téléphonez de suite au 021 / 617 62 52.

JU

Veuillez m'adresser une documentation WIR.

Nom:
Adresse:
NPA/localité:

WIR Cercle économique
Rue du Simplon 3
1001 Lausanne

WIR est pour les PME dynamiques.

J'achète

meubles anciens, fourneaux pierre ollaire, successions et autres.
Brocante du Petit-Pont Châteauneuf-Conthey.
Ouvert tous les jours de 14 h à 17 h 30.
Tél. (027) 36 31 92
(027) 36 20 07 privé.
036-700722

A vendre

armoires à médicaments

sur rails. Conviendrait aussi pour petit matériel.

Prix à discuter!

Tél. (026) 46 11 33.
036-736177

Mage de l'Etna

A le pouvoir de résoudre tous vos problèmes.
Voyance, magnétisme, amour, désenvoûtement, protection, contre-magie, tous travaux occultes,...
Tél. (026) 22 46 58.
036-728942

Pour tous vos problèmes de

nettoyage

un téléphone:
(027) 31 62 50.

RENCONTRES

ENFIN EN VALAIS

Rencontres-mariages

pour les Valaisannes et les Valaisans.

Renseignements et documentation:
Tél. (027) 36 38 25,
de 8 - 11 h, 14 - 17 h,
20 - 21 h. Samedi-dimanche fermé.
036-732805

Antiquités

BROCANTE

bric à brac

Hubertus, av. d'Evian 25, **AIGLE**
face à la chapelle Saint-Jean, prendre sortie Aigle Ouest puis direction centre ville.
450 m² d'exposition, ouvert les mercredis de 14 h à 18 h 30, les jeudis et vendredis de 10 h 30 à 18 h 30, les samedis de 10 h à 17 h.
Tél. (025) 26 54 36.
22-712052

Pour votre bien être...

Andrée

Masseuse diplômée
Sur rendez-vous

MASSAGES hommes et femmes

SAUNA - SOLARIUM
1920 MARTIGNY
Tél. 026/22 84 12

1870 MONTHEY
Tél. 025/71 41 47

Désinfecteur officiel. Registre professionnel.
171 734

desinfex
027 / 23 66 86

DÉSINFECTION, DÉRATISATION
Alain Gander - 1950 Sion

Portique de lavage élévateurs

dépannages et réparations toutes marques.
Electro-Mécanique Alain Mayor, équipement de garage, 1897 Le Bouveret.
Natel (077) 21 81 63,
tél. (025) 81 20 21.
036-736411

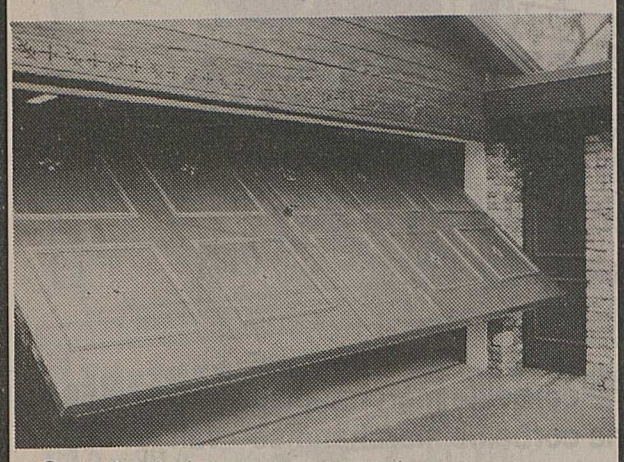
ANNONCES DIVERSES

AUTOMATEC S.A. SERRURERIE
FABRICATION PORTES DE GARAGE
AUTOMATISATION

RUE CENTRALE
PLAN-CONTHEY

TEL. 027/ 36 66 88
FAX 027/ 36 66 89

Fabrication de portes de garages.
Automatisation de portes neuves et existantes avec Sommermatic à des prix sans concurrence.
Garantie 2 ans - Marque allemande.



Conseils, devis sans engagement
Tél. (027) 36 66 88
AUTOMATEC S.A.
1964 PLAN-CONTHEY

36-736069

G-nialement vôtre.

160 ch. Il y a de l'énergie dans l'air avec la nouvelle Golf GTI G60. Superbe mécanique que son compresseur G! Conséquence? Une suralimentation entretenue en continu. Même à bas régime. Vous voilà enfin délivré du trou qui déprécie les autres turbo. Départ arrêté, vous êtes à 100 en 8,3 secondes: très classe! Si vous ne manquez pas de souffle, faites un parcours d'essai: la plus rapide des Golf GTI brûle de vous épater.
Golf GTI dès 24 180.–

La Golf GTI G60.

VEVEY	GARAGE DE BERGÈRE	(021) 921 02 55
Agents V.A.G. pour le district de Monthey		
CHAMPÉRY	Garage B. Défago	(025) 79 12 76
MONTHEY	Garage de Monthey S.A.	(025) 71 73 13
VÉROSSAZ	Garage G. Coutaz	(025) 65 27 48
VOUVRY	Garage Cornut	(025) 81 36 04

MARCHANDISES OTTO

toujours unique!

La plus grande maison Suisse spécialisée dans la vente d'articles provenant de fins de séries, de stocks et de cessations de commerce ● textiles ● meubles ● articles de ménage ● jouets ● articles de bureau ● denrées alimentaires ● conserves ● etc . . .

biscuits d'apéritif "Cracker" div. sortes 100 grammes boîte 1.–

linge de cuisine en coton 43x68 cm pièce 1.–

lotion hygiène intime "Bidex" (herbes naturel, camomille) 125 ml 1.–

papier à lettre "ELCO" div. couleurs A4 et A5 2 p. à 20 ex. 1.–

chocolat div. sortes, 100 g. 3 tablettes 2.–

t-shirt pour dames appliques forme courte pièce 4.90

service en verre à boisson (une cruche, six verres), le service 5.–

t-shirt pour dames appliques pièce 5.90

Divers souvenirs d'ITALIA'90 pour vous rappeler d'un certain été italien sous les couleurs du football.....!

support pour journaux 24.90

commode en pin 3 tiroirs 89.–

meuble à chaussures pin 159.–

canapé-lit 198.–

SION Arts de vivre rue du Manège 60 1950 Sion
Lu 13.30-18.30 h
Ma-Ve 08.30-12.00/13.30-18.30 h
Sa 08.00-17.00 h non-stop

GAMSEN/BRIG Alte Landstrasse, Dorfeingang Brig-Gamsen
Mo-Fr 13.30-18.30 Uhr
Sa 09.00-12.00/13.30-16.00 Uhr

ROCHE VD «La Coche» derrière CC Magro
Lu 13.30-18.30 h
Ma-Ve 08.00-12.00/13.30-18.30 h
Sa 08.00-17.00 h non-stop

Fabriquée en Suisse!

Motofaucheuse AEBI AM 1

Faucheuse avantageuse pour petites exploitations ou activité secondaire, comme deuxième faucheuse dans de grandes exploitations ou pour le «mulching» dans les vergers, 3,3 KW (4,5 CV), engrenage à denture à bain d'huile, largeur de travail -1,3 m.

Maniable, sûre dans les pentes, facile à manœuvrer: AEBI AM 1!

AEBI

Vente et service par:

ÉVOLÈNE:	**Dominique Thiessoz,** garage	(027) 83 10 81
VÉTROZ:	**Biollaz & Genetti,** Garage du Canada	(027) 36 30 30
SEMBRANCHER:	**Jacques Voutaz,** machines agricoles	(026) 85 14 48
COLLONGES:	**Fernand Darbellay,** machines agricoles	(026) 67 12 89
TROISTORRENTS:	**Régis Udressy,** machines agricoles	(025) 77 15 77
VISSOIE:	**Joseph Voutaz,** machines agricoles	(027) 61 21 61
SIERRE:	**Arnaldo Fiorini-Faust,** machines agricoles	(027) 55 12 69
BASSE-NENDAZ	**Garage de la Printse,** Marc Bonvin	(027) 88 37 67

A vendre

Toyota 4 Runner

1989, 26 000 km, crochet de remorque, équipement d'hiver.

Tél. (027) 25 14 52.

036-736548

A vendre

Yamaha FZ 750

juin 1988, 17 000 km, pneus + chaîne + pignons + freins neufs. Pot d'origine + Termignoni.
Fr. 7000.–

Tél. (027) 36 51 51
M. Borloz.

036-736668

Publicitas (027) 29 51 51

ing.dipl. **Fust** CUISINES / BAINS

MARA
Appareils et montage incl.

au lieu de 9548.– 7990.–

Cuisine stratifée. Appareils encastrables de marque Bauknecht: lave-vaisselle GSI 1352, cuisinière ESN 1480, réfrigérateur KDIC 1511, hotte et éviers Franke.

Appelez-nous pour convenir d'un entretien avec un de nos spécialiste

Venez visiter nos expositions cuisines permanentes!

LE SERVICE FUST
• En permanence, cuisines d'exposition à prix coutant • Garantie de 5 ans sur les meubles • Rénovation prise en charge • Offre immédiate par ordinateur en fonction de des désirs • Grand choix d'appareils de toutes marques

Fust
CUISINES/BAINS ELECTROMENAGER
LUMINAIRES TV-HIFI-VIDEO

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 23 13 44
Eyholz-Visp, Fust-Center, Kantonsstrasse 79	028/ 46 71 54
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 25 11
Lausanne, Grand-Pont 2	021/ 23 65 16

FABIENNE, 32 ans, est fine, très nature, souriante, aimable, de bonne éducation. Petite et mince, des cheveux et des yeux bruns, un excellent métier, de l'ambition mais aussi le désir d'une vie de famille avec enfants. Fabienne est sportive sans excès: le ski, la natation, la marche. Elle s'intéresse au jardinage, à la lecture, aux voyages, aux animaux, au cinéma, à la nature. Un compagnon partageant ses goûts et ses aspirations l'enchanterait. Vous vous reconnaissez? E 17632 N

Pas grand mais beau et soigné, **JEAN,** a 52 ans. Il possède une petite entreprise qui marche bien. Il est généreux, réaliste, gai, sociable, super-sportif: la montagne, le ski, le vélo, le parapente. Jean aime le théâtre, le cinéma, la danse, les concerts, les musiques classique et moderne. A une femme restée jeune de corps et d'esprit, active, il apportera sa sensibilité, son attention et saura répondre à son attente. L 14051 N

Annonce réf.: .....
Nom: .....
Prénom: .....
Rue: .....
Localité: .....
Tél.: .....
à ..... heures
Mon âge: .....

alliance
Agence matrimoniale
CP 1 - 1920 Martigny
Tél. 026/22 93 72
9 h-20 h

ERICA possède des yeux bleu-marine, des cheveux blonds, longs et ondulés, un teint mat, un corps harmonieux de sportive. Elle a 27 ans, est dynamique, joviale, sympathique et chaleureuse. Il fait bon en sa compagnie. Elle aime les voyages, la moto, les animaux, la danse, la guitare, la nature, le ski, le vélo, la course à pieds, l'équitation. Mais seule, tout manque de saveur, elle aimerait pimenter sa vie et pour cela rencontrer l'homme complice, tendre, gai pour partager soirs de fête et matins gris... E 17827 N

Un mélange de sensibilité et de gentillesse malgré une allure virile, un physique de «dur» **BERNARD** quant il aime, aime à fond, vit à travers l'autre, donne énormément. Il est aimable, ouvert, intelligent, autodidacte. Bernard entretient sa forme physique par la pratique du ski, du vélo, de la natation, de la culture physique. Après une cruelle déception, il veut, à 47 ans, refaire confiance, conjuger à deux tous les moments de la vie, il vous cherche! L 17747 N

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

SPHERE MANAGEMENT

Offre exceptionnelle

MONTHEY, à vendre

3½ pièces Fr. 215 000.–
4½ pièces Fr. 258 000.–

- 2 salles de bains
- 3 balcons (2 pour 3½ pièces)
- situation calme et ensoleillée
- immeuble neuf
- studio - 2 p. à disposition.

Demandez nos conditions financières avantageuses.

Mme Schaffer attend votre appel.

025/71 14 41

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY

JACQUES-H. BEAUSIRE
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.

RÉSIDENCE LE CALISSIA A CLARENS-MONTREUX

à louer, dès le 1er octobre 1991, dans immeuble de caractère proche du Port-du-Basset et de toutes commodités.

APPARTEMENTS NEUFS

3½ pièces	dès Fr. 1420.–
2 pièces	dès Fr. 980.–
1½ pièce	dès Fr. 710.–

Charges en sus.
Cuisines agencées, balcons ou terrasses.
Places de parc intérieures à disposition.

RUE IGOR-STRAVINSKY 4
1820 MONTREUX
TÉLÉPHONE (021) 963 87 71
SIÈGE SOCIAL: 1807 BLONAY

SPHERE MANAGEMENT

A LOUER A MONTHEY dans quartier calme

– 4½ pièces	de 106 m²
– 3½ pièces	de 87 m²
– grands studios	de 46 m²

Libres tout de suite.

Demandez Mlle Chervaz.

025/71 14 41

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY

Chamoson
A louer
superbe app. 4½ p.
en attique.
Tout confort,
grande terrasse.
Fr. 1340.– par mois.
Rens. + visites:
Tél. (027) 86 62 06/09.
036-734498

A louer, rue de Lausanne à Sion
surface commerciale 140 m²
Ecrire sous chiffre E 036-736911, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-736911

A vendre coteau de Conthey
terrain à bâtir 940 m², pour villas
Possibilité de construire villas jumelles 2 ×142 m².
Vue, ensoleillement imprenable, eau, égouts, T.T, TV sur place.
Prix: Fr. 250 000.–.
Pour visiter: Tél. (027) 36 14 19, heures des repas et soir.
036-736835

ADVICO YOUNG & RUBICAM

Du beau monde à Lausanne.

Rendez-vous à Athletissima le 10 juillet.

Retenez bien cette date. Comme chaque année, l'élite mondiale de l'athlétisme se mesurera au stade de la Pontaise dans une ambiance survoltée. Un événement de la qualité d'Athletissima ne laisse aucun sportif indifférent, ni l'Union de Banques Suisses qui est toujours de la partie.

Réussir ensemble.

SPHERE MANAGEMENT

A LOUER A COLLOMBEY

dans immeuble neuf

– studios
– 1½ pièce

Cuisine agencée.
Places de parc à disposition.

Demandez Mlle Chervaz.

025/71 14 41

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY

Dès 1350.– par mois

et 43 000.– de fonds propres, vous êtes **propriétaire** d'une

VILLA JUMELLE

à la **CRETTAZ, SION**

Situation exceptionnelle dominant la plaine du Rhône, calme, verdure, sur une parcelle de 500 m².

comprenant: grand séjour avec terrasse, cuisine, 3 grandes chambres avec balcons, 2 salles d'eau.

AGENCE PIERRE JACQUOD
Rue du Rhône 12 - Sion
Tél. (027) 23 21 56
Renseignements: Marc Aymon

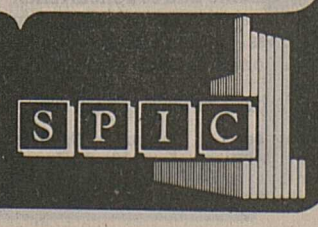
A VENDRE A MONTHEY
directement du constructeur

Pré-Naya (centre commercial Migros)

bureaux	dès Fr. 267 000.–
appartements	dès Fr. 348 000.–
arcades commerciales - dépôt - parking	
Les Terrasses	
villas	dès Fr. 430 000.–
Les Neyres	
terrain équipé pour chalet	dès Fr. 68 000.–

Possibilité de financement avec aide fédérale.

Constructeur
Renseignements et vente
36, rue de la Gare
1870 Monthey
025/ 71 54 73



Tir cantonal d'ouverture à Gampel

Visp 91
16ème Tir cantonal valaisan
16. Walliser Kantonal-Schützenfest

Organisé en prélude au grand tir cantonal de Viège, les responsables ont invité les représentants politiques de Viège et Lalden ainsi que ceux des sociétés dont les stands sont mis à disposition du tir, le comité cantonal et la presse au stand de Lalden pour disputer ce tir d'ouverture.

Prévue d'abord à Viège, cette manifestation a dû s'expatrier dans la banlieue viégeoise, vu le grand succès (plus de 13 000 tireurs) de ce tir.

En effet, au stand de Viège crépitaient déjà depuis deux jours les coups des tireurs.

Cette journée qui se devait d'être fêtée à la valaisanne, en plein air, a dû à cause d'une météo défavorable se dérouler à la maison communale.

Les tirs terminés où d'excellents résultats sont venus récompenser ces invités, la commune de Lalden offrait le vin d'honneur ainsi qu'une raclette agrémentée par les productions des fifres et tambours, section Rhône de Lalden.

Durant le repas quelques personnalités ont pris la parole tandis que Walter Truffer procédait à la proclamation des résultats.

La météo perturbe

A peine le tir cantonal a débuté que déjà la météo est venue perturber les tirs. Le brouillard persistant n'a pas donné le feu vert à Staldenried. Dans les autres stands, tout fut en ordre. L'organisation commençant à être bien rodée.

Espérons que dame Nature veuille se faire belle par une météo excellente pour les autres journées. **M.S.**

Les résultats

300 m

Section: Furrer Remo, Staldenried; Jäger Roland, Viège; Pfammatter Anton, Eischoll; Roch Serge, Le Bouveret, tous 40 points; Siggen Alphonse, SV Chalais, Tacchini André, Savièse; Gollut Jean-Pierre, Troistorrents; Chablais Roger, Le Bouveret, tous 39 points.

Art: Schneider Heinz, Müchenbuchsee, 475 points; Schröter Werner, Naters, 462; Gollut Jean-Pierre, Troistorrents, 460; Bregy Alex, Tourtemagne, 458; Jäger Walter, Tourtemagne, 455; Tacchini André, Savièse, 454; Furrer Remo, Staldenried; Varone Pierrot, Savièse; Fornage Bernard, Troistorrents, tous 452; Fournier Roger, Salvan, 448.

Art B: Furrer Albert, Eisten, 448 points; Clemenz Alfred, Staldenried, 440; Berchtold Medard, Stalden, 436; Millius Klaus, Eggerberg, 435; Bregy Alwin, Tourtemagne, 431; Devanthéry Séraphin, Réchy, 429; Ruppen Arnold, Stalden, 425; Venetz Erhard, Stalden, 411; Berrut Georges, Troistorrents, 406.

Militaire A: Ziörjen Kurt, Zweisimmen, 377 points; Gollut Jean-Pierre, Troistorrents, 369; Tacchini André, Savièse, 364; Granger Gaby, Troistorrents; Jäger Walter, Tourtemagne, 363; Furrer Hans, Staldenried, 360.

Militaire B (groupe B): Ferrari Vincenzo, Rivera, 40 points; Berrut Georges, Troistorrents, 39; Ruppen Arnold, Stalden, 38; Anthamatten Berto, Eggerberg; Porta Christophe, Sierre; Millius Klaus, Eggerberg; Perruchoud Ludovic, Chalais; Granger Yvan, Troistorrents; Künzi André, Naters; tous 37; Anthamatten Daniel, Eggerberg; Varonier Roger, Varen; Grichting Gerold, Obergesteln; Bayard Franz, Eischoll; Cotter Raymonde, Chalais; Venetz Erhard, Stalden; Furrer Albert, Eisten; Claret Roger, Morgins; tous 36.

Catégorie A: Ültschi Paul, Zweisimmen; Jäger Walter, Tourtemagne, 59 points; Bregy Annelise, Tourtemagne, 58; Léger Norbert, Savièse, 57; Varone Georges, Savièse; Bregy Alex, Tourtemagne, 56.

Catégorie B: Blanc Pierre, La Croix-sur-Lutry, 58 points; Andenmatten Bruno, Eisten; Bregy Alwin, Tourtemagne, 56; Wenger Josef, Ernen; Burgener Stani, Eisten; Berrut Georges, Troistorrents; Anthamatten Daniel, Eggerberg, tous 55; Venetz Erhard, Stalden; Furrer Albert, Eisten, 53; Grichting Viktor, Ernen, 52.

Cible vitesse, catégorie A: Buchmann Martin, Tannay, 59 points; Jonay Charly, Finhaut; Furrer Remo, Staldenried; Gay-des-Combes Maxime, Finhaut; Berchtold Anton, Eggerberg; Porta Christophe, Sierre, tous 57; Bressoud Yvan, Vionnaz; Pernet Paul, Réchy; Petrus Cäsar, Viège; Millius Damian, Eggerberg, tous 56.

Catégorie B: Bitterlin Beat, Rünenberg, 57 points; Clemenz Alfred, Staldenried; Millius Sippert, Eggerberg; Burgener Rolf, Eisten, tous 54; Guérin Jérôme, Torgon, 52.

Jubilé 700e: Furrer Remo, Staldenried, 648 points; Bressoud Yvan, Vionnaz, 634; Noti Jean-Marc, Eisten, 633; Furrer Albert, Eisten, 628; Abgottspon Maurus, Staldenried, 626; Jäger Walter, Tourtemagne, 617; Zimmermann Fredy, Eggerberg, 616; Jonay Charly, Finhaut, 612.

Don d'honneur: Sacchet Bruno, Sulgen, 197 points; Lavarelo Charles, Le Bouveret, 191; Berrut Georges, Troistorrents; Steffen Cäsar, Ernen, 188; Millius Klaus, Eggerberg, 187; Gay-des-Combes Georges, Finhaut; Furrer Remo, Staldenried, 186; Abgottspon Daniel, Staldenried, 185.

Vétérans: Bersier Simon, Cugy, 476 points; Crépin Maurice, Troistorrents, 448; Vouilloz Michel, Finhaut, 424; Michel Karl, Ernen, 417; Martin Rodolphe, Sierre, 411; Siggen Alphonse, Chalais, 407.

Juniors: Brigger Jürgen, Staldenried, 38 points; Guérin Jérôme, Torgon, 37; Jäger Sascha, Tourtemagne, 36; Oechslin Sébastien, Troistorrents; Perruchoud Ludovic, Chalais, 34; Zurbriggen Iwan, Staldenried, 32.

Double, catégorie A: Roth Urs, Berne, 973 points; Schwick Andreas, Stalden, 948; Gollut Jean-Pierre, Troistorrents, 947.

Catégorie B: Millius Klaus, Eggerberg, 948 points; Venetz Erhard, Stalden, 942; Millius Sipper, Eggerberg, 935; Berchtold Medard, Stalden, 914.

Championnat A3: Rinaldi Rinaldo, Morcotte, 547 points; Savioz Albert, Loc-Sierre, 488.

Championnat A2. Marty Franz, Rothenthurm, 542 points; Varone Pierrot, Savièse, 533; Bressoud Yvan, Vionnaz, 530; Luyet Dominique, Savièse, 524; Abgottspon Paul, Staldenried, 509; Dumoulin Jacques, Savièse, 506.

Championnat B: Affolter Hansrudolf, Leuzigen, 272 points; Guérin Jérôme, Torgon, 262; Berrut Georges, Troistorrents, 253; Millius Sippert, Eggerberg, Oechslin Sébastien, Troistorrents, 236; Millius Klaus, Eggerberg, 229.

Championnat C: Jäger Walter, Tourtemagne, 282 points; Burgener Arnold, Conthey, 278; Emery Willy, Sion, 268.

Roi du tir, catégorie A: Fretz Beat, Derendingen, 978,800 points.

Roi du tir, catégorie C: Bratschi Christian, Bellikon, 284,300 points.

50 m

Section: Meier Josef, Sarmenstorf, 96 points; Valette Luc, Ardon, 94.

Art: Quadri Roberto, Origlio, 472 points; Valette Luc, Ardon, 462.

Militaire: Willborn Kurt, Sarmenstorf, 77 points; Valette Luc, Ardon, 71.

Cible récompense: Fleury Gabriel, Bramois, 59 points; Valette Luc, Ardon, 53.

Cible vitesse: Valette Luc, Ardon; Willborn Kurt, Sarmenstorf; Nöthiger Corina, Killwangen, 58 points.

Couronne: Pfenninger Kurt, Magden, 58 points; Fleury Gabriel, Bramois, 55.

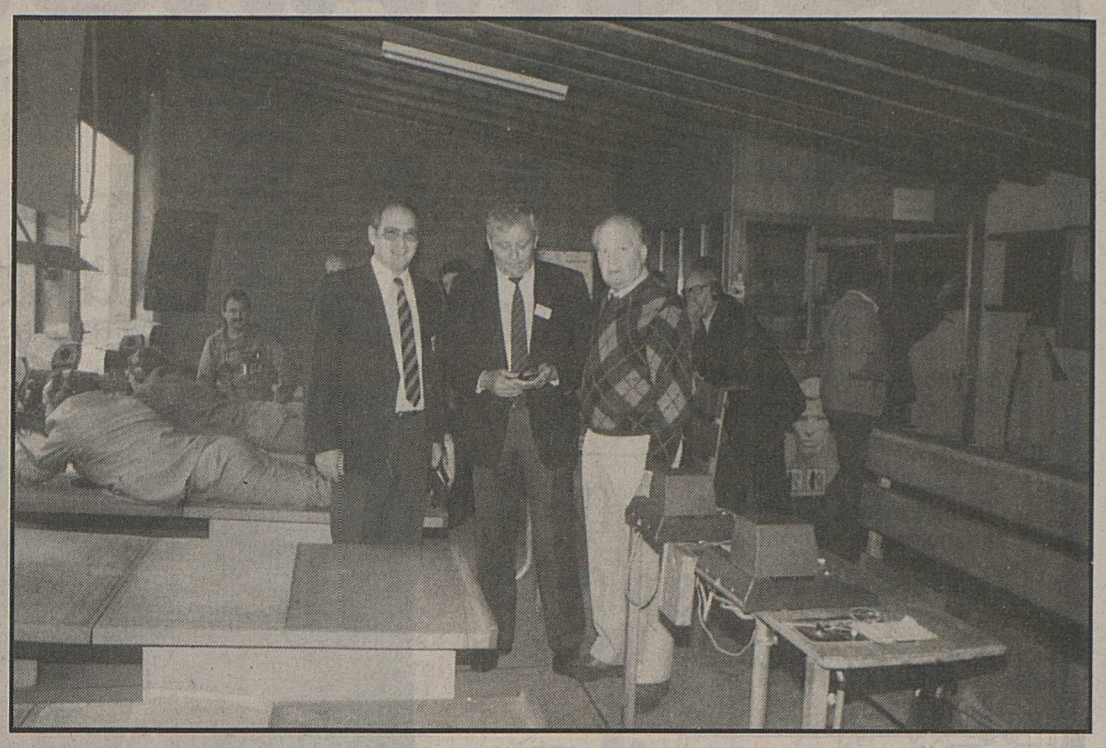
Don d'honneur: Moser Jörg, Burgdorf, 193 points; Valette Luc, Ardon, 186.

Vétérans: Merz Edwin, Fahrwangen, 459 points; Valette Luc, Ardon, 422.

Jubilé 700e: Staka Nikola, Merlischachen, 654 points; Valette Luc, Ardon, 621.

Double, catégorie A: Howald Fritz, Windisch, 977 points; Tsang Bernard, Territet, 954; Valette Luc, Ardon, 953.

Catégorie B: Bart Robert, Wohlen, 974 points.



L'ambiance décontractée lors de ce tir d'ouverture avec le président du comité d'organisation.

Athlétisme: les championnats valaisans jeunesse à Martigny

Pluie de bonnes performances

Dimanche pluvieux... Dimanche heureux malgré tout pour les quelque 300 jeunes athlètes qui ont bravé les conditions atmosphériques pour venir donner le meilleur d'eux-mêmes sur la piste de Martigny.

L'enthousiasme étant intact, les performances ont suivi...

Chez les cadettes B, Sandrine Perraudin (CABV) remporte les trois titres qu'elle convoitait: le 100 m en 13"05, le 200 m en 27"8 et la longueur avec 5 m 10; de bon augure pour les prochains champions romands.

Fabienne Fryand (TV Naters) avec ses 13"12 sur 100 m, fait une entrée remarquée dans l'athlétisme cantonal. Quant à Sarah Pinard (SG Conthey) avec 13"23 sur les haies, Valérie Pellissier (CABV) 1 m 51 en hauteur, Christelle Monnet (Vétroz) 26 m 52 au javelot et Rita Fryand (Gampel) 10 m 49 au poids, elles ont confirmé les espoirs placés en elles.

Chez les écolières A, pas d'exploit, mais une mention spéciale à Emmanuelle Anzévui (CA Sion) sur 60 m haies (11"93), ainsi qu'à Laure Gabioud (CABV) vainqueur à la longueur (4 m 40) et sur 80 m en 11"64.

Chez les écoliers A, un nom ressort du lot: celui de Thomas Ruppen (TV Naters), qui domine le 80 m en 10"51, et le 1000 m en 3'06"23, deux chronos remarquables. Boris Zengaffinen (CA Sion) réalise aussi le doublé, grâce également à deux très bonnes performances: 27 m 34 au javelot et 4 m 96 en longueur. Stéphane Barroso (CABV) s'adjuge aussi deux titres: celui de la hauteur avec 1 m 46 et celui du poids avec 9 m 24.

Les écoliers et écolières B s'affrontaient quant à eux sur un tétrathlon; chez les filles, victoire de Christine Pfammatter (DSG Siders) et chez les garçons, Florian Jacquier (CA Sion) l'emporte, devant soixante autres concurrents!

Rendez-vous est pris dans deux semaines à Cortaillod pour les championnats régionaux. **V.K.**

Cadettes B

Longueur: 1. Perraudin Sandrine, CABV Martigny, 5 m 10; 2. Zengaffinen Sybille, STV Gampel, 4 m 61; 3. Gavillet Isabelle, AC Monhey, 4 m 59.

Javelot, 600 g: 1. Monnet Christelle, AC Vétroz, 26 m 52; 2. Cina Valérie, DSG Siders, 21 m 58; 3. Fryand Rita, STV Gampel, 20 m 48.

Poids, 3 kg: 1. Fryand Rita, STV Gampel, 10 m 49; 2. Cina Valérie, DSG Siders, 10 m 49; 3. Dayer Sabine, SG Mâche, 9 m 21.

4×100 m: 1. TV Naters, 54"58; 2. AC Vétroz, 54"92; 3. TV Gampel, 56"38.

80 m haies: 1. Pinard Sarah, SG Conthey, 13"23; 2. Wuilloud Sandra, AC Vétroz, 13"43; 3. Rinaldi Tania, GS Vouvry, 14"86.

Hauteur: 1. Pellissier Valérie, CABV Martigny, 1 m 51; 2. Moccellini Katja, TV Naters, 1 m 48; 3. Cotter Valérie, ES Ayent, 1 m 48.

Disque 1 kg: 1. Monnet Christelle, AC Vétroz; 2. Fort Véronique, CA Sion; 3. Gianadda Hélène, CA Sion.

100 m: 1. Perraudin Sandrine, CABV Martigny, 13"05; 2. Fryand Fabienne, TV Naters, 13"12; 3. Pinard Sarah, SG Conthey, 13"67.

1000 m: 1. Briand Nadja, DSG Siders, 3'16"33; 2. Del Zordo Rosmarie, TV Naters, 3'17"47; 3. Imhof Sybille, TV Naters, 3'23"10.

200 m, deuxième série: 1. Perraudin Sandrine, CABV Martigny, 27"28; 2. Wuilloud Sandra, AC Vétroz, 28"63; 3. Pfenninger Valérie, CA Sion, 29"58.

Ecolières A

Javelot 600 g: 1. Coudray Stéphanie, AC Vétroz, 19 m 58; 2. Darbellay Christelle, CABV Martigny, 18 m 18; 3. Mabillard Françoise, CA Sion, 16 m 82.

Hauteur: 1. Bayard Karin, DSG Siders, 1 m 36; 2. Chappex Caroline, CABV Martigny, 1 m 30; 3. Martinez Valérie, CABV Martigny, 1 m 25.

Longueur: 1. Gabioud Laure, CABV Martigny, 4 m 40; 2. Lamon Christine, CA Sion, 4 m 27; 3. Jetziner Denise, TV Naters, 4 m 23.

4×100 m: 1. CABV Martigny 1, 57"12; 2. AC Vétroz 1, 58"86; 3. DSG Siders, 60"30.

60 m haies, première série: 1. Anzévui Emmanuelle, CA Sion, 11"93; 2. Perraudin Nadine, CABV Martigny, 12"77. **Deuxième série:** 1. Darbellay Laure, CABV Martigny, 12"55.

Poids, 3 kg: 1. Amacker Priska, DSG Siders, 8 m 82; 2. Martinez Valérie, CABV Martigny, 7 m 87; 3. Perraudin Nadine, CABV Martigny, 7 m 81.

80 m: 1. Gabioud Laure, CABV Martigny, 11"64; 2. Monnay Céline, CABV Martigny, 11"67; 3. Anzévui Emmanuelle, CA Sion, 11"70.

1000 m: 1. Chappex Caroline, CABV Martigny, 3'23"59; 2. Tornay Sophie, CABV Martigny, 3'23"61; 3. Darbellay Laure, CABV Martigny, 3'24"14.

Ecoliers A

Hauteur: 1. Barroso Stéphane, CABV Martigny, 1 m 46; 2. Bruchez Laurent, CABV Martigny, 1 m 35; 3. Pellissier Sébastien, CABV Martigny, 1 m 30.

Poids 4 kg: 1. Barroso Stéphane, CABV Martigny, 9 m 24; 2. Hagen Jürgen, TV Naters, 7 m 59; 3. Vouilloz Christophe, FSG Fully, 7 m 00.

Javelot, 600 g: 1. Zengaffinen Boris, CA Sion, 27 m 34; 2. Karlen Jean-Claude, CA Sion, 26 m 58; 3. Wuilloud Mickaël, CA Sion, 25 m 18.

4×100 m: 1. CABV Martigny, 57"25; 2. TV Naters, 57"72; 3. AC Vétroz, 61"42.

80 m haies, première série: 1. Karlen Jean-Claude, CA Sion, 13"68; 2. Zengaffinen Boris, CA Sion, 14"30. **Troisième série:** 1. Doumont Simon, CA Sion, 16"08.

80 m: 1. Ruppen Thomas, TV Naters, 10"51; 2. Barroso Stéphane, CABV Martigny, 11"13; 3. Vouilloz Christophe, FSG Fully, 11"51.

Longueur: 1. Zengaffinen Boris, CA Sion, 4 m 96; 2. Vouilloz Christophe, FSG Fully, 4 m 59; 3. Pasa Emmanuel, SG Saint-Maurice, 4 m 42.

Disque 1 kg: 1. Hagen Jürgen, TV Naters, 21 m 10; 2. D'Urso Simone, DSG Siders, 17 m 32; 3. Gabioud Casimir, CABV Martigny, 14 m 66.

1000 m: 1. Ruppen Thomas, TV Naters, 3'06"23; 2. Karlen Jean-Claude, CA Sion, 3'19"67; 3. Wuilloud Mickaël, CA Sion, 3'24"62.

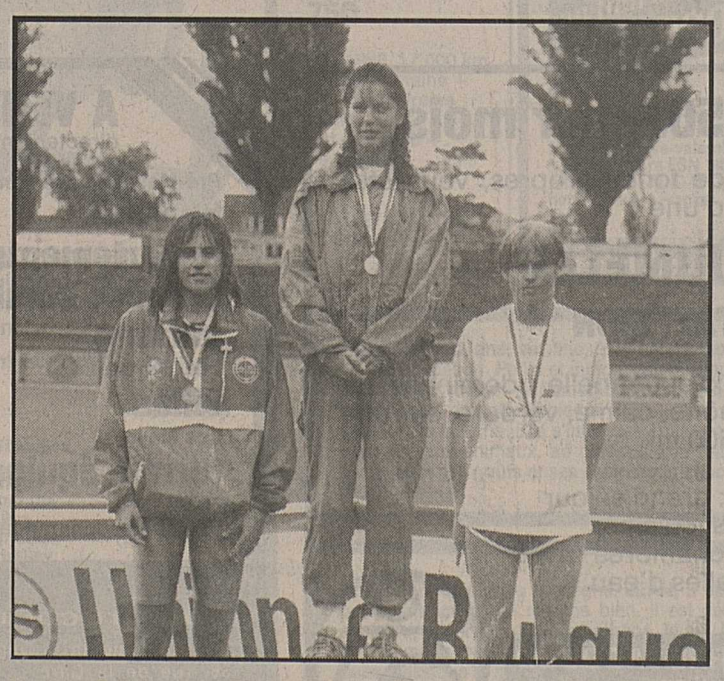
3000 m: 1. Ramuz Pierre-André, CABV Martigny, 11'00"08; 2. Bruchez Laurent, CABV Martigny, 11'03"91; 3. Perraudin Thomas, CABV Martigny, 11'14"30.

Ecolières B

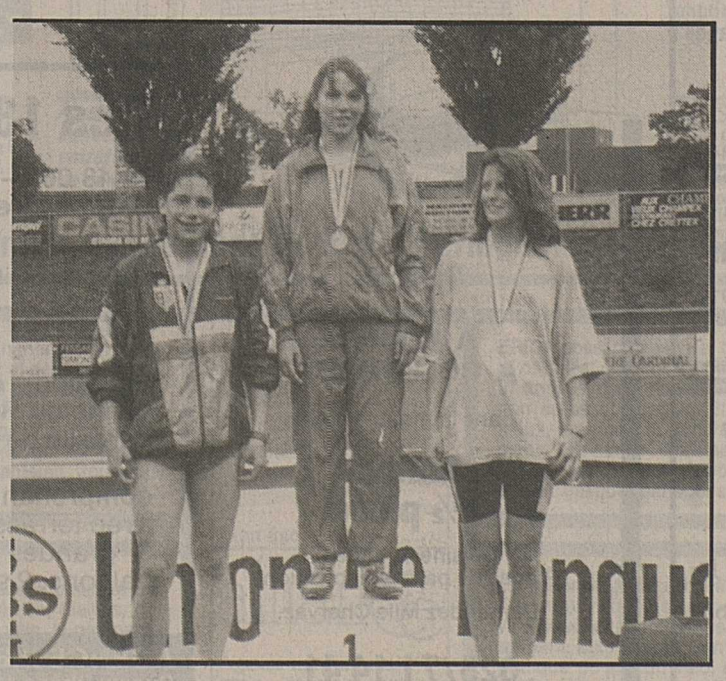
Tétrathlon (80 m, longueur, hauteur, poids). 1. Christine Pfammatter, DSG Siders, 226 points; 2. Elke Schaller, SVKT Visp, 216; 3. Aude Troillet, CABV Martigny, 202; 4. Sandra Lochmatter, TV Naters, 202; 5. Delphine Dorsaz, SG Saint-Maurice, 201.

Ecoliers B

Tetrathlon (80 m, longuer, poids, 1000 m): 1. Florian Jacquier, CA Sion, 227 points; 2. Fabrice Pralong, CA Sion, 218; 3. Jean-Yves Zuber, DSG Siders, 217; 4. Yann-Philippe Roh, SG Conthey, 212; 5. Pierre Saillen, FSG Fully, 211.



Le tiercé du saut en hauteur des cadettes B. *De gauche à droite: Valérie Cotter (3e), Valérie Pellissier (1re) et Katja Moccellini (2e).*



Le tiercé du 200 m des cadettes B. *De gauche à droite: Valérie Pfenninger (3e), Sandrine Perraudin (1re) et Sandra Wuilloud (2e).*

Championnat de Suisse de groupes à 300 m

Un seul groupe valaisan éliminé

Les années se suivent et pour les groupes valaisans elles s'améliorent toujours.

L'année dernière deux groupes étaient laissés sur la touche lors du premier tour, cette année seul Monthey a dû abandonner ses ambitions pour le second tour.

Les Bas-Valaisans réalisent 443 points, un résultat moyen avec un zéro, mais qu'ils se consolent il leur manquait 11 points pour se qualifier.

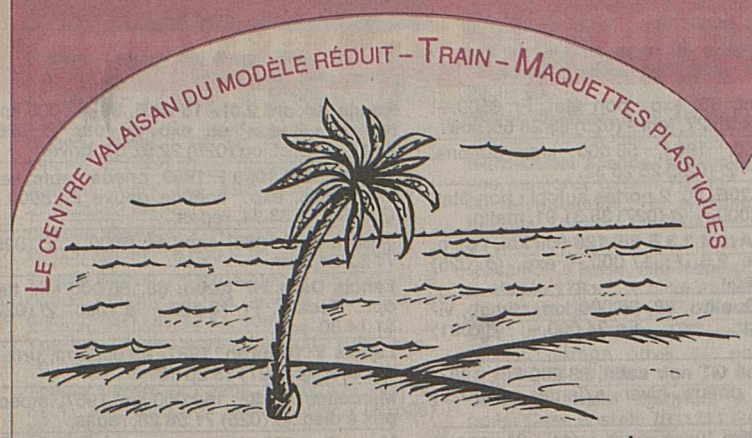
Les neuf autres groupes seront à nouveau sur la brèche dans quinze jours pour accomplir leur pensum du deuxième tour, celui qui pour beaucoup d'avère être le plus dur.

Visperterminen avec 474 points réalise le meilleur résultat des Valaisans et peut-être suisse. Sion La Cible 467 arrive en seconde position et inaugure bien son titre de champion.

Au-dessus de la barrière des 460 points, nous trouvons encore quatre Valaisans, Val-d'Illiez et Zermatt arrivent à 464 points soit tout près de 93 points par tireur. Vétroz les suit à une longueur et Viège à deux. Les trois autres groupes obtiennent la qualification avec les totaux suivants: Zermatt 2, 459; Saint-Maurice 456 et Charrat 454. Attention, cette fois cela suffisait, quelques points supplémentaires seront les bienvenus au deuxième tour.

Les groupes A ont bien débuté, aux représentants du programme B, d'essayer de faire aussi bien le week-end prochain.

M.S.



LE SOLEIL, LA MER, LE SABLE CHAUD!

EN VACANCES

DU 19 JUIN AU 7 JUILLET

LES GALERIES SÉDUNOISES

TÉL. 027/ 234 818

COIFFURE PIERRE BERNARD

PROMOTION «PERMANENTE LIDO»

FR. 79.–

INCLUS: COUPE ET COIFFURE.
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS.
OUVERT SANS INTERRUPTION.

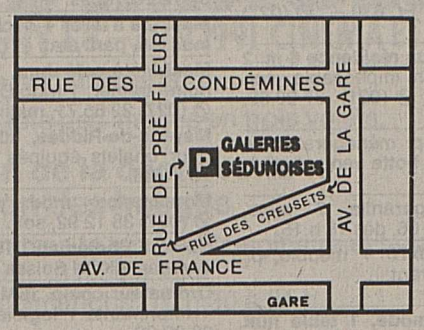
TÉL. 027/23 61 13

SUN KIS SOLARIUM

BRONZER EN TOUTE SÉCURITÉ, AVEC UN ABONNEMENT. 1RE SÉANCE GRATUITE.

TÉL. 027/23 61 63

LES GALERIES SÉDUNOISES. L'ATMOSPHÈRE, LA MAGIE DES LUMIÈRES... LE PARKING: SI FACILE LE SHOPPING.



SOUS-SOL

PARC ASCENSEUR ESCALIER

Galeries SÉDUNOISES

AV. DE LA GARE 15-17, 1950 SION, P ENTRÉE RUE DU PRÉ-FLEURI ✚ PHARMACIE
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI 13 H À 18 H 30 – MARDI À VENDREDI: 8 H À 18 H 30 – SAMEDI: 8 H 17 H
RESTAURANT: 6 H 30 À 23 H TOUS LES JOURS

Pour le plaisir

LA BOUQUETIERE · LA BOUFFARDE · VISILAB · Boutique Violette · MANHATTAN DISQUES · Création Jacqueline St. Bris · CHRIST · RESTAURANT DES GALERIES · MEDIA The best of jeans · COIFFURE Pierre Bernard Sun Kis · La Bâloise · Spécialiste en literie GALERIES DU MEUBLE · Mode FEMINA · super discount · SUN STORE Pharmacie Parfumerie · AU MODELISME · Boutique NIKITA BY WESTMAN · CENTRE DE COUTURE BERNINA · The BODY SHOP

ANNONCES DIVERSES

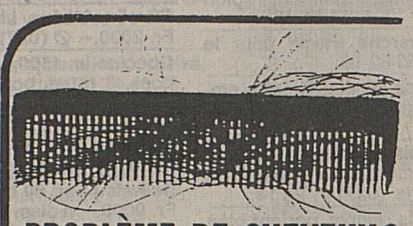
Où peut-on manger chaud à toute heure?

HÔTEL
PIZZERIA-SPAGHETTERIA
STEAK-HOUSE BAR

AU TRANSALPIN
Martigny-Croix
Tous les jours cuisine chaude non-stop de 11 h 30 à 23 h 30

PIZZA A L'EMPORTER
(026) 22 16 68

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51



PROBLÈME DE CHEVEUX?

TRAITEMENT SENSATIONNEL

Stoppe la chute en trois semaines
Fini les cheveux gras
Repousse garantie après 3 mois
Nombreuses références à disposition

Nouvelle technique d'implantation avec vos propres cheveux

SUCCÈS GARANTI!

APPELEZ-NOUS SANS TARDER
Consultation gratuite sans engagement

INSTITUTS CAPILLAIRES EIENBERGER
FRIBOURG 037/30 18 84
NEUCHÂTEL, hôpital 4 038/24 07 30
SION, rue de Lausanne 54 027/23 40 70

Portugueses

Creditos para resolver todos vossos probelemas FINANCEIRAS.
Reagrapamento de autros creditos.
Basta telefonar ao (027) 36 40 03 à partir de 19 horas.

Ubertus

Santé - Affection - Sexologie - Affaire

Passé - Présent - Avenir

Présence permanente:
7 h 30 - 8 h 30
Tél. (025) 71 92 88.
22-120-8813

ADRESSES SUR DISQUETTES FRANCE - SUISSE

TELEMAILING
Case postale
1211 Genève 13

Tél. (022) 733 48 75
Fax (022) 733 68 64
18-713700

RÉNOVATION DE
BAIGNOIRE (027) 55 50 40
renobad MIRACLE METHOD
● dans toutes les teintes sanitaires
● garantie 5 ans ● système vitrification
RENOBAD-SCHNYDER, rue de Villa 7, 3960 SIERRE

Crédit privé

Maintenant jusqu'à Fr. 50.000.–

Montant (exemples)	12 mensualités	24 mensualités	36 mensualités	48 mensualités	60 mensualités
Fr. 5 000.–	444.50	235.20	165.80	131.40	110.90
Fr. 10 000.–	889.10	470.50	331.70	262.70	221.80
Fr. 20 000.–	1778.20	940.90	663.30	525.40	443.60
Fr. 30 000.–	2667.30	1411.40	995.00	788.10	665.30
Fr. 40 000.–	3556.40	1881.80	1326.60	1050.90	887.10
Fr. 50 000.–	4445.50	2352.30	1658.30	1313.60	1108.90

027/21 21 71

Comparez!

Comparez conditions et mensualités:

Intérêts 12½% et tous frais (assurance solde de dette, etc.) **compris!**

Envoyez-moi svp une documentation sur vos crédits privés.
Nom:
Prénom:
Adresse:
NPA/Lieu:
A renvoyer à:

BANQUE MIGROS

1950 SION, Avenue de France 10
Face Gare, à 100 m. Métropole

SWITCHER.
Impressions sur textiles
Centre d'impression
«HÉRISSON»
Uvrier
Tél. (027) 31 67 17
(077) 28 19 89
Articles publicitaires

LES PLUS DE PIERRE CARDIN

A vendre

Mazda 626

expertisée, peinture neuve,
Fr. 5300.–

Tél. (027) 36 24 85.

Mountain bike «Shimano»
modèle STI dès Fr. 698.–
STI DEORE LX dès Fr. 1190.–.
Sports Discourt
Rue de Conthey 15
1950 Sion
Tél. (027) 23 62 29
Ouvert dès 14 h

Emprunt en francs suisses

GM
MARK OF EXCELLENCE

GENERAL MOTORS CORPORATION
(Detroit, Michigan, USA)

Emprunt 7% 1991–1996 de fr. s. 150 000 000

Les emprunts en circulation de la General Motors Corporation sont assortis par Moody's du rating «A1» et «A» de Standard & Poor's.

Modalités essentielles de l'emprunt:

Taux d'intérêt:	7% p.a.; coupons annuels au 28 juin L'échéance du premier coupon est le 28 juin 1992.
Prix d'émission:	102% + 0,3% timbre fédéral de négociation
Fin de souscription:	24 juin 1991
Libération:	28 juin 1991
Durée:	5 ans ferme
Remboursement:	28 juin 1996
Remboursement anticipé possible:	Avec préavis d'au moins du 30 jours: pour des raisons fiscales en tout temps au pair.
Cotation:	La cotation sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève.
Numéro de valeur:	876.766
Impôts:	Intérêts et capital sont payables sans déduction d'impôts ou de taxes présents ou futurs aux Etats-Unis d'Amérique.
Restriction de vente:	The Bonds have not been and will not be registered under the U. S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U. S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered **within the United States of America or to U. S. persons.**

Une annonce de cotation paraîtra le 20 juin 1991 en français dans le «Journal de Genève» et en allemand dans les «Neue Zürcher Zeitung» et «Basler Zeitung». En outre, à partir du 20 juin 1991, un prospectus détaillé sera à disposition auprès des instituts soussignés. Valables sont les modalités détaillées dans le prospectus d'émission.

Crédit Suisse	Union de Banques Suisses	Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse	Banque Julius Baer & Cie SA	Banque Leu SA
Banque Paribas (Suisse) S. A.	J. P. Morgan (Switzerland) Ltd.	Banque J. Vontobel & Cie SA
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA	CBI-TDB Union Bancaire Privée	Banque Clariden
Deutsche Bank (Suisse) S. A.	Lehman Brothers Finance	Merrill Lynch Capital Markets AG
Bank Sarasin & Cie	BSI–Banca della Svizzera Italiana	Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse

Le marché du mardi – Petites annonces privées

A vendre

2 télescopes (20 cm et 10 cm), bien équipés. ✆ (038) 47 21 82, soir.

App. photo Contax 139 obj. zeiss 1,7/50 + access. Fr. 550.– Pentax 110, 3 objectifs, moteur, flash, access. Fr. 630.– ✆ (027) 25 20 52, soir.

A vendre, **caravane Knaus résidence 8 m.** 2 essieux, double isolation impeccable, soignée, prix intéressant. ✆ (021) 37 20 92, soir.

Agencement cuis. + app. ménagers, banc d'angle, tables, chaises, hotte vent., à disc. ✆ (026) 22 38 80.

Amiga 500, souris, garantie 7 mois, Fr. 1350.– ✆ (027) 23 35 06, dès 18 h.15.

Aquarium 900 l, 200x70x70 + meuble, pr cause départ, au plus offrant. ✆ (027) 22 87 33.

Armoire 3 portes, commode, 1 table nuit Fr. 200.–, 1 canapé 4 pl., 2 fauteuils, Fr. 250.–, 1 entourage lit, Fr. 100.– ✆ (026) 46 29 22 ou (021) 37 13 17.

Armoire-lit + commode + bar bibliot + bureau, Fr. 600.–, lit à barr. Fr. 100.– ✆ (025) 81 32 49.

Basse Santana avec coffre, Fr. 350.–. ✆ (077) 28 04 81, soir.

Batterie complète, 2 grosses caisses, bleu, prix à disc. ✆ (027) 36 64 67, dès 19 h.

Billards américains, différents modèles d'occasion. ✆ (021) 39 63 44.

Bloc de cuisine, Fr. 160.–, frigo, cuisine, fourn. à bois, conviendrait pour résid. second. ✆ (027) 31 17 20.

Boîtes aux lettres en fonte, forme ancienne, bas prix. ✆ (027) 86 18 43.

Bonbonnières pour mariages, baptême, etc. déco. de paniers et tables. ✆ (025) 72 23 41.

Calendre Pfaff, rouleau, larg. 85 cm, pour école ou café, prix à disc. ✆ (027) 36 61 40.

Caméra Super 8, projecteur, colleuse. ✆ (026) 22 35 88.

Candélabre en fonte, plusieurs branches + appliques, à liquider. ✆ (027) 86 18 43.

Caravane Adria, 3 personnes, + auvent, Fr. 1500.– ✆ (027) 22 80 59, soir.

Caravane pliante modèle Trigano, pour 4 à 5 pers. avec grand auvent, pte cuisine, penderie, dim. totale 4,90/4,60 m, Fr. 3200.– à disc. ✆ (025) 77 27 18.

8 cassettes Nitendo dont Super Rapid 2. Fr. 450.– ✆ (027) 22 71 26.

Cause départ à 15 km Sion, **maison 2 app. 4 pces,** grand local au rez, garage, jardin, terrasse, prix à disc. ✆ (027) 23 35 04.

Chambre à coucher blanche g. romantique, lit 200×180, 2 tables de nuit, commode, armoire 5 portes, miroir Fr. 1500.– à l'emporter. ✆ (026) 22 94 44, soir.

Coffres-forts neufs et occasions, toutes dimensions, discrétion assurée. ✆ (027) 25 11 23.

Coffres-forts neufs et occasions 100 m² d'exposition, 18 rte des casernes, Sion. ✆ (027) 31 43 33, dépan. sur tous produits.

Congélateur 210 litres, Fr. 400.– ✆ (027) 31 34 54, dès 19 h.

Congélateur bahut Bauknecht d'occasion, prix à discuter. ✆ (027) 23 41 80, repas.

Elna Press, très bon état avec coussin, Fr. 500.– ✆ (027) 86 47 86.

Encyclopédie 15 volumes (hist. géo) Le Million double emploi, val. Fr. 1800.– cédé Fr. 600.– ✆ (027) 55 87 41.

Foyer vitré Frei, à grand rendement, avec ventilateur et raccordement, dernier modèle, Fr. 2000.– ✆ (027) 36 29 36.

Grand portail, 250x150 cm, en fer forgé, cédé à Fr. 100.–. ✆ (027) 22 38 95.

Grande paroi murale en pin naturel + table + petit meuble, prix très int. ✆ (026) 22 78 66, heures des repas.

ECOLE DE LANGUES

COURS D'ÉTÉ

anglais, allemand, français, italien, espagnol, russe, japonais

ENFANTS + ADULTES

le monde des langues - les langues du monde
inlingua
école de langues
(027) 23 35 35
Avenue des Mayennets 5, 1950 SION

Imprimante Epson LX-800 + 1 souris pour ordi. ✆ (027) 86 70 14, soir.

Jeux vidéo d'occasion avec monnayeur pour café. ✆ (021) 39 63 44.

Joli piano, cadre fer, cordes croisées, état neuf, bois clair, bel sonorité. ✆ (026) 64 12 18, repas.

Machine à laver + séchoir, Zug-Adora, 6 kg, mod. 89, parf. état. ✆ (027) 36 45 61, soir.

Machine à café Jura, 1 plaque électrique, 1 home trainer, 1 frigo Backnecht. Prix à disc. ✆ (027) 22 65 71, matin.

Mayens-de-Riddes, 800 et 1200 m² terrain pour chalets équipés avec accès. ✆ (027) 86 21 86.

Mousqueton mod. 38, gde précision. ✆ (027) 38 12 92, soir.

Nikon F PhotomatiC TN 81968 noir, b.e., révisé par NIKON Suisse. ✆ (026) 22 81 61.

Ordinateur comp. IBM, 40 mb, écran coul., + imprimante + logiciel, prix à disc. ✆ (026) 22 92 36.

Ordinateur Olivetti 20 MB, monoch., divers programmes, Fr. 1000.– ✆ (027) 22 77 38.

Ordinateur Commodore 128, avec imprimante + meuble. ✆ (027) 55 21 43, repas.

Ordinateur Commodore 128, avec imprimante + meuble. ✆ (027) 55 21 43, repas.

Orgue élec. (Orla OP26), 2 claviers + valises + pédales, val. Fr. 3800.–, à disc. ✆ (027) 31 37 69.

Orgue Yamaha HS6, parfait état, Fr. 4000.– à discuter. ✆ (027) 31 19 54.

Parapente Falhwak Apex, sept. 90, vert., état neuf, très peu volé, Fr. 3000.– ✆ (027) 88 22 29.

Parapente Firebird F1, 250 sauts, complet, prix à discuter. ✆ (027) 22 63 62 prof. ou 22 81 25, privé.

Parapente New Wave, bon état, 30 vols, neuf. Fr. 3500.– cédé Fr. 1300.– ✆ (027) 41 65 43.

Paroi murale palissandre, 4 éléments (rayons-vitrine-armoires) ✆ (027) 55 21 43, repas.

Parois murale plaqué chêne 2 m 80 - 2 m 40, + bibliothèque, le tout Fr. 500.– ✆ (027) 22 74 31.

Perfecto noir, taille 38, neuf. ✆ (027) 23 70 44, repas.

Petite faucheuse Aebi AM7 barre 1,45. Faneur Aebi pour AM 16 et AM 9. ✆ (027) 55 04 64, h. des repas.

Philips vidéowriter 250, avec chargeur et disk utility, val. nf Fr. 2000.–, cédé Fr. 600.–. ✆ (027) 55 37 77.

Photocopieuse avec garantie, prix modeste + citroën BX 19GT, bas prix. ✆ (027) 58 15 26.

Très beau piano droit de marque suisse WOHLFART, brun foncé, ent. rénové, cse dble emploi. Fr. 4600.– ou à disc. ✆ (021) 963 55 19 ou 968 11 31.

Piano droit Pfeiffer, chêne foncé, excellent état, Fr. 7000.– à disc. ✆ (026) 61 17 16.

Piano neuf Yamaha. Prix à disc. ✆ (026) 44 31 35, midi.

Planche à voile neuve, marque Comet F2, prix à discuter. ✆ (025) 71 23 07.

Porte de garage comme neuve en bois Fischer standart larg. 250 haut 210, Fr. 250.– Bielmann Otto, Rougemont. ✆ (029) 4 84 83.

Poste à souder à fil, 400 amp., Fr. 2800.– ✆ (027) 86 18 43.

Pour bar, machines: à café révisée, vaisselle, pompe neuve, 6 tables, 15 chaises, micro-ondes, toaster, sheker, stock vaisselle. ✆ (027) 23 66 06.

Pour P.M.E., **Compac Deskpro 386,** 2 lecteurs + souris + scanner + Windows 3 + Excel 3 + Pagemaker + Winword + DBase IV + Dialog 2000 + Loreldraw. ✆ (027) 21 53 29, bureau.

Pousse-pousse PEG, bordeau-rose, complet, Fr. 200.–. ✆ (027) 36 18 73, repas.

Poussette combinée pousse-pousse + très belle robe de mariée avec acc., très bon prix. ✆ (027) 86 60 36.

Presse à repasser, Fr. 370.–, vélo enf., Fr. 200.–, aspirateur, Fr. 150.– couteau élect., Fr. 30.– ✆ (027) 58 26 52.

Robe de mariée, superbe, rose pale, mod. Loretta, val. Fr. 2000.–, prix à disc. access. inc., ✆ (026) 46 24 23.

Robe mariée, mod. Elég. Nuptiale, taille 36, brodée perles + acces., val. Fr. 2200.–, cédée Fr. 800.–. ✆ (027) 36 18 73, repas.

Salon en osier bleu pastel neuf, canapé 2 places, 2 fauteuils, guéridon, rondicoussins + housses lavables, Fr. 4360.– cédé Fr. 3300.– ✆ (026) 22 94 44, soir.

Salon velours 5 pl. vieux-rose, Fr. 4600.– cédé Fr. 2500.– état neuf. ✆ (027) 27 12 14.

Sommier à lattes, style futon, 200x160 cm, Fr. 500.–. ✆ (027) 23 69 38.

TV couleur neuve, garantie. ✆ (027) 36 61 42, soir.

Vélo pour enfants neuf, Fr. 320.–, cédé Fr. 200.– ✆ (027) 86 54 05, repas ou soir.

On cherche

2 jeunes pour faire cuisine dans camp scout 25.7. au 4.8. ✆ (027) 36 12 50.

A acheter **Agria 1700 d'occasion,** si poss. avec fraise, bon état. ✆ (0026) 46 12 16.

Cche femme de ménage pour 3 matins/semaine (de 6 h 30 à 12 h 30), à Bramois, rue de Codevis. ✆ (027) 31 21 05.

Cche polonais(e) pr traduire lettre informelle à compatriote. ✆ (026) 22 82 66.

Cherche à louer à l'année, **chalet calme.** ✆ (026) 36 14 37.

Cherche à louer **petit chalet isolé,** alt. 1000/1500 m, 2 pers. du 8.7 au 15.8, même sans confort. ✆ (026) 44 14 22.

Champlan, Emilie (5 1/2) + Sébastien (4) cche **dame** quelq. h. le matin pr la rentr. des classes. ✆ (027) 23 66 16 ou 31 29 02, soir.

Dame cche jne fille pr garder 1 enfant de 15 mois durant mois de juillet. ✆ (026) 22 36 39.

Fully, jeune fille responsable pour aider au ménage, entrée tout de suite ou à convenir, libre soir et week-end, du 15 juillet au 20 août: chalet vacances. ✆ (026) 46 23 81.

Pr juillet, jne fille 3 jours par sem. à Granges. ✆ (027) 58 11 42 ou (077) 28 01 42.

Ouvrières pour attacher vignes bien payé, transp. assuré. ✆ (027) 63 28 89, soir.

Privé cche coiffeuse pr occasion seulement, Martigny. ✆ (026) 22 82 66.

Trottinette enfant 7 ans, ✆ (027) 65 23 75 ou 65 22 91.

Vigne à louer au tr. au m² région Vétroz-Conthey pour 1992. ✆ (027) 36 37 04, soir.

Demandes d'emploi

Cche place chef cuisine à l'année, région Bas-Valais de suite. ✆ (024) 61 11 48.

Etudiante 17 ans cherche travail pour le mois d'août. ✆ (027) 55 62 10.

Homme portugais avec permis B cche emploi (sablage ou autre). ✆ (025) 71 99 68, soir.

Jne femme avec permis C, cche travail, cuisinière, femme de chambre ou pr ménage ds ✆ bureau, région Crans. (027) 41 28 14.

Jeune fille 21 ans, sans permis, parlant bien français cche travail comme vendeuse ou crêche à partir de septembre. ✆ (027) 31 56 66, repas.

Jeune homme portugais, permis B, cche n'importe quel emploi. ✆ (025) 81 41 04.

Jne fille, 20 ans cche travaux secrét. ou baby-sitting pr été. ✆ (027) 22 73 78.

Jne fille cche travail dans bureau pour été. ✆ (027) 31 18 79.

Jne fille, 30 ans, exp. caviste, labo, secrétaire cche poste ds cave coop., libre dès sept. ✆ (025) 63 10 49, dès 18 h.

Nurse diplômée cche travail externe, région Sion env. ✆ (027) 31 37 75.

Serveuse cche place, connaît 2 services, Bas-Valais, Chablais, possibilités logement. ✆ (027) 36 72 92.

Suisse cche pour juil.-août place chauffeur-livreur rég. Bas-VS. ✆ (026) 22 94 24.

Véhicules

A débarrasser, **2 Renault 5,** 82, 80 000 km, état de marche. Fr. 100.– ✆ (026) 22 22 87.

Honda Accord EXR 1.8 1984, t-o. élect., verr. cent., impecc, ABS, jtes, v-élect., exp. 06. 91, Fr. 6700.– ✆ (025) 77 28 01.

BMW 525A, pour bricoleur, ou pièces détachées, sauf moteur, bon état. ✆ (025) 71 63 81.

BMW 323 i 90 000 km, noire, jtes BBS, R-K7, fin 83, t.o., Fr. 9500.– ✆ (026) 22 29 35.

Rover Van Den Plas 3500 1983, quelques bricoles, Fr. 3000.– ✆ (027) 22 18 35.

Honda SJ Accord, 1979, rouge, pour pces. (027) 31 48 16 ou 21 53 85.

VW Coccinelle 1962, exp., Fr. 8000.– + VW Bus, 1955, non-exp., Fr. 4000.– ✆ (026) 22 94 65, soir.

A vendre **Opel Corsa A 161 GSI,** rouge, 17 000 km, prix à disc. ✆ (027) 22 88 16.

A vendre **Chevrolet Corvette.** superbe occasion, prix à disc. ✆ (027) 22 88 16.

Alfa 75 América 3.06 V, rouge, 08.89., toit ouvr., 24 000 km, état de neuf, Fr. 24 500.– à disc. ✆ (026) 31 36 93 ou 31 62 19.

Alfa GTVG, 82, t.o., RK7, Alfa Sprint, 83, exp., bon état. ✆ (026) 64 18 07, le soir.

Alfa Sprint, 86, exp., bon état, Fr. 6500.–. ✆ (026) 44 23 27, jour - (025) 65 28 56, soir.

Alfetta 2,0, 1984, 58 000 km, options, Fr. 5500.– ✆ (027) 25 25 32.

Ascona B20E, 80, 2 portes autobl., bon état, RK7, Fr. 3000.– ✆ (027) 38 31 91, matin.

Audi 100 Avant 2,3 E 88, 120 000 km, t.o., p. mét. Libre 2.6. Fr. 17 000.– exp. ✆ (026) 22 67 53, soir.

Audi 90 Quattro, 88, 66 000 km, climat., vitres électr., exp., Fr. 24 000.– ✆ (021) 25 61 65.

Audi coupé GT noir satin, 68 000 km, 1987, jtes alu, pneus hiver s/jantes. ✆ (025) 71 57 30.

Audi Quattro turbo, brun métal., 81, pneus neuf, 200 CV, exp., bon état, 120 000 km, Fr. 9800.– ✆ (027) 55 20 06, 17 à 20 h.

BMW 320 6 cyl., 5 vit., 124 000 km, jtes spéc., exp., Fr. 4500.– ✆ (077) 28 32 39.

BMW 318, 1978, 143 000 km, très bon état, avec stéréo cassette, expert., prix à disc. ✆ (027) 55 84 76, dès 18 h.

BMW 323i aut., 84, exp., jantes alu, rk7, pneus été neufs, Fr. 9000.–. ✆ (027) 38 25 70, soir.

BMW 323i, MK Technick, jantes alus 7×15, 86, t.o., vitres t. rabaissée noir diamant env. 90 000 km, prix à discuter, Fr. 15 500.– ✆ (027) 61 11 06, demander Alain, mercredi.

BMW 324 diesel, 1987, 90 000 km, exp. 31.5.91., Fr. 9000.– à disc. ✆ (025) 71 72 49.

Bus Fiat Ducato 85, 2 l. exp. 95 000 km, peint. neuve. Fr. 6000.– ✆ (027) 56 14 01.

Bus Subaru E 10, 1986, 77 000 km, expertisée, porte-skis, 4 jtes, pneus hiver. ✆ (027) 27 35 65.

Bus Toyota Lite-Ace, 1989, 20 000 km, ✆ (027) 55 65 24.

Bus-Camping Ford, 1990, 4 couchettes, Diesel, dir. ass., soigné. ✆ (027) 56 12 55.

Cause décès, Ford Taunus 1600, 86 000 km, exp., ✆ (026) 44 25 40.

Chevrolet Malibu Classic 1980 V8 5000, 62 000 km, blanche int. rouge, belle, Fr. 7000.–, à disc. ✆ (025) 81 82 37.

Citroën Athéna Limousine, mod. 75, exp., Fr. 2000.– ✆ (027) 55 30 74, soir.

Coccinelle 1500, 1969, blanc, exp. 89, + pces, 8 roues bon état, Fr. 2200.– ✆ (027) 36 19 00.

Daihatsu GTTI, Fr. 10 000.– à disc., visible à Martigny. ✆ (021) 635 81 36, soir pour rdv.

Daihatsu Taft 60 Diesel, noir, 83, 60 000 km, Fr. 9000.– à disc. ✆ (027) 86 39 94.

Daihatsu Charade 1000, 87, bleu gris, 59 000 km, Fr. 5400.– ✆ (026) 22 09 05.

Elévateur électrique, ch. de levage: 1200 kg, h. 2,80 m. + batt. charg. 36 V. ✆ (025) 71 84 31.

Fiat Ritmo 85S, 95 000 km, cause dble emploi, prix à disc. ✆ (027) 23 59 50.

Ford Escort 1600, 84, exp. + RK7, + 4 jtes, Fr. 2900.– ✆ (027) 41 49 69, soir.

Ford Escort, 79, 93 000 km, exp., embray. neuf, bon état général, radio. Fr. 2900.– ✆ (026) 44 29 21 dès 18 h.

Ford Fiesta 1,4l CLX, dble emploi, mai 1991. Fr. 15 000.– ✆ (027) 41 43 92.

Ford Taunus 2,0 V6, 82, bleue, exp., pneus été-hiv. s/jtes. Fr. 4500.– ✆ (027) 36 28 40.

Golf GTi, bleu mét., mod. 90, 15 500 km, état de neuf, Fr. 18 900.–. ✆ (027) 36 16 68, prof.

Golf 16 V, kit CH, t.o., jtes spéc. été-hiv., 1990, noir. mét. 50 000 km. ✆ (027) 38 39 21.

Golf G 60 Fire 8 ICE, violet nacré, 2.91, 10 000 km, Fr. 27 500.– ✆ (026) 22 07 86.

Golf 600 GLS, 1978, exp., 90 000 km, brune, Fr. 2900.– ✆ (026) 64 17 23.

Golf Champion, blanche, fin 89, 23 000 km, Fr. 13 000.– à disc. ✆ (026) 22 88 09.

Golf CL, 84, blanche, exp. 12.90, 150 000 km, + 4 pneus hiver + radio, Fr. 3500.– ✆ (027) 56 22 85.

Golf GTi 1800 Trophy, 1984, exp., 85 000 km, Fr. 8000.– ✆ (025) 71 36 44.

Golf GTi G60, toutes options, équ. hiver, 18 500 km, bleu mét., 27.6.90. ✆ (027) 43 43 68.

Golf GTi 16 V, 88, exp., 5 p., 44 000 km, rk7, opts., CH. ✆ (027) 43 14 30, soir.

Golf GTI, noir, mod. 83, 125 000 km. ✆ (027) 23 46 51, midi-soir.

Golf GTi, 79, mot. 50 000 km, exp., pneus été neufs, jantes alu, prix à disc. ✆ (027) 31 59 27.

Honda Prélude EX 1800, exp., 84, 80 000 km, climat. ✆ (027) 31 63 16 dès 17 h 30.

Honda Prélude, 84, exp., ABS, climat., ttes opts., jamais roulé hiv., impecc., prix raison. à disc. ✆ (026) 46 24 33.

Honda Accord 2,0i - 16 ALB, 89, 52 000 km, ttes opt., 2 jeux jtes, exp. du jour. ✆ (026) 21 11 40, prof. ou (026) 22 92 51, privé.

Honda CBR 1000 F 1989, pneus neufs, services faits, exp., comme neuve Fr. 8900.– ✆ (025) 71 33 94, repas.

Jeep Isuzu, 1983, exp., Fr. 5800.– ✆ (025) 77 12 54, soir.

Lancia Delta HF turbo, 88, 60 000 km, ttes opt., Recaro. Fr. 13 500.– à disc. ✆ (027) 81 14 80, soir.

Lancia Y 10 turbo, 1987, 49 000 km, prix à discuter. ✆ (027) 36 20 18.

Mercedes 250 SE, 160 000 km, 1967, impec., prix à disc. ✆ (025) 71 58 28, repas.

Mercedes 250, brune, exp., cause double emploi, parf. état, Fr. 5000.–. ✆ (027) 86 62 95.

Mercedes 280 S, exp., très belle. fr 8500.– ✆ (027) 22 26 71.

Mercedes 280 E, aut., climat., 1980, 160 000 km, brune. Fr. 5500.– à disc. **Mercedes 280 TE** aut., climat. 1983, verte, 95 000 km, exp. ✆ (027) 31 48 35.

Mini Metro 1300, 85, 50 000 km, rk7, 1re main, exp. 6. 91. Fr. 4900.– ✆ (027) 55 80 09.

Mitsubishi Lancer 1500 GLXi 90, 17 000 km, exc. état, prix à disc. ✆ (027) 27 28 13.

Nissan 2.0 GLS, 76 000 km, 86, exp., climat., état de neuf, Fr. 7800.– ✆ (025) 71 96 45 ou (025) 71 73 66.

Nissan Bluebird 2L SLX, année 1988, 90 000 km, état impeccable, air climatisé, vitres, rétro électr., verrouillage central, pneus neuf, vt. 1re main. ✆ (027) 86 16 60.

Nissan Prairie 1500, fin 86, 42 000 km, équip. été-hiver, Fr. 10 500.– ✆ (027) 23 48 21, repas.

Opel Rekord 2000i, exp., 72 000 km, Fr. 4200.– ✆ (025) 77 18 92.

Opel Kadett break, modèle 1981, bon état de marche, pour bricoleur. Fr. 2500.– ✆ (027) 43 38 82.

Opel Kadett D 1300 Caravane, 114 000 km, très bon état, exp., Fr. 4500.–. ✆ (026) 67 16 52.

Opel Kadett, 90 000 km, exc. état. Fr. 2900.– à disc. ✆ (026) 22 33 88.

Opel Rekord 2000 injection, année 82, exp., Fr. 4200.– ✆ (025) 77 18 92.

Opel Rekord 2,0, 1980, 145 000 km, non-exp., Fr. 800.–, à disc. ✆ (027) 81 19 44, 9-12 h., 15-18 h.

Peugeot 104 GL6, 1977, expertisée, bas prix. ✆ (027) 25 38 33, repas.

Pick-Up VW26, 72, 1,6, pont aul, exp., Fr. 5500.–, non exp., à disc., Subaru 1,8 4x4 break, 85, exp., blanche, Fr. 7000.– ✆ (027) 23 31 60.

Porsche 924 turbo, kit spéciale, 1981, état soigné. ✆ (027) 55 89 71, soir.

Pour brico., **Mazda 323 brune,** 110 000 km, état de marche, Fr. 800.– ✆ (027) 38 24 29.

Pour bricoleur, **Opel Ascona B 2000S,** 79, 120 000 km, prix à disc. ✆ (027) 31 11 79.

Range Rover 1984, 80 000 km, soignée, exp., à disc. ✆ (027) 58 14 66, midi-soir.

Urgent! cse dble emploi **Renault 11 GTX,** 88, opts, rk7. (026) 23 11 75, dès 19 h.

Renault 19 TXE 5.90, 22 000 km, rk7, gris mét., Fr. 18 000.–. ✆ (027) 25 20 25.

Renault 4 GTL, à donner pour pièces ✆ (027) 25 26 36, repas.

Renault 5 GTS, 86, noire, 90 000 km, soignée, Fr. 5200.– ✆ (026) 22 09 05.

Renault Super 5, 85, 100 000 km, exp., Fr. 3000.– à disc. ✆ (025) 71 72 49.

Scirocco, 79, moteur encore bon pour bricoleur, 132 000 km, non exp., ✆ (026) 64 18 89.

Subaru XT turbo 4WD, mod. 89, 56 000 km, Fr. 13 500.–, possibilité leasing. ✆ (022) 300 42 66 - 793 50 86, soir.

SIERRE - Ile Falcon
TOUS LES SAMEDIS
NON-STOP de 9 h à 16 h.
MARCHÉ DE LA VOITURE D'OCCASION
VENTE DE VOITURES DE PRIVÉ À PRIVÉ
Renseignements:
tél. 027 / 55 24 25 (heures de bureau)
WILLY FOURNIER
Concessionnaire mazda
pour les districts de Sierre et Loèche

ADRESSEZ-VOUS A PLUS DE 60 000 MÉNAGES

Votre petite annonce sera distribuée à plus de 60 000 exemplaires, soit à tous nos abonnés ainsi qu'à tous les ménages du **CHABLAIS VALAISAN!**

NOUVEAUX TARIFS 1991:

2 lignes Fr. 14.–
3 lignes Fr. 21.–
4 lignes Fr. 28.–

Les abonnés bénéficient d'**une** annonce gratuite de 2 lignes **par année.**

DÉLAIS

– **Annonces gratuites pour abonnés**
Le lundi de la semaine précédente à 17 h 30 au plus tard

– **Annonces payantes**
Le vendredi précédant la parution à 9 heures

Les annonces qui ne seront pas parvenues à Publicitas, av. de la Gare 25, 1950 Sion, dans les délais ci-dessus, seront sans autre repoussées d'une semaine.

Ecrivez ci-dessous le texte de votre annonce en majuscules (une lettre, signe ou espace par case). Reportez le montant correspondant sur un bulletin de versement à Publicitas Sion, **c.c.p. 19-485-8.**

L'annonce ne paraîtra qu'après réception du montant

Veuillez faire paraître l'annonce ci-dessous dans la rubrique* .....

du *Nouvelliste* du mardi .....

2 lignes Fr. 14.–

3 lignes Fr. 21.–

4 lignes Fr. 28.–

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: ..... NPA, localité: .....

Tél.: ..... Date: ..... Signature: .....

No de l'abonné: .....

☐ Annonce 2 lignes gratuite (pour abonnés)* par année
☐ Annonce payante*
(Cochez ce qui convient)

Pas d'annonce sous chiffre, ni commerciale

***Nos rubriques:** A vendre - On cherche - Demandes d'emploi - Véhicules - Deux-roues - Accessoires autos - Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Animaux - Divers.

Véhicules

Subaru Legacy 2,2 4 WD S Station, 12 000 km, air cond., crochet, ttes opts. Prix neuf Fr. 37000.–, cédée Fr. 28 500.– ✆ (025) 77 15 77.

Subaru Justy J 12, 86, Fr. 8500.–, 68 000 km, Kit. ✆ (027) 31 57 73, soir.

Subaru Justy 4x4 ABS, exp., Fr. 5500.–. ✆ (026) 22 68 96.

Suzuki Vitara JLX PP, cab., 89, vert mét., 29 000 km, Fr. 16 000.– ✆ (022) 771 22 20.

Toyota Starlet, rouge + Decos, 29 000 km, 8 pneus été/hiv. s/jtes, p.-skis, rk7, prix à disc. ✆ (027) 81 12 81, soir.

Toyota Hiace vitrée 70 000 km, exp., Fr. 5300.– ✆ (027) 31 64 42.

Toyota Camry GLI 2000, 27 000 km, état de neuf, toit ouvrant, prix à disc. ✆ (025) 65 17 57.

Toyota Celica turbo 4 WD, 1988, moteur neuf, prix à disc., ✆ (027) 58 34 46, bur. ou 81 22 28, privé.

Toyota Land-Cruiser, 77, avec remorque, pont alu. ✆ (027) 25 15 54.

Triumph TR6, 70, rénovée, cond. à droite, 4000 km, Fr. 21 000.– ✆ (077) 28 38 06, Sion.

Vendre, **BMW 320,** 6 cyl., 1981, 111 000 km, excellent état, RK7, expert., Fr. 4600.– ✆ (027) 83 19 58, soir.

VW Jetta GL 1600, 6.82, 97 000 km, exp. du jour, Fr. 4900.–. ✆ (077) 28 17 81.

VW Passat break synchro 4x4, 1986, 86 000 km, expertisée, Fr. 13 000.– ✆ (021) 944 63 33.

VW Passat GLI 5 E, 96 500 km, exp., 83, t.o., dir. ass., Fr. 6500.– à disc. ✆ (025) 70 27 04, prof. ou (025) 26 47 84, soir.

VW Polo break, 85, ex0p., 82 000 km, parf. état. Fr. 4900.– ✆ (025) 76 12 21.

VW Scirocco GT, 112 ch., inj., immat. en 1985, 88 500 km, exp., rk7, jtes alu, Fr. 9500.–. ✆ (027) 22 17 89.

Deux-roues

1 Kreidler - Florette, mod. T.M., 2400 km. ✆ (027) 83 22 19.

Moto collection MV AUGUSTA 125 comme neuve, au plus offrant. (027) 22 18 35.

A vendre, **vélomoteur Piaggio,** Fr. 850.– ✆ (026) 67 14 47, soir.

A vendre, **Honda NSR 125 R,** 1989, 20 000 km, sans carénage, moteur parfait état, Fr. 2500.– à disc. ✆ (027) 88 16 23.

Aprilia 600 Wind Tuareg, 88, 4200 km, exp., Fr. 5500.– à disc. ✆ (026) 36 15 05, repas.

Belle Yamaha Venture 1200, exp., 86, ttes options, RK7, pneus + batt. neufs, Fr. 8000.– ✆ (025) 71 78 54.

Gilera XR2 125, bleu-blanc, Fr. 3200.– à discuter, bon état. ✆ (027) 86 43 55.

Guzzi California 2, très bon état, Fr. 7000.– ✆ (027) 22 26 71.

Honda NSR 125 R, mot. neuf + ech. spécial, 13 000 km. Fr. 4200.– ✆ (026) 31 54 27, h. repas.

Honda Transalp XL 600 V, 12 000 km, mai 89, prix à disc. ✆ (027) 22 09 96.

Honda 500 XL, moteur 14 000 km, prix à disc. ✆ (025) 72 16 82 ou (026) 67 12 09.

Honda CBR 600 F, 89, 14 000 km, état impecc., Fr. 7800.– ✆ (026) 22 09 05.

Honda CBR 1000, peinture spéciale, expertisée, Fr. 7000.– ✆ (027) 25 39 82.

Kawasaki Tengaï 650 Enduro, état impec., 12 000 km. ✆ (027) 86 57 62, midi-soir.

KTM 125, expertisée, révisée, prix à disc. ✆ (026) 36 20 22, soir et week-end.

KTM 125, exp., exc. état, Fr. 2800.– ✆ (027) 38 32 06, dès 20 h.

Moto Suzuki RV, 50 cm³, exp., état impec., ✆ (026) 22 83 35, soir.

Moto Yamaha DT 50 cm³, 50 cm³, exp. du jour, + pièces, Fr. 1000.– ✆ (025) 72 22 93.

Moutain Bike Swiss Olympic Western, neuf, ent. équ., Fr. 500.–. ✆ (027) 27 22 06, repas.

Suzuki 750 GSXR, 90, noire (rare), 5700 km, exc. état. Fr. 12 000.– ✆ (025) 71 33 74.

Suzuki GSXR 750, 89, 25 000 km, état de neuf, sac réservoir 21 + 18 litres, Fr. 9500.– à discuter. ✆ (021) 806 23 48, dès 20 h.

Suzuki GT 250 cm³, 13 000 km, prix super Fr. 1000.– ✆ (027) 36 60 60.

Vélo de course compétition Gianni-Motta, cadre 56 Campagnolo, val. Fr. 3500.– cédé Fr. 1200.– ✆ (027) 55 87 41.

Vélomoteur Kreidler Chromé, exc. état, 4000 km, Fr. 700.– à disc. ✆ (027) 36 22 35.

Vélo Peugeot fillette, cadre 4,6 cm, rouge, dérailleur 3 vit., état neuf, très peu utilisé. Fr. 140.– ✆ (026) 22 81 61.

Accessoires autos

4 jantes avec Michelin MXV 205/60/13, Fr. 600.–, ouverture papillon, modifié pour Golf GTi, Fr. 500.–, Casque Shœi rép. Fr. 250.–. ✆ (027) 31 11 42.

4 jantes alu ATS Opel, 13'', Fr. 200.–. ✆ (077) 28 04 81, soir.

A vendre **4 jantes alu 6 J 14 Mazda,** très bon état. ✆ (025) 71 56 93.

A vendre, **4 pneus été Michelin** 195/60/14, 3000 km, Fr. 500.– ✆ (027) 86 15 60.

Radio-Compact-Disc. + lecteur de k7 et 2 amplis, 2 haut-parleurs + 4 jtes R 5 Alpine turbo. ✆ (027) 36 12 33, repas.

Immobilier vente

Achète chalet, maison ou terrain à Vex, Agettes ou Salins. ✆ (027) 22 09 96.

Martigny, ch. du Milieu 13, **app. 3½ p.** Fr. 205 000.– ✆ (026) 22 11 27 ou 22 83 82.

Chalet-villa près Martigny, 5½ pces, Fr. 390 000.– ✆ (027) 86 52 96.

Chemey-sur-Monthey, chalet neuf en pin, 5 pces + terrain 830 m². Fr. 400 000.– ✆ (025) 71 27 48.

Savièse, demi-maison 3½ p., meublée, 2 caves, 2 réduits, combles. fr 330 000.– ✆ (027) 25 16 85 dès 19 h 30.

France-Sud, app. 1 chambre, séjour, cuisine, bain, W.-C., terrasse, FF. 230 000.–. ✆ (027) 86 52 96.

Les Agettes, parcelles pour la construction de 3 ou 4 chalets, avec permis de construire, dès Fr. 65.– m², crédits. CP 327, Sion.

Les Agettes, nous terminons la construction **d'un magnifique chalet de 4 pces,** salon grand garage et construction soignée, habitable toute l'année. R. Evéquoz. ✆ (027) 22 83 40.

Maison familiale proche Vernayaz 5½ pces, facilités paiement, Fr. 425 000.– à disc. ✆ (027) 24 82 07 ou 86 56 39, soir.

Martigny-Croix, **app. 4½ pces avec parking et pelouse dans petit bloc neuf.** ✆ (026) 22 18 96.

Mayen d'Arbaz, app. 4½ pces meublé, rez-pelouse, vue, soleil. ✆ (022) 797 14 16.

Nord-Ouest France, proximité Loir (pêche) vos maisons, terrain 700 m², 4 pces, 2 ch., 80 m² habitable, 1er aménagable, garage, hangar, puits, Fr. 95 000.– net. Rens.: ✆ (025) 63 10 49.

Occasion à saisir, **Hte-Nendaz, chalet 1 app. + studio 178 m²** + cave-atelier séparé, 1000 m² terrain. ✆ (027) 22 71 04, soir.

Part. vend à Martigny/Courvieux, **4½ pces récent,** garage privé, pl. parc, aide féd. ✆ (026) 64 10 70.

Savièse, chalet madriers 8 pièces, très beau. Case postale 70, 1211 Genève 8.

Savièse, Gentiane B, **appartement 2½ pces** Fr. 125 000.– ✆ (027) 31 22 93.

Sion, de privé, **app. 3½ neuf + garage** ✆ (027) 22 22 50 ou 22 01 39.

Grugnay-Chamoson, **terrain à bâtir,** bordure route. ✆ (027) 86 24 44, soir.

Immobilier location

2 pces à Fully, dans maison indépendante, libre dès le 1.7.91. ✆ (026) 46 27 39.

Martigny, 3 pces, libre dès 1er juillet. Fr. 820.–/mois c.c. ✆ (027) 23 63 44.

5 min de Montana, studio meublé. Fr. 450.– charges + garage compris. ✆ (027) 41 38 30.

A louer à Vissoie, **appartement meublé + cave + pl. parc.** ✆ (027) 65 28 18.

A louer à Martigny, **studio,** libre tout de suite. ✆ (026) 83 26 14.

A louer à St-Maurice, **app. 1 pce + balcon,** Fr. 648.– c.c. libre 15.7.91. ✆ (027) 43 24 83, dès 20 h.

A louer à Sion, **2 pces neuf,** avec ou sans garage. ✆ (027) 55 34 38, soir (J.-Michel)

A louer à 10 min de la télécabine du Chable, **petit 3 pces dans ancienne maison,** Fr. 500.– par mois, libre dès juillet, à l'année. ✆ (026) 31 65 65.

A louer en Valais, Val de Conche, **appartement 3 pièces,** pour les vacances ou à l'année. ✆ (021) 960 23 87.

A louer place de parc dans box privé, Fr. 95.–/mois, Vissigen. ✆ (027) 31 45 28.

A louer Pont-Morge, app. 4 ⅓ rénové avec terrasse cave et garage + équipement super, Fr. 1250.– + Fr. 150.– charges + Fr. 100.– garage. ✆ (027) 31 31 34.

A louer, **4½ pces à Chamoson,** Fr. 1150.– charges comprises. ✆ (027) 86 36 13.

A louer, urgent: Sion, vieille ville **studio meublé,** 1 pers. ✆ (027) 24 81 62.

A remettre à Sion, **petit magasin avec chambre froide.** ✆ (027) 22 40 44.

Aminona particulier vend, **studio + appart. plein sud,** libre tout de suite. ✆ (038) 31 17 93.

A louer app. 3½ p. Fr. 1040.– c.c. ✆ (027) 22 35 03 dès 10 h. 30 à Sion.

App. 4½ p., 136 m², pelouse, 2 pl. parc dont 1 couv. Fr. 1345 + ch. ✆ (027) 36 61 42 dès 18 h.

Sion, r. des Casernes **bureau 48 m²** + place de parc. Fr. 600.– ✆ (027) 22 58 45.

Cche à louer studio Nord de la ville de Sion. ✆ (027) 88 24 05.

Nendaz, **chalet 2 chambres,** 4 lits + véranda, libre dès août. ✆ (027) 88 19 45.

Martigny, **chambre ind.,** meublée, ds villa. Fr. 350.–, c.c. ✆ (026) 22 56 64.

Cherche à louer pour l'automne, **app. 4½ pces,** région Sion Nord. ✆ (027) 36 52 15, dès 17 h.

Cherche à louer à l'année, chalet 10 à 15 minutes Sion. ✆ (027) 23 50 41, repas.

Cherche 2½ pces dans maison à Martigny. dès 1.8.91. ✆ (026) 44 25 38.

Cherchons à louer à l'année, studio ou 2 pièces meublé, Crans, Anzère, rive droite. ✆ (091) 57 24 72, matin.

Dépot 40 m² + place parc, centre ville Sion, Fr. 500.– mois. ✆ (027) 22 10 55.

Eison/St-Martin, app. 4 pces ds chalet dès 1.9.91, à l'année. ✆ (027) 81 11 87, soir.

Etudiant de l'école d'ingénieurs du VS **cherche appart. 1½ ou 2 pces** loyer modéré à Sion ou env. ✆ (027) 22 23 62.

Genève, belle chambre mansardée, dans villa, douche et toilette, jouissance cuisine pour étudiante, non fumeuse, Fr. 700.–. ✆ (022) 42 72 93.

Haute-Nendaz, **chalet 6 pers.,** tout confort, août-sept. 91; app. 2 chambres, 6 pers., juillet-août-sept., dès 1 sem. ✆ (027) 88 33 22.

On cherche à louer **maison** aussi sans confort, prix modéré, évent. avec atelier ou entrepôt. ✆ (027) 58 36 56, dès 17 h.

Monthey, **app. 3 pces ou studios meublés,** Imm. Le Corso, dès Fr. 480.–. ✆ (025) 71 19 27.

Monthey: app. 2½ pces dès 1.7.91., calme, gd balcon, Fr. 760.– ch. comp. ✆ (025) 72 14 16, soir.

Nendaz-Station, **app. meublé,** 90 m², à l'année, Fr. 825.–, c.c. ✆ (027) 88 22 91.

Sion, Platta **place de parc dans parking** Fr. 90.– ✆ (027) 55 32 10.

Saxon, app. 3½ p. état neuf, libre 1.7. Fr. 850.– c.c. ✆ (026) 44 23 46.

Sion, app. 2½ pces, près du centre, libre, Fr. 850.– + charges. ✆ (027) 22 95 45, prof. ou (027) 22 67 72, privé.

St-Léonard, à louer **app. 4½ pces,** Fr. 1180.–, c.c., de suite ou à conv. ✆ (027) 31 44 26.

St-Triphon, app. 2½ pces dans villa, meublé, terrasse, jardin. ✆ (027) 43 10 95.

Stagiaire, cherche à verbier studio ou 2 pièces avec tél. et TV. pour période début déc. à mi-mai. ✆ (038) 31 23 07, repas.

Val-d'Illiez, app. 2 pièces, Fr. 620.–, chalet Rocailles. ✆ (025) 77 29 65.

Vouvry, app. 3½ pces meublé, pl. de parc + cave. ✆ (025) 71 45 56, soir.

Vacances

Rairette, Hte-Nendaz ds chalet app. 2 ch + cuis. conf. juillet + sept., év. année. ✆ (026) 22 27 64.

A louer appart. dans chalet 2 à 3 pers. tout confort, libre août-sept. ✆ (025) 79 18 76.

Appartement 3 p. mans., 4 lits, Fr. 390.– sem., Jura neuchâtelois - Brenets. ✆ (039) 321 086.

Bourg-St-Pierre, à louer **app. 4 lits** + terrasse, juil. + sept. ✆ (026) 22 89 09.

Côte d'Azur-Sanary, quartier résid. + jardin, **app. 3-7 pers., 200 m plages.** ✆ (038) 31 17 93.

Cap d'Agde, app. rez, 100 m de la mer, Fr. 800.–/sem. ✆ (025) 77 31 33.

Champex-Lac, app. 1½ pce, 4 pers., centre station, Fr. 600.–/sem. ✆ (026) 83 21 61.

Cherche chalet 9.8.91 au 23.8.91, Mayens-de-Riddes, Anzère, val d'Hérens, Anniviers. ✆ (026) 64 10 70, rép.

Corse, Ste-Lucie-de-Portovecchio, pr vos vacances, Bungalow à louer, juillet-août, chez l'habitant, tout confort, 800 m. mer. ✆ (0033) 95 71 42 02.

Corse Ste-Lucie de Portovecchio pour vos vacances, bungalow à louer juillet août chez l'habitant tout confort, 800 m. de la mer. ✆ (0033) 95 71 42 02.

Espagne Oliva Plage, app. 6 pers. libre sept. Fr. 350.– sem. ✆ (025) 71 73 66, soir.

Espagne: Denia à louer villa, piscine privée, 7 lits, clame, bord mer. ✆ (025) 71 33 03.

Les Diablerets, app. 4 à 5 pers., conf., soleil, sem./mois/sais. ✆ (025) 63 17 86, repas.

Les Sablettes/Côte d'Azur, joli app. 2-4 pers., calme, plage sable à 700 m. ✆ (021) 943 38 62.

Morgins: studio meublé à louer dans hôtel, sem./mois/saison. ✆ (025) 71 36 44.

Orsières, chalet 6 lits, libre 29.6. au 13.7.91, rens. ✆ (026) 31 18 74, soir.

Peniscola-Espagne, app. 4 pers., près mer/plage, 2 balcons, calme, juillet-août, sem. Fr. 450.–, tout inclus. ✆ (021) 960 11 69, soir.

Port-Camargue, 4 h. de Genève, à louer **beaux 3 pièces dans l'eau** TV, piscine, parking privés, Fr. 600.– à Fr. 1200.–/sem., selon saison. ✆ (021) 29 80 53.

Saint-Tropez, au bord de mer, mobilhomes tout confort à louer. La plage et la mer ne sont pas polluées. ✆ (021) 881 24 78.

Animaux

A vendre **chiot fox terrier** à poils ras, pure race, Fr. 400.–. ✆ (039) 37 14 34.

A donner contre bons soins, **adorables chatons** ✆ (027) 22 04 17, midi et soir.

A donner de suite, mignon chaton. ✆ (027) 55 15 50.

A donner chaton de 2 mois. ✆ (027) 36 51 04.

A donner contre bons soins, **2 chatons,** propre. ✆ (027) 36 62 52, après-midi.

A vendre Perruoquet Cacatoes à huppe avec cage et perchoir. ✆ (027) 36 61 17, soir.

A vendre, **deux chèvres du Tibet.** ✆ (027) 86 41 44.

A vendre, **chiots braque allemand,** parents excellents chasseurs. ✆ (027) 86 15 21.

A vendre, **chiot chow-chow 2½ mois,** femelle, pure race, sans papiers. ✆ (025) 71 48 15.

Animaux à donner, **petits chats** ✆ (026) 36 12 91 ou (026) 36 28 68.

A vendre **berger catalan** femelle de 6 mois. A donner chatons contre bons soins. ✆ (027) 88 22 08, bureau.

A donner contre bons soins, **chat gris** ✆ (027) 41 38 30.

A donner **chatons** contre bons soins. ✆ (027) 36 31 49, h. de repas.

St-Clair/Lavandou, dans résidence, app. 2-5 pers., piscine, tennis, accès direct mer, libre 17.8 au 14.9. ✆ (021) 943 38 62.

Val Ferret, saison d'été, app. dans chalet, plain-pied, terrasse pour 2 pers. ✆ (021) 634 86 29.

Chiots silky-terriers av. pédrigée à vendre (2 mâles), élevage familial soigné. ✆ (028) 46 37 74.

Divers

Cche famille d'accueil pour collégien(ne) étranger(ère) 1 an. ✆ (027) 36 20 48, soir.

Cours d'été induviduels, niveau primaire, c.o., apprentissage, rens. ✆ (026) 22 04 72.

Cours d'anglais privé. ✆ (026) 22 81 23.

A débarrasser contre récompense **échafaudage de vitrine** ✆ (025) 65 30 25, h de bureau.

J'écris vos lettres, discours ou autres ✆ (027) 36 53 55, dès 19 h.

Jacky musicien-humoriste, pour vos soirées, mariages, etc. ✆ (026) 44 17 67, le soir.

Je filme tous vos mariages, naissances ou anniversaires en VHS, S-VAS qaulité prof. Fr. 300.– à Fr. 500.– selon durée, montage et mixage. ✆ (027) 23 38 73, soir.

Matériel d'éclairage pour spectacles d'occasion ✆ (027) 36 24 32.

Naviguez sans bruit, bateau solaire, 1980, ancien voilier, moteur électr. + essence 7,5 bache neuve à saisir Fr. 7200.– ✆ (037) 63 33 69.

Pari Haute couture avec tissus en vogue, 5 rue des Amandiers, vis-à-vis Matze, Sion. ✆ (027) 22 45 13, de 14 h. 30 à 19 h.

Quel pêcheur expérimenté m'apprendrait la pêche à la mouche? ✆ (027) 27 18 27.

Réalise tous reportages, vidéo, mariages, manifestations, spectacle. ✆ (027) 25 30 62.

Télébible le No qui réconforte 24 h sur 24. ✆ (026) 44 34 04.

ANNONCES DIVERSES

ANNONCES DIVERSES

FOLIE
LES IMAGES EN
MARTIGNY 1.6.–30.9.1991 CINEMA ET AUDIOVISUEL

700 ans de la Confédération

La grande fête des images en trois volets:

Le Jardin de la découverte
La Maison des images

Un voyage dans le temps, l'imaginaire et la fantaisie
lundi à jeudi: 10 h 30 à 19 h
vendredi à dimanche: 10 h 30 à 21 h

Les Ecrans de la semaine

Projections en plein air à 22 h, en cas de pluie, au cinéma Casino de Martigny
Jeudi 20 juin: ***Der Schwarze Tanner*** de Xavier Koller
Vendredi 21 juin: ***Jenatsch*** de Daniel Schmid
Samedi 22 juin: ***Rimbaud*** de Richard Dindo

A Martigny, les images sont en folie
Venez faire votre cinéma

Centre valaisan du film et de la photographie
Villa des Cèdres
Rue du Nord 1, Martigny
Tél. (026) 22 91 92

Parrainage: Un Groupe valaisan de producteurs d'énergie électrique, la Banque Cantonale du Valais, Sony (Suisse), Henniez, L'Illustré

PUISSANCE ENCORE ACCRUE: JEEP CHEROKEE LIMITED AVEC 185 CV ET ABS.

Augmentation de puissance, dans la grande tradition de Jeep: • moteur de 4 litres à 6 cylindres, (136 kW/185 CV-DIN) • boîte automatique à 4 vitesses • traction intégrale permanente • ABS • direction assistée • sièges en cuir • climatisation • radiocassette stéréo Blaupunkt, avec branchement pour CD. Jeep Cherokee Limited Fr. 56'400.–. Jeep Cherokee Euro, avec équipement plus simple et sans ABS Fr. 47'300.–. Une course d'essai s'impose!

Arguments décisifs en faveur de JEEP: garantie de 7 ans contre les perforations par la rouille. Et le JEEP PRIVILEGE SERVICE garanti par Winterthur Assurances.

JEEP GARANTIE 1 AN 7 ANS CONTRE LA CORROSION PERFORATION

JPS JEEP PRIVILEGE SERVICE

Jeep® THE AMERICAN LEGEND

OFFRE UNIQUE: jusqu'au 22.7.1991 à 12 h
Exemple: JEEP CHEROKEE LIMITED **NET Fr. 49 500.–**
ou en leasing dès Fr. 830.– mensuel km annuel 18 500

VOS AGENTS POUR LE CHABLAIS
GARAGE OPPLIGER: 1893 Muraz, tél. (025) 71 77 66 ou
CENTRE AUTOMOBILES Oppliger Frères, 1868 Collombey, tél. (025) 71 96 66

A vendre
remorques surbaissées
des tracto-pelles
des chargeuses sur pneus
des chargeuses sur chenilles

Possibilité de leasing.
PERRET S.A.
1373 Chavornay
Tél. (024) 41 44 22.
22-14285

Alpage de Corbyre
aura lieu le samedi 22 juin 1991
Les combats de reines

se dérouleront à partir de 9 h jusqu'à 16 h.
Possibilité de se ravitailler sur place (grillades, saucisses, raclettes, boissons).

Le comité d'alpage

036-736730

Villeroy & Boch® synonyme de qualité

19 modèles garantis
réassortiment jusqu'en 2001

Sierre **„CHEZ RICHARD"** (027) 55 76 86
au Forum des Alpes
Coutellerie Vaisselle ~ Cadeaux

Ménage Moderne
BRUTTIN ELECTROMENAGER
Porte-Neuve 28 - Sion
Tél. (027) 22 48 86

MARTIGNY 026/22 19 62
Boutique de porcelaine
André D'Andrès

ART + CADEAUX
Rue du Crochetan 2
1870 Monthey - Tél. (025) 71 49 39

Le Swiss Open Field à Sion-Binii

Avec les meilleurs archers européens

C'est dans le cadre idyllique de Binii que la compagnie des Archers de la Tour organise le Swiss Open Field (en anglais terrain, champs) pour lequel l'on attend plus de deux cents archers de toutes nationalités.

Cécile Loutan, une athlète de grande qualité.

Très développé aux Etats-Unis où l'on compte plusieurs centaines de milliers de membres, le tir en campagne a été introduit en Europe après les années cinquante et connaît un essor prometteur dans notre pays.

Qu'est-ce que le Field?

Discipline très sportive, cette forme de tir consiste à effectuer un parcours de 3 à 5 km environ, tout au long duquel des cibles (en l'occurrence vingt-quatre) et des pas de tir sont disposés de manière à présenter aux tireurs des difficultés particulières à chaque poste, rappelant ainsi les conditions de chasse.

Types de parcours

– Le parcours field dont les distances sont connues des participants;

– le parcours de type hunter (chasseur) avec distances inconnues qui ajoute encore du piment à cette discipline, car l'archer sera non seulement confronté aux difficultés physiques et techniques, mais en plus ses sens pourront être trompés dans l'évaluation des distances selon l'éclairage, la configuration du terrain. Pour prendre un exemple, 40 m dans un terrain découvert en paraîtront 60 dans une allée formée par des arbres!

Catégories de tir

– Sans viseur (instinctive ou bare- bow) où l'arc utilisé est entièrement nu, la visée se faisant avec la pointe de la flèche placée au centre de la cible;

– avec viseur (free style, style libre);

– compound (arc à poulies démultipliant les forces), catégorie en plein essor.

Comme au golf

Ce sport devient aussi passionnant pour le public, s'il peut suivre les tireurs. Le parcours sera balisé et les intéressés pourront s'initier au field samedi dès 9 h 30. Ils ne manqueront pas les finales du Swiss Open organisées selon la même conception que le golf se déroulant dimanche après-midi vers 16 h 30.

Art de vivre

Ceci n'est qu'un aspect de ce sport merveilleux, mais ô combien difficile malgré les apparences, qu'est le tir à l'arc, car sa maîtrise implique celle de soi-même.

Véritable philosophie (tir zen), il vous fera peut-être trouver l'harmonie avec vous-même et le monde dans lequel vous vivez. Quelle sensation de plénitude ressent l'archer lorsque, après avoir suivi le «rituel», bandé son arc, il décoche sa flèche, ne faisant qu'un avec elle, la sent pénétrer au milieu de la cible et apprécie encore quelques fugaces instants cet éternel présent!

Rendez-vous à Binii, les 6 et 7 juillet (faites un détour par le stand de démonstration où vous pourrez décocher quelques flèches!).

Golf - US OPEN

Barrage Stewart - Simpson

Les Américains Payne Stewart et Scott Simpson, ex aequo avec une carte totale de 282, soit 6 sous le par, à l'issue du 4e tour de l'US Open, devront disputer un barrage sur le parcours de Hazeltine (6485 m, par 72) à Chaska.

Stewart, classé 8e mondial, qui a mené de bout en bout, a rendu une carte de 72, soit le par, et il visera son premier tournoi du grand chelem, alors que Simpson, vainqueur de l'épreuve en 1987, tentera de remporter son deuxième grand tournoi. Simpson a bien failli perdre le tournoi au cours du dernier tour mais Stewart a laissé passer sa chance en ratant trois birdies assez faciles lors des trois derniers trous. Au 16e trou, Simpson, en tede deux coups à 8 sous le par, devait se contenter d'un bogey alors que Stewart ratait le birdie. L'écart n'était plus que d'un coup. Au trou suivant, un par 3, Stewart manquait à nouveau l'égalisation. Les deux joueurs obtenaient le par. Le suspense se prolongeait ainsi jusqu'au dernier trou (par 4). Simpson, qui envoyait sa première balle dans le rough, réussissait à atteindre le green en trois coups pour un bogey tandis que Stewart, sur le green en deux coups, ratait à nouveau le birdie. Avec le par, il égalisait pour obtenir le droit de jouer le barragee. Les Européens, qui n'ont plus remporté l'US Open depuis l'Anglais Tony Jacklin en 1970, n'ont, une fois encore, pas été en mesure d'inquiéter les Américains. L'Espagnol José-Maria Olazabal, le numéro 2 mondial, a finalement été le meilleur mais il a terminé à 7 coups des leaders. Quant au Gallois Ian Woosnam, le vainqueur du dernier Masters, il a totalement manqué le dernier tour (80) et il s'est retrouvé à 18 coups de Stewart et Simpson. Chaska. US Open: 1. Payne Stewart (EU/67/70/73/72) et Scott Simpson (EU/70/68/72/72) 282 (en barrage); 3. Larry Nelson (EU) et Fred Couples (EU) 285; 5. Fuzzy Zoeller (EU) 286; 6. Scott Hoch (EU) 287; 7. Nolan Henke (EU) 288; 8. Ray Floyd (EU), José-Maria Olazabal (Esp) et Corey Pavin (EU) 289; 11. D.A. Weibring (EU), Davis Love (EU), Jim Gallagher (EU), Craig Perry (Aus) et Hale Irwin (EU) 290; 16. Tom Watson (EU), Nick Faldo (GB) et Sandy Lyle (GB) 291.

Les tournois à l'étranger

HERSHEY. – Lady Keystone Open (400 000 dollars): 1. Colleen Walker (EU) 207; 2. Kris Tschetter (EU) et Beth Daniel (EU) 209; 4. Barb Bunkowsky (EU) et Barb Mucha (EU) 210; 6. Nancy Lopez (EU), Meg Mallon (EU), Michelle Estill (EU) et Jody Anschutz (EU) 211.

Football américain

Monthey Rhinos - Mendrisio Smugglers 18-34 (6-6) (0-21) (3-0) (9-7)

Bonne performance des Valaisans

Jusqu'ici les Smugglers de Mendrisio avaient gagné leurs rencontres sans difficultés infligeant en moyenne 40 points d'écart à leurs adversaires. En outre, aucune équipe n'avait jusqu'alors réussi à leur marquer plus d'un essai. C'est dire à quel point la performance montheysanne a été satisfaisante.

Non seulement l'écart n'est que de 16 points, mais les Tessinois ont eu de sérieux doutes sur leur victoire lorsque les Rhinos sont revenus de 6-27 à 18-27 au 4e quart.

Les Montheysans avaient ouvert le score à la surprise générale en tout début de match. Alors qu'ils étaient en mauvaise posture à quelques mètres de leur zone du but, Bosi a intercepté une passe des Tessinois et a traversé tout le terrain pour marquer, avec 100 yards, le plus long touchdown de l'histoire du club.

Malheureusement, les Montheysans n'ont pu s'opposer au retour de leurs adversaires qui leur ont infligé 3 touchdowns au deuxième quart. A leur décharge, il faut préciser que 4 joueurs importants manquaient sur la deuxième ligne de défense, et quelques hésitations leur ont coûté fort cher juste avant la mi-temps.

En seconde période, les Rhinos se sont montrés beaucoup plus hermétiques et l'attaque a joué de façon plus roublarde. Les Montheysans ont ainsi pratiquement fait reculer leurs adversaires de près de 60 yards à la suite, uniquement en provoquant des fautes chez les Smugglers, telles que hors-jeux ou blocks incorrects. Au 4e essai, et s'ils étaient bien placés, ils ont utilisé l'arme du field goal (tir à 3 points), et Donnet en a parfaitement réussi deux en cette fin de rencontre.

Auparavant, Bosi avait encore donné un fol espoir à ses couleurs en marquant un touchdow exactement de la même manière qu'au 1er quart.

Les Tessinois devaient cependant mettre fin à leurs espérances en marquant une ultime fois peu avant la fin.

Les Montheysans n'ont pas à rougir de cette défaite, car il y a peu d'équipes qui opposeront une telle résistance à Mendrisio.

Monthey: Torrenté, Bastardoz, Prosperetti, Schopfer, Rey, Bosi, Dély, J.-R. Gex, Barman Schweiser, Donnet, Pellegrino, Valvona, Huber, Zditowiecki, Paiva, Drapel, Bonny, Gallay, Guinnard, Gex Ch., Juriens.

Touchdowns: Bosi 2.

Field goals: Donnet 2.

Autres résultats

LNA: Bülach Giants - Geneva Seahawks 0-7; Zurich Renegades - Zurich Bay Bandits 14-10; St-Gallen Raiders - Basilisk Meanmachine 22-14.

LNB; Aarau Steelers - Berner Grizzlies 0-42; Lausanne Sharks -Lugano Seagulls 20-0; Raurika Gladiators - Winterthur Warriors 12-27.

Handball

Heurs et malheurs des équipes valaisannes

Promues en deuxième ligue à l'issue de la saison 1989-1990, les réserves de Viège qui avaient obtenu le titre de troisième ligue en battant le CS Chênois 2 19 à 15, ne pouvaient jouer un rôle en vue durant la saison 1990-1991.

En effet, avant le coup d'envoi, Charly Sarbach le responsable de l'équie était parfaitement conscient des difficultés qui allaient se présenter, même avec une équipe qui avait montré beaucoup d'efficacité (18 buts par match) pour obtenir sa qualification.

Incontestablement, pour avoir une chance de survie lors du passage de la troisième ligue en deuxième ligue, il faut pouvoir compter sur des renforts appréciables.

Pour Viège 2, la situation était très claire avec les meilleurs joueurs qui étaient affectés à la première équipe (première ligue inter) d'où finalement un contingent trop étriqué pour jouer un rôle en vue.

Pas de surprise donc si les résultats furent souvent négatifs durant le premier tour avec finalement trois points à la clef. A relever toutefois que la formation du Haut-Valais n'a jamais été nettement dominée.

Même situation dans le deuxième tour où les Valaisans conservèrent la dernière place du classement avec un total de cinq points d'où une relégation inévitable.

Curieuse situation tout de même avec comme compagnon d'infortune le CS Chênois 2, cette formation que les Valaisans avaient battue pour le titre de troisième liue.

Le fair-play des Valaisans

Le match entre Chênois 2 et Viège 2 n'ayant pu se dérouler à Sous-Moulin à la suite d'une arrivée en retard des Valaisans, ceux-ci proposèrent spontanément de revenir dans la cité de Calvin (plus de 400 km) à leurs frais pour disputer ce match qui n'avait plus d'incidence au classement, les deux formations étant déjà reléguées. Un beau geste de fair-play qui méritait d'être signalé.

Le milieu du classement pour Sierre

Un contrat presque rempli

Avant le coup d'envoi, l'entraîneur J. Tudisco avait pronostiqué une quatrième place pour son équipe à l'issue de la saison 1990-1991. Le pari a été bien près d'être tenu, la formation de la cité du Soleil ayant finalement terminé au cinquième rang.

Pour une formation qui n'avait enregistré aucun départ et aucune arrivée, ce classement est tout de même encourageant d'autant plus que l'entraîneur J. Tudisco avait décidé, à l'issue du deuxième tour, de renoncer à disputer les matches avec la première équipe.

Privés d'un important pion dans leur jeu, les joueurs de Sierre durent prendre leurs responsabilités et surtout serrer les coudes pour se maintenir dans le milieu du classement.

Finalement, les Valaisans terminèrent la saison avec 13 points ce qui est honorable, pour une formation qui n'avait pas eu l'occasion de se renforcer.

A relever que la formation de la cité du soleil se situe en deuxième position sur le plan de l'efficacité (311 buts) avec une moyenne de plus de 19 buts par match. Le point faible de cette formation a été la défense (327 buts) avec plus de 20 buts par match, une situation que l'entraîneur J. Tudisco devra rapidement corriger pour la prochaine saison.

Mi.

Hippisme

Concours hippique du Chablais, à Noville

R1, barême A au chrono: 1. Annick Moosmann (Goumoëns-le-Jux), «Fort-Beau», 0/54"23; 2. Géraldine Cuche (Lavigny), «Faru Kolofushi», 0/54"43; **3. Louis Dorsaz (Fully), «Tonic II», 0/54"51. R1, barême A au chrono avec barrage:** 1. Nathalie Fragnière (Bretigny), «Amadeux X CH», 0/37"23; 2. Annick Moosman (Goumoëns-le-Jux), «Mandy du Boikach», 0/39"38; **3. Stéphanie Romiti (Monthey), «Toscan II», 0/44"60. R2, barême A au chrono:** 1. Corinne Monney (Versoix), «Oursinade», 0/49"96; 2. Adrien Hefel (Saint-Sulpice), «Savana Koumba», 0/51"43; 3. Anne-Catherine Page (Mézières), «Sabina III CH», 0/53"22. **R2, barême A, avec barrage:** 1. Géraldine Diacon (Clarens), «Sheila II», 0/46"62; 2. Nicole Pittet (Champagne), «Holy Guest CH», 0/53"43; 3. Etienne Messerli (Yvedon), «Roanne de la Brasserie CH», 7,75/55"73. **R3, barême A au chrono: 1. Gérard Luisier (Fully), «Rubis III», 0/66"81;** 2. Paul-Daniel Roesti (Ependes), «Zadina», 0/67"19; 3. Anne-Laure Monnard (Bérolle), «King's Bridge», 0/70"58. **R3, barême A, avec barrage:** 1. Raphaël Heutiger (Daillens), «Olifant III», 4/62"46; 2. Paul-David Roesti (Ependes), «Zadina», 4/69"29; 3. Mariette Prétot (Poliez-Pittet), «New Manhattan», 7,75/79"24.

Quand Diego battait monnaie...

Un ami de Genève, M. David Bitton, nous envoie ce billet émis par la Banque d'Argentine il y a six ans. N'ayant plus cours il ne présente qu'un seul intérêt: il est signé par...Diego Maradona.

En effet, on peut lire à gauche: Ai tiffosi di Napoli, cordialmente. Diego 10! Ce qui peut se traduire ainsi: aux supporters de Naples, cordialement. Diego. Le chiffre 10 étant celui du champion.

On peut donc supposer que le grand homme distribuait des billets de 500 pesos en guise d'autographes.

Aujourd'hui, comme ce billet glorieux, Diego n'a plus cours. Vanitas vanitatum...

l'sports Nouvelliste
Centrale
✆ 027 297 511

les sports à la tv mardi

TSR
Chaîne sportive
DRS
22.20 - 22.35 Cyclisme
Tour de Suisse
Prologue à Saint-Gall

DRS
22.20 Rad: Tour de Suisse

FR3
13.00 Sports 3 images
Course de l'Europe à la voile. Cyclisme: GP de la ville de Paris

ORF (Autriche 1)
12.05 Sport am Montag
20.00 Sport

GGK

Suisse-Asie non-stop en MD-11.

Ce nouveau long-courrier est tellement étonnant que vous aurez à peine le temps de profiter de toutes ses nouveautés et innovations technologiques. Quelle que soit la destination que vous choisirez: Bangkok, Tokyo ou Beijing, vous pourrez apprécier le MD-11. Des vols non-stop vers l'Asie pour une efficacité garantie. Nous vous proposons de commencer par Beijing et Tokyo, non-stop bien sûr, au départ de Zurich, dès le 24 juin.

swissair 1931 1991

Swissair et votre agence de voyages: toujours à votre disposition. Pensez à nous pour l'aller comme pour le retour.

ANNONCES DIVERSES

Rénovation de baignoire
Système de découpe SANIBAD
Sans perte de volume intérieur.
Sans dégâts aux carrelages.
Devis ferme et définitif.
SANIBAD M. Philippe Mabillard
Tél. (027) 58 36 37 - Fax (027) 58 40 19

LE TOURING-CLUB SUISSE OFFICE DE SION
Rue des Cèdres 3
Tél. (027) 23 13 21-22
sera ouvert tous les samedis de 9 à 12 heures du 22 juin au 10 août 1991
36-734898

CONSULTATION AUDITIVE
GRATUITE
BIEN ENTENDRE C'EST VITAL!
Essai gratuit à la maison d'un appareil intra-canal pendant trois semaines
Fournisseurs: AI-AVS-CNA-AMF
Réparations: toutes marques – devis
SURDITÉ DARDY
Rue Pré-Fleuri 9
Galerie Petit Métro, entrée sup. Migros
• 1950 Sion
Tél. 027/23 68 09
Ouvert du mardi au samedi
Av. Industrie 29a (3e étage)
(face parking Migros MMM)
• 1870 Monthey.
Tél. 025/72 10 30
Ouvert du lundi au vendredi
AV. INDUSTRIE CENTRE MMM AV. INDUSTRIE GARE AV. DE LA GARE

Pas de problèmes sans solutions
M. BANDIA
grand médium voyant
Marabout d'Afrique, avec les dons de son grand-père, il aidera à résoudre vos problèmes de toutes sortes, amour, désenvoûtement. Paiement après résultats.
Tél. (0033 ou 023) 50 92 47 76.
18-714415

10 TV couleur Philips
Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.– à 450.– pièce.
✆ (037) 64 17 89.
22-714513

A vendre pour boutique
présentoir mobile + supports dorés
pour chaussures
ainsi que divers accessoires.
Fr. 500 en bloc.
Tél. (027) 22 19 00.
036-736381

boutique TSARINE
Tél. 027 / 22 19 00
5, rue de Conthey
1950 SION
CHAUSSURES DAMES - MESSIEURS
LIQUIDATION TOTALE autorisée du 1.2 au 31.7.1991
pour cessation d'activité
Dès aujourd'hui TOUT A 50%
et plus! 60%-70%
GRAND CHOIX en 35 et 35½ 39½ et 40
36-736378

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

Combiner le pratique avec l'agréable par un poêle cheminée
SKAN THERM
JK SERVICE POÊLES
(077) 222 888
22-714037

Football-Club Fully
CONVOCATION
Les membres actifs et passifs du club sont convoqués en assemblée générale ordinaire **le jeudi 20 juin 1991 à 20 h à la salle du Home Sœur Louise Bron à Fully.**

ORDRE DU JOUR
1. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 28.6.1990
2. Rapport du président
3. Lecture des comptes 1990-991
4. rapport des vérificateurs de comptes
5. Approbation des comptes
6. Budget 1991-1992
7. Cotisations annuelles
8. Rapport du président de la commission juniors
9. Rapport des entraîneurs des équipes actives
10. Nominations statutaires
11. Divers

36-735992

sols sans joints
revêtements industriels
assainissement des bétons
votre partenaire spécialisé
Biollay
Travaux spéciaux BIOLLAY S.A.
Massongex (025) 71 85 41 **Bex** (025) 63 18 39 **Lausanne** (021) 691 91 07 **Genève** (022) 44 22 02

Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois env. Fr. .....
Nom ..... Prénom .....
Rue ..... No .....
NP/Domicile .....
Date de naissance ..... Signature .....
A adresser dès aujourd'hui à
Banque Procrédit
5, Av. des Mayennets
1951 Sion
ou téléphoner
027 - 23 50 23
08.00 à 12.15 heures
13.45 à 18.00 heures
X procrédit
Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.
B/Nou/25/Di -

OCCASIONS UPSA

Union professionnelle suisse de l'automobile section Valais

Marque/modèle	Année	Prix	Km	Garage	Localité	Téléphone
ALPHA						
33	1988	11 400.–	31 000	Kaspar SA	Martigny	(026) 22 63 33
33 1.7 QV	1987	9 900.–	49 000	Elite	Sierre	(027) 55 17 77
Giulietta 4x4	1986	11 500.–	65 000	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13
AUDI						
100 aut.	1983	12 300.–	125 000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28
100 Avant Quattro	1990	44 800.–	15 000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
80 1.8	1985	9 500.–	65 000	de Monthey SA	Monthey	(025) 71 73 13
80 Sport	1989	19 500.–	60 000	des 2 Collines	Sion	(027) 22 14 91
Quattro 20V, 220 CV	1990	59 000.–	16 000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Quattro 90 20V, 170 CV	1988	27 900.–	53 000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Quattro turbo	1986	32 500.–	63 000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
V8 4x4	1989	56 000.–	48 000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Quattro 100 CS	1988	20 700.–	69 000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
BMW						
323i	1983	9 500.–	110 000	Autoraf	Collombey	(025) 71 76 71
325 I Cabriolet	1989	42 500.–	13 000	de Monthey SA	Monthey	(025) 71 73 13
325 IX	1988	29 500.–	60 000	Kaspar SA	Martigny	(026) 22 63 33
325 IX 4 p.	1987	28 500.–	50 000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28
325 IX aut.	1988	27 800.–	50 000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28
325 IX aut.	1987	27 800.–	30 800	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
325i	1991	41 800.–	8 000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28
325i 4 p.	1989	33 700.–	20 000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28
325ix	1989	32 000.–	43 000	Maillard SA	Monthey	(025) 71 65 75
325ix 4 portes	1988	25 000.–	60 000	du Pont	Riddes	(027) 86 39 87
325ix + T.o et climat.	1986	18 600.–	118 000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
735i 5 vit.	1987	42 000.–	78 000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28
CHEVROLET						
Caprice Brougham	1988	27 000.–	60 000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
CITROEN						
BX 19	1987	12 800.–	59 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
BX 19 TRI STW	1989	16 900.–	38 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Visa	1984	4 800.–	71 000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
DAIHATSU						
Rocky D	1986	15 000.–	84 000	Ignace Barras	Chermignon	(027) 43 37 87
FIAT						
Croma S ABS	1989	20 500.–	17 000	de Champsec	Sion	(027) 31 39 17
Panda 4x4 I.E.	1989	12 000.–	77 000	Willy Fournier	Sierre	(027) 55 24 24
Panda 750 S	1987	5 350.–	18 000	de Champsec	Sion	(027) 31 39 17
Panda Tacchini	1990	9 450.–	6 000	de Champsec	Sion	(027) 31 39 17
Régata 75 Sie	1989	10 500.–	20 000	de Champsec	Sion	(027) 31 39 17
Tipo 1,6 ie DGT	1989	13 250.–	35 000	de Champsec	Sion	(027) 31 39 17
Uno 45ie	1988	7 400.–	62 000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Uno 75ie Top	1988	8 500.–	50 000	de Champsec	Sion	(027) 31 39 17
Uno turbo ie	1989	14 500.–	27 000	Tanguy Micheloud	Sion	(027) 31 36 68
Uno Turbo ie	1987	9 400.–	60 000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
FORD						
Escort 1,6	1981	4 000.–	131 000	Willy Fournier	Sierre	(027) 55 24 24
Escort 1.6	1989	14 500.–	16 000	Kaspar SA	Martigny	(026) 22 63 33
Escort 1.6 Ghia	1986	11 300.–	53 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Escort RSI	1982	10 900.–	68 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Escort Saphir	1990	14 800.–	31 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Granada 2,3	1982	9 000.–	58 000	Willy Fournier	Sierre	(027) 55 24 24
Orion 1.6 Bravo	1990	15 400.–	21 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Orion 1.6 Ghia	1987	14 300.–	30 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Orion 1.6 Ghia	1986	10 700.–	70 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Scorpio 2,8	1988	18 300.–	85 000	des 2 Collines	Sion	(027) 22 14 91
Scorpio 2,9 4x4	1989	24 600.–	59 000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
Scorpio 2.9	1988	24 700.–	86 000	Kaspar SA	Martigny	(026) 22 63 33
Scorpio 4x4 climat.	1986	16 800.–	81 000	du Pont	Riddes	(027) 86 39 87
Scorpio CL 2,0	1985	9 800.–	88 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Scorpio Ghia 2,9	1988	21 800.–	72 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Sierra Cosworth	1990	42 900.–	26 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Sierra Ghia 2.0	1986	11 700.–	91 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Sierra Leader	1989	16 800.–	45 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Sierra Leader	1989	14 500.–	56 000	de la Sarvaz	Saillon	(026) 44 19 61
HONDA						
Civic 3 portes V tec.	1991	26 000.–	4 000	Tanguy Micheloud	Sion	(027) 31 36 68
Civic GL 15	1986	9 500.–	67 000	Tanguy Micheloud	Sion	(027) 31 36 68
Civic Sedan 15i 16	1990	20 500.–	30 000	Tanguy Micheloud	Sion	(027) 31 36 68
Concerto 16i ex.	1990	25 000.–	10 000	Tanguy Micheloud	Sion	(027) 31 36 68
CRX	1989	12 500.–	50 000	Arlettaz	Orsières	(026) 83 11 40
Légend 2.7 i	1988	35 000.–	65 000	Tanguy Micheloud	Sion	(027) 31 36 68
Légend coupé 2.7i	1989	45 000.–	29 000	Tanguy Micheloud	Sion	(027) 31 36 68
Prélude 1.8 EX	1983	8 500.–	110 000	Tanguy Micheloud	Sion	(027) 31 36 68
JAGUAR						
Sovereign	1989	59 800.–	43 000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
LANCIA						
Dedra 20ie	1990	19 900.–	9 000	Theytaz Frères SA	Sion	(027) 31 37 53
LANCIA						
Prisma Intégrale	1988	13 500.–	50 000	Le Parc	Sierre	(027) 56 22 22
Thema 20	1988	16 900.–	26 700	Theytaz Frères SA	Sion	(027) 31 37 53
MAZDA						
323 16V Turbo	1987	14 900.–	70 000	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13
323 GTX Turbo 4WD 1,6	1988	19 000.–	50 000	Willy Fournier	Sierre	(027) 55 24 24
323 Turbo 2WD 1,6i	1989	18 000.–	24 000	Willy Fournier	Sierre	(027) 55 24 24
626 GLX 5D	1986	9 200.–	90 000	Ilettes SA	Monthey	(025) 71 84 11
626 GLX Aut.	1986	7 600.–	125 000	Ilettes SA	Monthey	(025) 71 84 11
MERCEDES						
190 E	1990	34 000.–	50 000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
230 E	1988	36 500.–	49 500	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
260 E	1989	43 900.–	50 000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
260 E	1987	34 500.–	71 000	Hediger	Sion	(027) 22 01 31
300 4 Matic	1989	55 000.–	34 000	Pfefferlé	Sion	(027) 31 20 51
300 SE	1988	39 000.–	135 000	Pfefferlé	Sion	(027) 31 20 51
MITSUBISHI						
Colt	1984	5 800.–	53 000	Kaspar SA	Martigny	(026) 22 63 33
L300 4x4 TD	1990	28 900.–	8 000	Maillard SA	Monthey	(025) 71 65 75
Lancer	1991	16 800.–	9 000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28
Lancer 1500i	1989	13 500.–	39 300	Autoraf	Collombey	(025) 71 76 71
NISSAN						
200 SX	1990	32 000.–	8 000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
Micra	1990	12 500.–	3 500	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
Micra	1987	8 500.–	50 000	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
Micra aut.	1990	12 500.–	9 500	du Camping SA	Conthey	(027) 36 21 58
Sunny 1.6 4x4	1987	11 800.–	62 000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
Sunny 1.6 4x4	1987	12 000.–	59 000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
OPEL						
Kadett 1,7D LS STW	1989	12 900.–	69 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Kadett 1300	1985	8 300.–	80 000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Kadett 1600i	1989	12 200.–	55 000	Papilloud	Ardon	(027) 86 16 82
Kadett Break	1984	5 900.–	78 000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Kadett CVAN 1600	1989	13 400.–	46 000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Kadett GSI 16V	1989	19'800.–	30 000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Kadett GSI 2.0	1988	15 300.–	58 000	Kaspar SA	Sion	(027) 22 12 71
Omega 2000i	1988	16 250.–	62 000	de Champsec	Sion	(027) 31 39 17
Omega CD 20i aut.	1987	19 500.–	49 000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Rekord 2.0 inj.	1985	8 800.–	70 000	de Champsec	Sion	(027) 31 39 17
PEUGEOT						
205 Diesel	1990	12 800.–	60 000	International SA	Sierre	(027) 55 14 36
205 GL	1986	5 900.–	52 000	International SA	Sierre	(027) 55 14 36
205 GTI	1983	6 500.–	130 000	International SA	Sierre	(027) 55 14 36
205 OP	1988	12 500.–	40 000	International SA	Sierre	(027) 55 14 36
309 GRI	1990	15 500.–	38 000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
309 GRI	1989	14 500.–	45 000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
405 Mi 16 air cond.	1989	21 000.–	40 000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
605 SV 3,0	1990	40 000.–	10 000	Aymon Frères	Champlan	(027) 38 30 65
RANGE ROVER						
Vogue	1986	29 800.–	50 000	Emil Frey SA	Sion	(027) 31 50 50
RENAULT						
25 aut.	1986	10 900.–	87 000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
9	1984	5 500.–	85 000	de Champsec	Sion	(027) 31 39 17
Espace	1990	39 400.–	5 000	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13
SAAB						
9000 turbo	1988	38 500.–	42 000	Bruchez & Matter SA	Martigny	(026) 22 10 28
SUBARU						
1.8 4WD	1987	18 000.–	24 300	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13
J-12 4WD Justy ECVT	1989	13 200.–	16 000	Maillard SA	Monthey	(025) 71 65 75
SUSUKI						
Samurai	1988	11 200.–	12 000	du Nord SA	Sion	(027) 22 34 13
TOYOTA						
Celica 4WD Turbo	1989	27 800.–	35 800	de Platta SA	Sion	(027) 23 23 24
Liteace 8 places	1988	13 500.–	28 000	de la Sarvaz	Saillon	(026) 44 19 61
VW						
Corrado ABS	1989	27 900.–	40 000	des 2 Collines	Sion	(027) 22 14 91
Golf 1600	1984	7 800.–	75 000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Golf G 60 ABS	1990	28 000.–	14 000	Pfefferlé	Sion	(027) 31 20 51
Golf GL	1986	11 500.–	38 000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Golf GT Syncro	1987	20 000.–	36 000	Pfefferlé	Sion	(027) 31 20 51
Golf GT Syncro	1989	19 800.–	30 000	de Monthey SA	Monthey	(025) 71 73 13
Golf GTD Spécial	1990	20 000.–	25 000	Pfefferlé	Sion	(027) 31 20 51
Golf GTI	1987	12 900.–	81 500	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Golf GTI 16V, 139 CV	1987	13 000.–	115 000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33
Golf syncro 1.8i	1988	17 900.–	33 000	de l'Ouest	Sion	(027) 22 81 41
Passat GT 107	1990	28 800.–	25 000	Pfefferlé	Sion	(027) 31 20 51
Scirocco GT 95 CV	1987	14 800.–	65 000	Olympic	Sierre	(027) 55 33 33

faites confiance aux professionnels

BUILDREAM SA

Votre superbe RÉSIDENCE à 5 min du nouveau golf et d'ANZÈRE, la station d'été et d'hiver!

Votre magnifique chalet de 170 m² habitable sur une parcelle de 900 m² Situation calme et ensoleillée.

VOUS REVEZ DE CONSTRUIRE
NOUS CONSTRUIRONS VOTRE RÊVE

BUILDREAM S.A. 1957 ARDON (027) 86 50 10

CAFÉ-THÉÂTRE
BARNABÉ
SERVION REVUE
24 heures

Ça va être la fête l'Helvète

JUIN:
14 - 15 - 21 - 22 - 23
à 20 h 30

DERNIÈRES SUPPLÉMENTAIRES

LOCATION - VENTE DE BILLETS - RENSEIGNEMENTS
TÉLÉPHONE 021/903 16 58
Sauf le mercredi, tous les jours de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
FAX 021/903 34 97

Prédiction Astro voyance

directe par téléphone.

Tél. (024) 24 14 49, journée.

22-178153

VÉHICULES AUTOMOBILES

Ford XR3i

1983, radiocassette, jantes alu, exp., excellent état, Fr. 5400.–,

Audi 80 5E

1983, 96 000 km, exp., radiocassette, Fr. 5200.–.

Tél. (025) 76 12 21.

036-736698

A vendre

Renault Espace

1987, 63 000 km, expertisée.

Tél. (025) 65 31 72, repas ou (025) 65 34 88, bureau.

036-736817

A vendre

Saab 9000 turbo 16 S

climatisation, intérieur cuir-bois, toutes options. Fr. 16 900.–

Tél. (027) 38 45 87 (soir) ou natel (077) 28 10 77.

036-736904

«LA FONCIÈRE»

Fonds suisse de placements immobiliers

Fondé en 1954 — Coût de revient des immeubles: Fr. 318 500 000.–

Paiement du coupon semestriel N° 6 dès le 28 juin 1991

	Certificats de 1 part	Certificats de 2 parts
Montant brut	Fr. 31.—	Fr. 62.—
dont à déduire: 35% impôt anticipé	Fr. 10.85	Fr. 21.70
Montant net	Fr. 20.15	Fr. 40.30

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition pourront demander le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

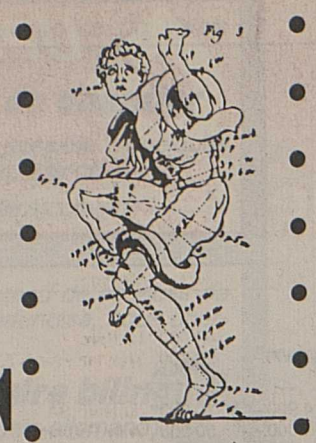
La banque dépositaire:
BANQUE VAUDOISE DE CRÉDIT
Lausanne

Domiciles officiels de paiement:

Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Crédit Foncier Vaudois, Lausanne
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg
Banque Cantonale du Valais, Sion
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
Banque Hypothécaire du canton de Genève, Genève
Banque Leu AG, Zurich
Banque Galland & Cie S.A., Lausanne
Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zurich
Solothurner Handelsbank, Soleure
Banca Solari & Blum S.A., Lugano
Bank von Ernst & Cie AG, Berne
Bank Heusser & Cie AG, Bâle
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Saint-Gall
Luzerner Landbank AG, Lucerne
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, Genève
Banque Privée S.A., Genève
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, Sierre
Investissements Fonciers S.A., Lausanne

La direction du Fonds
INVESTISSEMENTS FONCIERS S.A.
Chemin de la Jolette 2, Lausanne

22-709934



Santé

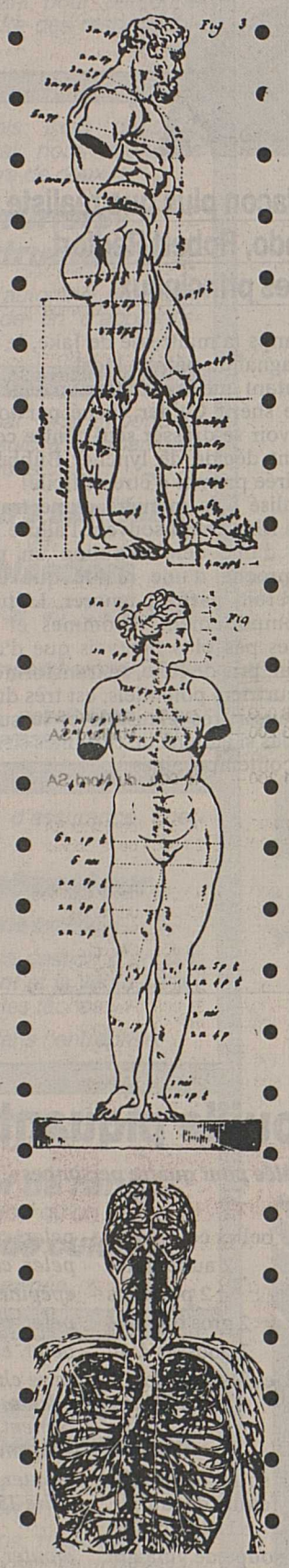
Un tiers des cancers en moins

On mange trop et mal. Vieille rengaine? Peut-être, mais c'est aussi à force de taper sur le clou qu'il s'enfonce. En lieu et place de marteau, la Ligue suisse contre le cancer joue la carte du charme, en éditant un petit livre de cuisine intitulé «Les légumes, c'est la santé». Le résultat met en tout cas l'eau à la bouche...

Si l'on rassemblait toutes les personnes de Suisse atteintes d'un cancer, on aurait une ville aussi importante que Lausanne. Et chaque année, 30000 nouveaux cas s'ajoutent aux 120000 déjà diagnostiqués, pendant que 15000 malades meurent. Or, selon les meilleurs spécialistes américains et européens, un tiers de ces cancers ont pour origine des facteurs alimentaires, et pourraient donc être évités. L'enjeu en vaut tout de même la chandelle!

Six règles d'or

Bien sûr, le régime «anti-cancer» n'existe pas. En revanche, il est possible de mettre tous les atouts de son côté. Il suffit pour cela de respecter les six règles d'or préconisées par la Ligue suisse contre le cancer. La première consiste à limiter la consommation quotidienne en matières grasses à 50 grammes, en équilibrant les graisses animales et végétales. La seconde intime de surveiller sa ligne: un excès de 20% par rapport au poids idéal représente déjà un risque. Chez la femme, l'obésité favoriserait le cancer du sein en particulier... On restreindra aussi la consommation de produits salés et fumés, et l'on s'abstiendra de manger trop chaud, ou d'abuser des viandes grillées au barbecue, celles-ci pouvant contenir des substances reconnues comme cancérigènes. Enfin, on s'assurera un apport suffisant en vitamines, en adoptant au menu quotidien des fruits et des légumes riches en bêta-carotène (abricots, carottes) et en vitamines C (fraises, kiwis, agrumes, pommes de terre). Ces substances augmentent la résistance de l'organisme. Les fibres alimentaires, quant à elles, qui se retrouvent principalement dans les céréales complètes, facilitent le transit intestinal, la constipation étant un facteur de risque dans le cancer de l'intestin.



De toutes les couleurs

Légumes et céréales complètes constituent donc le cheval de bataille des nutritionnistes. Dans les premiers, les carottes, les choux et les brocolis ont un effet particulièrement bénéfique dans la prévention des cancers digestifs. Que l'on ne s'étonne donc pas que ces produits aient une place de roi dans les quarante recettes de la brochure «Les légumes, c'est la santé». Mais ces privilèges n'empêchent nullement les fenouils, courgettes, poireaux et autres épinards de se glisser dans les farces ou les salades panachées...

Potages, raviolis végétariens, croquettes, tartes, gratins, et timbales: que de variations possibles, en rose, blanc ou vert. Il suffit d'avoir un peu d'imagination, une qualité que la restauratrice suisse alémanique Marianne Kaltenbach a reçue sans conteste en partage. Son livre, qui tresse de gaies couronnes autour des saisons, est par ailleurs complété par des conseils de cuisson et de préparation, ainsi que des notions importantes de diététique.

Ce petit fascicule sera en vente dès demain aux rayons «Fruits et légumes» de certaines grandes surfaces. **F. L.**

Jardin

Merveilleux iris

Iris... messagère des dieux et des muses. Dans la mythologie grecque, elle était la fille de Thaumas et d'Electre. Déesse de l'arc-en-ciel, sur lequel elle se laissait glisser jusqu'à la terre, lorsqu'elle délivrait des messages aux mortels, qui la considéraient comme un guide et une conseillère, elle a donné son nom à une fleur magique dont la forme est une étoile à trois branches et dont les nuances délicates sont, pour l'œil, un véritable enchantement!

L'iris et ses secrets d'alcove

Chacune des trois branches de cette fleur forme une unité de pollinisation distincte. L'unité est composée d'un sépale qui tend vers le bas et d'un pétale en forme de feuille qui tend vers le haut et qui forment ensemble un tube dans lequel ce cache l'étamine. La lèvre du sépale s'ouvre généreusement pour offrir à l'insecte un point d'atterrissage séduisant. Ses dessins, de coloration vive, attirent l'animal vers le centre de la fleur. S'il s'agit d'un gros insecte, son poids lui favorisera l'entrée du tube, lui permettant de se faufiler au centre de la fleur pour y récolter le nectar. Cet exercice coûte un effort à l'insecte qui se heurte à la rigidité du pistil. Ses multiples contorsions lui permettront toutefois d'amasser le pollen sur son dos, au contact de l'étamine. Il quitte la fleur, lourdement chargé et va à la recherche d'autres fleurs, complétant ainsi le processus de pollinisation.

Un jardin extraordinaire

Chaque année, au début de l'été, le jardin d'iris du château de Vullierens, se mue en une palette de couleurs dignes d'une toile impressionniste. Ce jardin, l'une des plus grandes plantations d'iris d'Europe, attend plus de vingt mille visiteurs en provenance de toute la Suisse et de l'étranger. Cette année, une trentaine de nouvelles variétés viennent compléter la collection déjà riche. De nouveaux roses, des oranges flamboyants, des dégradés de jaune, des ombres très douces teintées de lilas, de crème et de blanc ainsi qu'un étonnant noir ébène enrichissent la gamme des nuances. Il y a déjà quarante ans, que Mme Doreen Bovet créait ce jardin extraordinaire avec quelque douze espèces d'iris. Aujourd'hui, on en compte plus de 400 dont une dizaine créées à Vullierens. C'est le 12 juin prochain, que sera célébré cet anniversaire et le centième visiteur de la journée sera dûment fêté!

Des ressources cachées

Si la fleur est appréciée pour ses qualités esthétiques, elle peut aussi, suivant les espèces, être utilisée dans la fabrication de parfums. L'Italie produit, à partir de rhizomes séchés de la poudre d'iris à la délicieuse odeur de violette. Certaines espèces auraient été même, après avoir été rôties, utilisées comme substitut du café ou encore, fraîches, servies en salade ou en légume! Aujourd'hui encore, les Japonais tirent des rizhomes d'espèces originaires d'Eurasie, un amidon très fin.

Ne manquez pas de visiter le jardin d'iris et la galerie du château de Vullierens jusqu'au 23 juin. Ils sont ouverts tous les jours de 8 à 18 heures sans interruption. Ils en valent la peine! **Maria Gessler**

39

FEUILLETON

Une heure avant la nuit

Ginette Briant

© Ginette Briant

Elle avait perdu un escarpin, tentait de se baisser pour le remettre, au risque de périr étouffée. Dans ce tohu-bohu, personne ne remarqua la présence de Pierre Fournier qui, placidement, était demeuré immobile dans un coin de la salle. Il avait entendu ce qu'on disait de lui.

On le traitait de vicieux ou on l'encensait avec le même acharnement. Un sourire amer détendait sa bouche qu'agitait un tic nerveux. Une sueur froide perlait à son front.

Il tira sur sa cravate, parce qu'il étouffait.

Si seulement le travail qu'il avait fait l'avait pu délivrer de ses hantises! Si seulement il n'était pas toujours obsédé par l'image de ces femmes qu'il avait tenues dans ses bras avant leur dernier soupir. Si seulement...

– Pierre, venez, voyons...

Il regarda Herbert Smith, debout devant lui, d'un œil hagard. Enfin il se leva pesamment.

– Je ne me sens pas bien...

– Est-ce que vos propres œuvres finiraient par vous impressionner? demanda l'Anglais d'un ton plus sérieux que ne le laissait supposer la question.

– On suffoque ici... répliqua-t-il. Il y a au moins 25 degrés!

– La chaleur communicative des grandes foules, curieuses d'apprécier votre nouvelle création.

– Apprécier? Croyez-vous?

Il avait retrouvé son air ironique et la sueur s'était arrêtée de couler sur son front. Il enchaîna:

– Naturellement, vous n'y avez rien compris.

– Naturellement, répondit Herbert du tac au tac.

La salle évacuée résonnait de leurs voix où perçaient impatience et rudesse.

– Je vous prenais pour un intellectuel! lança Pierre avec l'évidente intention de blesser.

– Désolé! Je n'apprécie que les romans policiers.

– Les vôtres?

Herbert se mit à rire:

– On n'est jamais si bien servi que par soi-même!

Pierre Fournier daigna sourire à son tour.

– Allons-y, sinon on va nous enfermer dans le Palais.

Je suppose que nos amis ont raccompagné Sonia?

– Saine et sauve, rassurez-vous, même si sa toilette a subi quelques dommages. Cette fille a un corps splendide. Albert avait raison.

– Oui, splendide. Je vous offre un verre, si toutefois nous trouvons un bar ouvert dans ce sacré patelin.

– Aix est une gentille petite ville.

– Moi, je n'aime que Paris.

– Donc, vous ne croyez pas à la décentralisation?

– Non. C'est une fumisterie.

Herbert renchérit si bien que, jusqu'au moment où ils pénètrent dans le seul cabaret ouvert à cette époque de l'année, la conversation ne manqua pas d'attrait.

Les deux hommes s'installèrent à une table près de la scène où se tortillait un rocker sans talent. Les sonos décuplaient la puissance des instruments dont usaient quatre musiciens aux cheveux longs qui n'hésitaient pas à mêler leurs voix à celle de leur vedette.

Presque aussitôt, l'Anglais regretta qu'une semblable ambiance ne lui permît pas de faire plus ample connaissance avec son compagnon. Huit jours s'étaient pourtant écoulés depuis qu'il avait rencontré pour la première fois Pierre Fournier chez M. et Mme de Favigny d'Estombes. Huit jours de perdus... pensait-il. Dès l'abord, l'homme ne l'avait pas particulièrement intéressé, il devait l'avouer. Il n'avait jamais eu de penchant pour les êtres renfermés. Mais après la vision de ce film, épouvantable par bien des côtés, son optique avait changé. Il n'aurait su dire exactement pour quelles raisons il ne voyait plus le metteur en scène sous le même angle. ***A suivre.***

ANTENNES

■ Camille Claudel

FORME ACADÉMIQUE

A2

A2 20.45

La vie de Camille en presque trois heures. Une brillante interprétation un peu handicapée par une mise en scène académique.

«Camille Claudel» est un grand film qui a été récompensé par cinq césars en 1989. Il a été reconnu comme le meilleur film de l'année, Isabelle Adjani a été récompensée pour son étonnante prestation et décors, costumes et photos lui ont valu les trois autres césars.

Cependant, à cette gande fresque de deux heures cinquante minutes, certains reprochent un manque de vraie passion, un côté artificiel qui ne communique pas vraiment l'émotion. Peut-être est-ce dû à une mise en scène appliquée, tout à fait académique.

Il serait injuste, malgré tout, de ne pas reconnaître les mérites du réalisateur Bruno Nuytten qui, pour son premier film, recevait cinq oscars! Nouveau dans la mise en scène, Bruno Nuytten est loin d'être un inconnu dans la profession. Il a 43 ans quand sort ce premier film, mais il était depuis pas mal d'années un chef opérateur réputé et avait travaillé entre autres avec Claude Berri, André Téchiné ou Claude Miller.

Côté public, le film fut un gros succès. Il faut dire qu'il était très attendu. Bruno Nuytten a mis trois ans pour recréer soigneusement cette tragique histoire de passion amoureuse indissociable de la passion artistique, entre des êtres aux noms célèbres: Rodin et Claudel.

C'est Isabelle Adjani qui, fascinée par le personnage de Camille Claudel, avait demandé à Bruno Nuytten d'en être le réalisateur. Elle sut rapidement le convaincre, tout comme elle avait su obtenir de Depardieu qu'il joue Rodin. Elle avait également obtenu l'autorisation de la famille Claudel qui jusque-là avait refusé que l'on porte l'histoire de Camille à l'écran.

■ La poursuite impitoyable

DURE TRAGÉDIE

TF1

TF1 20.50

Une course au lynchage filmée de façon plus que réaliste. Un classique avec Marlon Brando, Robert Redfort et Jane Fonda dans les rôles principaux.

Pour «La poursuite impitoyable», le réalisateur Arthur Penn (à qui l'on doit, entre autres, «Le gaucher» et «Bonnie and Clyde»), s'est inspiré d'une œuvre du grand écrivain Horton Foote. L'histoire, terrible, d'une violence et d'une intensité à la limite du soutenable, se déroule dans une petite ville du Texas.

C'est là qu'est né Bubber Reeves, qui vient de s'évader du pénitencier d'Etat où il était détenu pour avoir volé un avion. C'est samedi soir et la population de la petite ville, échauffée par l'alcool et rendue presque malade par l'inaction quotidienne, voit en cette évasion un bon moyen de vivre du sensationnel. C'est pourquoi une partie des hommes décident ils de se lancer à la poursuite de Bubber. Car il est presque certain que ce dernier va vouloir revoir Anne, sa femme, qui est devenue entre-temps la maîtresse de Jake, le fils du magnat du pétrole local...

Sentant que la situation va dégénérer, le shérif Calder, lâché par tous, va devoir se dresser seul contre ceux qui ont décidé de lyncher Bubber... La soirée promet d'être difficile!

Réalisé à la manière d'une tragédie, le film prend souvent l'allure gênante d'une démonstration un peu trop proche d'une réalité que l'on préférerait, parfois, ignorer. L'étude du comportement d'hommes et de femmes pas plus mauvais que d'autres qui, pris de folie, se transforment en meurtriers potentiels, est très dure mais aussi très plausible et le sujet n'est pas si éloigné de certaines situations contemporaines.

ondes courtes

Juste avant la Nuit de la photo du 21 juin, «Viva» (TSR - 21 h 40), croise les chemins scintillants du musée de l'Elysée.

Avec «Les pierres fétiches des Helvètes», l'émission donne à voir et à aimer les images d'un jeune photographe, fasciné par le mystère de la beauté des blocs millénaires échoués en plaine, acheminés par les glaciers.

Nicolas Faure participe, avec neuf artistes, à l'exposition conçue pour le 700e par Charles-Henri Favrod et ouvrant, jusqu'au 8 septembre à Lausanne, de nouveaux itinéraires photographiques à travers les Alpes.

Découvrez dans «Viva» la Suisse révélée par ses pierres; les décors industriels et autoroutiers, les clochers guillerets et les jardins proprets figés d'une manière surréaliste par la présence inopinée d'un rocher, d'un bloc sauvage intégré dans le paysage socialisé. Pourquoi les Helvètes d'aujourd'hui aiment-ils s'entourer de pierres ayant roulé au hasard des glissements antédiluviens? Bonheur kitsch, factice et pétrifié, recherché par une équipe instable? Ou désir de repères naturels pour mieux éprouver sa liberté?

Pour les créateurs (de l'architecte au sculpteur), la réponse est claire. Les pierres stimulent leur imagination tout comme elles nourrissaient autrefois les légendes des paysans montagnards.

FEMMES

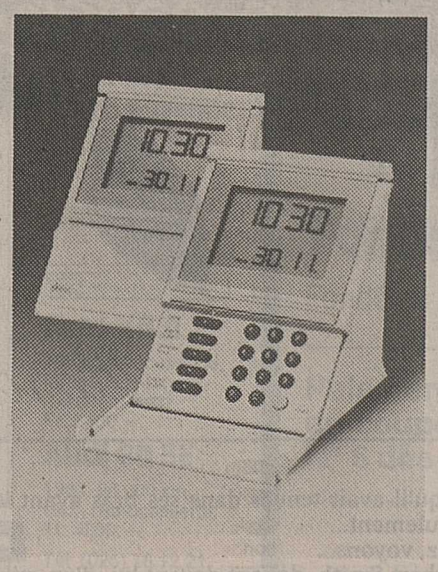
pensée

Je crois que nous arrivons à une sorte de croisée des chemins. Un calculateur électronique de poche coûte maintenant moins cher qu'un livre d'arithmétique.

J.A.T.

Trop beau pour n'être qu'un réveil

Une petite merveille avec son mouvement à quartz silencieux, son design moderne et attrayant, ses touches de commande qui se différencient selon leur fonction par différentes couleurs, son grand affichage LCD qui indique en haut les heures et les minutes et en bas les secondes, son indicateur qui signale si la fonction de réveil est enclanchée ou si un changement de piles est nécessaire!... Le nouveau réveil à piles «Braun digital», c'est le nec plus ultra pour la chambre à coucher ou le bureau. Intelligente et unique en son genre, la touche «snooze time» permet de régler le temps de répétition entre 1 à 59 minutes. Il a encore d'autres atouts dans son jeu cet astucieux réveil... à vous de les découvrir!



LOTTO
LOTERIE A NUMEROS

	Fr.
1 gagnant avec 6 num.	815 379.20
2 gagnants avec 5 n. + c.	170 913.70
154 gagnants avec 5 numéros	5 294.70
9 156 gagnants avec 4 numéros	50.—
164 648 gagnants avec 3 numéros	Fr. 6.—

Joker

	Fr.
7 gagnants avec 5 numéros	10 000.—
43 gagnants avec 4 numéros	1 000.—
374 gagnants avec 3 numéros	100.—
3810 gagnants avec 2 numéros	10.—

Le maximum de 6 numéros n'a pas été atteint. Dans le jackpot: 1 295 341 fr. 70. Somme approximative au 1er rang du prochain concours: 1,5 million de francs.

Décors à foison

Des garnitures fantaisistes et... appétissantes qui animeront les plats les plus tristounets!

Quartiers: ceux de citron servent à assaisonner, dans l'assiette, les fruits de mer, les poissons, les salades, les brochettes... ceux de tomates colorent et rafraîchissent de nombreux plats de viande ou de poisson. Pour leur donner du «pep», trempez l'arête de chaque quartier dans une petite assiette de persil et de basilic hachés ou de parmesan et pour le citron essayez aussi la poudre de paprika.

Bâtonnets d'agrumes: ne jetez pas les peaux d'orange, de citron ou de citron vert, si vous n'utilisez que le jus. L'écorce découpée en bâtonnets apportera la touche finale aux salades, plats de poisson ou mets exotiques. Prélevez-le avec un zesteur ou un couteau économique en évitant de prendre la peau blanche. Coupez-la en lanières extrafines que vous plongerez quelques minutes dans de l'eau bouillante. Egouttez et utilisez aussitôt ou congelez.

LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER

Ratatouille piquante (micro-ondes)

Recette calculée pour quatre personnes

3 belles courgettes	*peler, couper en cubes*
2 aubergines	*peler, couper en cubes*
2 poivrons	*épépiner, couper en lamelles*
2 gros oignons	*peler, couper en morceaux*
3 gousses d'ail	*peler, enlever le germe, émincer*
1 cuillerée à soupe d'huile d'olive	*faire chauffer dans une cocotte brunisseuse pendant 5 minutes, y faire revenir successivement les courgettes, les aubergines, les poivrons, les oignons et l'ail*
2 cuillerées à soupe de coulis de tomates, 1 feuille de laurier, 1 piment fort	*ajouter, saler, poivrer, couvrir et mettre à cuire 15 minutes, puissance maxi*
2 cuillerées à soupe de vinaigre	*ajouter en fin de cuisson, bien mélanger. Servir la ratatouille à l'aide d'une écumoire, car il y a toujours trop de liquide*
2 cuillerées à soupe d'huile d'olive	*arroser et servir.*

Légumes: allez les verts!

Vert comme vitamine, vrai, verdure, les légumes frais, c'est justement comme cela que nous les aimons, lorsque les mois d'été s'annoncent. Bourrés de vitamines, de sels minéraux, d'oligo-éléments.

La courgette, bébé courge, petit dernier de la grande famille des cucurbitacées, arrive en droite ligne des Amériques, où elle nourrit durant des années les peuplades d'Amérique centrale avant de s'acclimater aux sols du bassin méditerranéen. Indissociable de l'ail et des herbes de Provence, la courgette est le légume roi de la ratatouille avec l'aubergine. Elle se cueille petite et jeune si l'on veut apprécier sa chair fondante et délicate. On les choisit petites et bien fermes, un peu piquantes sous la main! Elles sont aussi délicieuses crues, détaillées en fines tranches, arrosées d'huile d'olive pressée à froid, très fruitée, avec un hachis d'ail et de persil. Croyez-moi, il vaut la peine d'essayer...

PERSONNAL SIGMA

Pour une entreprise du Valais romand nous cherchons

chefs de chantier

avec si possible quelques années d'expérience.

Date d'entrée à convenir.

Pour un bureau de services de la région sédunoise, nous cherchons une

secrétaire bilingue

(français-allemand)

avec quelques années de pratique.

Entrée à convenir.

Nous cherchons, pour une boutique de la région sédunoise une

gérante

avec CFC de vendeuses et quelques années d'expérience.

Poste motivant pour personne apte à prendre des responsabilités.

Pour emplois fixes dans le Valais central, nous attendons la candidature de deux

serruriers-constructeurs

libres dès l'automne prochain, avec CFC de fin d'apprentissage.

Mandatés par une importante entreprise suisse alémanique, nous cherchons

monteurs sanitaire

ou

ferblantiers

avec CFC de fin d'apprentissage.

Missions temporaires de 3 mois ou plus.
Excellentes possibilités d'apprendre l'allemand.

Compagnie d'assurance cherche un

collaborateur

pour le service extérieur.

Le conseil, la gestion d'un portefeuille client et la vente seront vos principales tâches.

Formation dans l'entreprise.

Pour un hôtel du Haut-Plateau, nous cherchons un

chef de rang

ainsi qu'un

aide de cuisine

Expérience exigée.

Vous êtes

mécanicien ou **électromécanicien**

au bénéfice d'un CFC de fin d'apprentissage?

Appelez-nous, nous avons plusieurs propositions intéressantes à vous soumettre.

Pour une entreprise performante de Sion, nous cherchons un

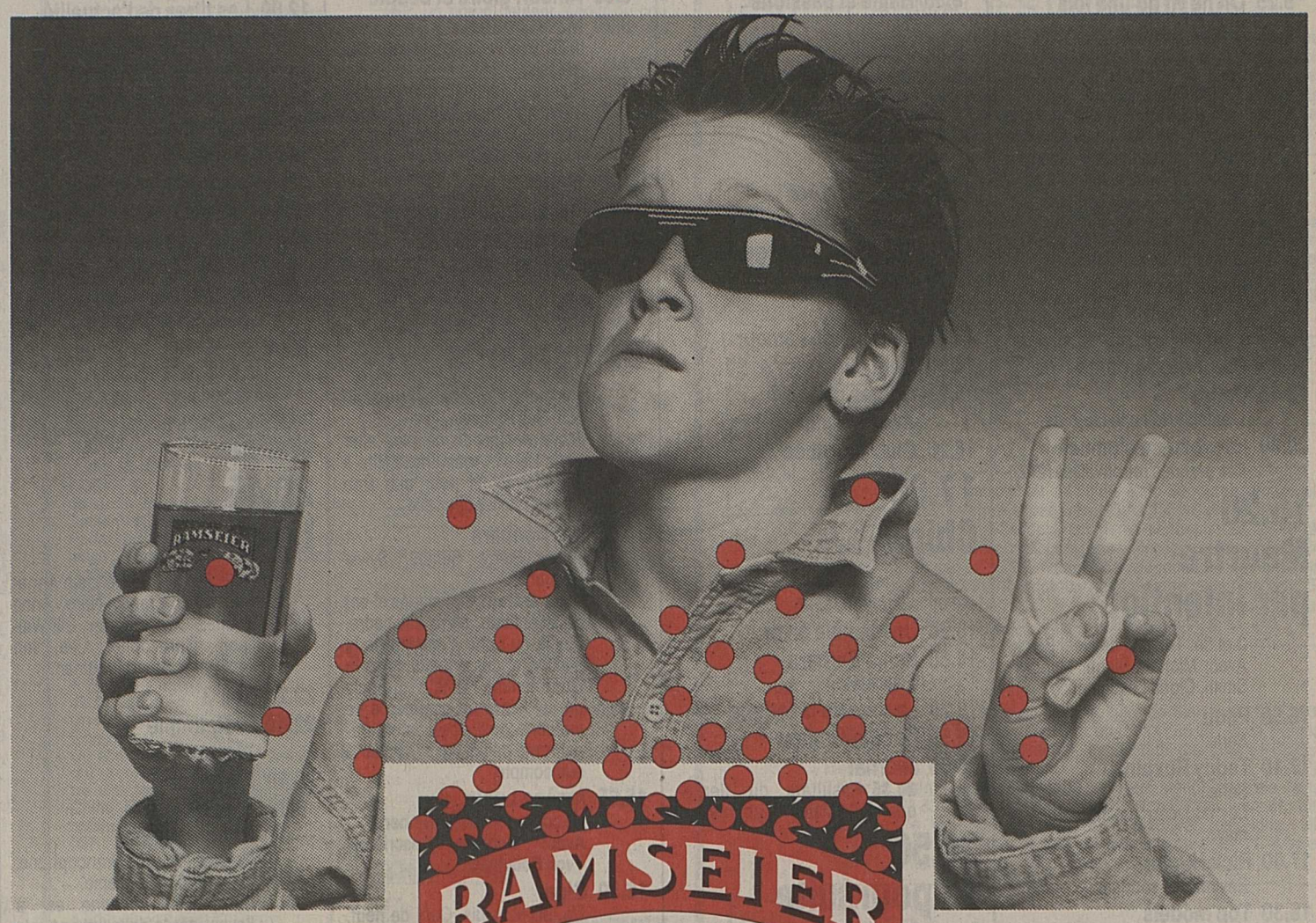
architecte

bilingue, français-allemand, 30-40 ans, qui fonctionnera comme chargé d'affaires et au suivi des travaux.

Rue du Rhône 23
Case postale 712
1951 Sion

(027) 23 47 47

Il n'y a qu'un jus pour la frime.



RAMSEIER
JUS DE POMME NATUREL

LANG & KNOLL

LE GRAND JUS.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

L'indépendance vous tente?

De formation électronicien, avec expérience du service après vente, vous aimez les responsabilités et aimeriez pouvoir vous organiser dans votre travail.

Vous êtes alors le

technicien audio-vidéo

que notre client recherche.

Une place stable dans une entreprise renommée ainsi qu'un salaire à la hauteur de vos qualifications ne sont sûrement pas pour vous déplaire.

Avant qu'il ne soit trop tard, appelez Evelyne Caloz pour une entrevue.

35, av. de la Gare
1950 Sion

ideal job
Conseils en personnel
027 21 31 11

Société suisse cherche, pour renforcer son service externe,

3 collaboratrices

Profil désiré:
- une présentation soignée
- le goût du contact et de l'entregent
- le désir de l'indépendance
- une voiture personnelle.

Nous offrons:
- une formation assurée par nos soins (débutantes acceptées)
- un travail varié et agréable
- tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne
- **salaire fixe** très élevé + primes.

Entrée en fonctions: dès que possible ou à convenir.

Pour un premier entretien, appelez le

(027) 23 46 45

Gain accessoire

Madame, travaillez comme agente libre pour la vente du DEPILOU.

Tél. (021) 691 47 25.

22-714202

Grimisuat

Famille 2 enfants cherche

jeune fille

Entrée à convenir.

Tél. (027) 38 16 78.

03-706758

Sportvet SNC

cherche pour Sion

vendeuse

Tél. (021) 921 33 34.

22-179416

Je cherche

femme de ménage

le lundi après-midi et vendredi toute la journée.
Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 36 30 33.

036-736934

Jeune fille suissesse

cherche emploi

dans boutique ou autre.

Tél. (025) 65 14 79 (heures des repas).

036-736386

L'Electricité de la Lienne S.A., Sion

cherche, pour son usine de Saint-Léonard

un employé d'exploitation machiniste

Conditions:
- être détenteur d'un certificat fédéral de capacité en mécanique ou en électricité;
- être domicilié sur le territoire des communes concédantes de l'Electricité de la Lienne S.A., à savoir: Ayent, Icogne, Saint-Léonard et Sion.

Entrée en fonctions:
- immédiate ou à convenir.

Les offres de service manuscrites, avec photo, curriculum vitae, références et copies de certificats sont à adresser à la direction des Services Industriels à Sion, rue de l'Industrie 43, à Sion, jusqu'au vendredi 5 juillet 1991.

036-736561

NEGOPRO
VENTE & MANAGEMENT

LE VENDEUR

NÉGOCIE EN PROFESSIONNEL ET DONC:
- PROFITE DE TOUTES LES CONJONCTURES
- CONCLUT OÙ D'AUTRES ABANDONNENT
- AUGMENTE SA PART DU MARCHÉ
- DÉCIDE EN TOUT TEMPS DE SON REVENU
- FAIT DE SON CLIENT UN AMI

Vous aimeriez vendre? Vous vendez?
Vous animez des vendeurs?

Alors, **le cours de Vente**

NEGOPRO, réalisé par et pour les «hommes du terrain», vous concerne.

Profitez d'une séance d'information, organisée **dans votre région** et découvrez le concept NEGOPRO, ces différentes formules adaptées à vos impératifs, vos exigences.

Renseignez-vous auprès de:

NEGOPRO, Vente & Management
Tél. (077) 28 38 28

Avec plus d'aisance mieux réussir

8.50 Les bulles d'utopie du 700e
8.55 Les annonces de Lyliam
9.00 TJ-flash
9.05 Top models
9.25 On ne vit qu'une fois
10.10 Les annonces de Lyliam
10.15 Typhelle et Tourteron
10.30 Magellan
Géo (16): La multiplication des transports – Le Gothard; Jour de chasse; Comment Wang Fo fut sauvé. Dessin animé.
11.05 Un goût de paradis
11.55 Les jours heureux
C'est dur la vie.
12.20 Madame est servie
La vie des mannequins.
12.45 TJ-midi
13.15 Cœur de diamants
13.45 Dallas
L'amour triomphe toujours.
14.30 La croisière s'amuse
Les grandes retrouvailles (2/2).

15.20 Meurtre par intention

2 et fin. Téléfilm de Noël Black. Avec: Michael Biehn, Madolyn Smith, Cloris Leachman.

16.50 Pitou
Série.
17.10 Teddy Ruxpin
Série.
Le nouveau membre de la mayo.
17.40 Rick Hunter
Revirement soudain.
18.30 Top models
Série (779).
18.55 Journal romand

Les 100 ans du jet d'eau de Genève.

19.15 Téléchance
19.30 TJ-soir

20.05 Le système Navarro

A l'ami à la mort.
Téléfilm de Nicolas Ribowski. Avec: Roger Hanin, Sam Karmann.

21.40 Viva
Les pierres fétiches des Helvètes.
Qu'est-ce qui pousse les Suisses à sauver du bulldozer ces cailloux et ces blocs erratiques dressés au coin des autoroutes et dans les jardins?

DRS
22.20-22.35 Cyclisme. Tour de Suisse. Prologue à Saint-Gall.

22.30 Regards

Pièces à conviction.
La troupe du Théâtre Sketch Up a pour mission d'annoncer l'Evangile par le rire et l'humour.

23.00 TJ-nuit
23.10 Spécial session. Reflets des travaux des Chambres fédérales.

23.20 La fée carabine

Réalisation d'Yves Boisset. Avec: Fabrice Luchini, Tom Novembre, Bernard Bloch.

0.40 Les bulles d'utopie du 700e
0.45 Bulletin du télétexte

6.00 Côté cœur
6.30 TF1 matin
7.20 Avant l'école
Jeunesse.
8.25 Téléshopping
8.55 Haine et passions
Série.
9.35 Les amours des années 50
10.00 En cas de bonheur
10.25 Clips
10.30 Passions
10.55 Mésaventures
11.20 Jeopardy
11.55 Tournez... manège
12.30 Le juste prix
13.00 Journal
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Côte ouest
15.25 Orages d'été, avis de tempête
16.20 Club Dorothée

17.30 Chips

Série.
Le grand retour.

18.20 Une famille en or
18.50 Santa Barbara
Feuilleton.
19.20 La roue de la fortune
19.55 Le bébête show
20.00 Journal
20.35 Résultats du tiercé-quarté+ – Météo – Tapis vert.

20.50 La poursuite impitoyable

122' – USA – 1965.
Film d'Arthur Penn. D'après le roman et la pièce d'Horton Foote. Musique de John Barry. Avec: Marlon Brando, Jane Fonda, Robert Redford.

23.05 Ciel, mon mardi!
1.00 Le bébête show
1.05 TF1 dernière
1.30 Au trot
1.35 TF1 nuit
Les dérapages du samedi soir.
2.00 C'est déjà demain
2.20 Info revue
2.50 Passions
3.15 Cogne et gagne
4.05 Histoires naturelles
Documentaire.
4.35 Musique
4.45 Histoires naturelles
Documentaire.
5.40 Mésaventures

6.05 Rue Carnot
6.30 Télématin
Journaux à 7.00, 7.30 et 8.00.
8.30 Amoureusement vôtre
Feuilleton.
8.55 Amour, gloire et beauté
9.20 Matin bonheur
9.20 Eve raconte... Marie Duplessis.
Spécial Festival international du film et de la jeunesse. Avec Claude Brasseur, président du jury du festival.
11.30 Motus
12.00 Dessinez, c'est gagné
12.30 Les mariés de l'A2
13.00 Journal – Météo

13.45 Générations

Avec: Pat Crowley, Lynn Hamilton, Gail Ramsey.
Maya décide de ne plus aller chez Helen. Adam invite Rita à sortir avec lui pour que Rob puisse fouiller chez elle.

14.30 Les héritiers
Avec: Pierre Santini, Sylvie Granotier.
Anne et Marc sont mariés et ont deux enfants. Marc est cadre, tandis qu'Anne s'occupe de la maison et des enfants. Mais la jeune femme hérite d'un oncle qui lui laisse un commerce de mercerie qu'il possèdait à Paris. Anne décide de s'installer à son compte.
15.55 Arsène Lupin
Le coffre-fort de Mme Imbert. Avec: Georges Descrières, Yvon Bouchard.
16.50 Giga
Un toit pour dix. Quoi de neuf, docteur? Reportages: Cinéma.
18.05 Des chiffres et des lettres
18.35 Alf
Jalousie mal placée.
19.05 MacGyver
Ondes de choc.
Avec: Richard Dean Anderson, Dana Elcar.
20.00 Journal – Météo

20.45 Camille Claudel

170' – France – 1988.
Film de Bruno Nuytten. Musique de Gabriel Yared. Avec: Isabelle Adjani, Gérard Depardieu, Laurent Grevill.

23.35 Journal – Météo
23.55 Jazz à Antibes
Martial Solal (2).
Martial Solal au piano et Michel Portal au saxophone interprètent James, Moins de 36, Voyage, Antibes 90.
0.30-1.15 Le Saint

7.30 Continentales
11.00 Questions pour un champion
11.25 Droit de cité
11.53 Espace 3 entreprises
12.00 Les titres de l'actualité
13.00 Sports 3 images
13.45 Chers détectives
14.30 Regards de femme
15.05 Thalassa
16.05 Zapper n'est pas jouer
17.30 Amuse 3
18.10 C'est pas juste
Thème: L'enfant et le divorce.
18.30 Questions pour un champion
19.00 Le 19-20
19.12-19.35 Editions régionales.
20.05 La classe
20.30 INC

20.45 Le pirate

1/2. Téléfilm de Kenneth Annakin. Avec: Franco Nero, Anne Archer, Olivia Hussey, Elli Wallach, Christopher Lee, Ian McShane, Stuart Whitman.

22.20 Soir 3
22.40 Programme régional
23.40 Eurotop
0.35 Espace francophone
Presse africaine francophone: le temps du pluralisme.
La presse africaine est à l'avant-garde de la lutte pour la démocratie. Plusieurs journalistes africains témoignent.
1.00-1.15 Carnet de notes

Autres chaînes

Suisse alémanique

8.30-10.05 Schulfernsehen 14.00 Nachschau am Nachmittag 14.00 Schweiz aktuell. 14.25 Tell-Star. 15.20 Time out. 15.50 Prima vista. 16.00 Tagesschau 16.05 Treffpunkt. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm 17.55 Tagesschau 18.00 Mein Baby ist das Allergrösste. 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 20.00 Eurocops Treibgut. 20.50 Bulles d'Utopie. 21.05 Kassensturz 21.30 Übrigens... 21.50 10 vor 10 22.20 Rad 22.40 Der Club Anschl. Nachtbulletin.

Suisse italienne

17.00 Teletext-News 17.35 WKRP in Cincinnati 23. 18.00 Per i bambini La pimpa. 18.30 La valle dell'oro 19.00 Il quotidiano 20.00 Telegiornale. 20.25 T.T.T. Tesi, temi, testimonianze. All'ombra del vincitore. 21.20 I migliori. 23.45 La palmita Agenzia musicale. 0.25-0.30 Teletext notte

ARD - Allemagne 1

9.00 Tagesschau 9.03 Der Denver-Clan 9.45 Medizin nach Noten 10.00 Tagesschau 10.03 ARD-Ratgeber: Geld 10.35 Mosaik-Ratschläge 11.00 Tagesschau 11.03 Musikantenstadl 12.35 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.00 Tagesschau 14.02 Das Zaubermädchen vom Titicacasee 14.30 George 15.00 Tagesschau 15.03 Spass am Dienstag 15.30 Allerhand 16.00 Tagesschau 16.03 Boing! 16.30 Die Trickfilmschau 16.45 Der Doktor und das liebe Vieh 17.15 Tagesschau 17.25 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 Die Goldene 1 21.00 Panorama 21.45 Dallas 22.30 Tagesthemen 23.00 Der Prozess 0.35 Tagesschau 0.40-0.45 Zuschauen – Entspannen – Nachdenken

ZDF - Allemagne 2

9.00-13.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 13.45 Auf den Spuren von Sherlock Holmes 14.10 Schlaraffenland! Schlaraffenland? 14.40 Downtown im Rheinhafen Impressionen aus Düsseldorf von Werner Raeune. 15.10 Die Pyramide Ein schnelles Spiel um Wörter und Begriffe. 16.00 Heute 16.03 Die Biene Maja 16.25 Logo 16.35 Supergran 17.00 Heute 17.15 Tele-Illustrierte 17.45 Ein Heim für Tiere 19.00 Heute 19.30 Die Reportage Allahs Gäste. 20.15 Der Mann, der die Frauen beherrschte. 21.45 Heute-Journal 22.10 Der verdammte Krieg 22.40 Der neue Mieter 0.10 Heute

FS 1 - Autriche

9.00 Zeit im Bild 9.05 Büro, Büro 9.30 Englisch für Anfänger 10.00 Schulfernsehen 10.30 Bis zur letzten Sekunde. 12.05 Sport am Montag 13.00 Zeit im Bild 13.10 Wir-Vital 13.35 Westlich von Santa Fe 14.00 Die Waltons 14.45 Meister von morgen 15.00 Auch Spass muss sein 15.30 Am, dam, des 15.55 Vif-Zack 16.10 Die 6 Bartons 16.35 Mini-Lexikon 17.00 Mini-Zib 17.10 Wurlitzer 18.00 Zeit im Bild 18.05 Wir-Markt 18.30 Fackeln im Sturm 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Universum Adalil – Die Herrin der Zelte. 21.07 Seitenblicke 21.15 Penalty Phase – Tage der Entscheidung. 22.45 Chicago 1930 23.30 Out of Line 0.30 Zeit im Bild

RAI - Italie

8.50 Five Mile Creek, stazione di posta Sceneggiato. 9.35 La signora in giallo. 10.25 Saratoga 12.00 TG1-Flash 12.05 Occhio al biglietto 12.30 Piacere Raiuno Il piacere di rivederla: Viterbo. 13.30 Telegiornale 14.00 Un americano tranquillo 1.45 Big estate 17.15 Amazzonia spedizione Cousteau. 18.00 Cartone animato 18.40 Oggi al Parlamento 18.45 30 anni della nostra storia 20.00 Telegiornale 20.40 TG1- Sette 21.25 Luciano Pavarotti Festeggiamenti nel trentennale del suo debutto. 22.45-0.00 TG1 Linea notte. 0.30 Oggi al Parlamento 0.35 Mezzanotte e dintorni Di Gigi Marzullo.

la sept

10.00 et 12.00 Anglais (4) 16.25 Une leçon particulière de musique avec José van Dam 1. Construire une voix. 17.20 Grand format: Allemagne, Allemagne Documentaire. 18.55 De Gaulle ou l'éternel défi 5. Documentaire. Déchirures algériennes. 19.55 et 22.55 Le dessous des cartes 20.00 Live Salle de boxe. 21.00 Giselle Chorégraphie de M. Petipa. 23.00 Les disciplines du jardin des poiriers L'Opéra de Pékin

TV5

7.00 Journal 7.00 Journal (TF1). 7.20 Clin d'œil. 7.30 Journal canadien. 8.00 Euro-journal. 9.05 F comme français 9.35 Matin bonheur 11.35 est pas juste 12.00 Mémoires d'un objectif 12.30 Nord–Sud 13.00 Journal d'A2 13.20 Téléroman 14.00 Caractères 15.20 Quand je serai grand 15.30 Carré vert 16.00 Journal TV5 16.15 Enjeux–Le point 17.15 Regards de femme 17.45 La cuisine des anges 18.00 Inimimimagimo 18.15 Kim et clip 18.30 Latitude sud 19.00 Journal TV5 19.20 Clin d'œil 19.30 Le 19-20 20.00 Envoyé spécial 21.00 Journal et météo 21.35 Bouillon de culture 23.05 Journal TV5 23.20-0.55 Ferland Nadeau

FR3 – 20 h 45 – Le pirate.

5

6.00 Le journal permanent
7.15 Matinée sur La5
Demain se décide aujourd'hui. 7.20 Denis la malice. Mes tendres années. 8.35 Parlez-moi d'amour. 8.55 Portrait des passions françaises. 9.25 Un ours pas comme les autres. 10.25 Ça vous regarde. 11.25 Cas de divorce. 11.55 Que le meilleur gagne.
12.45 Le journal
13.20 Le Renard
Un réseau de l'au-delà.
14.25 L'inspecteur Derrick
Une très vieille chanson.
15.30 Soko, brigade des stups
Les magnétoscopes enchantés.
16.20 Youpi, l'école est finie
17.45 Superkid
Terrain interdit
18.10 Mission casse-cou
Le corrupteur
19.05 Kojak
Le corrupteur
20.00 Le journal
20.50 La Légion saute sur Kolwezi
100' – France – 1979.
Film de Raoul Coutard. Avec: Giuliano Gemma, Bruno Cremer, Laurent Malet.
22.40 Ciné 5
22.55 Les amants de Lady Chatterley
Avec: Sybil Danning, Harlee McBride, Brett Clark.
0.30 Le journal de la nuit
0.40 Les polars de La5
0.40 Demain se décide aujourd'hui. 0.45 Le club du télé-achat. 1.05 Cas de divorce. 1.35 Portrait des passions françaises. 2.00 Un ours pas comme les autres. 3.00 Voisin, voisine. 4.00 Tendresse et passion. 4.30 Voisin, voisine. 5.30 Tendresse et passion.

M6

6.00 Boulevard des clips
Avec: 7.05 Contact 6 manager. 7.10 Boulevard des clips. 9.05 M6 boutique. 9.20 Boulevard des clips. 11.30 Hit, hit, hit, hourra. 11.35 Cher oncle Bill. 12.10 Papa Schultz.
12.35 Ma sorcière bien-aimée
13.10 Cosby show
13.40 Dis donc, papa
14.05 Cagney et Lacey
14.55 Bleu, blanc, clip
16.40 Hit, hit, hit, hourra
16.45 Zygomusic
17.15 L'homme de fer
Agression par programmation.
18.05 Mission impossible
L'astrologue.
19.00 La petite maison dans la prairie
Série.
Le bal (1re partie).
19.54 6 minutes
20.00 Cosby show
Série.
Heureux événements.
20.35 L'enfant au traîneau
Téléfilm d'Harvey Hart. Avec: Buddy Ebsen, Belinda Montgomery, Joey Cramer.
22.15 Equalizer
Série.
Le début.
23.10 Le glaive et la balance
Thème: L'automobile coupable.
Huit mille personnes meurent en moyenne chaque année sur les routes de France.
0.00 6 minutes
0.05 Dazibao
0.10 Boulevard rock'n'hard
0.35 Boulevard des clips
2.00 Les nuits de M6
2.00 Les Caraïbes. 2.50 E = M6. 3.20 La Côte- d'Ivoire. 4.10 L'Argentine . 5.05 L'Italie, le voyage en Calabre. 6.00 Boulevard des clips.

Radio Suisse Romande La Première

Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et 6.30, 7.30, 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00.

6.00 Journal du matin. Avec à 6.20, 7.20, 8.20 et 8.50 Matin pratique. 6.12 Promotion «Bonsaï». 6.15 Au pied levé. 6.25 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7 heures. 6.43 Histoire d'un jour. 6.50 Journal des sports. 6.58 Minute œcuménique. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.15 Le coup de fil... 7.25 Commentaire de... 7.35 «Histoires de Suisses». 7.43 «Bonsaï», le mini-magazine de l'information. 7.48 Le jeu «Ça va être votre fête!» 7.55 Bloc-notes économique. 8.12 Revue de la presse romande. 8.15 Le kiosque alémanique. 8.25 A l'affiche. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.45 Histoire d'un jour. 8.52 «Caye de visite». 9.05 Petit déjeuner. Par Patrick Ferla. Sur ondes moyennes. 10.05-12.00 La vie en rose. 10.05 5 sur 5. Discotest. 11.00 Info Pile + bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Portrait robot du Romand 1991. 13.03 Saga. 13.05 Les transhistoires. 13.30 Lettre à Jacques Bofford. 13.45 Sur le bout de la langue. 14.05 Le proverbe sonore. 14.15 Séquence reportage. «Le pôle nord». 14.50 Enigme géographique. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.30 Rappel des titres et page magazine. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. Une ligne ouverte aux auditeurs (021) 20 85 11. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05-6.00 Relais de la Télédiffusion ligne 6 (Light).

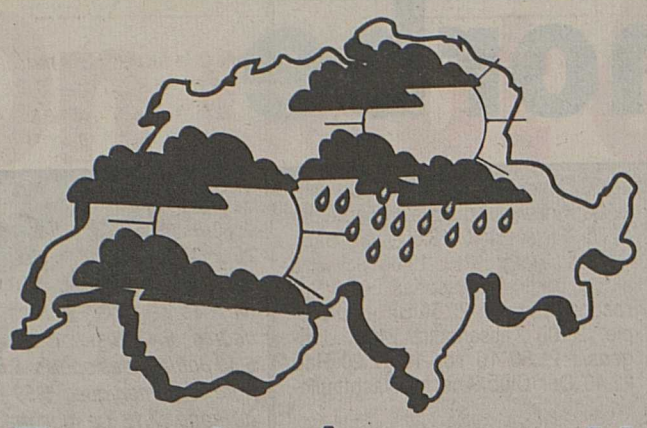
ESPACE 2

Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00 et 24.00
0.05 Notturno. Haendel, Vivaldi, Telemann, Chopin, Rossini, Parry, Ravel, Smetana, Wolf, Rimski- Korsakov, Mitschedelov, Granados, Spohr, Glinka, Parish-Alvars, Fauré, Prokofiev, Krumpholz, Bach, Bellini, C.P.E. Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, Haydn. 6.10 env. Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 7.20 Mémento musique. 7.30 Libre propos. 7.40 Agenda culturel romand. 8.10 env. L'oiseau-plume par Jean-François Panet. 9.05 Post-scriptum. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. La criée des arts et spectacles. 12.00 env. Billet de faveur. 12.30 Méridienne. 13.30 Le livre de Madeleine. 14.05 Divertimento. 15.05 Cadenza. 16.30 Divertimento (suite). 17.05 Espace 2: magazine. 18.05 JazzZ. 19.05 Magazine de la musique. 20.05 Plein feu. 20.30 Les dossiers d'Espace 2. 22.30 Prospectives musicales. 23.50 Novitads (en romanche). 0.05-5.59 Notturno.

Radio Rhône FM 104.3 103.6

5.55 Bonjour, bonjour! (Michel Mottiez). 6.00 La Première de RSR. 6.45 Infos Rhône matin. 7.30 Le billet du «Journal de Sierre». 7.45 Infos Rhône matin. 9.00 Le petit déjeuner de Patrick Ferla RSR 1. 10.00 C'est la vie. 12.15 Infos Rhône midi. 12.30 Le journal de RSR 1. 13.00 L'air du temps. 16.00 Ticket chic RSR 1. 17.00 Discomania le hit parade. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir + l'invité du journal. 19.00 Les jeux + enfantillage. 19.15 Onda azurra. 20.00 Ballades francophones. 22.00 FM & Compagnie. 24.00 Musique de nuit.

MÉTÉO



Encore le même coupable

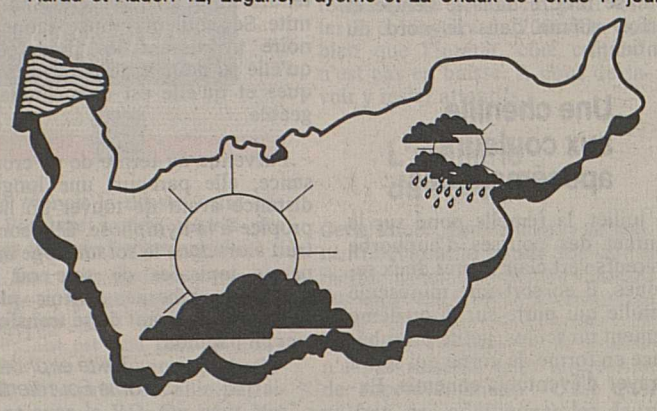
Valais: un ciel très changeant avec des éclaircies et des averses éparses (de la neige dès 1500 mètres). Vent du nord-ouest modéré en montagne. Environ 14 degrés cet après-midi et zéro degré proche de 1800 mètres. **Ouest et sud:** partiellement ensoleillé, encore des averses en montagne. **Centre et est:** des précipitations toujours fréquentes, de rares éclaircies.

Evolution probable jusqu'au samedi 22 juin

Valais: temps très changeant et frais avec des éclaircies et des averses. **Nord et Alpes:** comme en Valais. Le coupable est toujours le même: le fameux anticyclone des Açores qui se balade du côté du Groenland! **Sud des Alpes:** temps devenant assez beau et plus chaud, vent du nord.

A Sion hier: encore un peu de pluie au début le matin, puis gouttes ou averses éparses par moments, frais, 12 degrés. – **A 14 heures:** – 2 au Grand-Saint-Bernard, 1 à Davos et La Sage, 2 à Zermatt (neige partout), 0 à Arosa, 15 à Lugano, 17 à Prague, 28 à Sofia (de l'orage partout), 4 à Crans-Montana, 5 au Sépey, 6 à Gstaad et Samedan, 7 à Saint-Gall et Coire, 8 à Ambri, 9 à Viège, Berne et Zurich, 10 à Fribourg, 11 à Pully et Neuchâtel, 12 à Vouvry-Aigle, Montreux et Bâle, 13 à Genève et Locarno, 14 à Magadino et Santander, 20 à Gênes, 23 à Rome (de la pluie partout), 16 à Bilbao, 19 à Nice, 20 à Palma, 27 à Palerme (très nuageux partout), 12 à Burgos, 23 à Milan et Alicante, 30 à Malaga (peu nuageux partout), 26 à Séville, 30 à Grenade, 33 à Budapest, 35 à Belgrade (beau partout).

Les jours de pluie (dès 1 mm) en mai 1991: Glaris 20, Weissfluhjoch 18, Säntis et Engelberg 17, Davos 15, Saint-Gall, Wädenswil, Altdorf et Pilate 14, Grand-Saint-Bernard, Lucerne et Adelboden 13, Zurich, Interlaken, Aarau et Aadorf 12, Lugano, Payerne et La Chaux-de-Fonds 11 jours.



CINÉMA

CRANS

027 / 41 11 12 **CINÉCRAN**

SIERRE

A 20 h 30 – 12 ans – Derniers jours
Seul contre tous, il fait renaître le grand western
DANSE AVEC LES LOUPS
Un film de et avec Kevin Costner.
Sept oscars 1991.
027 / 55 01 18 **BOURG**

A 20 h 30 – 12 ans
Rien n'est plus beau qu'un simple petit miracle
L'ÉVEIL (Awakenings)
de Penny Marshall, avec Robert de Niro et Robin Williams, d'après une histoire vécue, une expérience médicale extraordinaire.
027 / 55 14 60 **CASINO**

SION

A 20 h 30 – 14 ans
ROCKY 5
de John G. Avildsen, avec Sylvester Stallone et Talia Shire.
Pour faire face à un nouveau challenge, il va devoir retrouver le goût du combat. Le champion raccroche les gants. Le plus réussi depuis «Rocky I».
027/ 22 32 42 **ARLEQUIN**

A 20 h 30 – 14 ans
JU DOU (Chine)
Un film chinois de Zang Yi-Mou, avec Gong Li et Li Bao-Tian.
Un film noir aux couleurs aveuglantes qui raconte la relation amoureuse entre une femme et son amant dans la Chine rurale des années vingt. Une splendeur... A voir.
027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

A 20 h 30 – 12 ans
JAMAIS SANS MA FILLE
Il est rare de voir un livre émouvoir autant le public que l'histoire véridique de Betty Mahmoody. Tiré de ce best-seller, le film est tout aussi prenant et émouvant... Betty (Sally Field) une Américaine mariée à un Iranien, se bat corps et âme pour quitter l'Iran avec sa fille de 4 ans.
027 / 22 15 45 **LUX**

MARTIGNY

Ce soir mardi à 20 h 30 – 18 ans
Terrifiant, formidable, courez-y!
LE SILENCE DES AGNEAUX
de Jonathan Demme, avec Jodie Foster et Anthony Hopkins.
Deux heures de suspense étouffant et pernicieux. Deux heures où le spectateur, un nœud coulant autour du cou, cherche désespérément à avaler des bouffées d'air pur.
026 / 22 17 74 **CASINO**

Ce soir mardi à 20 h 30 – 14 ans
Sean Connery, Michelle Pfeiffer, Roy Scheider et James Fox dans
LA MAISON RUSSIE
Un film de Fred Schepisi, d'après le roman de John le Carré.
Amour et espionnage sur un fond de post-glasnost.
026 / 22 26 22 **CORSO**

MONTHEY

Immense succès! Prolongation!
En grande première suisse!
A 20 h 30 – 12 ans – En stéréo
JAMAIS SANS MA FILLE
Une histoire vécue.
Tiré du formidable livre témoignage de Betty Mahmoody.
Sally Field: émouvante, extraordinaire de vérité dans le film de Brian Gilbert.
Un livre... maintenant un film à ne pas manquer au cinéma...
025 / 71 22 60 **MONTHEOLO**

Terrifiant! Formidable! Courez-y!
Personnes sensibles s'abstenir!
Prolongation!
Ce soir à 20 h 30 – 18 ans
Jodie Foster dans le film à suspense de l'année!
LE SILENCE DES AGNEAUX
Déjà un million de spectateurs en France!
Jamais un silence n'avait fait autant de bruit!
025 / 71 22 61 **PLAZA**

THÉÂTRE

MONTHEY

025 / 71 62 67 **CROCHETAN**

SION

A 20 h 15, spectacle
NON-STOP
du collège de la Planta.
027 / 22 30 30 **THÉÂTRE DE VALÈRE**

URGENCES

SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. **Saint-Maurice** médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. **Monthey:** service de garde, tél. 71 11 92. **Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.

PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 61 15 15. **Sierre:** Burgener, tél. 55 11 29 ou 55 36 35. **Crans-Montana:** Pharmacie Rouvinez S.A., Crans, tél. 41 27 36. **Sion:** Magnin, tél. 22 15 79. **De Vétroz à Fully:** tél. Natel (077) 28 14 24. **Martigny:** tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, tél. 65 30 75. **Monthey:** Buttet, tél. 71 38 31. **Bex et Aigle:** pharmacie de service se renseigner à l'hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11.

AMBULANCES

District de Sierre – moins Saint-Léonard – et district de Loèche: tél. 55 17 17. **Sion:** police municipale, tél. 23 33 33. **Martigny:** service officiel, tél. (026) 22 24 13. **Saint-Maurice:** tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. **Monthey:** tél. 71 62 62. **Entremont et Bagnes:** service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. **Aigle:** tél. 26 27 18.

SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.

AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. **Sion:** Garage Kaspar Frères S.A., 1950 Sion, tél. 22 12 71 (si pb) 38 23 75. Auto-Secours accidents sédunois: tél. 23 19 19. **Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, tél. 22 89 89. Groupe des dépanneurs et accidents de Martigny, tél. 22 81 81. **Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. **Monthey:** tél. 71 17 82. **Brigue:** patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** tél. 140.

TAXIS

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** tél. 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, tél. 22 33 33. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. **Saint-Maurice:** taxiphone, tél. 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. **Bex:** taxiphone, tél. 71 17 17.

DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 **Sion** et (025) 65 30 30 **Chablais.** Service de dépannage du 0,8‰, tél. (027) 22 38 59. **Sion:** GAAM Sion et environs, Christine Mazotti, tél. 36 38 09 et Corinne Margelisch, tél. 22 72 41. Baby-sitting: **Sion,** tél. 38 37 03 et **Martigny,** tél. 85 22 33. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. GAAM: Sierre, tél. 55 09 89, 55 84 27. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit). Alcooliques anonymes, tél. (027) 22 96 22.

VALEURS

Câbleries de Brugg

Restructuration et forte croissance en 1990

(ATS). – En 1990, les sociétés réunies au sein des Câbleries de Brugg S.A. Holding ont enregistré par rapport à l'année précédente une augmentation d'environ 15% de leurs commandes et de leur chiffre d'affaires, a indiqué la société argovienne mardi dans un communiqué. Les sommes investies dans l'acquisition et la modernisation d'installations se sont montées à près de 10% du chiffre d'affaires.

QUALITÉ DE L'AIR

Résultats des mesures du 14 au 16 juin 1991

Station	Jour	Moyenne journalière SO_2 µg/m³	Moyenne journalière NO_2 µg/m³	O_3 µg/m³ Moyenne horaire maximale	O_3 µg/m³ Nombre d'heures moy. hor. > 120
Les Giettes	Vendredi	<1	5	115	
	Samedi	<1	5	138	4
	Dimanche	<1	2	86	
Massongex	Vendredi	–	16	98	
	Samedi	3	19	110	
	Dimanche	–	–	–	
Evionnaz	Vendredi	4	7	110	
	Samedi	4	10	136	4
	Dimanche	2	11	89	
Saxon	Vendredi	2	5	111	
	Samedi	3	16	131	5
	Dimanche	1	11	83	
Sion	Vendredi	<1	41	69	
	Samedi	<1	33	95	
	Dimanche	–	–	–	
Les Agettes	Vendredi	2	5	110	
	Samedi	2	1	120	
	Dimanche	1	1	96	
Turtmann	Vendredi	2	7	94	
	Samedi	4	12	96	
	Dimanche	2	9	80	
Eggerberg	Vendredi	<1	6	112	
	Samedi	<1	8	116	
	Dimanche	<1	14	100	
Brigerbad	Vendredi	<1	25	106	
	Samedi	–	–	–	
	Dimanche	–	–	–	
Valeurs limites OPair		30¹ / 100²	30¹ / 80²	120³	

SO_2: Anhydride sulfureux - **NO_2:** Dioxyde d'azote - **O_3:** Ozone - µg/m³: microgramme/m³.
¹ Moyenne annuelle.
² Moyenne journalière: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.
³ Moyenne horaire: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.
Videotex: Echoval - *le coin des partenaires* - *2728 # informe constamment sur les derniers résultats de mesure.

> = plus grand que < = plus petit que

Remarque: en raison d'une panne d'acquisition, les résultats de la station de Brigerbad ne sont pas disponibles pour samedi et dimanche.

BOURSE ET TENDANCES

COMMENTAIRE

Un sentiment de soulagement plane autour des corbeilles allemande et helvétique. En effet, le nouveau passage du Dow Jones à 3000 points, suite aux dernières statistiques outre-Atlantique, qui à la fois confirment la reprise conjoncturelle et dissipent les craintes qu'elle ne soit accompagnée d'une inflation galopante, rassure quelque peu les investisseurs qui malgré tout restent discrets. Peut-être attendent-ils la publication du déficit de la balance commerciale américaine avant de s'engager sérieusement sur le marché? Les machines et les assurances se déprécient, alors que les chimiques, l'alimentation et les bancaires sortent vainqueurs de cette première séance de la semaine. Les valeurs clés de la cote telles que BBC, Nestlé, Ciba, Holderbank et Swissair marquent des points. Zurich commence son OPA sur les titres La Genevoise, à savoir 17500 pour la nominative (elle se traite à 17200) et 1300 pour le bon de participation (1275), opération s'effectuant jusqu'au 12 juillet. Ascom, qui verse un dividende de 70 francs, simplifie sa structure et augmente son capital. Sur quatre titres, il n'en existe plus que deux, soit la porteur et la nominative 100. Omni, qui obtient un sursis concordataire, reprend le chemin de la hausse, accompagnée de Pirelli, Hermes, Innovation et SGS.

Monika Baradez
SBS Genève

Dollar 1.545 ▲

Mark 85.97 ▲

Dow Jones 2993.90 ▼

Or 367.50 ▼

Swissindex 1117.7 ▲

ECU 1.7633 ▲

BOURSE DE ZURICH

Actions suisses

	14.6.91	17.6.91
UBS port.	3650	3650 L
UBS nom.	773	772
SBS port.	332	333
SBS nom.	286	287
CS Hold port.	1915	1925
CS Hold nom.	360	361 L
BPS	1400	1400
BBC port.	4530 L	4580 L
Ciba-Geigy p.	3030	3050 L
Ciba-Geigy n.	2660	2680 L
G. Fischer port.	1530	1550
Jelmoli	1415	1440
Losinger port.	850	850
Globus port.	4760	4700
Nestlé port.	8610	8650
Nestlé nom.	8550	8600
Sandoz port.	2480	2490
Sandoz nom.	2360	2390
Alusuisse port.	1180	1175 L
Alusuisse nom.	555	555
Sulzer nom.	4850	4850
Viège-Zermatt	182 G	182 L
Crossair port.	400 G	400 G
Swissair port.	815	820
Swissair nom.	660	670
Bâloise nom.	2250	2230 A
Réassur. p.	2900	2880
Winterthur port.	4030	4040
Winterthur nom.	3320	3300
Zurich port.	4800	4820 L
Zurich nom.	4040	4040
Adia port.	761	755 L
Ascom port.	2880	2800
Elektrowatt p.	2900	2890
Forbo port.	2290	2310
Holderbank p.	4970	5010
Interdiscount p.	3260	3230
Jacobs Such. p.	8500	—
Landis & G. n.	1115 A	1120 L
Maag nom.	600 G	600 G
Mercure port.	3170	3190
Motor Col.	1470	1530
Mövenpick port.	4370 A	4350
Bührle port.	495	490
Pargesa port.	1220	1200
Schindler p.	5470	5450 L
SGS BJ	1410	1420
Pirelli port.	380	394

Actions étrangères cotées en Suisse

ALLEMAGNE	14.6.91	17.6.91
AEG	176	176
Allianz	2070	2060
BASF	217.50	216.50
Bayer	243 L	242
Commerzbank	224	223 L
Daimler Benz	658	669
Deutsche Bank	575	576
Dresdner Bank	328	329
Höchst	215	216
Mannesmann	253	259
Nixdorf C.	236	236 L
Siemens	571	575
Veba	314	317
Volkswagen	349 L	354
ÉTATS-UNIS		
Abbott Labor	77.50	79.75 L
Aetna Life	63.50	63.25
Amexco	38	38.50
Atl. Richfield	181	181
CPC Internat.	132	134 L
Digital Equip.	99.75	99.50
Dow Chemical	85.25	86
Gen. Electric	115	117.50
Gen. Motors	65 L	68
Gillette	54.50 L	56.75
IBM	155	155
Lilly Eli	115.50	116
MMM	143.50 L	147.50
Pacific Gas	39	39.75
Philip Morris	100.50 L	103
Schlumberger	94.25	94.75
Texaco	96.50	98
Xerox	83.75	83.50 A
DIVERS		
Ang. Am. Gold	53.50	53.50
De Beers	35.25	35.25 A
Courtaulds	9.50 G	9.75 G
ICI	32	33
AKZO	88.25 L	89.25
Hoogovens	46.25	47 L
Philips	24.75 L	25 L
Royal Dutch	121	121.50 L
Robeco	77.50	78 L
Unilever	125 L	125.50
Fujitsu	12	12
Honda	16 L	16
Sharp	17.25	17
Sony	68.50 L	68.75
Toshiba	8.40	8.50
Mac. Bull	10 G	10 G

BOURSE DE NEW YORK

	14.6.91	17.6.91
Alcan	20⅞	21⅛
Amax	24	24½
ATT	37⅛	37⅜
Black & Decker	26⅜	25¾
Boeing Co	49⅜	49
Canada Pacific	17½	17½
Caterpillar	51⅞	51⅝
Coca Cola	56⅛	56
Control Data	11⅜	11¼
Dow Chemical	55⅞	55⅛
Du Pont Nem.	48	48
East. Kodak	41⅝	41⅜
Exxon	58¼	57½
Ford Motor	36⅞	36⅝
Gen. Electric	75⅝	74⅝
Gen. Motors	44¼	43¾
Gen. Tel.	30	29⅝
Good Year	33½	34⅞
Honeywell	61	60⅝
IBM	100⅝	99½
Int. Paper	71¼	72⅞
ITT	59¾	58⅞
Litton	80	79½
Mobil Oil	65¾	65
NCR	105⅝	105¾
Pepsi Cola	30⅞	30⅞
Schlumberger	61¾	61⅛
Texaco	63⅛	62½
Unisys	3⅞	3⅞
Technologies	46⅝	45⅞
Xerox	54½	53½

SWISSINDEX

	14.6.91	17.6.91
Industrie	**1399.4**	**1409.1**
Machines	1033.2	1033.7
Energie	916.6	919.3
Chimie-pharm.	1819	1835.8
Alimentation	1424.5	1431.8
El.techn.-él.tron.	1234.9	1246.6
Construction	1103.7	1105.9
Divers	789.8	795.5
Général	**1112.8**	**1117.7**
Actions port.	942.5	946.3
Actions nom.	1399.4	1405.8
Port. et bons	981.9	986.2
Bons	1070.2	1075.7
Service	**868.3**	**869.5**
Banques	896.9	899.3
Assurances	1076.6	1072.6
Transports	758.3	758.6
Distribution	629.2	634.2
Divers	682.3	684.5

Change des billets

France	24.60	26.10
Angleterre	2.46	2.61
USA	1.515	1.585
Belgique	4.09	4.29
Hollande	75.05	77.55
Italie	–.1125	–.1185
Allemagne	84.75	87.25
Autriche	12.05	12.35
Espagne	1.32	1.42
Grèce	0.75	0.85
Canada	1.32	1.40
Suède	23.15	24.65
Portugal	0.94	1.04

Cours des devises

Allemagne	85.05	86.75
Autriche	12.08	12.32
Belgique	4.1305	4.2135
Espagne	1.3415	1.3825
USA	1.5255	1.5645
France	25.05	25.55
Angleterre	2.4785	2.5415
Italie	0.1136	0.1164
Japon	1.0805	1.1075
Portugal	0.9555	0.9845
Suède	23.45	24.15

OR

	Achat	Vente
Lingot	18 161.—	18 322.—
Plaquette 100g.	1 816.—	1 856.—
Vreneli	105.—	113.—
Napoléon	101.—	111.—
Souverain Elis.	129.—	139.—

ARGENT

214.— 224.—

Un insecte qui s'éveille à la tombée du jour

Le sphinx de l'euphorbe

Papillon au corps massif, caractérisé par un abdomen fusiforme et une trompe exceptionnellement longue, le sphinx de l'euphorbe était, il y a peu de temps encore, l'un des plus communs de son groupe. Depuis quelques années, la pollution atmosphérique et l'agriculture chimique ont largement contribué au déclin de ce magnifique lépidoptère qui affectionne les talus sablonneux et les prairies sèches.

Quelques caractères spécifiques

Le sphinx de l'euphorbe est un papillon nocturne ou crépusculaire qui mesure 55 à 75 mm d'envergure. On peut l'apercevoir après le coucher du soleil lorsqu'il butine les fleurs de vipérine ou de lilas. Durant la journée, il reste immobile, caché dans la végétation ou posé sur un tronc, ce qui le rend pratiquement invisible.

Ses ailes antérieures, longues et étroites, sont ornées de taches

nature

brunes ou vert olive tandis que les postérieures, beaucoup plus courtes, présentent une large bande rose bordée de noir. Le mâle ne diffère de la femelle que par ses antennes plus pectinées et ses organes copulateurs.

Grâce à leur forme très aérodynamique et à leur musculature thoracique particulièrement bien développée, les sphinx sont, avec les libellules, les insectes au vol le plus rapide. En raison de leur température interne extrêmement basse, ils doivent faire vibrer leurs ailes durant quelques minutes avant de s'envoler.

Contrairement à la plupart des lépidoptères, le sphinx de l'euphorbe possède l'extraordinaire faculté de voler sur place au-dessus de la fleur de son choix. Il peut alors glisser l'extrémité sensible de sa trompe dans chaque corolle et dérober un soupçon de nectar sans même se poser! Au cours de cette opération, ses ailes battent à une telle cadence que leur mouvement est pratiquement invisible à l'œil nu. Lorsque l'insecte n'est pas en train d'aspirer de la nourriture, la trompe, enroulée en spirale comme le ressort d'une montre, est cachée par deux opercules de poils latéraux.

La chenille se nourrit sur l'euphorbe petit-cyprès qui est toxique.

Le sphinx de l'euphorbe vole de mai à juillet.

Où le rencontrer?

Le sphinx de l'euphorbe vole de mai à juillet jusqu'à l'altitude de 2000 mètres. On le rencontre surtout au bord des champs, aux lisières forestières et sur les pentes ensoleillées à végétation maigre. Si les conditions sont favorables, une deuxième génération apparaît à la fin de l'été. Cette espèce, autochtone dans une grande partie de l'Europe, est peu sensible au froid. Chaque année, des migrateurs franchissent l'arc alpin pour se rendre dans le centre et parfois même dans le nord du continent.

Une chenille aux couleurs aposématiques

En juillet, la femelle pond sur le sommet des pousses d'euphorbe des œufs vert clair. Après deux semaines, il en sort une minuscule chenille qui porte sur le onzième segment un scolus, petite protubérance en forme de corne qui sert à effrayer d'éventuels ennemis. Extrêmement vorace, elle grandit très vite et, en quelques semaines, elle multiplie son poids par dix mille. Avant d'atteindre sa taille maximale, environ 8 centimètres, elle mue plusieurs fois car son revêtement chitineux, malgré une relative souplesse, ne peut se distendre au-delà d'une certaine limite. Ses couleurs, rouge, jaune et noire avertissent les prédateurs qu'elle se nourrit de plantes toxiques et qu'elle est donc immangeable.

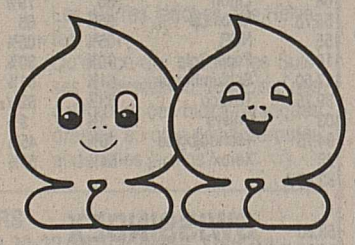
Parvenue au terme de sa croissance, elle parcourt une longue distance avant de touver un lieu propice à la nymphose. Elle construit alors dans le sol une loge aux parois tapissées de soie où la chrysalide hiberne, parfois plusieurs hivers, avant de se transformer en papillon.

Texte et photos
Jérôme Fournier

ANNONCES DIVERSES

Auberge du Golf
à Aigle - Tél. (025) 26 10 59
Son restaurant, sa terrasse et le jardin
Sur le pouce froid ou chaud
Nouvelles spécialités

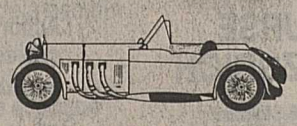
Le don de sang, un acte de solidarité



Donnez de votre sang
Sauvez des vies

RESPECTEZ la nature!

VÉHICULES AUTOMOBILES



Automobiles Roland Fest
1711 Ependes
☎ 037/33 12 14

Ford Escort 1400 GL 1987, 65 000 km	8 500.–
Ford Orion 1600 CLi 1988, 30 000 km	12 500.–
Ford Sierra 2000 GLi, ABS, t.o. 1988, 30 000 km	14 500.–
Peugeot 205 GT, 5 p. 1984, 62 000 km	5 900.–
Ford Transit diesel 2500 cc 1986, 48 000 km	14 500.–
Isuzu Trooper turbo diesel 1987, 63 000 km	16 900.–
Citroën BX TRS SE 1985, 83 000 km	6 800.–
Audi 100 CS 5E 1985, 110 000 km	10 500.–
Renault Super 5 Flash 1987, 55 000 km	7 900.–
Subaru Justy, 5 p. 1986, 59 000 km	7 200.–
Subaru Super Station 1983, 70 000 km	5 900.–
Opel Kadett 1300 Caravane 1984, 87 000 km	5 900.–
Alfa Romeo 33 SL 1985, 90 000 km	4 800.–
Mazda 323 LX neuve, prix spécial	

Toutes ces voitures sont vendues expertisées. Crédit,facilité de paiement, leasing.
17-577531

VW Scirocco Scala
1987, exp.
Fr. 12 900.– ou
Fr. 300.– par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
17-577468

Ford Escort
5 portes, exp.
Fr. 4900.– ou
Fr. 115.– par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
17-577467

Mercedes 190 E
1990,
Fr. 34 900.–.
Tél. (037) 62 11 41.
17-577040

BATEAUX
Permis voile, moteur théorie + pratique
Fr. 580.-
Ecole de voile du Bouveret
A Laborde
(025) 81 49 01
243.410034

RESPECTEZ la nature!

ronquoz métal
CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
Atelier
Rte de la Drague - Z.I. les Ronquoz
1950 SION - Natel (077) 28 34 17
Pour une bonne isolation thermique, phonique et pour l'économie d'énergie, la maison RONQUOZ MÉTAL à Sion vous propose pour vos
constructions ou rénovations:
fenêtres, portes balcons, portes d'entrée, vérandas
en MÉTAL-BOIS, nécessitant aucun entretien, à des prix superintéressants. DEVIS GRATUIT.
36-736924

BD'91 : bilan d'un festival mouillé

On peut être bédéphile et pique-niqueur

L'épreuve du feu était en fait celle de l'eau. Après sept éditions bénies des astres, la huitième a eu droit à la douche écossaise. Canicule et orages en continu. Mais à quelques milliers de visiteurs près – il y en eut tout de même 41 600 – le succès n'en a pas été affecté. BD 91 est devenu incontournable. Encore faut-il que ce rendez-vous international de la bande dessinée peaufine un peu son profil, quelque part entre kermesse et culture.

Un festival chasse l'autre. Le voisinage de la trottinette et la fête populaire ont bien complété l'ensemble.

Les deux ne sont pas antinomiques, c'est une affaire de dosage, entre deux caractéristiques qui font ensemble l'attrait du festival de Sierre, la fête populaire et l'événement branché. Mystère et alchimie du programme? On avait un peu l'impression que la kermesse prenait le dessus cette année. Sondage rapide auprès des grosses têtes de l'organisation.

enquête

«Il faut sans doute rester vigilant sur ce point, mais il ne faut pas oublier que l'attrait de la fête bon enfant est une part de notre succès. Une ambiance sympathique et décontractée s'allie parfaitement avec la BD. On peut être un bédéphile exigeant et aimer le côté pique-nique canadien, souligne René-Pierre Antille. Cela dit, il y avait un petit peu plus de bistrots, c'est vrai. Comme il y avait moins de monde dans la rue le dimanche, les pintes ont pris plus d'importance. Quand le spectacle de rue domine, avec ses clowns et ses artistes, cela ne se ressent pas. Ce qu'il faut c'est maintenir la fête en même temps que la dominante artistique. Celle-ci était tout à fait présente. Il n'y avait qu'à voir la flambée de la vente aux enchères de l'expo Yann, et les foules qui se pressaient pour visiter le coléoptère du 700e. On voit bien que l'intérêt, côté culturel, n'est pas en baisse. A nous de savoir y rester attentifs.»

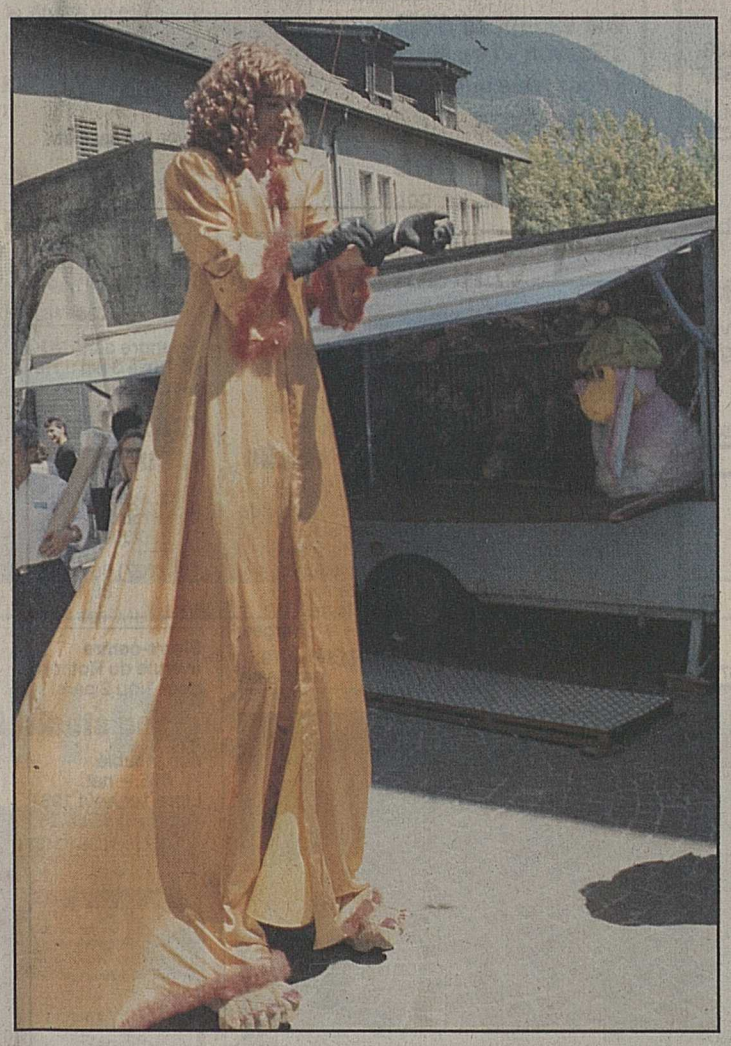
L'artillerie du 700e

Cette année, deux budgets se concentraient sur la bande dessinée à Sierre. Celui du festival habituel qui approche les 850 000 francs, et celui du 700e, qui dépasse lui-même les 700 000. Or, le visiteur n'a pas ressenti cette impression de superévénement. «C'est qu'il ne faut pas additionner les deux budgets et les mettre en colonne par rapport à l'impression reçue. Le chemin des utopies a été financé sur d'autres bases que le festival, avec la nécessité de durer plusieurs semaines, ce qui posait des exigences techniques élevées. Le festival a en fait «acheté» quatre journées de cette expo pour en faire son élément-phare. L'argent qui a été mis pour cela aurait effectivement constitué l'équivalent d'une autre grosse exposition de l'envergure du musée des ombres de 1990. C'est pourquoi nous ne pouvions pas doublonner. Je pense en plus que cela eût constitué une erreur: sur quatre jours, il est inutile de vouloir multiplier les gros événements.» Béatrice Meizoz, directrice du festival, estime également que pour faire l'événement BD à travers une exposition, il faut poursuivre la collaboration avec d'autres manifestations comme Angoulême, en France, ou Erlangen, en Allemagne. «Il y a tout à gagner à cette concentration des moyens, les festivals étant trop éloignés pour se trouver en concurrence.

Dans un tiroir la maison de la BD

«Pour l'année prochaine, nous allons remettre en action la commission artistique, afin de créer un événement-phare» annonce Charly Quinodoz, qui a fait l'expérience d'un nouveau comité réduit à cinq personnes, plus efficace parce que fondé sur la professionnalisation de la direction du festival. Les ambitions pour les prochaines années restent cependant modestes. «Il faut arriver à éponger la dette reportée, qui avoisine encore les cent mille francs. Un plan d'amortissement est établi sur trois ans durant lesquels les exercices doivent être équilibrés.» En clair, cela signifie que les grands projets mis en veilleuse par la célébration du 700e «qui a pompé une grosse énergie» selon Béatrice Meizoz, vont rester dans un tiroir. «La maison des pompiers va demeurer quelque temps dans la neige carbonique» ironise René-Pierre Antille. Ce n'est pas que son entrée au Conseil communal ait changé son point de vue, mais que le projet de maison de la bande dessinée mérite une étude plus approfondie, le moment venu. «L'investissement serait de l'ordre du million, et les frais d'exploitation d'un centre BD digne de ce nom, avec documentation de type académique et gestion mise à jour, coûterait cher. Et Sierre n'est pas Bruxelles, tout de même...»

François Dayer ■



L'attraction du spectacle de rue a été bonne. Hélas, la pluie de dimanche n'a pas permis de terminer en apothéose.

forum

Bordillon bon teint, Ulysse Mugnier, 54 ans, le dit à qui veut l'entendre: «Le Valaisan parle trop. C'est dans sa nature, on n'y peut rien.» Ce constat un brin péremptoire n'est pas sans conséquence, notamment en matière d'économie viti-vinicole.

Ulysse Mugnier, propriétaire-encaveur

« Le Valaisan parle trop »

«Pas question d'ouvrir une polémique avec la presse», précise notre interlocuteur. Reste que les médias, souvent, véhiculent hors canton une image guère flatteuse du secteur viticole. «Nous avons sans doute le meilleur chasselas de Suisse. Malheureusement, il est souvent déprécié, au point que les Confédérés d'outre-Sarine le boudent à force de l'entendre sali.»

Pour étayer ses propos, le vigneron du Bourg s'appuie sur les témoignages d'une clientèle helvétique mais également étrangère. Hôtes du Caveau des ursulines sur lequel Ulysse Mugnier règne en maître et seigneur, ces amateurs de divin nectar ont un langage généralement très flatteur à l'endroit du fendant, assurant ne pas en retrouver l'écho dans les journaux.

Autre cheval de bataille de «Zouzou» Mugnier: la bouteille valaisanne, la fameuse flûte, de couleur brune, verte ou blanche. «Jusqu'à voici trois ans, lorsqu'on allait boire une bonne bouteille, c'était de flûte que l'on parlait. Or, on l'a dévalorisée en offrant le vin dans des paquets en plastique rétracté à des prix carrément indécents. Voilà comment on a tenté de massacrer notre flûte, en assimilant contenant et contenu de médiocre qualité.»

Partisan indéfectible de la «sept décis», Ulysse Mugnier pense que les encaveurs qui ont emprunté aux Bordelais leur bouteille font fausse route. «Suprême raffinement, on a même osé voler aux Vaudois leur bouteille. Ainsi donc, le vin valaisan, issu d'un pays de traditions, n'a plus de personnalité. A l'étalage des épiceries, dans les grandes surfaces, au café-restaurant, on doit mettre des lunettes pour le découvrir, alors qu'avant il nous sautait aux yeux.»

«Les Vaudois, les Genevois, les Neuchâtelois n'ont pas changé leurs bouteilles, à ma connaissance du moins. Pourtant, ils savent mieux vendre et plus cher que nous...»

Acte de foi, Ulysse Mugnier dit vouloir rester, quoi qu'il en coûte, à la flûte, tout comme il entend demeurer un fidèle du bouchon de liège qui subit également, affirme-t-il, des attaques répétées. «Au nom du moins de risques et du moins d'efforts. C'est déplorable.»

Le propriétaire-encaveur relève tout de même une chose positive: l'étiquette qui est souvent superbe, pleine de charme.

En guise de conclusion, Ulysse Mugnier se félicite qu'il n'y ait aucune disposition légale pour contraindre la profession à se plier à telle ou telle mode, à adopter des mesures qu'il juge «contre-nature».

«Et ce n'est pas en bradant fendants ou dôles à vil prix, à coups de campagnes publicitaires racoleuses que l'on parviendra à redorer le blason de nos vins.»

Entretien Michel Gratzl ■

Les ventes

Un 14 % de mieux

Comme tous les éditeurs et diffuseurs présents à Sierre, Freddy Descloux (Diffulivre) peut repartir en se frottant les mains. Le festival met une fois de plus du beurre dans les épinards des ventes plutôt fluctuantes. «Un honnête 14% d'augmentation par rapport à l'année dernière qui plafonnait déjà, admet-il, c'est plus que satisfaisant.» Surtout que le marché global du livre a chuté sur le plan européen avec la récession, depuis l'automne dernier, et que la BD n'est pas au mieux de sa forme.

De fait, sur le plan du contenu, le genre paraît avoir quelque peine à se renouveler, notamment dans les albums pour enfant, où les vraies bonnes histoires à mettre dans toutes les mains ne sont pas légion. Freddy Descloux en convient, tout en soulignant que «la BD pointue, pour amateur éclairé, continue de marcher très fort, de même que toutes les dédicaces de bons auteurs». Sa critique du côté kermesse du festival, ce diffuseur qui est parmi les plus importants du secteur, ne la partage pas. «La fête comme telle est une très bonne chose. Non, ce qui manque étant donné le côté «incontournable» du festival de Sierre, c'est peut-être un peu d'emballage. Une véritable entrée dans le style BD, à la halle principale, serait vraiment souhaitable, au lieu des publications marginales, sympathiques mais secondaires, qui squattent les allées actuelles...» A retenir.

Chablais
Entreprises au défi 27

Téléski de Vérossaz
Affaire classée 27

Musées cantonaux
Programme varié 30

Les polluants détruisent l'ozone 30

Hôpital de Viège
Une couronne à 40 millions 38

Corrosion

humeur

Les élans printaniers lausannois vivent de quelques constantes. Le luna-park, d'abord. A peine arrive-t-il pour égayer la place Bellerive que l'autochtone s'attend à essuyer quelques grains de vigoureuse pluviosité; au point que les mauvaises langues se plaisent à établir un lien de cause à effet entre la danse des carrousels et les furies météorologiques. Plus tard, l'inévitable fête à Lausanne. Là aussi, pas question de perdre de vue le précieux parapluie, par simple précaution.

Les ricaneurs peuvent rester cois, 1991 a bien montré qu'à pied, à vélo ou à... trottinette, on n'échappe pas aux caprices des titans célestes. Et même le bon Nicolas de Flue a bu la tasse. Quant aux sylphides helvétiques qui se piquaient de faire de la gymnastique ce week-end, mieux vaut n'en rien dire.

Le sculpteur Bernhard Luginbühl est plus malin. Comme le prouve l'œuvre monumentale du maître qui pare de 700e la place de la Riponne. Pleinement dans l'air du temps, le «machin» ruiniforme, symptôme d'un pseudo-décadentisme crépusculaire et rouillé n'a rien à craindre. «Helvetia 91» explose de dérision par corrosion. L'œuvre n'est pas à prendre au premier degré; c'est évident. Mieux vaut la prendre au vingt-cinquième degré, comme eût pu dire un certain Celsius en embrassant du regard l'amas de ferraille. Qui montre, n'en déplaise aux bruts esthètes conceptuels, l'abyssale différence qui existe entre un art corrosif et une œuvre corrodée. Les mots ne riment pas, c'est déjà un signe.

Claudio Pallastrelli ■

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

JE JE JE JE JE JE

Villas type Marianne

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VILLA JUMELLE A VÉTROZ

Fonds propres: Fr. 49 800.–
Mensualités: Fr. 995.–

Construction soignée. Matériaux 1er choix. Grand séjour avec cheminée-récupérateur, cuisine en chêne (vitro), 3 chambres à coucher, salle de bains, W.-C., balcon, buanderie, cave, garage.
Terrain 600 m² engazonné. Accès goudronné.
Prise de possession: printemps 1992.
Renseignements et documentation:

JEAN ECHENARD
1896 VOUVRY. **Tél. (025) 81 35 14,**
heures de bureau, soirées et week-ends

GRONE
Quartier moderne ensoleillé, dans petit immeuble, disponible été 1992, il reste à vendre
4½ pièces
sud-ouest, directement de l'ingénieur.
Tél. bureau (027) 22 84 52, ou privé (027) 22 60 39 ou (027) 22 09 40, le soir.
036-735798

A vendre, Châteauneuf-Conthey
5½ pièces, 140 m²
2 balcons. Vue, ensoleillement imprenable. 1 place voiture + garage. Grand parc.
Fr. 360 000.– ; Fr. 2580.– le m².
Ecrire sous chiffre V 036-736846, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-736846

A vendre à APROZ
ou à louer, dans petit immeuble calme
appartement 4½ pièces
avec balcon, place de parc, cave, galetas, possibilité achat garage, carnotzet et petit jardin.
Tél. (027) 36 30 10.
036-736508

Granges
A vendre ou à louer
200 m² de halle
zone industrielle.
Tél. (027) 31 62 50.
036-736750

A vendre
SION
★ **Potences**
3½ p., 95 m², ouest, parc immeuble récent, 5e étage, Fr. 285 000.–
★ **rue de Conthey**
3½ p. attique, vue et soleil, cheminée. Fr. 280 000.–
★ **PROMENADE DES PÊCHEURS**
3½ p., 90 m², ouest, 1er étage, Fr. 225 000.–.
XAVIER FAVRE - SION
Tél. 027 / 22 30 56

Vos vacances d'été à Salvan - Les Marécottes.
Il nous reste quelques
superbes appartements
N'hésitez-pas, un coup de fil c'est si facile.
Tél. (026) 61 15 77.
036-735901

Collombey.
A vendre
appartement 4½ pièces
+ grand jardin d'hiver et 70 m² terrain, 2 salles d'eau. Garage et place de parc. Prix mensuel: Fr. 1500.– avec aide fédérale.
Pour rens.: tél. (025) 71 45 15.
036-736700

A louer à
Châteauneuf-Conthey
dans villa, entrée indépendante
grand studio
1½ pièce, 2 pers.
Comprenant: grande pièce, cuisine séparée fermée + douche, toilettes, grande terrasse store toile, tél. TV.
Fr. 820.– + charges.
Tél. (027) 36 14 19.
036-736836

A vendre à Sierre-Ouest
appartement 5½ pièces 144 m²
possibilité de conciergerie.
Prix: Fr. 422 000.–
Finitions à choix.
Renseignements:
tél. (027) 22 23 95.
036-735680

Nous cherchons à louer à l'année à **Champéry**
un appartement de 3-4 pièces
si possible meublé.
Tél. (037) 30 16 18.
17-577488

AGENCE IMMOBILIÈRE
JACQUES NICOLET MONTHEY
TÉL. 025 71 22 52 53

au centre de Muraz, avec parking, à proximité, nous louons dès le 1.10.1991
splendide local commercial
de 110 m²
au rez-de-chaussée.

Gérance libre
Restaurant 80 places et terrasse.
Au centre de Crans-Montana.
Excellentes conditions.
Faire offres uniquement par écrit:
Mme GOURIEUX, case postale 286, 3962 Montana.
036-736553

A vendre ou à louer
Fully-Branson
studio
avec terrasse et
2½ pièces
avec jardin + terrasse.
Tél. (026) 46 17 54.
036-736364

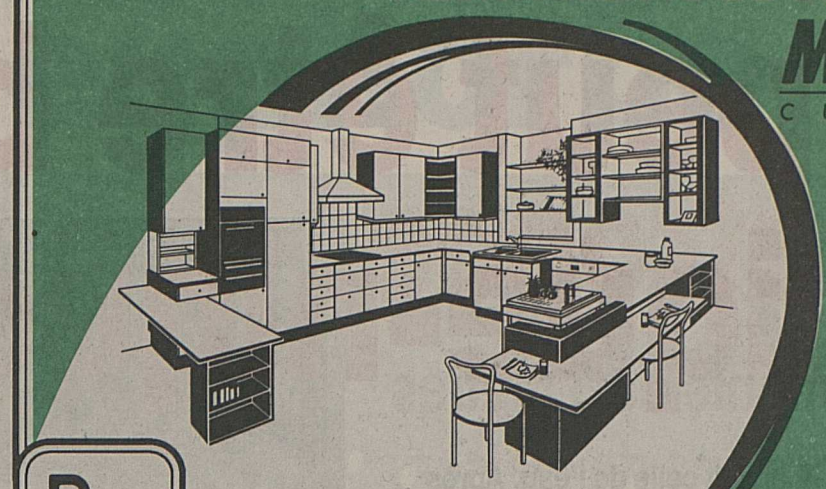
A vendre dans le **Val de Dix** à 3 km d'Hérémence
grand chalet meublé
7 lits, avec 2000 m² de terrain.
Fr. 250 000.–.
Tél. (027) 86 39 48
86 18 83.
036-735482

Sierre-centre
avenue du Rothorn
pour 1 ou 2 pers.
grand studio
non meublé.
Fr. 895.– net.
Libre 1er août 1991.
Tél. (027) 86 65 26.
036-734874

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
A LOUER
Martigny-Bourg
chambres meublées
Fr. 320.– charges comprises
1½ pièce meublé
Fr. 420.– charges comprises.
22-16811
AV. DU CHAMOSSAIRE 19
1860 AIGLE
Tél. (025) 26 48 11

Chemex-sur-Monthey.
A vendre
beau chalet neuf en pin
Séjour avec cheminée, 4 chambres, cuisine équipée, bains, W.-C. séparés, terrain 830 m².
Prix du constructeur: Fr. 400 000.–.
Tél. (025) 71 27 48.
036-733168

Raymond Zermatten
AGENCEMENTS DE CUISINES
MOBALPA
CUISINES
pour être sûr d'être bien.



RZ CUISINES
MOBALPA :
EXCLUSIVITE VALAIS, EST VAUDOIS
VETROZ 027/ 36 61 15
MONTHEY 025/ 71 30 22
MONTREUX 021/ 963 32 46

A louer **à Leytron,** (automne 91) (10 min. de Sion et Martigny)
villa 5½ pièces
jumelée par le couvert, sur une parcelle de 350 m².
Loyer Fr. 1600.– + charges.
Tél. (027) 86 63 08.
036-731433

A vendre à Montreux, quartier des Planches,
très jolis studios
Rendement 7%.
Pour renseignements écrire sous chiffre 9655 à l'Est Vaudois, av. des Planches 22, 1820 Montreux.

A louer à **Sion**
appartement de 4½ pièces
grand living avec loggia vitrée, 3 chambres à coucher dont 2 donnant sur cour intérieure, salle de bains, W.-C. indépendants avec douche, agencement de cuisine moderne.
Loyer: Fr. 1250.– + charges.
Libre tout de suite ou date à convenir.
locim
Location immobilière
Tél. (027) 22 77 18.
36-736430

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
Saxon
à louer tout de suite
studios
cuisine équipée.
22-16811
AV. DU CHAMOSSAIRE 19
1860 AIGLE
Tél. (025) 26 48 11

A vendre **Loye**
chalet neuf
4½ p. + studio garage
Fr. 360 000.–.
Tél. (027) 23 27 88.
036-733427

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
Monthey
(route du Tonkin)
2½ pièces en attique
à louer pour le 1er juillet 1991.
Fr. 780.–.
22-16811
AV. DU CHAMOSSAIRE 19
1860 AIGLE
Tél. (025) 26 48 11

Les Agettes
A louer à l'année
chalet avec cachet
Vue sur la plaine, 3½ p. + carnotzet, 2 salles d'eau, cuisine agencée, mach. à laver + sécher à disp.
Fr. 950.– mensuel, charges non comprises.
Tél. (027) 22 59 71.
036-734657

Saint-Maurice.
A vendre
appartement 3 pièces
cuisine agencée, cave, galetas. Prix à discuter.
Tél. (025) 65 26 61 (dès 19 heures).
036-736036

Arbaz, à louer
appartement 4½ pièces
meublé,
belle situation, vue imprenable, libre dès le 1.9.
Tél. (027) 38 24 21, le soir.
036-736804

Du constructeur
villa de 7 pièces
clés en main
Vionnaz
sur le coteau, dans les vignes,
Fr. 1741.– par mois, fonds propres:
Fr. 68 500.–.
Renseignements:
(025) 71 59 11.
036-733369

A louer à Monthey dans petit immeuble résidentiel
appartement 4½ pièces
120 m², entièrement rénové, avec garage intérieur. Libre dès septembre 1991 ou à convenir. Loyer:
Fr. 1450.– + charges
Tél. (025) 26 44 30, bureau.
036-736827

A vendre à Montana Randogne belle situation ensoleillée à 200 m de l'arrêt du télécabine Les Marolies alt. 1550 m
petite cabane mazot
à transformer avec 2500 m² de terrain, tout sur place et autorisation de transformer.
Fr. 130 000.– à discuter.
Ecrire sous chiffre 442-17 AL, Assa, case postale 68, 1951 Sion 1.
036-736655

A louer à Uvrier/Sion
villa neuve 5½ pièces,
grande cave, garage, jardin.
Loyer: Fr. 2000.–.
Ecrire sous chiffre K 036-728911, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-728911

Sierre-centre
Forum des Alpes
pour 1 ou 2 pers.
beau studio
meublé.
Fr. 810.– net.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 86 65 26.
036-735086

A vendre
à 10 minutes de Sion
belle grange rénovée
120 m²
Vue et soleil.
Tél. (027) 23 36 80.
036-736832

Crans, à remettre
boutique
dès que possible, clientèle existante, 20 ans d'existence.
Ecrire sous chiffre E 036-734966, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-734966

A vendre à Nax
directement du propriétaire
chalet 4½ pièces
surface 100 m², terrain env. 850 m².
Tél. (027) 31 41 25.
036-736782

Vouvry
A vendre
très belle villa spacieuse
calme, état de neuf, 1 ou 2 appartements.
Tél. (025) 81 37 96.
036-735691

Sierre-centre
Forum des Alpes
pour 1 personne
joli studio
meublé.
Fr. 735.– net.
Libre 1er août.
Tél. (027) 86 65 26.
036-734859

Publicitas
027/21 21 11

Massongex.
A vendre
maison
comprenant: 1 local commercial, 2 studios et 1 appartement 3½ pièces, bon rendement.
Fr. 500 000.–.
Ecrire sous chiffre P 36-920419, Publicitas, 1870 Monthey.
036-736687

A louer à Suen - Saint-Martin
joli chalet
3 chambres. Libre dès le 12 août.
René Tichelli
Rue de Savièse 28
1950 Sion.
036-736892

Martigny
à vendre, quartier Fusion
3 pièces
Fr. 190 000.–.
Tél. (026) 22 78 78.
036-736498

Martigny
à vendre
5 pièces
état de neuf.
Fr. 400 000.–.
Tél. (026) 22 78 78.
036-736503

Sion-centre, tranquille
beau 2½ pièces
Fr. 800.– + charges.
Libre 1er juillet.
Ecrire sous chiffre P 036-736926, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-736926

Collombey-Muraz. A louer
grand appartement 2½ pièces
Tél. (025) 71 25 74.
036-736384

Martigny-Croix, à vendre ou à louer
villa
libre tout de suite.
Tél. (077) 28 33 85
ou
(026) 22 47 45.
036-735396

VÉHICULES AUTOMOBILES

FIAT FIAT FIAT FIAT FIAT FIAT FIAT FIAT FIAT FIAT FIAT FIAT

Alizé c'est fou!
TOUTES LES OCCASES LIVRÉES AVEC RADIO-K7

Marque et type	année	km	Prix
Fiat Tipo 16 V ABS	91	6 000	25 000.–
Porsche 911 cabriolet	86	65 000	62 900.–
Fiat Croma T DS	87	91 000	13 900.–
Fiat Tipo 1,6i E	90	15 000	14 900.–
Fiat Uno turbo i.e.	88	59 200	11 500.–
Fiat Argenta 2,0 i.e.	83	61 000	4 500.–
Fiat Regata 100 S	85	85 900	5 900.–
Fiat Tipo T DS	89	52 750	15 500.–
Fiat Tipo 1,6 DGT	89	20 200	14 900.–
Fiat Tipo 1,6 i.e. Hormann	88	39 900	13 900.–
Fiat Tipo 1,6 DGT Hormann	90	7 000	18 900.–
Fiat Panda 750 L	87	16 000	5 500.–
Fiat Uno 1,4 i.e.	90	36 000	10 900.–
Fiat Fiorino i.e.	88	33 600	8 900.–
Fiat Ritmo 75 S	84	49 000	5 900.–
Fiat Ritmo 85 S	85	61 000	5 900.–
Fiat Ritmo 105 TC	85	86 000	5 900.–
Ford Fiesta 1,4i	88	66 250	7 900.–
Alfa Romeo 44 QV	83	97 000	5 900.–
Opel Rekord 2,0 E	84	87 000	5 900.–

«Occasions sûres»
Nos occasions sont expertisées du jour et garanties 1 an.
GARAGE CARROSSERIE
Concessionnaire officiel FIAT
Alizé SA
Monthey-Collombey
Tél. (025) 71 67 13-14

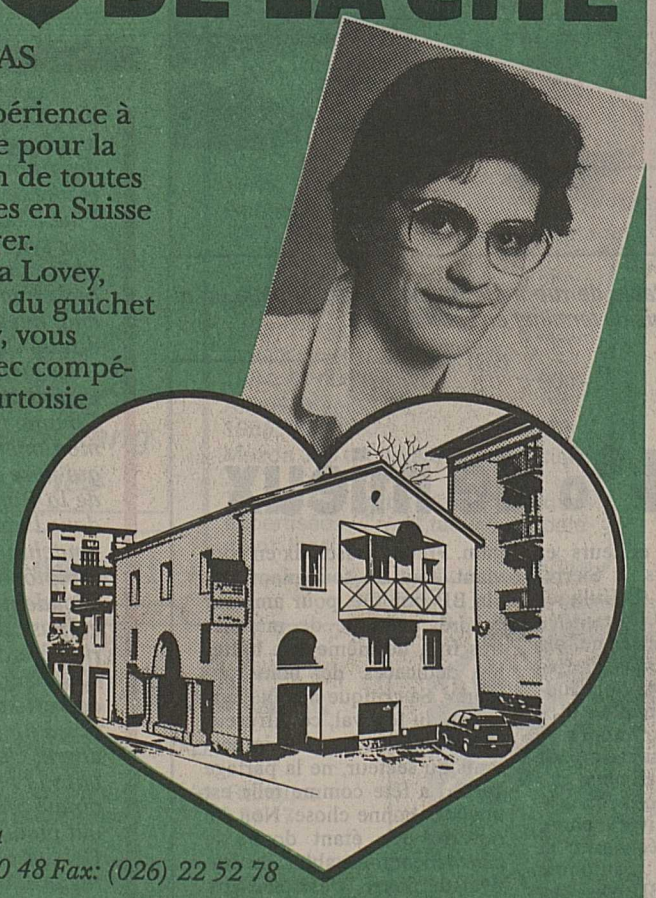
Daihatsu Rocky
4×4 turbo diesel, 1990, gris-bleu, 7000 km, cause 3e bébé. Etat de neuf. Prix env. Fr. 3000.– à discuter.
Tél. (022) 755 64 50.
Possibilité par acomptes.
18-714473

Fourgon Peugeot 5,5
blanc, 1986, 70 000 km, surélevé, disel, cause double emploi, peinture neuve, exp.
Fr. 15 000.–.
Tél. (021) 781 15 55.

Audi 100 AV turbo
1987, grise, voiture de direction, 65 000 km, rég. Lausanne, expertisée.
Fr. 22 0000.–.
Tél. (021) 781 15 55.

A vendre
Mercedes cabriolet 280 SL
1980, 120 000 km, bleue, int. cuir beige, hard top, impeccable.
Tél. (021) 963 03 31.

AU ♥ DE LA CITE
PUBLICITAS
met son expérience à votre service pour la transmission de toutes vos annonces en Suisse et à l'étranger.
Mme Sandra Lovey, responsable du guichet de Martigny, vous conseille avec compétence et courtoisie



Martigny
Rue du Rhône 4
Tél. (026) 22 10 48 Fax: (026) 22 52 78
PUBLICITAS
au coeur de la publicité presse

Déluge sur Randa

La catastrophe

● Le lac monte de 5 mètres
● Une vingtaine de maisons évacuées

RANDA (ATS/lt). – La vallée de la Viège a une nouvelle fois été victime du déchaînement des éléments naturels. Après l'éboulement d'un pan de montagne le 9 mai dernier, c'est l'eau qui a frappé le village de Randa. Les pluies torrentielles qui se sont abattues sur le Valais dimanche et lundi ont provoqué plusieurs éboulements entre Saint-Nicolas et Täsch, et le trafic a été complètement interrompu.

Mais surtout, le déluge a entraîné une brusque montée du niveau du lac créé par l'éboulement, provoquant l'inondation de plusieurs maisons, a déclaré lundi le porte-parole de l'état-major de crise Amadé Perrig.

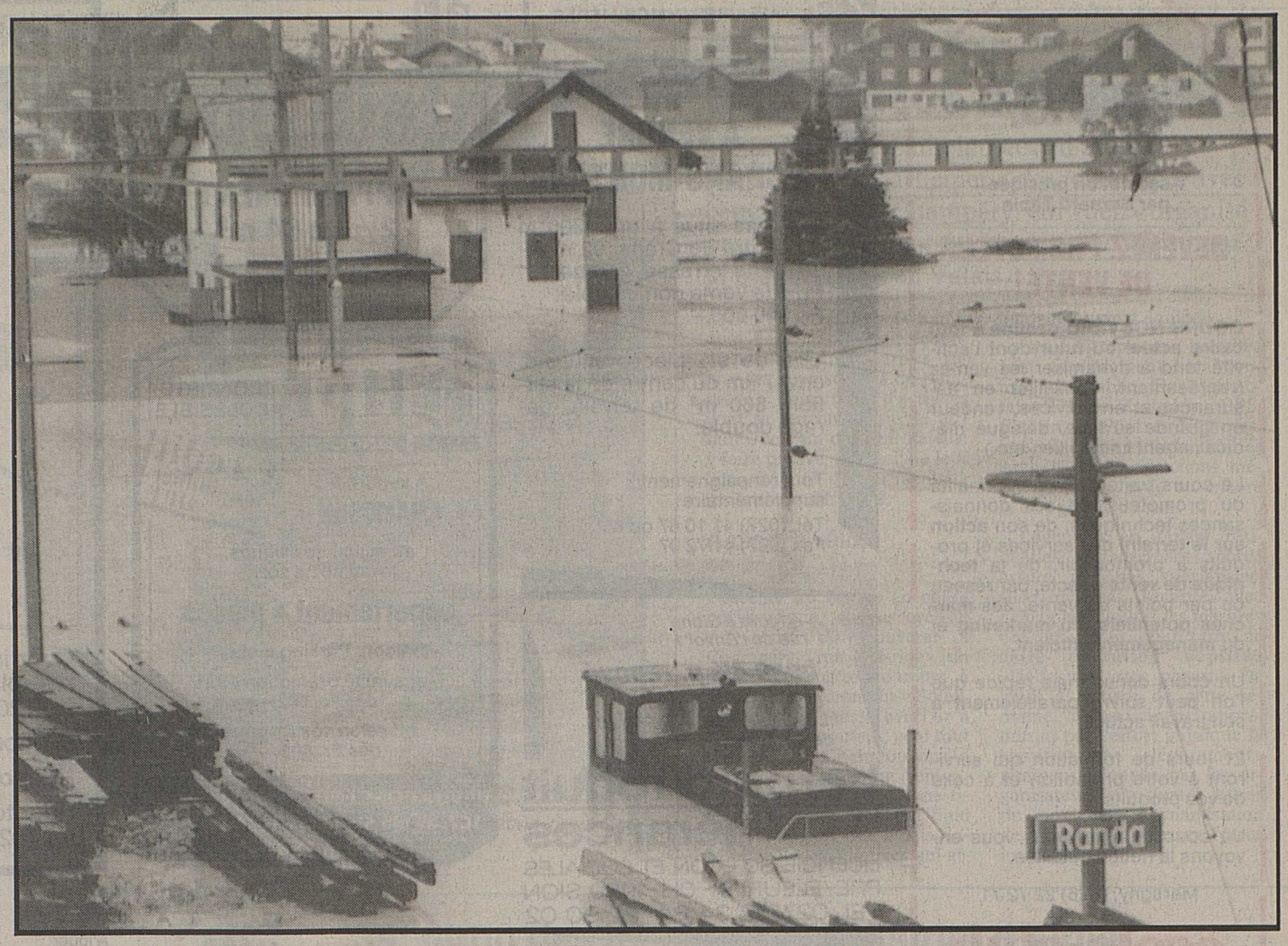
La pluie a également causé une inondation dans la station de distribution du courant électrique, coupant l'approvisionnement du village et provoquant l'arrêt des pompes installées depuis plusieurs semaines pour maintenir le niveau du lac. Hier en fin d'après-midi, le courant n'avait toujours pas pu être rétabli, mais quelques pompes avaient pu être remises en activité.

Dimanche soir, la pluie avait provoqué un triplement du débit des eaux, qui était passé de 11 à 35 m³ par seconde, alors que les pompes pouvaient évacuer 15 m³ par seconde, a indiqué le chef de l'état-major de crise Franz König. En quelques heures, le niveau du lac est monté de quelque 5 mètres. L'eau a envahi le nouveau lit de la rivière en cours de réalisation pour se déverser en aval de l'éboulement à raison d'environ 20 m³ par seconde. Le niveau du lac n'a plus augmenté dans la journée de lundi. La crue a inondé 21 habitations du village, y compris la gare, jusqu'au premier étage. Dès le début de l'inondation, l'état-major de crise a lancé l'ordre d'évacuation. A l'aide de bateaux, voguant entre les bâtiments sur un lac atteignant jusqu'à deux mètres de profondeur, les soldats ont participé à l'évacuation des habitants. Toutes les mesures avaient été préparées depuis l'éboulement du mois de mai alors que l'inondation menaçait. Pour l'heure, les travaux engagés dans le lit de la rivière sont suspendus.

La pluie a en outre bloqué le trafic ferroviaire et routier en direction de Zermatt. Entre Herbriggen et Saint-Nicolas, des torrents sont sortis de leurs lits et ont inondé la route et la voie ferrée. La circulation a pu être rétablie lundi en début d'après-midi. Le transport par train est assuré jusqu'à Herbriggen ainsi qu'entre Täsch et Zermatt. De Herbriggen à Täsch, un service de bus a pu être mis en place, a précisé M. Perrig.

Hier soir, on apprenait que la route entre Herbriggen et Randa avait été fermée dès 22 heures. On espérait que la circulation pourrait être rétablie ce matin à 5 h 30. Chacun souhaite évidemment que les conditions atmosphériques s'améliorent, faute de quoi la situation pourrait devenir vraiment dramatique.

Hier, tandis que la pluie redoublait d'intensité sur Täsch et la région, il neigeait à Zermatt comme en plein hiver...



Nos photos. En haut: *la gare de Randa offrait hier matin un spectacle plus fluvial que ferroviaire.*

En bas: *naviguant dans le village inondé, l'armée a aidé à l'évacuation d'une vingtaine de maisons. A droite, une cabine téléphonique partiellement engloutie par les flots.* Keystone

chablais

Sur les pointes

Un récital d'une école de danse réunit, dans une même ferveur, élèves, parents, spectateurs et, pourquoi pas, des découvreurs de talents naissants. La spectacle préparé par Mme Juana Thürler s'inscrit dans cette perspective.

Les élèves de Mme Juana Thürler.

MONTHEY (hp). – Le théâtre du Crochetan accueillera, le 21 juin à 20 h 15, le récital de danse de Mme Juana Thürler, connue dans la région pour la qualité de son enseignement de l'art chorégraphique. Elle est elle-même une danseuse de grand talent et enseigne la danse classique et moderne.

Un tel spectacle offre aux parents des élèves un aperçu du travail effectué durant toute la saison et permet à chacun d'évaluer les progrès réalisés. Il constitue aussi une occasion d'affronter le public, précieux stimulant pour des élèves dont certains peuvent envisager une carrière professionnelle.

Lors de ce récital, les spectateurs pourront apprécier un programme varié. Seront présentées, ce soir-là, des chorégraphes du répertoire telles que «Chorus Line» et «Coppélia» notamment.

Mme Juana Thürler présentera le «Grand pas de quatre», morceau de bravoure qui, au XIXe siècle, figurait au répertoire des plus grandes danseuses du monde.

Grâce, technique, discipline, rythme, couleurs seront au rendez-vous de ce récital. Inscrivez-le à votre agenda à la rubrique des moments agréables.

Münster: costumes et couleurs

MÜNSTER (lt). – 1500 musiciens, 23 sociétés ont assuré dernièrement le succès du 53e Festival des musiques. Discours, défilés, chants et danses ont donné le ton d'une manifestation qui a séduit de nombreux spectateurs. Comment pourrait-on résister au charme de ces dames de Viège...

GAGNANTS!

Association présidée par Bernard Tapie

DEVENEZ PROMOTEUR DE VENTE!

COURS NOUVEAU destiné à tout cadre actuel ou futur dont l'activité tend à dynamiser les ventes (représentant, conseiller en assurances et en services, vendeur en grande surface, délégué médical, agent immobilier, etc.)

Le cours traite de la personnalité du promoteur, de ses connaissances techniques, de son **action sur le terrain,** des services et produits à promouvoir, de la **technique de vente** directe, par réseau ou par points de vente; des **marchés potentiels,** du **marketing** et du **management efficient.**

Un cours dense mais rapide que l'on peut suivre parallèlement à son travail actuel.

21 jours de formation qui serviront à votre promotion et à celle de vos produits.

Un coup de fil et nous vous envoyons la notice détaillée.

Martigny, (026) 22 72 71

école-club migros

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Châteauneuf-Conthey, à vendre

local commercial

120 m², nombreuses vitrines.

Situation excellente.
Fr. 3500.– le m². Libre à convenir.
Ecrire sous chiffre O 036-736841, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-736841

Montana (VS)

A vendre au centre de la station dans immeuble neuf

appartement 3½ pièces

balcon, cuisine agencée, parking.
Prix à discuter!
Pour tout renseignement: tél. (027) 41 22 56.

036-736052

SVR

MONTHEY - A LOUER

dans immeuble neuf, magnifiques appartements

2½ pièces, 59 m² Fr. 880.–
4½ pièces, 93 m² dès Fr. 1260.–

Charges en sus.
Place de parc à disposition.
Interphone.
2 salles d'eau dans les 4 pièces.
Libres tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements:

COFIDECO SA Agence immobilière
Rue Colomb 5 1860 Aigle (Suisse)
Tél. 025 / 26 51 61

SPHERE MANAGEMENT

Emplacement de premier ordre Monthey plein centre
rue piétonne

superbe magasin 360 m² env.

Grandes vitrines.

Finitions au choix du preneur.

Demandez Mlle Chervaz.

025/71 14 41

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A VENDRE A CRANS-MONTANA

3 pièces situé à env. 800 m du centre de Crans, 92 m² + 20 m² de terrasse, garage.
Prix de vente non meublé:
Fr. 300 000.–.

Villa de 9½ pièces située à env. 7 km du centre de la station, 860 m² de terrain, garage double.

Tout renseignement supplémentaire:
Tél. (027) 41 10 67 ou 68
Fax (027) 41 72 07

A louer à Sion, rue de l'Envol 1

beau 4½ p. rénové

Libre dès le 1.8.1991.
Loyer: Fr. 1250.– + Fr. 180.– de charges.

bernard roduit gérances
LICENCIE SC. ECON. ET SOCIALES
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02

A louer à Monthey, centre ville

studio

meublé.
Confort, balcon.

Tél. (025) 71 44 10.

036-736086

MURAZ
Le Square des Murailles
Au centre du village
appartements neufs de grand confort

2½ pces dès Fr. 800.-
3½ pces dès Fr. 1070.-
4½ pces dès Fr. 1370.-

à 5 min. sortie autoroute St.Triphon / Monthey

N'hésitez plus et contactez-nous pour une visite sur place

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
19, AV. DU CHAMOSSAIRE – 1860 AIGLE
Tél. 025 / 26 48 11 SVR

Exceptionnel à vendre à Martigny avec l'aide fédérale

2½, 3½ et 4½ pièces

à partir de Fr. 590.– par mois, charges non comprises.
Fonds propres: dès Fr. 18 000.–.

MARC JORDAN
Case postale 73 ☎ 037/45 31 95
1700 Fribourg 6

A louer à Sion, avenue Ritz

splendide appartement 4½ pièces

avec deux terrasses et jardin d'hiver.
Situation calme et ensoleillée, vue dégagée.

Prix de location: Fr. 1900.–/mois, charges non comprises, possibilité de louer un garage dans l'immeuble.

Prise de possession: tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances
LICENCIE SC. ECON. ET SOCIALES
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02

AGENCE IMMOBILIÈRE JACQUES NICOLET MONTHEY
TÉL. 025/71 22 52/53

A VENDRE
à Collombey

APPARTEMENT 2½ de 64 m²

Prix de vente:
Fr. 128 000.–.

HPT LA PROPRIETE ACCESSIBLE
GROUPE

Crédit immobilier HPT

A vendre à
CHAMOSON

au milieu des vignes, le calme, le soleil

appartement 4 pièces

balcon. Parking inclus.

Mensualité promotion 1991
dès Fr. 902.–

ou selon vos revenus
dès Fr. 505.–.

HABITATIONS POUR TOUS (Valais) SA
162, av. du Simplon · 1920 Martigny
Tél. 026 22 42 62

Cours d'été à Martigny et Monthey

Anglais et allemand par la suggestopédie

La suggestopédie permet un apprentissage rapide et efficace d'une langue.

Grâce à la mise en place d'un environnement favorable, à l'application de techniques de détente et de concentration, et à une stratégie basée sur le plaisir d'apprendre, la suggestopédie a pour effet de s'adresser aussi bien au cerveau gauche (logique, analyse, parole) qu'au cerveau droit (harmonie, saisie globale du monde, sentiments, imagination), fixant ainsi les nouvelles connaissances dans la mémoire à long terme. Ce cours s'adresse aux adultes (dès 18 ans).

Anglais (Martigny): du 3-30.7.1991
du 5-30.8.1991
Niveau débutants: 17 h 00 à 20 h 00
Niveau avancés: 8 h 30 à 11 h 30
Prix: Fr. 785.– (60 heures).

Allemand (Monthey): du 19-30.8.1991
Niveau moyen: 8 h 30 à 12 h 00
Prix: Fr. 550.– (40 heures).

Inscriptions: Martigny (026) 22 72 71
Monthey (025) 71 33 13

école-club migros

SVR

AIGLE CENTRE
A LOUER
surface commerciale de 103 m²

de plain-pied avec vitrines.

Libre tout de suite ou à convenir.

COFIDECO SA Agence immobilière
Rue Colomb 5 1860 Aigle (Suisse)
Tél. 025 / 26 51 61

MARTIGNY

A louer
2½, 3½, 4½, 5½
dans immeubles résidentiels. Box fermé.

S'adresser à:
Léonard Gianadda, Ing.
Avenue de la Gare 40
1920 Martigny
(026) 22 31 13.

36-736910

A louer à Saint-Raphaël, Champlan,

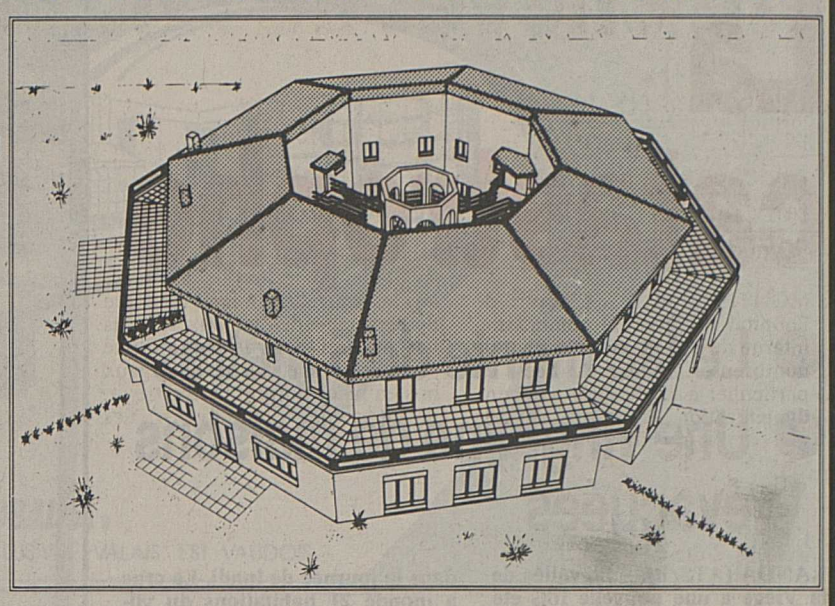
appartement 2½ pièces

Loyer: Fr. 570.– + Fr. 80.– de charges.
Prise de possession: 1er juillet 1991.

bernard roduit gérances
LICENCIE SC. ECON. ET SOCIALES
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02

A vendre à Ardon, pied du coteau, ensoleillement idéal

APPARTEMENTS-VILLAS DE 150 M²



Cour intérieure de 150 m², grande pelouse, garage 2 voitures, place de parc. Aide fédérale possible. Loyer mensuel: Fr. 1200.– + Fr. 47 000.– de fonds propres.

Finitions au gré du preneur.

Rapport qualité-prix exceptionnel: Fr. 2800.– le m².

Pour tous renseignements et visites:
tél. (027) 86 39 48 ou 86 18 83.

036-735480

Sion

A louer

3½ pces rénové

Fr. 1050.– + charges.
Libre tout de suite.

Tél. (026) 22 63 21.

036-734175

A louer dans le Valais central, alt. 1100 m

appartement 4½ pièces

année de construction 90/91), au 1er étage, tout confort, avec balcon, cave, garage, situation exceptionnelle sud – ouest, vue imprenable sur la plaine du Rhône.
Fr. 1000.– par mois.
Tél. (027) 86 16 71, repas.

036-736824

En bordure de l'autoroute N1, Oftringen

A vendre nouvel

immeuble administratif et artisanal

Immeuble administratif
4500 m² pour bureaux, expositions et archives
Immeuble artisanal
2500 m² pour artisanat et ateliers
2100 m² de surfaces de stockage

Réserve de terrain permettant la construction de 4000 m² de surfaces brutes par niveau.

Mise à disposition: à convenir.

Demandez une documentation détaillée sous chiffre R 05-629638, Publicitas, 3001 Berne.

A louer au centre de Sierre
rue Mercier-de-Molin

appartement 4 pièces

tout confort, cave et galetas. Fr. 1200.– / mois + charges. Libre dès le 1.11.1991.
Tél. (027) 55 09 87.

036-735896

A louer à **Conthey** dans petit immeuble

appartements neufs

de – 2½ pièces dès Fr. 760.–
(AVS) dès Fr. 650.–
– 3½ pièces dès Fr. 980.–
– 4½ pièces dès Fr. 1270.–
charges non comprises.

Ces appartements seront disponibles en septembre 1991.

Renseignements:
tél. (027) 36 30 13
ou (025) 71 33 71, heures de bureau
ou (025) 71 29 10.

Ces appartements ne seront jamais vendus.

243.570149

A vendre à **MONTHEY** (possibilité aide fédérale)

appartement de 2 pièces
Prix: Fr. 153 000.–

appartement de 4½ pièces
avec lace de parc.
Prix: Fr. 250 000.–

appartement de 5½ pièces
avec place de parc.
Prix: Fr. 350 000.–.

Renseignements et visites:

Agence immobilière **D. Bussien S.A.** Monthey
(025) 71 42 84

36-735878

Devenez propriétaire à **MONTHEY** (avec l'aide fédérale)

d'un magnifique 5½ pièces en duplex

surface 125 m², comprenant: cuisine, séjour avec cheminée, 4 chambres, 2 salles d'eau-W.-C., balcon, place de parc.

Fonds propres: Fr. 35 000.–.
Loyer mensuel: Fr. 1000.–.

Renseignements et visites:

Agence immobilière **D. Bussien S.A.** Monthey
(025) 71 42 84

36-735876

TENNIS

Initiation
Balles et raquettes mises à disposition. 6 × 1 h Fr. 100.–

Renforcement
Suit le cours d'initiation et permet d'acquérir une bonne base.
6 × 1 h Fr. 136.–

Cours de perfectionnement
Cours intensif pour améliorer revers, volées, amortis, smashs, services et sa technique en général.
3×2 h Fr. 136.–

Réservez votre place!

Sion (027) 22 13 81
Martigny (026) 22 72 71
Monthey (025) 71 33 13 dès 14 h
Sierre (027) 55 21 37 dès 18 h

école-club migros

Planification hospitalière à Monthey

Au chevet de l'hôpital de district

Les conseillers de district auront, dans leur prochaine séance qui se tiendra à Val-d'Illiez, à se pencher sur la gestion de l'hôpital de district. Le taux moyen d'occupation de cet établissement, de 90% dépasse largement la norme.

MONTHEY (cg). – L'avenir de l'hôpital est pour la commission interne de planification le sujet de nombreuses réflexions liées en particulier à la gériatrie pour une dynamisation du service dans la perspective du doublement de la capacité qui sera de 50 lits en 1993. Afin de permettre une utilisation maximale des infrastructures existantes ou en construction dans le domaine des services de gériatrie, psychogériatrie, home pour personnes âgées, une couverture médicale par un médecin spécialiste est nécessaire.

Le rapport précise que les besoins croissants de la vieillesse et les moyens limités de notre société doivent obliger tout responsable à rechercher la meilleure productivité si nous voulons éviter de compromettre le bénéfice résultant des soins performants par des coûts exagérés, et difficilement supportables.

Rigueur dans la gestion

Durant l'année 1990, l'administration hospitalière a adapté son fonctionnement aux dispositions légales nouvelles en maintenant le dynamisme adéquat aux intérêts des patients dans le cadre d'une saine économie. Les textes légaux mis en place doivent permettre un développement harmonieux des soins.

Les charges ascendent à 25207100 francs, soit 44100 francs de moins que le budget, les recettes à 25246801 francs (budget 24446000 francs). C'est donc un résultat favorable de 39701 francs malgré un forfait journalier bloqué à 250 francs depuis le 1er janvier 1986 alors que le budget prévoyait un déficit de 805200 francs. Ce résultat met en évidence l'augmentation de la participation financière des pouvoirs publics et la rigueur de gestion ainsi que le clivage entre les coûts «reprochés» aux hôpitaux, et la réalité.

Un personnel qualifié grâce à l'appui de frontaliers est au service des patients pour lesquels il y a eu 52545 journées au total (Vaud 2383, Genève 205, autres cantons 383, étrangers 632, Valais 48942).

La mise en service du bâtiment d'entrée est prévue pour l'automne prochain.

La restructuration de l'hôpital se poursuit. L'automne prochain verra l'entrée en fonction du bâtiment d'entrée, qui comprendra une partie des surfaces indispensables au bon fonctionnement des services techniques.

De Champéry au Bouveret

Entreprises au défi

Vingt entreprises implantées en Suisse romande vont participer à des joutes sportives cette semaine à Champéry. Un «défi» organisé pour la seconde année consécutive, mais pour la première fois en Valais.

CHAMPÉRY (gib). – Dynamiques dans leur secteur économique, vingt entreprises romandes représentant de nombreux domaines d'activités vont se rencontrer sur le terrain. Avec un objectif majeur: y faire preuve, là aussi, de leur compétitivité, de leur faculté à maîtriser la difficulté.

A pied, à vélo, en canot

Descente du Rhône en canot pneumatique, course cycliste sur route du Bouveret à Champéry, run-and-ride (un cheval et quatre coureurs à pied) aux Portes-du- Soleil, parcours de chasse avec tir à l'arc à Champoussin, vélo tout terrain de Champoussin à Champéry, canyoning (remontée à pied dans le lit d'une rivière), et grand trekking final dans la région des Dents-du-Midi, voilà les épreuves qui attendent les vingt équipes.

Les entreprises inscrites sont généralement bien connues du public. Il s'agit notamment de Zschokke, BPS, Citroën, DuPont de Nemours, la SRE, Baume et Mercier, les Ateliers de constructions métalliques de Vevey ou encore la compagnie du gaz.

Logement en milieu résidentiel, encadrement sportif assuré par des spécialistes, suivi médical, sécurité avec hélicoptère, toutes les mesures ont été prises pour faire de cette opération baptisée «Défi» une vraie réussite. De jeudi à samedi de cette semaine, les participants apprendront par l'effort physique la signification «légèrement» pompeuse donnée par les organisateurs aux quatre lettres du mot «défi»: dynamisation de l'entreprise par ses forces internes.

Société des téléskis de Vérossaz

Affaire liquidée

VÉROSSAZ (elem). – Le 21 mars 1962 se créait la société des téléskis Vérossaz-Les Giettes-Poraire S.A. dans le but de développer la région de Vérossaz et ses hauteurs. Au projet initial, visant la mise en service de trois installations mécaniques, devait suivre la réalisation d'une seule d'entre elles, un téléski qui prenait son départ à la Doey sur un tracé de 800 mètres avec un débit à l'heure d'environ 500 personnes.

Déficient

Après treize ans d'activité pour la plus grande joie des enfants de Vérossaz et des gens de la région, ce téléski devait toutefois subir un contrôle négatif de l'Office fédéral et cantonal et voyait sa concession retirée à cause d'un pylône d'angle manquant totalement de sécurité. L'assemblée des actionnaires (une soixantaine de membres pour 139 actions), qui avait décidé au début d'accorder la priorité au secteur de Vérossaz, optait alors en 1976 pour le déplacement de l'installation complète dans la région de Poraire sur le terrain bourgeoisial de la commune de Vérossaz.

Droit de superficie

«Pour assurer cette promotion», explique M. Fernand Jordan, administrateur de la société des téléskis, «il fallait une condition de réalisation importante, à savoir l'obtention d'un droit de superficie de la part de la bourgeoisie de Vérossaz. Celle-ci n'acceptait en fait qu'un droit de superficie provisoire de 1976 à 1986, une dizaine d'années où il fut malheureusement impossible d'aller de l'avant.»

En septembre 1986, la société, qui avait laissé son téléski sur place, reçoit l'ordre de la commune de Vérossaz de démonter l'installation qui nuit au paysage. Celle-ci est alors vendue à Télégiettes S.A. pour la somme de 500 francs deux semaines plus tard!

La société entre alors dans une phase de dissolution qui ne devenait effective que le 28 mars dernier. «En fait près de cinq ans de tracasseries administratives», concluent MM. Fernand Jordan et Clément Anthamatten, liquidateurs. «Une affaire enfin classée où nous avons eu la mince et double satisfaction d'éviter la faillite de la société en payant de notre travail et de notre poche tout en voyant aujourd'hui fonctionner parfaitement cette installation à litige sur les hauteurs de Chindonne...».

L'histoire du téléski de Vérossaz, deux gros classeurs que l'administrateur Fernand Jordan peut enfin ranger dans les dossiers classés.

Société des buralistes valaisans

La vitesse du courrier

LE BOUVERET (elem). – Réunis dernièrement en assemblée générale au Bouveret, la Société des buralistes postaux, section du Valais romand (70 membres), a mis principalement en exergue le problème du nouveau courrier introduit cette année par les PTT. Le président Georges Rouiller de Martigny-Croix relevait à ce sujet l'excellente information distillée dans les milieux économiques tandis que le grand public ne prenait pas suffisamment connaissance de l'information qui lui était destinée. D'autre part, suite à certaines critiques infondées émises par les médias et surtout par la TV (A bon entendeur), l'association souhaitait que la presse dans son ensemble analyse plus objectivement le traitement du courrier A et B, afin de permettre à la clientèle de juger elle-même de la qualité et de l'excellent travail fourni tant par les employés que par l'entreprise des PTT. M. Rouiller informait finalement ses collègues sur l'avancement des travaux de révision du statut de buraliste postal qui doit entrer en vigueur le 1er avril 1992.

En avance

irecteur de l'arrondissement postal de Lausanne, M. René Roy informait les buralistes valaisans sur la situation financière des PTT en relation avec le renchérissement et ses incidences sur les charges et les coûts dans les secteurs du personnel et des investissements. Et M. Roy de conclure sur l'évolution rapide en matière d'informatique et ses applications dans le secteur des chèques postaux et des paiements sans numéraires, secteur où les PTT sont actuellement en avance sur les banques.

Salines de Bex: en baisse

BEX (ATS). – La production de sel de la Société vaudoise des mines et salines de Bex n'a atteint que 11 800 tonnes en 1990, contre 14 800 en 1989. C'est la seconde année consécutive que la société enregistre une baisse de production de l'ordre de 20%, en raison de la douceur de l'hiver, indique le rapport annuel publié samedi.

En effet, les ventes de sel de déneigement ne dépassent guère 6300 tonnes, trois fois moins que pendant les années à hiver rigoureux. Toutefois, l'hiver dernier a été froid et la société espère doubler le tonnage de cette quantité de sel pour l'exercice en cours.

Les salines de Bex couvrent 98% des besoins du canton de Vaud, lequel a consommé, outre le sel de déneigement, 4500 tonnes pour les besoins de l'industrie, 1600 tonnes pour l'alimentation et 1300 tonnes pour l'agriculture.

Avec des recettes de 4,3 millions de francs et un bénéfice de 94 000 francs, la société présente des résultats financiers très semblables à ceux de l'exercice précédent. Inchangé, le dividende est de 25 francs par action.

Les mines de Bex, qui occupent trente-quatre personnes, sont également une attraction touristique. En 1990, elles ont acceuilli 52 300 visiteurs (+1%). Le record de fréquentation avait été atteint en 1987, avec 56 000 visiteurs.

39e giron des musiques du district d'Aigle

Déluge sur le Sépey...

A la tâche depuis de nombreux mois, le comité d'organisation du 39e giron des musiques du district d'Aigle avait tout prévu; sauf que le ciel allait ouvrir ses écluses. La fête fut tout de même réussie avec, notamment, un superbe concert de gala, samedi soir, de l'Ancienne Cécilia de Chermignon.

LE SÉPEY (ruc). – L'Echo des Alpes, et par conséquent le village du Sépey, n'avaient plus accueilli le giron des musiques du district d'Aigle depuis 1959. L'édition 1991 de ce grand rendez-vous musical revêtait dès lors une importance particulière pour les Ormonans du bas. Le moins que l'on puisse écrire, c'est qu'ils ont pris cete tâche à cœur; le village entier s'est mobilisé. Le comité d'organisation, présidé par M. Raymond Oguey, assisté d'une cinquantaine de bénévoles, avait placé le rendez-vous sous le signe d'une grand fête au village. Celui-ci, magnifiquement décoré, faisait figure de carte de visite touristique. Malheureusement, le ciel ne l'a pas entendu de cette oreille. Si le grand concert de gala du samedi soir, offert par l'excellente Ancienne Cécilia de Chermignon fut un véritable triomphe (plus de 800 spectateurs), la journée de dimanche restera inscrite en lettres sombres dans les annales de la commune. Au grand dam des organisateurs, une pluie diluvienne a sévi toute la journée. Ainsi, le grand cortège programmé en fin de matinée a été supprimé et les nombreux stands montés par les sociétés locales sont restés déserts; dommage!

Cœurs en fête...

Malgré tout, au lendemain de la fête, à l'heure d'un premier bilan, la satisfaction est de mise. Faisant contre mauvaise fortune bon cœur, tous les musiciens (près de 500) garderont un excellent souvenir de ce 39e giron, tant l'accueil des Ormonans du bas fut chaleureux.

Classement du concours des tambours minimes: 1. Bertrand Curchod, Villeneuve, 45,90; 2. Frabbice Ambresin, Aigle, 45,50; 3. Patrick Allamand, Villeneuve, 45,50; 4. Michael Brändle, Villeneuve, 45,30; 5. Marc Roulin, Villeneuve, 45,10; 6. Théo Missillier, Noville, 44,50; 7. Frédéric Pernet, Aigle, 44,40; 8. Denis Borloz, Leysin, 44,30; 9. Ludovic Pernet, Aigle, 44,20; 10. Claude-André Pastori, Glion, 43,30.

Tambours juniors: 1. Christophe Bertholet, Villeneuve, 46,80; 2. Didier Steimann, Aigle, 46,40; 3. Joël Séchaud, Bex, 45,30; 4. Pierre-Olivier Joliquin, Bex, 44,60; 5. Olivier Borloz, Leysin, 43,40.

Classement sociétés (appréciation générale): 1. Union instrumentale, Bex; 2. Concordia, Saint-Triphon; 3. Fanfare municipale, Aigle.

Allaitement au travail

MONTHEY (c). – Se faire amener bébé sur le lieu de travail, prendre le temps nécessaire pour aller le nourrir à domicile? Combien connaissent l'article 36 alinéa de la loi fédérale sur le travail? Qui stipule: «Même après huit semaines dès l'accouchement, les mères qui allaitent leur enfant ne peuvent être occupées que si elles y consentent. L'employeur leur donnera le temps nécessaire pour l'allaitement.»

Le Gaam, dans le cadre d'une étude visant à connaître les pratiques au sein des entreprises régionales en la matière, remercie toutes les personnes voulant bien lui faire part de leurs expériences. S'adresser au (025) 71 61 46. Merci! (Gaam: groupe d'appui à l'allaitement maternel, région de Monthey.)

Bon exercice 1990 pour Zwahlen & Mayr

AIGLE (ATS). – 1990 a été une bonne année pour l'entreprise métallurgique Zwahlen & Mayr S.A. (ZM), à Aigle, tant sur le plan des résultats financiers que sur celui du développement de l'entreprise, note le rapport annuel publié samedi.

Pour un chiffre d'affaires stable de 44,8 millions de francs, ZM a réalisé, l'exercice écoulé, un bénéfice net de 1,4 million (1,3). La marge brute d'autofinancement atteint 4,4 millions de francs (3,6). Le conseil d'administration, présidé par l'ancien conseiller d'Etat vaudois, Raymond Junod, proposera à l'assemblée générale du 28 juin le versement d'un dividende inchangé de 5%.

ZM, qui fait partie du groupe européen Sitindustrie, a connu en 1980 une importante diversification avec la production de tubes soudés inox. L'an dernier, l'entreprise vaudoise a assimilé une nouvelle activité complémentaire, celle de tubes étirés à froid.

Le rapport annuel relève que le ralentissement général des affaires a touché la branche, dès l'automne dernier, exacerbant la concurrence et incitant certains constructeurs à pratiquer des prix insuffisants. La demande reste vive toutefois pour les constructions industrielles et les ouvrages d'art du génie civil, domaines où les prévisions à moyen et long termes sont encourageantes.

Hôpital de Martigny

En attendant le scanner

Un million pour un scanner: un investissement aujourd'hui nécessaire pour l'hôpital de Martigny s'il veut pratiquer une médecine plus rapide et plus efficace.

MARTIGNY (ric). – Aujourd'hui le patient de l'hôpital de Martigny dont l'état exige le diagnostic du scanner, doit attendre plusieurs jours, voire plus d'une semaine, pour passer un examen dans un autre établissement. Ceci empêche bien souvent une intervention rapide des médecins et, par conséquent, retarde ou même complique la guérison du malade. C'est pourquoi, le directeur de l'hôpital, M. Pierre-Joseph Gregnon, insiste aujourd'hui sur la nécessité de s'équiper d'un tel instrument, car «les habitants de cette région ont autant le droit que les autres d'être soigné le mieux possible».

Le problème est bien sûr le coût du scanner – un million – ce qui équivaut presque à l'ensemble des investissements annuels prévu pour l'équipement médical de l'établissement. Finalement lorsqu'on parle santé, on en vient immanquablement à parler d'argent et de l'augmentation des coûts.

Efficacité = économie

Le citoyen atteint dans sa santé veut être soigné «dans les meilleures conditions qui puissent être offertes dans le monde d'aujourd'hui», tel est le constat du directeur. Pour cela il lui faut accepter les coûts qu'engendrent les progrès de la médecine. Il estime que les nouvelles techniques, coûteuses à l'investissement, créent par la suite une économie: soigner plus efficacement c'est permettre au patient de réintégrer plus rapidement son domicile ou son poste de travail, et ainsi d'économiser des journées d'hôpital et des indemnités de maladie. Sans compter, et finalement c'est le plus important, une atténuation des souffrances à endurer.

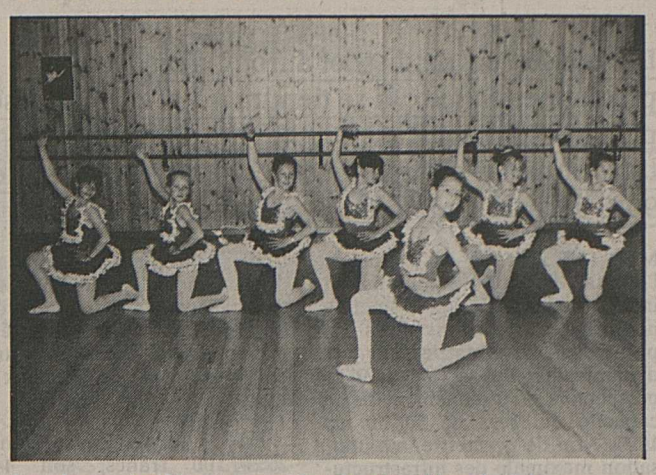
Bilan de l'exercice 1990

Le bilan de l'exercice 1990 de l'hôpital de Martigny vient de sortir. L'exercice n'a pas engendré de surprises particulières par rapport aux prévisions, si ce n'est que le déficit a été légèrement inférieur à celui projeté (2037000 contre 2257000 francs). Le nombre de patients hospitalisés a augmenté, passant de 5760 pour 1989 à 6227 pour 1990. Cependant, la durée des séjours hospitaliers a diminué pour atteindre une moyenne de onze jours et demi, dont chacun coûte quelque 530 francs.

L'hôpital de Martigny emploie 437 personnes, dont 145 étrangers.

Ecole de musique

Le temps de s'inscrire



La classe de flûte traversière de Lise Marchand.

MARTIGNY (ric). – L'Ecole de musique de Martigny a pour but de former des musiciens pour les fanfares de la ville, l'Edelweiss et l'Harmonie. L'école, dirigée par Dominique Tacchini, donne actuellement des leçons à une centaines d'élèves dont les deux tiers viennent de Martigny et le reste des villages environnants. Une dizaine de professeurs enseignent les bois, les cuivres et les percussions. La première année, les jeunes élèves ne suivent que des cours de solfège à raison d'une heure par semaine. C'est seulement dès la deuxième année qu'ils touchent l'instrument.

Jusqu'au 20 juin, ceux qui sont intéressés peuvent s'inscrire au moyen d'un bulletin qu'on peut obtenir à la direction des écoles de Martigny.

Pour les élèves qui s'inscrivent en tant que membres de l'Harmonie ou de l'Edelweiss, les frais de cours sont en partie remboursés par les sociétés et l'instrument est fourni.

La Farandole de Vollèges: déjà dix ans!

VOLLÈGES (gram). – Génération spontanée de chanteurs, La Farandole de Vollèges a soufflé dix bougies.

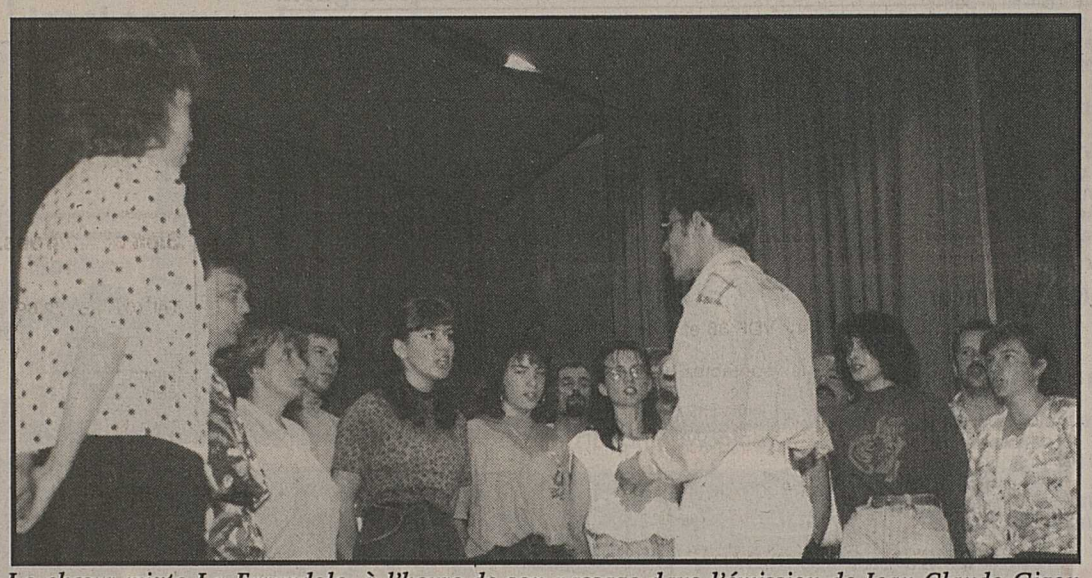
Ils et elles ont commencé par animer quelques messes, l'un ou l'autre mariage, des fêtes aussi. C'était en 1981, sous l'impulsion de Pierre-Alain Genoud et Pascal Joris. Depuis, dix ans ont passé...

Ce cap symbolique a été officiellement franchi samedi à Vollèges.

Les trente-quatre choristes ont d'abord été les hôtes d'honneur du célèbre «Kiosque à musique» de la Radio romande qui faisait étape pour la circonstance dans l'Entremont.

Le chœur mixte a ensuite et surtout offert à ses admirateurs, mais aussi aux amateurs de musique profane une soirée de gala que Vollèges n'est pas prête d'oublier.

L'ensemble vocal Mozaïque de Lausanne et son directeur Pierre Huwiler, de même que le groupe folklorique Asenda de Tchécoslovaquie ont largement contribué au succès populaire de ce rendez-vous qui a rempli la salle polyvalente jusque dans ces moindres recoins.



Le chœur mixte La Farandole, à l'heure de son passage dans l'émission de Jean-Claude Gigon «Le kiosque à musique».

Place du Manoir

Les épouvantails paradent...

Les œuvres réalisées par les élèves de Martigny ont suscité étonnement et intérêt.

MARTIGNY (gram). – «Napolisson», «Pinochiette», «Gaston le glouton», «Pépé le poète»... ils ont fait preuve d'imagination les enfants des classes primaires de la ville! Autant dans «l'intitulé» de leurs œuvres que dans la réalisations de celles-ci.

Trentre-deux «épouvantables épouvantails» pour reprendre le titre de l'exposition, paradent depuis vendredi sur la place du Manoir.

Ces productions collectives – une par classe – ont largement inspiré les artistes en herbe. Avec le soutien logistique des titulaires, ils ont utilisé tout un matériel de récupération que n'aurait pas renié César ou Tinguely.

Le résultat est étonnant. Il a interpellé les adultes présents au vernissage, parmi lesquels MM. Anselme Pannatier, chef du service de l'enseignement primaire et Pierre Crittin, président de la commission scolaire.

C'est la quatorzième exposition proposée par Michel Bovisi et ses jeunes protégés. Elle est visible jusqu'à jeudi soir.'

Comptes de la commune de Fully

C'est mieux que prévu!

La marge d'autofinancement est supérieure de quelque 600000 francs au budget, grâce à une forte progression des recettes fiscales.

(FULLY (gram). – 8680000 francs de recettes contre un peu plus de 7 millions de dépenses. Les comptes de fonctionnement de la commune de Fully, présentés hier soir à l'assemblée primaire, laissent apparaître un «cashflow» sensiblement plus élevé que prévu.

A l'heure des prévisions budgétaires, l'exécutif espérait disposer d'un million. En fait, les impôts auront rapporté 650000 francs de plus au ménage ordinaire où, une fois encore, la formation et l'enseignement constituent un poste lourd à supporter. La preuve, à lui seul, il représente 24% du total des charges.

Boni tout de même

Les investissements maintenant. Subventions déduites, ils se montent pour 1990 à 2250000 francs en chiffres ronds. Les dicastères de la sécurité publique comme celui du trafic ont nécessité des dépenses nettes d'un million et demi.

Conséquence au terme de l'exercice: une insuffisance de financement frisant les 600000 francs, même si, au bout des comptes, il faut parler d'un boni (260000 francs) suite à l'importants amortissements portés à l'actif du bilan.

Pertes et profits

Quant aux Services industriels de Fully, autofinancés, ils offrent un résultat équilibré, du moins pour ce qui concerne le compte de pertes et profits. A l'exception du service des eaux, légèrement dans les chiffres rouges, tous les autres départements (égouts, épuration, téléréseau et service électrique) bouclent positivement.

Des chiffres, encore et toujours avec les comptes de la bourgeoisie de Fully. Lesquels enregistrent un déficit de 26000 francs dont l'essentiel est constitué par une participation au financement du home pour personnes âgées.

On mentionnera simplement, en guise de conclusion, que le compte de gestion de la bourgeoisie fait état de quelque 750000 francs de dépenses pour des recettes légèrement inférieures.

Jacques-Alphonse & Philippe ORSAT
communiquent qu'ils continuent à exercer leur activité dans le commerce de vins sous la raison sociale
Jacques-Alphonse & Philippe ORSAT FRÈRES CAVE TAILLEFER S.A.
L'avis paru dans le B.O. No 24 du 14 juin, ne concernait que la liquidation de la société en commandite, créée en 1986

Septante gymnastes juniors à l'action!

MARTIGNY (c). – Le groupe valaisan de gymnastique, sélectionné pour la prochaine Fête fédérale de gymnastique de Lucerne, les 22 et 23 juin 1991, va offrir à nouveau à la population d'Octodure le programme complet de ses productions gymniques.

Un groupe de pupillettes, dirigé par Mme Fabienne Gay-Bender, seize gymnastes de 8 à 14 ans, exécutera une production gymjazz, puis un groupe mixte entraîné par Julio Palacios, composé de 48 juniors, se produira sur un fond de musique classique avant d'offrir comme final le lever du drapeau valaisan, entouré de médailles et de rubans.

Venez nombreux encourager et applaudir ces dignes représentants du Valais. Quelque 10000 gymnastes sont attendus ainsi que 60000 spectateurs pour le grand cortège du dimanche 23 juin, qui va animer les rues de Lucerne!

Productions, place Super-Centre Coop Martigny, mercredi 19 juin de 15 heures à 15 h 30 et de 16 heures à 16 h 30.

Jacky Lagger à Fully

Photos: Sonia Matter
Graphisme et dessin: Bernard Vetter

FULLY (ric). – Le musicien heureux de la Rasse, Jacky Lagger, pur produit des studios «Jacky Laser» sera demain soir à la salle du Ciné Michel à Fully dès 19 heures. Ce spectacle sera suivi par un «petit bal pour un grand jour» et le chanteur dédicacera ses albums.

Salvan

Succès professionnel

SALVAN. – Nous apprenons que M. Christian Jacquier, fils de Raymond, domicilié à Salvan, a été nommé chef de bureau à l'office des chèques postaux à Lausanne.

Nous lui souhaitons de nombreuses satisfactions dans l'exercice de ses nouvelles responsabilités.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

WÜRTH® DER MONTAGEPROFI

Dans une entreprise de pointe avec un taux croissance au dessus de la moyenne et des activités commerciales à l'échelle mondiale, toutes les chances de succès professionnel vous sont offertes. Nous sommes une entreprise de taille moyenne en pleine expansion, spécialisée dans les techniques de montage et de fixation. Nous fournissons l'industrie automobile, les entreprises de traitement des métaux et du bois, et les ateliers d'entreprises.

Afin de pouvoir étendre et améliorer encore nos performances, nous cherchons pour la région de Sion

Artisan spécialisé dans le travail du bois

doté d'esprit d'innovation, ayant des notions d'allemand, âgé de 22 à 35 ans pour un poste de

conseiller de vente.

Son rôle dans l'entreprise consistera à participer, avec ses collègues artisans (menuisiers, charentiers, couvreur etc.) à un travail d'équipe dans lequel il contribuera, grâce à l'apport de ses connaissances et à un assortiment de vente adapté à la clientèle, à élaborer des solutions aux différents problèmes posés.

Qualité requises:

- C.A.P d'artisan
- Qualités de vendeur
- Engagement et volonté
- Excellente présentation
- Manières agréables

Nous offrons:

- Un salaire garanti
- Un fixe, une commission, des primes selon performances
- De très grands avantages sociaux
- Frais de déplacement et voiture de fonction

Vous sentez-vous concerné?
Dans ce cas, veuillez contacter notre Mademoiselle Cucinotta, Tel. 061 / 705 91 11.

Séquences temporaires

Nous cherchons afin de compléter une équipe sympa et dynamique une

SECRÉTAIRE MÉDICALE

pour un poste
FIXE A 40%

dès le 15 juillet, remplacement de 40 à 100% jusqu'à fin 1991, ensuite fixe à 40%.
Terminologie médicale obligatoire.

Nadia Lévrand, service médical à Sion, se fera un plaisir de vous renseigner.

ADIA interim

(027) 22 82 22

Sion, Dixence 21	(027) 22 82 22
Sierre, rte de Sion 3	(027) 55 51 71
Monthey, Venise 3	(025) 72 13 13

Entreprise de Sion cherche
apprenti(e) de commerce
Photo et curriculum vitae désirés. Faire offres sous chiffre L 036-736908, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-736908

Vous êtes dynamique, motivée?
Alors vous êtes peut-être
l'apprentie de commerce
que nous cherchons pour notre bureau
à Sion.
Nous attendons votre offre avec curriculum vitae sous chiffre K 036-736785, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-736785

Nous cherchons
ouvriers qualifiés
Suisses, permis B ou C.
Dranses Temporaire S.A., rue du Léman 3, 1920 Martigny.
Tél. (026) 22 92 93, demander Mme Giroud.
036-736420

Rhône-Print S.A., Bovery C - 1968 Collombey
cherche
apprentie employée de commerce
Tél. (025) 722 300.
036-736772

Garage SAURER S.A. à Pont-de-la-Morge
cherche
apprenti vendeur en pièces détachées
Entrée à convenir!
Tél. (027) 35 11 41, heures de bureau.
036-735744

Entreprise de la place de Sion cherche
employée de commerce
à mi-temps
apprentie employée de commerce
Faire offre sous chiffre D 036-736968, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-736968

CARU S.A.
Place Centrale 7, 1870 Monthey 2
NOUS CHERCHONS, CONDITIONS INTÉRESSANTES,
monteurs en chauffage installateurs sanitaire
Téléphonez-nous tout de suite, ça vaut la peine.
Tél. (025) 71 61 12
Tél. (021) 617 67 87
Tél. (037) 22 53 25
Tél. (033) 23 17 23

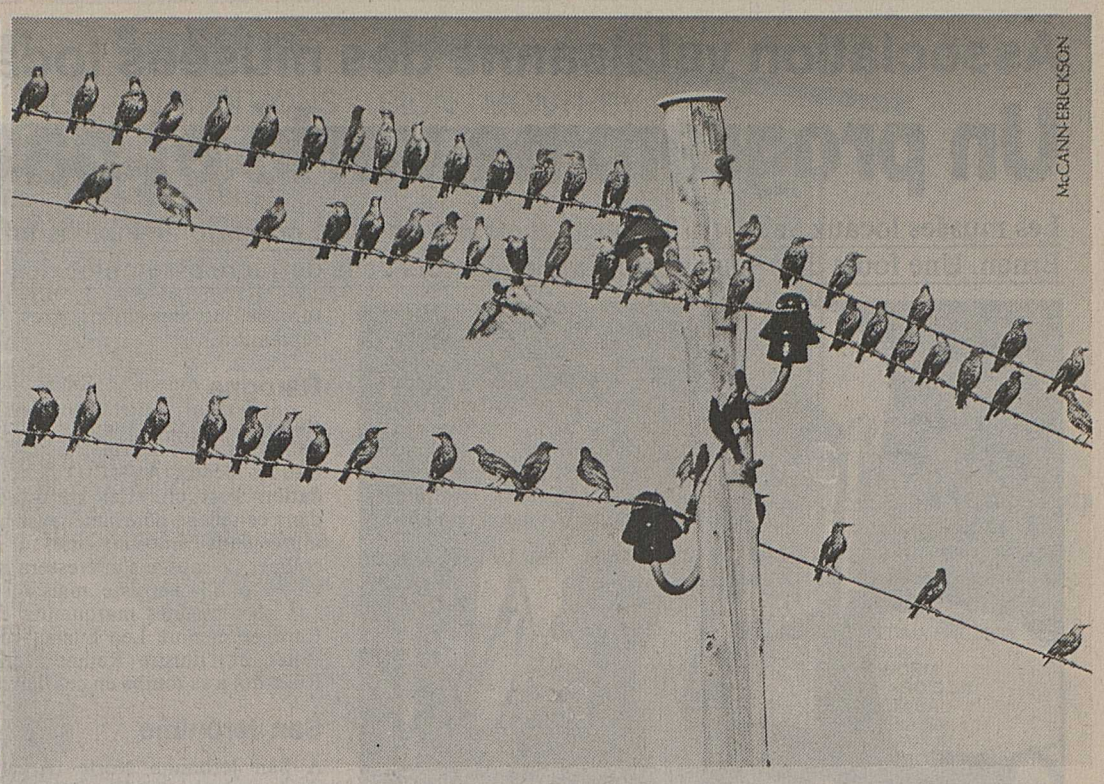
Société commerciale cherche
agent libre ou représentant
pour la vente d'un nouveau produit exclusif et sans concurrence.
Des connaissances de clientèle dans le bâtiment et quincailleries seraient un avantage.
Commissions en dessus de la moyenne.
Contactez MD Promotion Commerciale S.A.
Rue des Moulins 19, Yverdon
Tél. (024) 22 21 20.
22-14185

Agence immobilière Zinal-Chalets, 3961 Zinal (VS)
cherche pour début août 1991
secrétaire bilingue (fr.-all.)
Expérience dans la branche, pouvant assumer des responsabilités.
Faire offres avec curriculum vitae à l'adresse ci-dessus.
36-736984

ECCO POSTES FIXES
Nous cherchons
CUSINIERS - SOMMELIÈRES
Suisses ou permis B ou C.
N'hésitez pas à appeler **Wanda Jacquier.**
Tél. (025) 71 76 37
Rue du Commerce 2, 1870 Monthey
ECCO POUR ALLER DE L'AVANT... Postes fixes et temporaires

ECCO TEMPORAIRE
Région **Chablais - Bas-Valais,** nous cherchons
AIDES avec expérience
Secteurs: **industrie, bâtiment, usine.**
Pour tous renseignements:
P.-A. Liechti ou A. Camuso.
Rue du Commerce 2, 1870 Monthey
Tél. (025) 71 76 37
ECCO POUR ALLER DE L'AVANT... Postes fixes et temporaires

Jeune boucher-charcutier
type A, expérience plot + gérance, cherche place région Martigny pour date à convenir.
Ecrire sous chiffre P 36 - 735 769, Publicitas, 1920 Martigny.



Nous vous proposons, outre le fax, une ligne directe et toujours libre.

Ascomfax 160. Introduction automatique des documents, sélection directe et abrégée, coupe papier.

Ascom vend de préférence des appareils au design ultra-moderne. Ceci dit, personne n'a envie de faire la queue derrière un fax aussi beau soit-il. Nous avons donc ouvert Fax Fastline qui assure en un temps record la transmission mondiale de vos documents et ce par ligne séparée directe (même pour les circulaires). Demandez une documentation à: **TSA Téléphonie SA,** chemin des Délices 9, 1000 Lausanne 13, téléphone 021 614 44 44, fax 021 617 99 88.

Solutions par fax: **ascom**

Mandaté par un client de Sion, nous engageons
1 mécanicien de précision CFC
pour usinage prototypes
1 tourneur
avec expérience sur Tour VDF 36 et Ambourg
Pour tous renseignements, contactez M. Beautier au (027) 22 02 04.
440-10506

Région Martigny, engageons pour compléter notre équipe
2 monteurs électriciens CFC
pour entretien, bricole et téléphone.
Pour tous renseignements, veuillez contacter M. Beautier au (027) 22 02 04.
440-10503

Café-Restaurant aux environs de Sion
cherche pour mi-août
serveuse
Tél. (027) 36 51 51 M. Borloz.
036-736664

Entreprise de la place de Sion cherche pour le nettoyage quotidien (le soir) de ses bureaux
une femme de ménage
pour entrée en service immédiate.
Faire offre sous chiffre T 036-736930, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-736930

Promoteur/constructeur cherche
jeune architecte
inventif pour
projet/défi
sur
site exclusif
à Sion.
Risques, profits partagés.
Ecrire sous chiffre O 036-735682, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-735682

Salon de coiffure sur la Riviera Vaudoise
cherche tout de suite
– coiffeuse dames/messieurs
– apprentie dames
Renseignements: tél. (021) 960 10 56.
036-736570

Pizzeria du Pont-du-Rhône à Sion
cherche
cuisinier
pour remplacements.
Entrée mi-juillet.
sommelier
Entrée immédiate.
Tél. (027) 31 37 21.
036-736822

Famille avec un enfant
cherche pour juillet 1991
jeune fille au pair
pour une année.
Tél. (037) 452 151.
036-736826

Nous engageons
mécanicien électricien
Pour entretien d'appareils en usine, entrée immédiate, bon salaire.
Veuillez téléphoner au bureau: (027) 717 051.
036-735839

Télérad Radio-T.V. Crans
engage
apprentie vendeuse
Tél. (027) 41 13 15.
036-736579

Nous cherchons:
menuisier
Place à l'établi dans station Chablais valaisan, entrée tout de suite, bon salaire.
Téléphonez au (025) 717 051.
036-735842

Sion: *rue des Mayennets 5*
Tel.027/22 05 95
Monthey: *rue du Midi 2*
Tel.025/71 22 12

Postes fixes:
mécanicien MG (conn. en hydraulique)
mécanicien MG (entretien)
mécanicien MG (conn. CNC)
mécanicien précision
mécanicien électricien

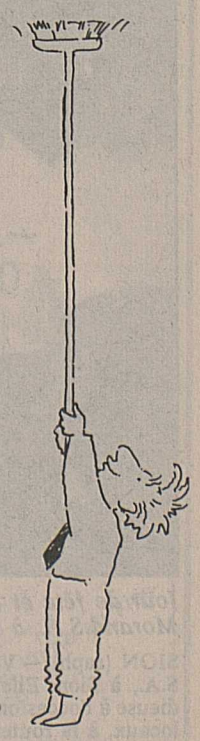
M3 MANPOWER

Boulanger
cherche place à Sion et environs.
Tél. (027) 23 72 69.
036-736073

ANNONCES DIVERSES

TV, VIDÉO Hi-Fi
Plus de 100 TV et vidéos couleur neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion Salora et d'autres.
TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.–, idem 63 cm Fr. 900.–, 70 cm Fr. 1000.–, avec stéréo et télétexte Fr. 1050.–, vidéos VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 450.– à 700.–.
✆ **(037) 64 17 89.**
22-714504

Les combis imperméables
c'est:
O BONHEUR
Pl. du Midi 39
Sion



La petite annonce. Idéale pour trouver enfin la perle rare.

Association valaisanne des musées locaux

Un programme varié et passionnant

Les musées locaux valaisans bougent et offrent un riche programme aux visiteurs, de Saint-Gingolph à Ernen. Une foule de projets ont été annoncés lors de la dernière assemblée de l'association, à Anzère.

Des contacts liés avec nos cousins d'Argentine, ici des enfants de San Jéronimo.

ANZÈRE (vp). – Bien des musées valaisans sortent désormais de leurs murs pour s'intéresser aussi au paysage, comme en témoignent le sentier Sierre-Salquenen, le parcours thématique de Riederalp et l'exposition consacrée au grand Stockalper au musée de Brigue. Des inventaires ont été poursuivis, notamment à Vouvry et à Rarogne, tandis que le projet de revitalisation de la forge Oreiller, à Bagnes, suit son cours, ainsi qu'il ressort du rapport présenté à Anzère par Thomas Antonietti et Isabelle Raboud, coordinateurs de l'Association valaisanne des musées locaux (AVML).

Le musée de Vouvry rouvrira ses portes cette année, avec une nouvelle présentation, tandis que les musées d'Ernen et de Rarogne seront installés et que de nouveaux parcours seront créés à Riederalp. On n'oubliera pas non plus le projet de la maison Perraudin à Lourtier et l'ouverture du musée du vin.

Expositions temporaires

A côté des expositions permanentes dans plus de trente communes, plusieurs musées mettent sur pied des expositions temporaires. On signalera, à Saint-Gingolph, dès le 22 juin, «Portraits retrouvés»; au Grand-Saint-Bernard, dès le 21 juin, «sculpteurs valdôtains et valaisans»; à Kippel, une nouvelle exposition sur l'archéologie du Loetschental; à Brigue, une exposition sur Stockalper. Le musée du vin présente «Voir pour boire, du projet à la réalisation», au château de Villa, à Sierre, du 12 juillet au 18 août et annonce l'ouverture de ses expositions fixes en septembre.

Rarogne

Rarogne est le 32e membre admis dans l'Association valaisanne des musées locaux (AVML). Une fondation s'est en effet constituée dans ce village pour aménager un musée dans l'ancienne cure, sur la colline. Ce musée s'intéressera au village et à la paroisse, mais aussi aux personnalités marquantes de Rarogne comme Leo Luzian von Roten et l'illustre Rainer Maria Rilke qui a sa tombe en ces lieux.

San Jeronimo

A San Jeronimo Norte (Argentine), colonie fondée exclusivement par des Valaisans, est prévu un musée local retraçant l'historique de l'émigration valaisanne. Les documents et les objets existent déjà mais la commune manque d'argent pour terminer le musée. Les membres de l'AVML ont décidé de recevoir déjà ce musée dans leur association et de lui verser une somme de dix mille francs. Des échanges (documents, images) seront en outre établis entre Valaisans et leurs cousins d'Argentine, ainsi qu'une collaboration à long terme.

Tâches

L'Association valaisanne des musées locaux est chargée d'établir des inventaires, de réaliser des relevés et des enquêtes sur le terrain, sans oublier les projets d'expositions pour ses membres, grâce à l'appui financier de la Loterie romande notamment. Cette activité alimente aussi le centre de documentation ethnographique centralisé à Sion (fiches descriptives des objets, enregistrements, photographies, documents).

Bisses d'Anzère

Après l'assemblée statutaire présidée par Mme R.C. Schüle, les membres de l'association ont été reçus par le musée alpin d'Anzère. Une intéressante exposition y est consacrée aux bisses, complétée par une visite sur place d'un passage spectaculaire du bisse d'Ayent.

Fête sur la Planta

L'école est finie!

SION (wy). – La cérémonie de clôture des classes primaires sédunoises aura lieu demain sur la Planta. Brève partie officielle, et une grande fête proposée par le Conseil communal des jeunes.

Toutes les classes primaires sédunoises se retrouveront demain matin à 10 h 15 sur la place de la Planta pour fêter la fin de l'année scolaire. Après une brève partie officielle, c'est un programme de divertissements proposé par le «Conseil communal des jeunes» qui figure à l'affiche. Rappelons que ce conseil, cher au président Debons, est formé de jeunes de 6e primaire, élus par leurs camarades et encadrés de deux enseignants «coordinateurs».

Dès 10 h 30, durant près d'une heure, ce sont les clowns Trémolo et Chichili qui occuperont le podium. Si les plus jeunes enfants devront rejoindre le domicile pour le repas de midi, les élèves de 4e, 5e et 6e primaires pourront rester sur la Planta. A condition toutefois qu'ils soient en possession d'une autorisation signée des parents. La présentation de cette autorisation donnera droit à une collation (saucisse et boisson).

Nouveau rendez-vous général dès 13 heures, avec au programme un marché aux puces, des jeux, des démonstrations diverses. Puis à 18 heures, une grande soirée récréative sera animée par la disco mobile Black to Burn. A préciser encore qu'à 21 heures au plus tard, les jeunes de moins de 16 ans devront avoir regagné leur domicile, sauf s'ils sont accompagnés de leurs parents.

Joyeuse fête aux élèves sédunois, et bonnes vacances à tous!

Les Services industriels de Sion en mai

SION (c). – La forte augmentation de la consommation électrique du réseau de 3,6 millions de kWh (+15%) est due principalement au froid persistant de mai.

La baisse de production de 41% (−10 millions de kWh) peut être expliquée, d'une part, par la cote minimale déjà atteinte pour nos aménagements hydro-électriques, et d'autre part, par de très mauvaises conditions hydrologiques pour les centrales au fil de l'eau.

Cependant, afin de satisfaire à la demande, les SIS ont dû turbiner les eaux résiduelles de Zeuzier au lieu d'accumuler normalement à cette période et utiliser les très faibles apports d'eau aux usines de Lizerne et Morge, Leteygeon et Beulet. Le complément nécessaire provient, quant à lui, principalement du nucléaire étranger, par l'intermédiaire d'un important distributeur.

Enfin, soulignons la forte hausse de consommation en gaz naturel (+98%), par rapport à 1990. Cette progression est due à la raison évoquée ci-dessus, ainsi qu'au développement à une large échelle de ses possibilités d'emploi. Longtemps limité aux emplois ménagers, il est de plus en plus utilisé dans l'industrie et l'artisanat, le chauffage et les grandes réalisations. Enfin rappelons que cet agent énergétique primaire est celui qui ménage le mieux l'environnement.

Le «Consommateur-Informations» à votre service

SION (c). – Le bureau Consommateurs-Informations de la Fédération romande des consommatrices de Sion est à disposition des consommateurs pour répondre à leurs questions de consommation et les aider en cas de litige. On peut aussi y acheter les publications FRC et consulter des tests étrangers.

En plus de l'information générale qu'elle met à disposition, la FRC propose un service «sur mesure» sous forme de conseils juridiques, conseils pour établir ou rééquilibrer votre budget familial, etc.

Un appel est lancé à toutes les dames qui s'intéressent aux différents aspects de la consommation et qui aimeraient rejoindre l'équipe du bureau FRC pour quelques heures par mois.

A noter que le bureau, situé à l'avenue de la Gare, est fermé en période de vacances scolaires.

Cours de sauveteurs

SION (c). – Organisé par la section des samaritains de Sion, un cours de dix heures, donné en quatre soirées de 19 h 30 à 22 heures, débutera la semaine prochaine. Ouverture ce soir à 19 h 30 dans une salle sous l'église du Sacré-Cœur. Soirs de cours, mardi et jeudi.

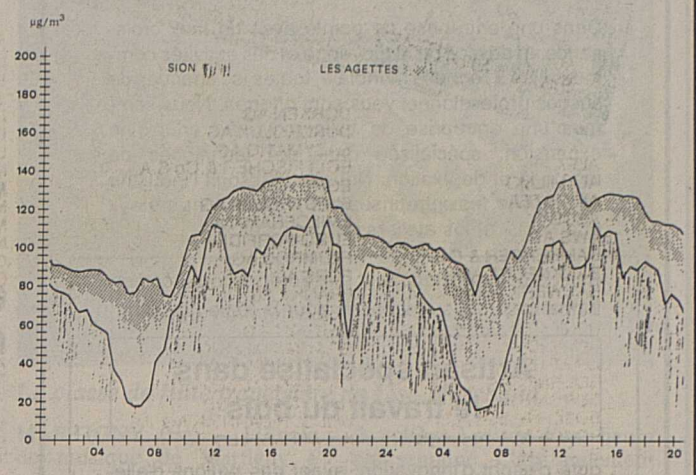
Renseignements et inscription: Jean-Pierre Miserez, tél. 22 37 86 ou 22 21 57.

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais:

Un regard sur l'avenir

Qualité de l'air en mai

Quand les polluants détruisent l'ozone



Ce graphique reportant la concentration de l'air en ozone durant deux jours à Sion et aux Agettes montre que les valeurs de l'ozone diminuent beaucoup plus durant la nuit à Sion qu'aux Agettes.

SION (c). – En raison de la situation météorologique, la concentration en ozone n'a pas augmenté aussi rapidement en mai qu'en avril, communique le service de protection de l'environnement (SPE)! Le SPE relève que durant le mois de mai la teneur de l'air en dioxyde d'azote et en dioxyde de souffre est toujours demeurée sensiblement inférieure aux valeurs limites fixées par l'ordonnance sur la protection de l'air (OPair), et ceci dans l'ensemble du canton.

L'ozone se déplace

Le SPE rappelle que l'ozone se forme avant tout en présence de deux poluants précurseurs: les oxydes d'azote et les composés organiques volatiles (COV). Ces deux polluants se transforment partiellement en ozone sous l'influence d'un ensoleillement intense. L'ozone produite est ensuite dispersée latéralement par les vents ou transportée en altitude par l'ascension de l'air chaud. C'est ainsi que l'on enregistre des concentrations importantes en ozone dans des zones rurales ou à une altitude de 1000 mètres, régions où l'air devait être pur.

Voilà pourquoi, en mai, la valeur limite de 120 µg d'ozone par m³ d'air a été dépassée durant 148 heures à Eggerberg et 128 heures aux Giettes alors que l'on a enregistré que trois heures de dépassement en ville de Sion. La teneur moyenne de l'air en dioxyde d'azote (polluant précurseur) a au contraire été de plusieurs fois supérieure à Sion (41 µgm³) que dans les autres stations de mesure (Brigerbad: 17 µg; Les Giettes 7 µg; Les Agettes 4 µg. Comment peut-on expliquer cette contradiction apparente?

Transformations pendant la nuit

Le graphique du SPE permet d'expliquer pourquoi on mesure plus d'ozone aux Agettes, commune située au-dessus de Sion, qu'en pleine ville. (La situation est d'ailleurs similaire pour les couples de stations Brigerbad-Eggerberg et Massongex-les Giettes.) Par beau temps, la concentration de l'air en ozone croît durant toute la journée et atteint sa valeur la plus élevée en fin d'après-midi. Dès que le soleil commence à décliner, l'ozone se décompose.

Durant la nuit, certains des polluants qui ont entraîné la formation d'ozone pendant le jour (en présence de soleil) transforment l'ozone (O_3) en oxygène normal (O_2) par réaction chimique. Dans les endroits où l'air est peu pollué, la transformation de l'ozone en oxygène normal s'effectue beaucoup plus lentement.

Le graphique qui représente les résultats des 21 et 22 mai montre bien que durant la nuit l'ozone est dégradée à Sion, ce qui n'est pas le cas aux Agettes. Le matin du 22, la teneur de l'air en ozone n'était que de 20 µg/m³ à Sion alors qu'elle atteignait toujours 80 µg/m³ aux Agettes.

Durant la journée du 22, les valeurs maximales et la durée des dépassements de la valeur limite furent évidemment plus élevés aux Agettes qu'à Sion

Des mesures à la source

Le SPE constate que pour diminuer la concentration en ozone aux Agettes, à Eggerberg ou aux Giettes, il ne serait pas très efficace de prendre des mesures d'assainissement dans ces villages. Il faut par contre agir là où sont situés les émetteurs de polluants favorisant la formation d'ozone (trafic, industries, ménages). Ceci concerne avant tout les grandes agglomérations, les industries et les voies de circulation situées en plaine, et moins les principales victimes de l'ozone, les régions où l'air est relativement pur.

Mais ceci suppose également que l'on soit prêt à accepter des contraintes en sachant que ce sont d'autres personnes qui bénéficieront de leurs retombées positives. Cet aspect de la question ne simplifiera pas la mise en œuvre de solutions permettant de résoudre les problèmes de l'ozone, conclut le service de la protection de l'environnement.

publicité

Theler Morand S.A., couleurs et vernis, Sion

Tout de bleu vêtue...

Jour de fête et de découverte lors de l'inauguration des nouveaux locaux de la maison Theler Morand S.A., à Sion

raph

SION (raph). – Vernie... l'entreprise Theler Morand S.A., à Sion. Elle se voulait belle, accueillante, radieuse à l'occasion de l'inauguration de ses nouveaux locaux, à la route de Riddes 23. Et elle le fut, belle et... vernie. Soleil, brillance, affluence, ciel serein s'étaient effectivement donné rendez-vous devant, et à l'intérieur, de cette bâtisse, resplendissante et toute bleue. Pour une maison vantant les mérites des couleurs et des vernis, la fête fut parfaite. Professionnels du bâtiment, fournisseurs, maîtres d'état, amis et connaissances ont eu tout loisir de découvrir une palette de produits de grande qualité. Le tout exposé selon une conception qui allie les aspects fonctionnel et artistique. Et l'agape fut des plus appréciées.

ECOLE MONTANI SION

Primaires et CO: l'alternative
Dipl. de commerce: l'avenir assuré
Cours d'été: du 22.7 au 10.8

Dipl. sup. de gestion et de langues: le meilleur à votre portée

Saint-Guérin 24
1950 SION

Tél. 027/ 22 55 60
Fax 027/ 22 49 10

1926 - 1991

Ferd Lietti SA
SION - MONTHEY

Matériaux Carrelages Sanitaires Cuisines Environnements

NOS EXPOSITIONS SION - MONTHEY

ALFA
ALLMILMÖ
ARIOSTEA
ASCOT
AWS AG
BAMBERGER & Co
BAUKNECHT AG
BAUWERK AG
BEKON AG
BENEY Transports
BETANO AG
BH ACLENS
BODENSCHATZ AG
BORSANI AG
BOSCH Robert AG
BOSON M. Transports
BUCHTAL
CIPAG SA
CISA BONFOL
CORNAZ
DENZLER H. & Co. AG
DÖRKEN AG
DUSCHOLUX AG
EAZYMATIC AG
EGLI FISCHER & Co S.A.
EGRO AG
ELECTROLUX AG
EMILCERAMICA
EURO PORFIDI
FLUMROC AG
FORS AG
FRANKE AG
GAGGENAU APPARATE
GEBERIT AG
GRANITIFIANDRE
GRAZIA CERAMICHE
GUNZENHAUSER AG
HATT & MORAND
HOESCH SANITAR AG
IL CAFFARELLO
ILSA
IMBODEN Léo AG
IMHOF L.
INDUSTRIE CERAMIQUE LAUFON
INTERCLIMA
IRIS
ISOVER SA
ITILE CERAMICHE
JASBA MOSAIK
LA FAENZA
LITOMARMI
LUXIT SA
MAPEI
MARCOLINI MARMI
MIELE AG
MUTINA
NUSSBAUM R. AG
OEDERLIN ARMATUREN AG
OWO PRESSWERK AG
PACIFIC
PAOLA
PAPIVAL SA
PCI GmbH
QUARZITE DI SANFRONT
QUARELLA
REYNARD Transports
SAKRET SA
SANIJURA SA
SCHNEIDER W & Co
SCHULTE
SCHULTESS & Co. AG
SNAIDERO
SPINNER Hansruedi
SCB SOCIÉTÉ DES CIMENTS ET BÉTONS
STONE N.V.
TANFERANI G & L
TERRES CUITES DES RAIRIES
TETTOWIL AG
THERMA HAUSHALT AG
TIBA SA
UNINORM
VAPAROID SA
VELUX SA
VERBIA SA
VICARINI A.
VILLEROY & BOCH
WANCOR AG
WELKENRAEDT CERAMIC
WILARO AG
ZINGUERIE DE ZOUG SA

Cours préparatoires à l'examen d'admission 1992

pour les écoles

ESCEA - SAINT-MAURICE
ÉCOLE SUPÉRIEURE DE CADRES POUR L'ÉCONOMIE ET L'ADMINISTRATION

EST - SIERRE
ÉCOLE SUISSE DE TOURISME

ETC - SIERRE
ÉCOLE TECHNIQUE CANTONALE D'INFORMATIQUE

qui organise à nouveau cette année un cours préparatoire commun pour les candidats en possession de CFC d'employés de commerce ou liés aux professions du tourisme (pour l'école suisse de tourisme); ou pour l'admission directe à l'ESCEA pour les personnes n'ayant plus utilisé certaines branches (comptabilité, mathématiques).

Le cours préparatoire permet d'améliorer les connaissances des candidats dans les branches indispensables aux écoles choisies et de faciliter ainsi l'accès à ces formations. Il sera organisé pour autant que l'effectif soit suffisant, d'octobre 1991 à avril 1992. Les cours auront lieu le soir, entre 17 h 30 et 20 heures et le samedi matin.

Renseignements et inscriptions auprès des secrétariats des écoles respectives:

ESCEA - Saint-Maurice	Rue du Simplon 13	Téléphone (025) 65 32 86
EST - SIERRE	Av. du Rothorn 2	Téléphone (027) 55 11 15
ETC - SIERRE	Av. Max-Huber 6	Téléphone (027) 55 98 62

36-736128

coop

Super Centre Coop Martigny

ASSOCIATION VALAISANNE DE GYMNASTIQUE

70 gymnastes juniors en action!

Mercredi 19 juin

EXHIBITION «gymnique»

de 15 h à 15 h 30 et de 16 h à 16 h 30

Venez nombreux suivre les évolutions de ce groupe valaisan sélectionné pour la fête fédérale de Lucerne!

Centre Commercial Coop

-POSTE-

Martigny

Entreprise de travaux spéciaux
de Martigny

entreprend tous travaux d'assainissement bâtiment + béton, divers petits travaux de génie civil en sous-traitance.
Prix de régie intéressants.

Tél. (026) 23 11 45.

036-736337

A vendre
stock de cassettes vidéo
1500 pièces,
Fr. 15 000.–
Tél. (027) 41 13 15.
036-736576

Occasion
Tondeuse à gazon

Tél. (027) 23 31 43.

VOUS SOUFFREZ DE

- L'ARTHROSE OU DE L'ARTHRITE
- VOUS AVEZ DES VARICES QUI VOUS FONT MAL
- DES LOURDEURS DANS LES JAMBES
- DES DOULEURS MUSCULAIRES

JE PEUX VOUS AIDER!

Ayez confiance: téléphonez-moi, je vous informerai sans aucun engagement.

Tél. (027) 25 32 09

06-16061

CALVITIE!
MIEUX QU'UN ESPOIR, DES PREUVES

VOLUMATEUR pour femmes! Donne le volume manquant et (ou) cache la calvitie.

CHEVEUX SIMILHAIR

Pierre STOERI 1860 AIGLE
Rue de la Gare 12 – Tél. (025) 26 18 33

Bon à découper pour une documentation gratuite et sans engagement.
NOM: .....
Prénom: .....
Adresse: .....
Localité: .....
Tél.: .....

TIRAGE DU 14 JUIN
LES GAGNANTS

ESSO CARD à Fr. 100.–
Gattlen Lisette, Sion

ESSO CARD à Fr. 50.–
Bétrisey Firmin, Ayent
Bitz Marilyse, Saint-Léonard
Delaloye J.-Noël, Sion
Desgalier Gilbert, Sion
Fournier Lucien, Sion

ESSO CARD à Fr. 30.–
Balet Joseph, Sion
Carruzzo Yvonne, Sion
Casal Emilio, Sion
Emery Christine, Sion
Emery Véronique, Sion
Favre Sandra, Sion
Luisetto Antonio, Sion
Schroeter Albert, Sion
Schroeter Bernadette, Sion
Zermatten Georges, Sion

BONS DE LAVAGE
Allet Thérèse, Sion
Balet Patrick, Sion
Bitz Christian, Saint-Léonard
Bühlmann André, Basse-Nendaz
Constantin Benoît, Ayent
Della Casa Sandro, Sion
Ebiner Pierre, Sion
Genolet Aimé, Hérémence
Gilloz Françoise, Sion
Luyet Germain, Savièse
Machado Laurinda, Sion
Moos Thierry, Ayent
Péri Sandro, Nax
Pitteloud Frédéric, Sion
Roh Emmanuel, Grône
Sauthier Marco, Conthey
Teixeira Cécilia, Sion
Torrent Aloïs, Arbaz
Vannotti Anne, Sion
Zara Noël, Sion

GRAND TIRAGE AU SORT - JUIN 91

Tous les vendredis du mois de juin 1991
avec un super tirage le 28 juin

63 ESSO CARD d'une valeur totale de Fr. 4000.–
80 BONS de lavage d'une valeur totale de Fr. 500.–

et des cadeaux publicitaires pour petits et grands jusqu'à épuisement du stock

Esso
La qualité de la grande marque.

Garage de l'Ouest
Stéphane Revaz – Sion
Téléphone: 027 / 22 81 41

COUPON TIRAGE AU SORT
Nom: .....
Prénom: .....
Adresse: .....
à déposer dans l'urne au kiosque de la station

GARAGE AMINONA SIERRE

Jean Rudaz, route de Sion 111, (027) 55 08 23

Agents:
Saint-Léonard: Garage du Lac, G. Vuistiner S.A., (027) 31 25 31
Vissoie: Garage Jean-Jacques Melly, (027) 65 21 13
Montana: Garage des Orzières, Pascal Bonvin, (027) 41 13 38
Salquenen: Garage Cina, (027) 56 18 68

GARAGE DES ALPES S.A. PONT-DE-LA-MORGE

Praz & Clivaz, (027) 36 16 28

Agents:
Sion: Garage et carrosserie des Sports S.A., rue de l'Industrie 42, (027) 23 33 03
Arbaz: Garage de la Poste, Constantin & Cie, (027) 38 18 92
Saint-Germain/Savièse: Garage J.-Y. Luyet, (027) 25 18 56
Isérables: Garage des Combes, J.-M. Gillioz, (027) 86 48 78
Leytron: Garage Saint-Martin, (027) 86 36 03
Saxon: garage de la Route Cantonale, Gilbert Vouilloz, (026) 44 32 47

CRISTAL GARAGE S.A. MARTIGNY

Robert Michel & Christophe Luy, route du Levant 108, (026) 22 22 94

Agents:
Fontenelle-Verbier: Garage Maret Frères, (026) 36 12 91
Champex: Garage du Lac, Jos. Pellouchoud, (026) 83 11 47

AUTORAF COLLOMBEY-LE-GRAND

Laurent Moret
(025) 71 76 71
71 72 23

Agent:
Bex: Garage du Cotterd, Alex Gex-Fabry, (025) 63 29 77
Aigle: Garage Moderne, Carchedi Fortune, (025) 26 13 15

Nous nous sommes offert le luxe de créer une voiture comme la nouvelle Sigma.

Moteur V6 3 litres à 24 soupapes, 151 kW (205 ch), boîte automatique à 4 rapports, ABS, direction sur les quatre roues, réglage électronique antipatinage et contrôle de trajectoire, intérieur cuir, toit coulissant, climatisation à autorégulation, Seat-Memory; une masse de luxe que vous pouvez vous offrir pour 54'800 francs. L'essai, lui, est gratuit! Ce qui vaut également pour les autres modèles Sigma 3.0 V6 disposant de 130 kW (177 ch), superbement équipé, qui sera à vous à partir de 39'900 francs.
3 ANS DE GARANTIE D'USINE

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI

MITSUBISHI MOTORS

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

LES SERVICES INDUSTRIELS DE LA VILLE DE SION

cherchent, pour leur section des installations intérieures, une

employée de commerce

Nous demandons:
- un diplôme d'une école supérieure de commerce ou un certificat fédéral de capacité;
- avoir du goût pour les chiffres;
- expérience dans le domaine de la facturation du matériel électrique souhaitée.

Entrée en fonctions:
- début septembre 1991 ou à convenir.

Les offres de service manuscrites, avec photo, curriculum vitae, références et copies de certificats sont à adresser à la direction des Services Industriels de Sion, rue de l'Industrie 43, à Sion, jusqu'au vendredi 5 juillet 1991.

036-736580

Famille voyageant souvent cherche

nurse ou jardinière d'enfants

Suisse ou avec permis de travail pour enfants de 1, 6 et 10 ans.

Tél. (027) 41 40 60.

036-736190

Etude d'avocats et notaires à Sierre cherche pour tout de suite

secrétaire

à temps complet ou partiel.

Faire offre sous chiffre E 036-735764, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-735764

Cherche région Monthey-Lausanne

travail

Indépendant - responsabilités, employée de commerce G, 25, couramment F/A/A, expériences: 1 an USA (école), 3 ans fiduciaires, bureau d'avocats, à Zurich.

Ecrire sous chiffre H 44-701741, Publicitas, case postale, 8021 Zurich.

Cherche

chauffeurs de taxi

à Montreux, week-end congé assuré.

Tél. (021) 963 36 37.

Représentant avec expérience

cherche

place

en Valais ou Riviera Vaudoise.

Ecrire sous chiffre V 036-736806, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-736806

Lire les annonces **c'est s'informer**

Urgent!

Cherchons

ferblantier CFC

Excellent salaire.
Contacter Accès Job S.A.
Tél. (027) 55 14 71.

036-736706

Café-restaurant du Bas-Valais cherche

jeune cuisinier

entrée immédiate ou à convenir.

Tél. (025) 71 55 25.

LE PRÊT À MONTER

ESPALUX

CUISINES & BAINS

Nous sommes la filiale d' un groupe international dans la fabrication de meubles pour l'agencement de cuisines et de salles de bains.

Nous sommes une jeune équipe évoluant dans un cadre moderne et convivial.

Notre activité s'étend sur tout le territoire suisse.

Vous terminez votre scolarité cette année.

Vous n'aimez pas la monotonie et recherchez un climat de travail dans une bonne ambiance.

Vous êtes perspicace et ne craignez pas le changement dans la continuité.

Vous êtes attiré(e) par le commerce et souhaitez évoluer avec une jeune entreprise dont le siège social est à Aigle.

alors vous êtes

L'APPRENTI(E) EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE

dont nous avons besoin

Envoyez offre manuscrite et CV à:
ESPALUX *(Suisse) SA – A l'attention de Monsieur G. Scheurer*
C. P. 357 1860 AIGLE – pour tout renseignement: tél. 025/ 27 14 01

Commerce de meubles cherche

FEMME DE MENAGE
AIDE LIVREUR

Poste fixe
Tél. 027 / 36 53 53

- **Assistante médicale (DFMS)***
- **Aide-vétérinaire (SVS)***
- **Secrétaire d'hôpital (VESKA)***

formation en cours d'emploi le samedi.

Nouveau cours en septembre

*** Diplômes officiels**

ECOLE **panorama**

Bienne Pont-du-Moulin 3 ✆ (032) 23 58 48
Lausanne Caroline 9 ✆ (021) 23 89 07

Juriste pour notre siège central

Pour notre siège central à Winterthur, nous cherchons un juriste bilingue (français/allemand) ou de langue allemande avec une connaissance excellente de la langue française, titulaire d'un brevet d'avocat, ayant une expérience professionnelle de quelques années.

Notre nouveau collaborateur occupera un poste à responsabilité dans notre service des sinistres. Les tâches suivantes lui seront notamment confiées:
- traitement de cas complexe et instruction de procès concernant des cas de l'assurance de choses, de l'assurance transport, des assurances techniques et de l'assurance responsabilité civile (notamment droit de la construction);
- instruction des collaborateurs de la direction générale;
- collaboration avec nos directions régionales notamment de Suisse romande
- négociations avec nos assurés et leurs mandataires et conduite de pourparlers avec d'autres assureurs.

Une formation approndie est prévue. Les conditons de travail et le salaire répondent aux exigences du poste.

Veuillez nous faire parvenir votre candidature, accompagnée d'un curriculum vitae. Par la suite, nous nous ferons un plaisir de convenir d'un rendez-vous.

Pour un premier contact et de plus amples informations, vous êtes prié de vous adresser à M. P. Mayer, service du personnel.

«Winterthur»
Société Suisse d'Assurances
Direction générale
Peter Mayer
Service du personnel
8401 Winterthur
Tél. (052) 85 37 72

winterthur

De nous, vous pouvez attendre plus.

Nettoyage des sentiers

Les bonnes idées de Venthône

VENTHÔNE (dac). – Qui ne s'est en effet pas déjà offusqué à la vue de ces angles de routes viticoles souvent laissés à l'abandon. Mauvaises herbes, sarments à moitié brûlés y traînent sans oublier quelquefois papiers gras ou déchets de toutes sortes qui sont une insulte aux yeux du promeneur.

Sentiers propres à Venthône.

La commune de Venthône, dont les cent hectares de vignoble magnifiquement exposés descendent jusqu'à Saint-Ginier, s'en est à son tour préoccupé. C'est ainsi que la commission communale de l'environnement, présidée par le conseiller Fernand Bagnoud, s'est mise à la tâche, nettoyant de fond en comble une dizaine d'emplacements en bordure de routes viticoles et chemins pédestres. Afin de conserver les lieux dans un état décent, la commission s'est ensuite attelée à la plantation d'arbres tels que noisetier, sorbier, cerisier, tilleul, sureau, tandis que la commission du tourisme y installait quelques bancs de repos. Les nombreux promeneurs qui, partant du sentier viticole, désirent faire un petit crochet par Venthône pour y admirer son superbe château et ses nombreuses bâtisses médiévales, sans oublier le hameau d'Anchettes, pourront ainsi s'y reposer en admirant le panorama du val d'Anniviers.

Cette excellente initiative fera sans doute des adeptes. Peut-être qu'alors notre vignoble verra, dans quelques années, s'épanouir de nombreuses tâches de verdure durant les longs mois du printemps avant que le feuillage ne reprenne le dessus jusqu'aux splendeurs de l'automne.

Tir de la fédération

Le roi est Anglais!

CHERMIGNON (a). – Le 37e tir de district s'est déroulé au stand intercommunal de Lens les 8, 9, 15 et 16 juin. Il était organisé par la société Les Frondeurs de Chermignon. Malgré la pluie qui s'est abattue dimanche, la compétition s'est déroulée dans de bonnes conditions. Dimanche après-midi, la distribution des prix s'est faite sous le toit de l'église, Chermignon souffrant d'un manque de salle publique. Jamais le Saint-Sacrement n'aura été aussi bien gardé. C'est le jeune Alexandre Borgeat qui salua les sportifs, alors que les trois trombones Jérôme Rey, Jean-Daniel Rey et Frédéric Clivaz jouaient l'introduction à la manifestation. La commune de Chermignon était représentée par M. Hubert Bonvin, conseiller communal, et la Fédération de tir par M. François Bétrisey, président. Voici les principaux résultats:

Passe commémorative Raymond Rey

1. René Morand, Saint-Léonard, 59 points; 2. Gérard Lamon, Muraz, 58; 3. Aidi Biffiger, Muraz, 58; 4. Philippe Vocat, Miège, 57; 5. David Kett, Chermignon, 57; 6. Alexandre Hug, Muraz, 57; 7. Christian Bovier, Chippis, 57; 8. Michel Bétrisey, Chermignon, 57; 9. John Glettig, Montana, 57; 10. René Tschopp, Chermignon, 56.

Passe de la fédération

1. David Kett, Chermignon, 97 points, roi du tir; 2. Claude-Alain Sierro, Miège, 97; 3. Gérard Lamon, Lens, 96; 4. Aloïs Bonvin, Lens, 96; 5. René Tschopp, Chermignon, 95; 6. Michel Zufferey, Veyras, 95; 7. Vital Monnet, Saint-Jean, 94; 8. Eugène Robyr, Montana, 94; 9. Narcisse Zufferey, Chippis, 94; 10. Roger Siggen, Chalais, 93.

Le roi du tir, l'Anglais David Kett résidant à Chermignon.

Palmarès individuel

Meilleur junior 1re catégorie: Christophe Pignat, Sierre, 93 points. Meilleur junior 2e catégorie: Olivier Helfer, Granges, 87. Meilleur junior 3e catégorie: Etienne Crettaz, Ayer, 92. Meilleure dame: Marie-Jo Kessler, Veyras, 86. Meilleur tireur de plus de 50 ans: David Kett, Chermignon, 97. Meilleur tireur 1re catégorie: Claude Sierro, Miège, 97. Meilleur tireur 2e catégorie: Vital Monnet, Saint-Jean, 94. Meilleur tireur 3e catégorie: David Kett, Chermignon, 97. Meilleur tireur V.V: Alphonse Siggen, Chalais, 89.

Résultats de sections toutes catégories

1. Lens, 90,363 points; 2. Veyras, 90,250; 3. Saint-Jean, 89,166; 4. Saint-Léonard, 89,000; 5. Montana, 88,800.

Le mollet dans tous ses états

Dernier tour de coulisses...

Alors que les quelque 250 concurrents goûtent un repos bien mérité, un dernier «tour» des coulisses des Vingt-Quatre Heures de la trottinette s'imposait. Toujours sous les trombes de pluie...

SIERRE (cat). – Pour remporter une course comme les Vingt-Quatre Heures de la trottinette, il faut savoir jouer du mollet. L'équipe gagnante, Pro-Work, l'a bien compris. Depuis la mi-avril, Georges Zufferey, Christian et Patrice Portmann, Guy Richard et Marc Genoud, se sont entraînés deux fois par semaine. Les entraînements ont eu lieu pour la plupart à Zinal et seuls certains se sont déroulés en plaine. En sus de ces tours de roue, chaque membre de l'équipe a régulièrement pratiqué de la course a pied, du ski de fonds, de randonnée et du vélo. Plusieurs coureurs ont participé à la Patrouille des glaciers. Le nouveau venu, Guy Richard a terminé premier et deuxième de cette compétition sportive. Il a également remporté cette année le trophée du Muveran en compagnie de Hediger et de Perruchoud. Le talent du physiothérapeute du FC Sion, Nicolas Mathieu, a permis aux cinq concurrents de se «retaper» tout au long de la course. L'organisation a été assurée par M. Jean-Albert Melly. Victorieuse, l'équipe déclarait dimanche à l'arrivée que «ce n'était pas aussi facile que ça en avait l'air». On les croit volontiers... Pour cette quatrième édition du genre, un changement important avait été annoncé aux «acros» de la trottinette. En effet, le «Guinness Book», qui a changé d'éditeur, ne s'intéresse plus aux records d'endurance. Il préfère mettre en scène le plus gros mangeur de saucisses, le plus petit ou le plus gros....

L'équipe victorieuse de cette édition accompagnée du physiothérapeute du FC Sion, M. Nicolas Mathieu.

Original en diable

Le prix de l'originalité a été décerné au club Löwen dont le responsable était Dany Emery de Chermignon. Les palmes et la bouteille géante ont fait ainsi recette. Central s'est classé deuxième grâce notamment à sa seringue et à son pont. Ceux qui ont utilisé la trottinette révolutionnaire en carbone-nomex ne sont pas classés parmi les cinq premiers. Les différents «moteurs» n'étaient peut-être pas assez entraînés. L'équipe russe a quant à elle terminé à la septième place, avec cinquante sept tours de retard sur les vainqueurs. Fête du muscle, de l'effort, de la bonne humeur, ces vingt-quatre heures ont été courues par nombre d'équipes aux noms amusants. Les gais limaçons, les aristocrates, les fantômes aux pieds de feu ou les ravagés du cadre étaient du nombre.

La course des enfants

Les enfants ont également concouru dans le cadre de ce marathon de la trottinette. Les plus jeunes ont parcouru un tour de circuit, les 9-10 ans trois tours et les 11,12 et 13 ans cinq tours. Certains des trois premiers de cette année s'étaient déjà classés dans les dix premières places lors de la troisième édition. Goran Glavacevic s'est imposé devant Michael Melly et Emilien Badoux dans la première catégorie. Dans la deuxième, Stéphanie Constantin s'est classée première devant Véronique Jacquod et Michael Christen. Massimo Colacci a gagné devant Dominique-Marie Pouget et Jonas Emery chez les plus grands.

Les accords de Charly Theytaz

M. Charly Theytaz, un virage à 180 degrés.

SIERRE (c). – Il n'y a pas de bonne société sans salon de musique. Il n'y a pas de salon sans piano!

Partant de ce raisonnement, M. Charly Theytaz a décidé le jour de ses 43 ans, d'exécuter un virage à 180 degrés et d'étudier le métier de facteur de piano. C'est ainsi qu'en 1986, ce directeur d'harmonie et de fanfare, issu du Conservatoire de Lausanne entre en apprentissage. Son itinéraire va le conduire, au bout de quatre ans, au métier dont la vocation, si forte, s'est subitement révélée en lui.

Pendant dix-sept semaines, M. Charly Theytaz s'est rendu près du lac de Constance pour suivre les cours pratiques à l'atelier-école de Rorschach. Ses maîtres d'apprentissage n'étaient autres que la fabrique Burger et Jacoby à Bienne et le président des facteurs et accordeurs de piano, M. Erwin Laüchli.

Aujourd'hui, le certificat fédéral de capacité reconnaît ce talent d'accordeur et lui concède volontiers du génie. Pour Theytaz, la musique est l'expression de l'idéal artistique le plus élevé.

A la suite de son certificat, il vient d'être agréé dans le petit cercle, mais combien célèbre de l'Associaion suisse des facteurs et accordeurs de pianos (ASFP).

«Sans la musique, la vie serait une erreur», a dit un jour Nietzsche. Pour Charly Theytaz, la musique existe en toute chose. Si tous les hommes pouvaient l'entendre, les accords seraient parfaits...!

Presse française à Crans-Montana

CURE DE JOUVENCE

Détente journalistique...

CRANS-MONTANA (cat). – Des journalistes de la presse française ont passé trois jours à Crans-Montana. «Prima», «Dépêche mode», «Mode et travaux», «Elle», «Pharmascope», «Aujourd'hui Paris», «Femme actuelle», «Médecine douce», «Equipe», «France dimanche», «Ici Paris» avaient notamment envoyé des représentants dans le bien connu centre de cures beauté-santé. Un séminaire de phytothérapie a été organisé à leur intention et leur conférencier avait pour nom le docteur Pierre Martin Privat, chargé de cours à la faculté de Montpellier et attaché au ministre de la Santé. En sus de ce programme, les journalistes ont visité la région. Vendredi, ils se sont rendus à Saillon et ils ont dégusté des raclettes en soirée. Le lendemain, ils sont partis en excursion à Grimentz et dimanche, ils ont visité le lac souterrain de Saint-Léonard. Durant ces quelques jours de détente, ils ont siroté moult tisanes du bonheur et thés du sportif. Parallèlement, ce centre de prévention et de remise en forme a annoncé la publication d'un nouveau livre de 500 pages comprenant conseils et recettes. Les droits d'auteur de cet ouvrage consacré aux «plantes du bonheur» seront versés à l'Institut Notre-Dame de Lourdes, à Saint-Agnès et à Saint-Raphaël.

en bref

Théâtre et concours

VENTHÔNE (dac). – Ce jeudi à 20 heures à la salle polyvalente de Venthône, présentation de la pièce théâtrale «Guillaume Tell». On profitera de cette soirée pour donner la proclamation des résultats du concours de dessins d'enfants dont le lauréat participera aux journées jeunesse des 30 et 31 juillet au Grutli. Le bénéfice de la vente des gâteaux préparés par les mamans, et de la tombola sera versé à Mireille Rossier qui a été choisie pour participer, à Haïti, au projet Nova Helvetia de la Radio romande.

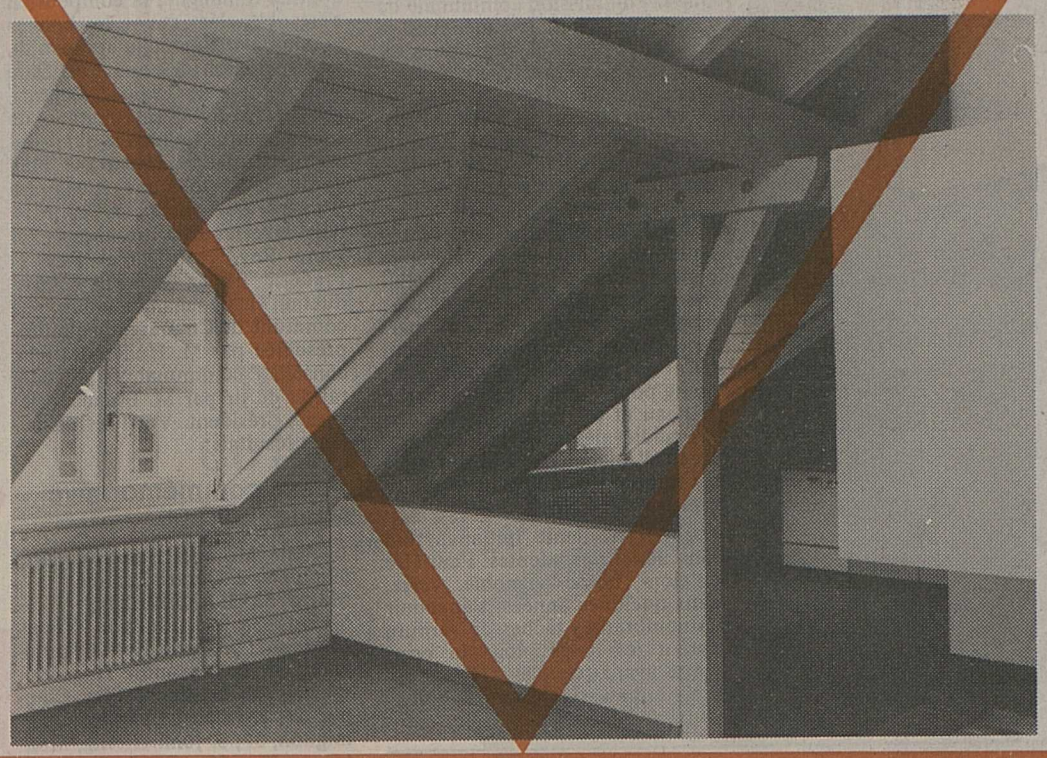
Elections au Conseil national

SIERRE. – L'assemblée générale du Parti radical-démocratique de Sierre se tiendra le mercredi 19 juin à 19 h 45 à la maison bourgeoisiale. A l'ordre du jour, la désignation du candidat sierrois au Conseil national.

DU BOIS DANS LA RÉNOVATION DES TOITS PLATS

Superposition de toitures inclinées sur toitures plates

La création d'une charpente à pans inclinés sur une toiture plate permet d'aménager des combles habitables sans modifier le niveau de la corniche, souvent imposé par les règlements de construction locaux. De plus, la structure en bois apparente offre un cachet supplémentaire au nouvel appartement.



RENO
CONST

tapis biaggi
Une gamme complète
Service soigné chez le spécialiste
Pose à domicile
MOQUETTE - TAPIS D'ORIENT
PARQUET - LINOS
RIDEAUX - COUPONS
SIERRE
Rue du Simplon 26
(027) 55 03 55

Valmarbre Sion S.A.
FABRICATION ARTISANALE DE MARBRE RECONSTITUÉ
– Appareils sanitaires
– Revêtements de sols et parois
– Plans de travail pour cuisine
– Dessus de comptoir
– Tables de toute forme et toute dimension
Avenue du Grand-Champsec 12
1950 Sion
Tél. (027) 31 41 95
Fax (027) 31 47 12

Echafaudage - Camion nacel
Sablage en tous genres
Votre partenaire spécialisé
Biollay
Travaux spéciaux
Biollay S.A. 1891 Massongex - (025) 71

Tous les trous ne se font pas tout seuls.
Et le béton serait plutôt une pâte dure...S'agit-il de le percer, de le scier ou carrément de le casser... Bétoncoupe dispose de tous les types de dévoreurs de béton, depuis la foreuse manuelle jusqu'à la pince "crocodile", qui fait son petit déjeuner d'un immeuble vétuste. Car lorsque vous démolissez. c'est le plus souvent pour reconstruire... plus beau qu' avant.
ZSCHOKKE
Rue du Chanoine-Berchtold 2
1950 SION ✆ (027) 22 31 82
L'entreprise de construction intégrale.

MONARCHA
LE COURONNEMENT DE VOTRE INTÉRIEUR
LEICHT
La cuisine de prestige
Nouvelle exposition de CUISINES et SALLES DE BAINS
MONARCHA S.A.
Av. de Tourbillon 43, 1950 SION
Tél. (027) 23 11 23, Fax 23 11 22

SIVACOLOR S
● COULEURS
● VERNIS
● OUTILLAGE
● PAPIERS PEINTS

H&H
NETTOYAGES
REINIGUNGEN
Machines de nettoyage
Reinigungsmaschinen
24 HEURES SUR 24 POUR TOUS VOS PROBLÈME DE NETTOYAGE
UNE ADRESSE
HEIZ + HEIZ S.
Route Cantonale
1958 ST-LÉONA
Tél. (027) 31 62 50
Fax (027) 31 62 51

J.-DUBUIS
éclairage au néon
enseignes lumineuses
15 ANS 1975-1990
Rue du Sex 45
Sion
Tél. 027/23 48 68

CHEZ NOUS VOUS TROUVEREZ VOTRE FENETRE
● Pour le neuf et la rénovation
● Isolante: thermique et acoustique
● Une technique nouvelle
● Un matériau moderne: le PVC
● Une gamme de couleurs
● PVC mixte aluminium
● Portes d'entrées
● Volets battants et volet roulants
● Vérandas et jardins d'hiver
FINSTRAL DIFFUSION
Tél. (027) 22 96 86
UN SYSTEME DE PORTES ET FENETRES
FINSTRAL®
ISOLE . ROBUSTE . ESTHETIQUE

J.-C. LUCCHINI
– Carrelage
– Revêtement
– Pose de marbre et ponçage
– Pierre naturelle
– Cheminée
Tél. (027) 25 37 18
1950 MONTORGE - SION

monbijou
CUISINES
ARMOIRES
FABRICATION bog
NORME SUISSE & NORME EURO
monbijou
Rte du Simplon-Est 1907 Saxon
Tél. (026) 44 19 97
Fax (026) 44 20 25

SATEB
Entreprise spécialisée
1951 Sion - Case postale
Michel-André Jordan, Sion
Avenue Maurice-Troillet 1
Téléphone (027) 23 24 88
Nom: .....
Contrôle et devis gratuits sans

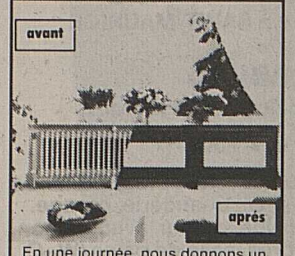
NE PEIGNEZ PLUS JAMAIS VOS PORTES NI VOS CADRES

En une journée, le vieux devient du neuf! Faites votre choix parmi plus de 100 styles différents. Dessin bois, blanc ou gris structuré. **Rénovation de portes d'entrée!**

CUISINES DE REVE! avec des façades neuves!

Un système de rénovation tout à fait différent de celui des portes. Les vieilles façades (plans de travail, portes de placard, etc.) sont enlevées. Nous en fabriquons des neuves selon vos désirs. La solution idéale au lieu d'acheter une nouvelle cuisine.

NOUVEAU CHEZ PORTAS Les Cache-Radiateurs



En une journée, nous donnons un nouveau visage à votre appartement.

Téléphonez-nous ou visitez nos expositions

PORTAS®

Tout par le spécialiste de la rénovation, N° 1 en Europe

Portes PORTAS
Avec PORTAS, en une journée vos anciens cadres et vos anciennes portes redeviennent beaux, comme neufs.

Portes d'entrée PORTAS
Avec le système éprouvé PORTAS, un nouveau visage pour les portes d'entrée, une nouvelle carte de visite.

Cuisines PORTAS
Avec PORTAS, les cuisines vieilles ou défraîchies deviennent fantastiques, plus belles que jamais. Sept décors au choix. Avec le système de cadres PORTAS, vous pouvez transformer quatre fois votre cuisine PORTAS.

Nouveau! Cache-radiateurs PORTAS
Avec PORTAS, le spécialiste No 1 de la rénovation, plus de radiateurs laids. Ils disparaissent derrière les cache-radiateurs PORTAS.

Meubles PORTAS
Avec PORTAS, les meubles deviennent comme neufs. Décor au choix, prix raisonnable et dans le style de votre ameublement.

PORTAS L'entreprise spécialisée près de chez vous et partout en Europe

SERVICE SPÉCIALISÉ PORTAS
RENO-PRO - 3973 VENTHÔNE - Tél. (027) 55 81 84
Agent exclusif pour le canton du Valais, le district d'Aigle, le district de Vevey.

NOVICO
NOUVEAUTES POUR L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

VISITEZ NOTRE NOUVELLE EXPOSITION
Cheminées françaises, poêles scandinaves, fourneaux, canaux de fumée isolés, cassette de cheminée, tubage, cuisinières à chauffage central, four à pain et à pizza, barbecues, espace sécurité, cave à enterrer, accessoires.

Nous sommes à votre disposition à l'adresse suivante:
Bureau, exposition, dépôt: chemin du Carbure 1 - Sous-Gare
1896 VOUVRY Tél. (025) 81 21 51 - Fax (025) 81 30 45

le feu de l'imagination

VOLETS EN ALUMINIUM A PALETTES MOBILES, ORIENTABLES, SUR TROIS POSITIONS:

stores michel

- Position ouverte: laisse passer la lumière et l'air
- Position entrouverte: vous protège des regards indiscrets
- Position fermée: procure une bonne obscurité grâce à la forme de la palette

Grâce au blocage incorporé, toute manœuvre depuis l'extérieur est presque impossible

VISITEZ NOTRE EXPOSITION
Route des Ronquoz
1950 SION
Tél. (027) 22 55 05-06

PLUS DE 200 COLORIS

Idéal pour rénovations

JØTUL

Cheminées et fourneaux en fonte et pierres ollaires, cassettes.

Demandez conseil aux professionnels du feu de bois

STIEGER CHEMINÉES
Poêlier-fumiste
1963 Vétroz
Tél. (027) 36 23 24

Notre exposition est à Vétroz, avenue de la Gare, 2e maison à droite après la carrosserie Berner.

Ouvert mardi, jeudi et vendredi de 14 h à 18 h

La meilleure recette

Pour la ***RÉNOVATION*** *de votre cuisine, choisissez*

CUISINES majo
Tél. (026) 44 35 35
1907 SAXON

- Cuisines
- Salles de bains
- Carrelages

APPRIVOISEZ LE SOLEIL... ET ÉCONOMISEZ DE L'ÉNERGIE!

- **Vérandas**
- **Jardins d'hiver**
- **Fermetures de balcons**

Construction en aluminium ou en acier

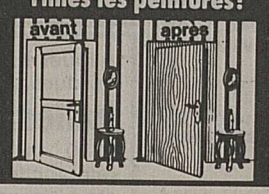
EXPOSITION PERMANENTE

dorsaz LEONCE

Léonce DORSAZ
Chemin du Levant
1926 FULLY
(026) 46 12 17

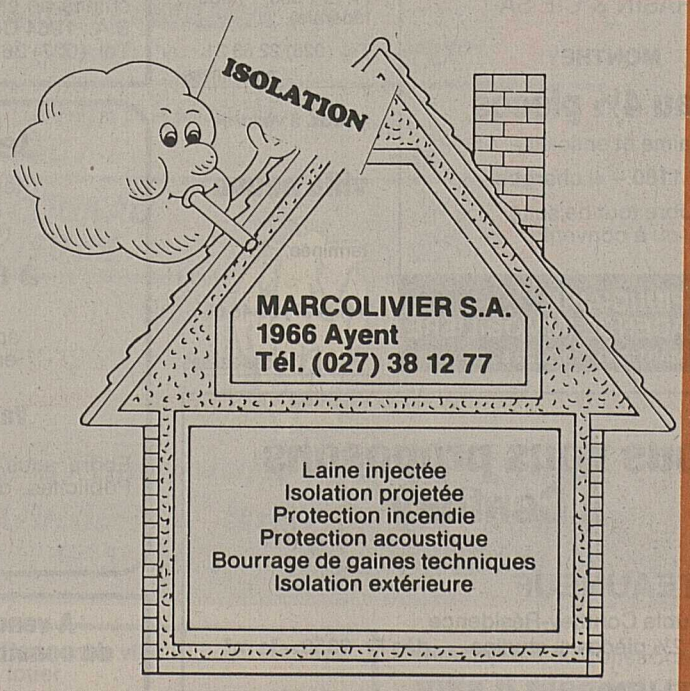
PORTAS® Nous rénovons PORTES et CUISINES

Portes et Huisseries Finies les peintures!



Pourquoi acheter une nouvelle cuisine?

Service spécialisé **Portas**
Reno-Pro - Oscar Mudry Fils S.A.
3973 **Venthône** - Tél. (027) 55 81 84



Dans les doubles murs, les toitures, les chalets, MARCOLIVIER vous propose NOVOROC laine de pierre naturelle incombustible, anti-condensation, toujours sèche en raison de son traitement au silicone. NOVOROC bourre tous les vides où se glissent le froid et les courants d'air.
Devis sans engagement

Pour en savoir plus = coupon à retourner à:
ENTREPRISE MARCOLIVIER, La Place, 1966 AYENT.
Tél. (027) 38 12 77.

Nom: .....
Prénom: .....
Adresse: .....
Localité: .....
Tél.: .....

Imporphyre Michel Métrailler

ARTISANAT VALAISAN

Pierres pour habillage de cheminées
3000 m² de stock

...ute cantonale - **1957 ARDON** ouest - Tél. (027) 86 33 73

AITEMENT DU BOIS

contre:
...ne du bois (capricorne, vrillette, etc.)

...ectuons aussi:

LAGE - IMPRÉGNATION

...resse: ..... Tél.: .....
...t.

Ce procédé offre un certain nombre d'avantages. Toutefois, pour garantir la qualité du béton et respecter les délais, une équipe spécialisée est nécessaire pour la mise en œuvre de cette technique.

En effet, seule l'expérience des hommes porte-lance, combinée avec les analyses préliminaires et du contrôle de notre laboratoire permet de vous offrir la garantie de bienfacture de vos travaux.

ZSCHOKKE
SION: Tél.: 027/22 31 82

L'entreprise de construction intégrale.

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

MONARCHA

L'ESPACE-LUMIERE
crée pour vous

La véranda grand confort "une pièce à vivre" !

Une conception
permettant l'usage toute l'année sans problème.

BON

POUR UNE ETUDE GRATUITE
Nom..... NF 25
Prénom.....
Adresse.....
Tél.....
à retourner à: MONARCHA SA
Av. de Tourbillon 43 - 1950 Sion
Tél. 027/ 23 11 23

MARTIGNY - A VENDRE AUX CHAMPS DU BOURG

dans lotissement de villas groupées de

superbes villas jumelées

- possibilité d'obtenir l'aide fédérale
- quartier résidentiel (zone tranquille le terrain n'étant pas directement en bordure de route)
- cuisine luxueusement agencée (en chêne massif)
- 5½ pièces spacieuses, 3 salles d'eau, garage individuel, salle de jeux
- choix des finitions au gré du preneur
- villas pouvant être habitées dans un délai de 4 mois.

VISITEZ et COMPAREZ.

Une maquette et des prospectus de vente très détaillés sont mis à disposition. Une visite sans engagement des villas déjà habitées, vous convaincra.

Pour tous renseignements:
tél. (026) 44 19 59 - 22 51 12.

243.410606

DUC-SARRASIN & CIE SA

MONTHEY

beau 4½ pièces

calme et ensoleillé.
Fr. 1180.– + charges.
Libre tout de suite
ou à convenir.

FIDUCIAIRE
AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

Martigny

A vendre

4½ pièces rénové

Fr. 271 000.– (aide fédérale).

Tél. (026) 22 63 21.

036-735285

Vétroz, à vendre

villa neuve

terminée.

Tél. (027) 36 48 65.

036-735395

Nous vous proposons à Conthey

CHÂTEAUNEUF
– Immeuble Conthey-Résidence
4½ + 2½ pièces + studios dès Fr. 2350.– le m²

CONTHEY
– 4½ pièces, 118 m² Fr. 375 000.–

ERDE
– app. 120 m² + 65 m² combles Fr. 295 000.–
– maison de 2 appartements 1072 m³ Fr. 750 000.–
– terrain villa dès 750 m²

PREMPLOZ
– villa 5 pièces, 980 m³ Fr. 600 000.–

AVEN
– maisons à rénover dès Fr. 120 000.–
– chalet 3 pièces meublé Fr. 220 000.–

Innocent Fontannaz, promotion immobilière
Case postale 2048, 1950 Sion 2 Nord
Tél. (027) 23 27 88
heures de bureau

A saisir à Chippis

affaire immobilière et commerciale comprenant le

café-restaurant National

et ses annexes: cave, carnotzet, bureau, buanderie, économat.

1 appartement de 3 pièces
1 appartement de 2 pièces
5 garages
places de parc

Renseignements complémentaires, prix, conditions: tél. (027) 55 00 20.

Dossier sur demande sous chiffre O 036-736777, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-736777

A louer pour la saison d'été dans les
Portes-du-Soleil

auberge
café-restaurant

très bonne situation. Prix de location intéressant à discuter (patente de café-restaurant nécessaire).

Faire offre sous chiffre MY OFA 5455 Orell Füssli Publicité, case postale, 1870 Monthey.

036-736058

A remettre pour raison familiale

boutique confection
centre ville de Martigny

Faire offres écrites sous chiffre K 036-733620, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-733620

A LOUER A MARTIGNY

Grand appartement de 5½ pces

Situation tranquille dans vieille ville.

Libre début juillet.
Fr. 1450.– + charges y compris garage.

S'adresser à:
Fiduciaire Laurent Bender S.A.
Tél. (026) 22 33 12.

036-733739

A louer à **ARDON (Valais)**
bordure autoroute

halles industrielles

1300 m², entièrement équipées (électricité, chauffage, sanitaire, etc.) accessible par camions, élévateur à disposition.
Location minimum 130 m².
Finitions au gré du preneur.
Prix: Fr. 150.– le m².
Pour tous renseignements: BB machines de chantiers et accessoires S.A., 1964 Conthey.
Tél. (027) 36 46 16.

036-733082

Je cherche

terrains à bâtir
bien situés
(immeubles)

à échanger

contre
appartements
en ville et/ou
en station

Valais central

Ecrire sous chiffre F 036-735669, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-735669

A vendre directement du constructeur à Vernayaz (VS)

à 5 min de Martigny ou de Saint-Maurice

villa jumelée

de 144 m² habitable et 72 m² de sous-sol, 3 chambres à coucher, salon salle à manger de 36 m² avec cheminée à récupération de chaleur, grande cuisine agencée en chêne massif, grand bain-douche, W.-C. séparé, buanderie équipée, cave, galetas, garage + 2 places de parc, construction entièrement traditionnelle avec matériaux de 1re qualité, aide fédérale possible.
Fr. 485 000.– à Fr. 501 000.– selon surface du terrain.
Hypothèque à disposition.
Le prix comprend toutes les taxes + frais de vente + aménagement extérieur.
Pour renseignement et visite: tél. (026) 64 15 01, de 9 à 12 heures et de 17 à 20 heures 30.

036-734743

GECO GERANCE ET COURTAGE SA

A louer à
MONTHEY
spacieux studios
près du centre.
2 mois de loyers gratuits.

22-16811

AV. DU CHAMOSSAIRE 19
1860 AIGLE
Tel (025) 26 48 11

Sierre-centre
Forum des Alpes
pour 1 ou 2 pers.

joli 2 pces

meublé.
Fr. 1100.– net.
Libre 1er septembre.
Tél. (027) 86 65 26.

036-734861

A vendre à **SAINT-MAURICE**

villa neuve
de 5½ pièces sur 2 niveaux.

Terrain env. 750 m².

Sous-sol: 2 chambres, salle de bains/W.-C., buanderie, garage.
Rez: cuisine, séjour avec balcon, 2 chambres, salle de bains/W.-C.

Prix: Fr. 440 000.–.

Renseignements et visites:

Agence immobilière
D. Bussien S.A.
Monthey
(025) 71 42 84

36-735879

A vendre à **MONTHEY**

appartement de 4½ p.

comprenant: cuisine, coin à manger, séjour, 3 chambres, salle de bains/W.-C., garage indépendant + place de parc.

Prix: Fr. 320 000.–

Renseignements et visites:

Agence immobilière
D. Bussien S.A.
Monthey
(025) 71 42 84

36-735873

A vendre ou à louer

Erde-Conthey

maison villageoise restaurée, 1120 m², 5 p. + galerie, garage séparé, 2 caves, jardin, vue imprenable., **Fr. 450 000.–**, ou à louer **Fr. 1950.–** par mois.
G. Séverin, tél. (077) 21 14 66 ou prof. (021) 635 15 35.

22-713606

A vendre avec aide fédérale à Châteauneuf-Conthey dans immeuble neuf et moderne avec ascenseur, parking, salle de jeux, sauna et place de jeux

beau 3½ pièces

hall, séjour, cuisine sép. avec lave-vaisselle, salle de bains en couleurs, 2 balcons.

Fr. 300 000.–.
Fonds propres: Fr. 30 000.–.

Libre: septembre 1991.

Renseignements et visites:
tél. (027) 23 53 00, IMMO-CONSEIL S.A., Grand-Pont 5, 1950 SION.

36-717899

A vendre à Sierre, Chemin des Pruniers (quartier des Longs-Prés)

appartements 4½ et 3½ pièces

1 attique

dans immeuble en construction (5 appartements).

Tél. (027) 55 71 46 (prof.) ou (027) 43 33 89 (privé).
Vente directement du promoteur.

036-734804

Riviera française - Lac Léman, proximité frontière suisse (10 min), vend très belle

villa ancienne

10 pièces, pieds dans l'eau, ponton + plage privée.

Ecrire sous chiffre U 036-735504, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-735504

ANNONCES DIVERSES

POUR VOS CUIRS ET DAIMS

FINI LES NETTOYAGES

JUSQU'A 4 ANS DE GARANTIE
Grâce à nos produits testés depuis 5 ans.
Dès l'achat nous protégeons vos cuirs de la transpiration, du frottement, du soleil, de la lune.

S.M.S CUIR SERVICE

Répare - Nettoie - Protège - Recolore - Couture - Création

MONTHEY TEL. 025.714.771

CONSEILS

---

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

Troupes:
1. E tir I+II trp fort
2. gr fort 14

Avis de tir

N° 62

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 272
1. Me 26.6.91 Je 27.6.91 Lu 1.7.91 Ma 2.7.91 Je 4.7.91 Ve 5.7.91 réserve	0900-1600 0900-1600 0900-1800 0900-1800 0900-1800 0800-1200	**Région des buts** cime de l'Est **Position des canons** Dailly, Righi W Morcles Les Planaux NE Morcles	Mauvoisin, Saint-Barthélemy, cime de l'Est, La Gure, Le Foillet
1. Ve 28.6.91 Me 3.7.91 Je 4.7.91	0900-1600 0900-1800 0900-1800	**Région des buts** La Gure **Position des canons** Dailly, Righi W Morcles Les Planaux NE Morcles	
2. Je 20.6.91 Ve 21.6.91 Lu 24.6.91 Lu 1.7.91 Ma 2.7.91	0700-1700 0700-1700 0700-1700 0700-1700 0700-1700	**Région des buts** Le Foillet	Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 025/65 24 21. Les tirs seront interrompus entre 1200-1300.

Armes: 1. artillerie; 2. infanterie sans lm.
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 1. 4500 mètres.

Informations concernant les tirs: dès le 6 juin 1991, téléphone 025/65 24 21.

Le commandement:
Saint-Maurice, le 6 juin 1991. **Office de coordination 10**
025/65 92 15

Troupes:
1. gr fort 14
2. cp ld fus 18
3. cp fus III/18

Avis de tir

N° 66

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuilles 272, 282.
1. Lu 24.6.91 Ma 2.7.91 Me 3.7.91	0700-1700 0700-1700 0700-1700	**La Creusaz** NW Les Marécottes	La Creusaz (exclu), Frête-du-Parc, Le Luisin (exclu), point 2453, point 1972,1, La Creusaz (exclu). 564800/107600.
2. Ve 21.6.91 Lu 1.7.91 Ma 2.7.91 Lu 8.7.91 Ma 9.7.91	0800-1830 0900-2400 0830-1130 0900-2400 0800-1200	**Barme** SW Champéry **Position des lm** dans la région des buts	dents Blanches, dent de Barme, Comba-Mornay (exclu) Sur-l'Arête, point 1691,7, Barme (exclu), rive gauche du torrent de Barme (exclu), Latieurne (exclu), point 1645, point 2250, col de Bossetan (exclu), point 2639, dents Blanches. 553000/109500
3. Lu 1.7.91 Ma 2.7.91 Me 3.7.91 Lu 8.7.91 Ma 9.7.91	1200-2400 0400-2400 0600-1200 1100-2400 0600-1400	**Bonavau** E Val-d'Illiez	Bonavau, point 1985,8, point 2142, pointe de l'Au, point 2041, Grande-Aiguille, Bonavau. 554000/117200. Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner aux numéros de téléphone 1. 025/65 24 21; 2. 025/76 12 83; 3. 025/81 49 870.

Armes: d'infanterie.
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 2. 3500 mètres.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher

Marquer

Annoncer

Informations concernant les tirs: dès le 6 juin 1991, téléphone 025/65 92 15.

Le commandement:
Saint-Maurice, le 6 juin 1991. **Office de coordination 10**

ANNONCES DIVERSES

jeunes gens, jeunes filles!

CIBA-GEIGY monthey

nés en 1979, 1980 ou 1981, CIBA-GEIGY MONTHEY organise à votre intention des

JOURNÉES D'INITIATION

sur les métiers d'atelier

le lundi 8 juillet
et le mercredi 10 juillet 1991

sur les métiers de la chimie

le lundi 8 juillet,
le lundi 19 août,
le mercredi 21 août et
le vendredi 23 août 1991

Rendez-vous à 14 heures devant l'entrée du Centre de formation, bâtiment 392.

Renseignements et inscriptions: (025) 70 31 23.

STILO-COM
modern office

STILO-com, le nouveau programme modern office: com = compact, combinable, communicatif.
Autant de facteurs confirmant le succès d'un travail efficace et rentable. Venez vous en convaincre personnellement chez nous.

TECHNO bureau sa
Martigny

Meubles de bureau et systèmes d'ameublement
Direction: Reynald Melly
Route du Simplon 162
Tél. (026) 22 52 51
«Commedor Centre»

Estimations neutres

mobilier, œuvres d'art, livres et papiers anciens. Succession, dégâts, etc.

Hubert Jentsch
Tél. (025) 71 92 88
Fax (025) 71 11 36
Présence permanente:
7 h 30 - 8 h 30.

22-120-8812

A vendre

poussines

prêtes à pondre, blanches et brunes.

Tél. (027) 31 30 53.

036-735880

Hôtel Europa Sion

Journée portes ouvertes

Mercredi 19 juin
de 14 h à 19 h
Parking des Potences

36-736741

UN VRAI BONHEUR...
Les cuisines où il fait bon vivre

VISITEZ NOS EXPOSITIONS
Heures d'ouverture: Lundi - vendredi: 8 - 12 h et 13 h 30 - 18 h

Etude et devis sans engagement

DIRECTEMENT DU FABRICANT

vugo cuisines

PROCIAL CH-NORM
Kano EURO-NORM

Sierre
Av. du Marché 20
Tél. 027/ 55 64 43

Sion
Rue du Sex 33
Tél. 027/ 22 77 42

Viège
Terbinerstrasse 11
Tél. 028/ 46 18 35

Monthey
Les Ilettes
Tél. 025/ 71 82 63

Soif d'été! MAGRO

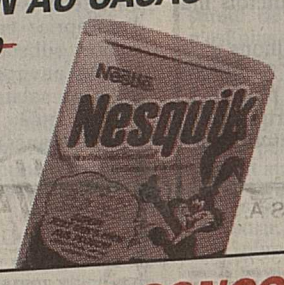
COCA COLA BOX 10x33 cl	~~7.70~~	6.90
COCA COLA PET 6x2 lt	2 lt ~~2.80~~	2.20
FANTA PLUS PET 6x2 lt	2 lt ~~2.80~~	2.20
SPRITE PET 6x2 lt	2 lt ~~2.80~~	2.20

NESCAFÉ GOLD DE LUXE
200 g ~~12.90~~
11.90

"MAGRO C'EST FORT EN SPIRITUEUX"
PASTIS 51

EAU MINÉRALE "VITTEL"
6x5 dl ~~3.80~~
2.95
6x1,5 lt ~~1.10~~
–.85 le litre

NESQUICK BOISSON AU CACAO
1 kg ~~8.30~~
7.50



boucherie du paysan
Les Beaux Jours du Gril
TRÈS GRAND CHOIX POUR VOS GRILLADES!
... et en plus, NOTRE HIT:
VIANDE SÉCHÉE DU VALAIS ..... le kg **49.80**

GRAND CONCOURS NESCAFÉ®
A gagner
4 BONS D'ACHAT DE 50.–

IMPERIAL, JE SUIS FOU DE TOI!

VANILLAMANDA 750 ml	~~6.40~~	5.40
CHERRY KIRSCH 750 ml	~~6.70~~	5.75
COGNAC 750 ml	~~6.70~~	5.75

Cinq hypermarchés en Suisse romande:
UVRIER • MARTIGNY • ROCHE ROMANEL • COURRENDLIN

BIÈRE FELDSCHLÖSSCHEN
10x33 cl **7.70**

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Vacances balnéaires Costa Brava 10 jours

Départ tous les vendredis soir du Valais et de Fribourg dès le 24 mai.

ROSAS, hôtel San Marc (luxueux)
de Fr. 490.– à Fr. 740.– pens. compl.
AMPURIABRAVA, apparthôtel X'ons Playa
de Fr. 440.– à Fr. 680.–

Magnifiques plages, sable fin, pente très douce.

Rabais important pour enfant de 2 à 12 ans.

Voyage en autocar tout confort.

BUCHARD VOYAGES, la réussite de vos vacances... Comparer c'est gagner!

Demandez notre programme Tél. (027) 86 22 30

Sion, centre ville
A louer
local commercial
entièrement rénové.
Conviendrait pour bureau, institut, etc.
Loyer mensuel Fr. 1100.–
Tél. (027) 22 19 00.

036-736385

Directement du constructeur
villa 5 pièces
clés en main
Le Bouveret
située sur le coteau, avec vue sur le lac. Fr. 1408.– par mois, fonds propres: Fr. 55 400.–.
Renseignements: (025) 71 59 11.

036-733330

A vendre
chalets madriers
fabrication chalets madriers toute surface. Prix très compétitifs. Documentation et prix sur demande.
Karl Costaz, construction Sarl, zone industrielle, 74550 Perrignier (France).
Tél. (0033) 50 72 43 00.

036-730852

A vendre
un lot d'échafaudages Comaby R 200
250 m², Fr. 8000.–.
Un lot de 1000 m²
Fr. 30 000.– en bon état.
Tél. (039) 28 53 90 dès 7 h 30 le matin.

036-736533

La grande «spaghettata» des Italiens

A l'enseigne de la bonne humeur

NATERS (lt). – La «spaghettata» des Italiens? Non, ça n'est pas la grande bouffe. Elle est plutôt ce que la raclette est pour les Valaisans. Le fendant en moins, le vin rouge en plus. Le cor des Alpes en moins la mandoline en plus. Lorsque le maestro Fellino Ricci en joue en chantant la «Mama», c'est le délire. Tout comme à l'église, on reste sans voix quand il interprète «L'Ave Maria» de Schubert. Les femmes pleurent, la foule applaudit...

C'est un peu et en résumé ce qui s'est passé dimanche dernier, dans le cadre de la traditionnelle fête champêtre annuelle de la colonie italienne de Brigue et environs. Elle aurait dû avoir lieu au centre de loisirs de Viège, mais les écluses célestes ont voulu qu'elle se déroule à l'abri, au complexe de la mission catholique transalpine de Naters. Tout a commencé avec le service religieux célébré en la romantique chapelle du lieu par le père Costante.

A l'heure de l'angélus de midi, tout le monde était présent pour partager le verre de l'amitié offert par la colonie. Personne ne manquait au moment du repas: l'ancien chancelier du consulat d'Italie à Sion, Ezio Dini, l'actuel agent consulaire Gino Mucilli. Le président de la colonie Antonio Cicco était entouré de son comité in corpore. Au coucher du soleil encore, notre Fellino était encore loin d'avoir épuisé son répertoire et l'octogénaire Mario Pacci n'avait pas encore terminé de conter ses exploits cyclistes tandis que Beniamino Anzalone ne finissait pas de faire les comptes... Tout ça pour que chacun ait trouvé les siens de comptes, au niveau de l'amitié et de la bonne humeur, ceux-là...

Vue de la fête battant son plein.

PDC du Haut

Fâcheuse surprise

VIÈGE (lt). – Dans notre édition de lundi, nous avons consacré une large place à l'assemblée du PDC du Haut. Malheureusement, une erreur s'est produite à la composition rendant un paragraphe incompréhensible. En fait, il fallait bien lire que les participants ont désigné pour le National Mme Ruth Kalbermatten, vice-présidente de Viège, MM. Paul Schmidhalter, conseiller national sortant, Rolf Escher, président de Brigue, Herbert Volken, vice-président du Grand Conseil (Fiesch) et Stephan Truffer, président de la commune de Saint-Nicolas.

Nous présentons nos excuses à MM. Escher et Volken.

Remontées mécaniques de l'Eggishorn

A ne pas négliger

FIESCH-EGGISHORN (lt). – Présidée par M. Martin Weillig, la société des remontées mécaniques de l'Eggishorn a tenu son assemblée des actionnaires à Kuhboden. En dépit d'un enneigement laissant parfois à désirer, les comptes de l'entreprise sont toutefois matière à satisfaction.

Pour quelque six millions d'entrées, un cash-flow de 2 millions, des investissements de plus de 3,5 millions et des amortissements pour 2 millions, l'exercice 1990 boucle avec un bénéfice net de plus de 250 000 francs, avec 5% de dividendes en faveur du capital-actions qui, lui, se monte à 4,7 millions de francs.

L'assemblée a aussi procédé à la modification des statuts de la société et se félicite du fait que l'entreprise en question est d'un apport substantiel pour les communes environnantes, tant au niveau du salaire du personnel (1,7 mios) qu'à celui des impôts (60 000 francs).

Hôpital de Viège

Plus de 40 millions pour son couronnement

VIÈGE (lt). – A dix ans de la première requête formulée en faveur de son complet achèvement, l'hôpital de Viège présente un nouveau visage depuis le 31 mai dernier. Cette dernière décennie, placée à l'enseigne de la transformation et de l'agrandissement, les différents services n'ont certes pas échappé à des conditions particulières imposées et planifiées selon le déroulement des travaux.

La jonction des anciens bâtiments avec le nouvel édifice a réservé des surprises: des coûts imprévus ainsi que de pénibles et longues tractations avec les autorités concernées de l'Etat. Il ne fut vraiment pas facile d'adapter les bases légales s'y rapportant avec la nouvelle loi sur la santé.

Le nouveau bâtiment abrite quatre différents secteurs relatifs aux soins particuliers à donner aux patients. Parmi ceux-ci, un département a été réservé à l'exercice de la pédiatrie. Les travaux concernant la rénovation ont tout particulièrement porté sur le centre de radiographie et de physiothérapie, sur la station pour la pratique de la dialyse ainsi que sur les bureaux des médecins, du personnel de direction et sur le centre de réanimation. Edifiée en 1970, la partie ouest du complexe a été également adaptée au nouveau bâtiment.

Coût global de l'opération, en chiffre rond: plus de 40 millions. Le montant total des subventions atteint 7 millions.

Au cours de l'an dernier, l'établissement a hébergé 5653 patients et dénombre 63195 jours de soins au total, avec une durée moyenne de séjour par malade égale à 11,18 jours, soit quelque 3 jours en dessous de la moyenne généralement prévue pour un établissement de la même grandeur. Le montant total du chiffre d'affaires a atteint les 30,5 millions. Pendant ces dernières années, le taux d'intérêts a passé de 5 à 9,25%. Le bilan de l'exercice 1990 boucle avec un déficit de 2,6 millions. Ce résultat négatif a d'ailleurs été prévu tant par l'administration que par son conseil, présidé par M. Peter Bloetzer.

Au nom de la direction, la révérende sœur Stanislaus Poerrig conclut son rapport en se félicitant de la bonne collaboration qui a existé à tous les niveaux et se réjouit d'ores et déjà de saluer tous ceux qui ont participé à la réalisation du nouvel établissement à l'occasion de son inauguration fixée au 21 septembre prochain.

Beat Petrig vice-directeur

Au cours de la séance du 12 juin, le conseil d'administration de l'hôpital Santa Maria a nommé M. Beat Petrig au poste de vice-directeur. Nos meilleurs vœux accompagnent M. Petrig dans sa nouvelle fonction.

Pourquoi les banques jouent-elles un rôle capital dans l'économie suisse?

M. Marc Fues, directeur général de la CEG GENEVE, répond aux questions que tout le monde se pose.

Les banques jouent un rôle important dans notre économie. En quoi consiste précisément leur tâche?

Les banques sont des intermédiaires entre ceux qui ont des économies à placer et ceux qui ont besoin d'argent.

Pratiquement, comment cela se passe-t-il?

Les banques gèrent l'argent des épargnants auxquels elles versent des intérêts. Il s'agit aussi bien de simples particuliers que d'entreprises, de caisses de pensions ou d'assurances. A fin 1990, plus de 450 milliards de francs d'économies étaient ainsi confiés aux banques suisses!

«Les entreprises comptent sur des banques solides.»

Et que font les banques avec cet argent?

Elles le prêtent aux particuliers, sous la forme, par exemple, d'un crédit hypothécaire; aux entreprises, aux commerçants, aux artisans qui doivent investir pour demeurer compétitifs; ainsi qu'aux communes, aux cantons et à la Confédération pour le financement des travaux d'utilité publique... écoles, hôpitaux,... etc.

«Les banques financent les travaux d'intérêt public.»

Pourquoi les banques sont-elles parfois très réservées dans l'octroi de nouveaux crédits, alors que cela leur rapporte de l'argent?

Les banques se doivent de gérer avec soin les fonds que les épargnants leur confient. Elles recherchent donc, dans la mesure du possible, des placements offrant un maximum de sécurité et un rendement intéressant pour les déposants.

«Les banques génèrent presque 9% de notre revenu national.»

Est-ce à dire que les banques ne prennent pas de risques?

Parfois, les banques assument des risques importants, dans l'intérêt général. Notamment lorsqu'il s'agit d'aider une entreprise en difficulté et de maintenir des places de travail. Les banques ne peuvent le faire que si leur propre situation financière est saine et solide.

Le simple citoyen a-t-il intérêt à ce que les banques suisses soient économiquement solides?

Nous profitons tous d'une économie saine et prospère. Les banques contribuent à cette prospérité en aidant les entreprises suisses à demeurer compétitives sur les marchés internationaux. Avec environ 120'000 collaboratrices et collaborateurs, elles génèrent presque 9% de notre revenu national.

LES BANQUES SUISSES
UNE PART ACTIVE DE NOTRE ÉCONOMIE
Une information
de l'Association suisse des banquiers

Jeu de miroir littéraire

«Inventorier nos traits particuliers et nos différences, apprendre à mieux nous connaître et nouer des liens, jeter un pont par-dessus nos frontières cantonales...», voilà quelques-unes des raisons qui ont incité l'Association valaisanne des écrivains (AVE), présidée par Germain Clavien, à choisir comme thème, Jeu de miroir Valais-Romandie pour son dernier cahier annuel. Mais la Fête des lettres romandes, qui a eu lieu pour la première fois à Sion en automne dernier, était également une des causes essentielles de ce choix.

Une quinzaine d'auteurs romands ont participé à cette publication qui nous offre un éventail très riche et diversifié, sur les mille et un regards que l'on peut jeter sur la Romandie et notre canton.

Voici la liste des auteurs ayant participé à cette expérience originale: Germain Clavien, Hélène Zufferey, Pierrette Kirchner-Zufferey, Roland Delattre, Luce Péclard, Gérard Menoud, Jacqueline Thévoz, Jean-Claude Mayor, Paul Thierrin, Jean-Marc Theytaz, Catherine Ballestraz, Alfred Monnet, Olivier Taramarcaz, Aline des Rivages, Huguette Junod.

Nous reproduisons ici quelques-uns de ces textes.

Miroirs de glace et glaces d'eau...

Sion, Sierre, Brigue, Gletsch... Et, là-haut, accroché à la paroi de granit, ce miroir vert sous le bleu du ciel, ce miroir brisé qui est le glacier du Rhône.

Sion, Martigny, Saint-Maurice, Bouveret... Et, là-bas, posé bien à plat, ce miroir bleu entre les rives vertes, ce miroir poli qui est le lac Léman.

Je voulais dire – oh! en quelques paragraphes – je voulais dire la Romandie des autres...

Valaisan de souche et de ramure, je voulais dire le Pays de Vaud et le Vaudois, le Pays de Genève et le Genevois. Mes yeux se sont égarés au fond de nos miroirs bleus et verts où je vous ai reconnus, où nous nous sommes confondus, comme les branches noueuses d'un même pommier...

Depuis le mitan du Valais, je voulais dire à la fois le Pays de Fribourg et le Fribourgeois, le Pays de Neuchâtel et le Neuchâtelois, le Pays du Jura et le Jurassien – du Nord et du Sud. Mes yeux ont tissé des liens d'eaux bleu-vert et de miroirs vert-bleu -rubans burgondes négligemment déroulés au fil des premiers siècles... et rubans géologiques noués au Gothard et sur le Rhône, comme des poignées de main.

Quand ils nous renvoient une image unique et multiple, nos miroirs d'eau ou de glace ne jouent pas, ni ne déforment ni ne mentent jamais. Des différences? Oui, certes: une ombre, ici; là, un frémissement, un froissement; une ride, ailleurs; un reflet, plus loin... Plus loin? Si près, toujours!

Parler de vous, Romands du Jura, de Neuchâtel, de Fribourg, de Genève et de Vaud, c'est parler de nous. Et vous parlez de vous quand vous parlez de nous... Ce qui explique nos pudeurs.

Alfred Monnet ■

Ecrivains romands

La Suisse romande? C'est d'abord, tout en-haut, farouches, isolées, emportées et magnifiques, l'Ajoie et les Franches-Montagnes. Le Jura rude et arrogant. Celui de Louis-Albert Zbinden, avec son «Orgue de Barbarie», l'invite de son patelin frontalier, et sa manière d'oser écrire coloré, comme bon lui semble. Celui aussi de Sylvianne Châtelain, avec sa «Part d'ombre», la neige bâillonnante, et les zébrures dramatiques dans le ciel. Celui encore de Pellaton, de Jean-Pierre Monnier ou de France-Line Genêts, qui pour écrire «Une ombre sur la terrasse», «Les algues du fond», ou «Quartiers d'été», l'ont délaissé en tant que décors, mais ont indéniablement malaxé un peu de sa terre avec leur encre. Terre qui confère la lucidité sans fauxfuyants, le sens du mouvement tragique dénué de crainte, quelque chose de mystérieusement frondeur.

A peine plus loin, collée à lui, imbriquée dans les murets de ses ultimes pâturages, La Chaux-de-Fonds, chaleureuse et sans grâce, populaire, culturelle. Ville aux noms de rues évocateurs, tout en angles droits et parallèles. Ville de Monique Saint-Hélier, étrange, fantastique et trop méconnue écrivain, morte en exil sur une chaise longue d'osier, malade et jeune. Monique et son fascinant «Cavalier de paille».

Juste au-dessous, il y a le Val-de-Ruz, ses foyards carmins, ses parcelles oblongues, or, citrines, ocres et vertes. Le pays d'Anne-Lise Grobéty, avec son superbe «Infiniment plus», ses nouvelles indomesticables, jaillies d'une veine souvent blessée.

Plus bas, au bord du lac, Vuillème, son humour, ses questionnements cinglants, ses mariages qui se trompent de bateau.

Filons par les canaux de la Thielle, puis de la Broye: voici le Pays de Fribourg. Celui de Maurice Schneuwly, auteur d'épopées à l'ampleur mythologique, où les îles, telles des semences telluriques, divaguent sous les lunes de safran. Fribourg, pays d'adoption de Gisèle Ansorge, là où s'achève son «Prendre d'aimer», phénoménal, inoubliable (prix Budry et prix de la Radio romande).

Et puis l'on dévie vers l'ouest, le grand, le lourd canton, lacustre et campagnard, viticole et citadin: Vaud. La Riviera et «Le gros de Vaud»... Vaud-palmiers, Vaud-damier des champs... Terre de Chessex, que je lis, qui me choque. Terre de Ramuz «magistral», sur lequel tout a peut-être été dit. Celle aussi de Conod, avec ses «Bellini Ponte» absolument envoûtants, son art époustouflant, que l'avenir guette au contour. Celle encore de Francine-Charlotte Gehry, dont les nouvelles disent une sensibilité humble et belle.

Et puis... il y a Genève, le petit appendice primordial du bout du Léman. Genève la si riche, avec Haldas qui hante ses bistrots, Vuilleumier, Hélène Grégoire, Simone Rapin, l'audacieuse, la merveilleuse, cantatrice-poétesse, disparue il y a trois ans. Genève riche de ce philosphe et mystique qui «ne veut plus être le galérien de ses désirs»: Pascal Ruga. Yvette Z'Graggen, Edith Habersaat et son «Non-lieu» chamboulant. Nicolas Bouvier, iconographe, voyageur de génie, qui dans son «Usage du monde» distille une ivresse qu'aucune drogue ne pourrait même songer à égaler. La Genève encore de Farquet, le Valaisan exilé, de Denise Martin, écrivain plublique qui «brode de la chaleur sur le papier glacé», de Fornerod et ses émotions superbement dépouillées. Genève de Tolmatchoff, le tenancier de la librairie suisse.

Catherine Ballestraz ■

Au-delà de la rumeur romande

Ecrire pour saisir dans l'image du quotidien l'unité de l'ombre et de la lumière, pour transgresser les frontières apparentes qui nous enserrent dans nos balbutiements.

Centre et rayonnement, le mot parcourt l'espace, le rend tactile et humain, chair et âme; ancré dans les parcours ramifiés et pluriels de ses racines, l'écrivain retrouve en sa marche intérieure les brisures, les fractures, les éléments épars d'une réalité émiettée aux quatre vents de l'être, du devenir ou du non-être. L'écrivain valaisan, chahuté par les rythmes convulsifs de sa terre, se retrouve pris dans une lutte, permanente, dans une confrontation pleine et totale avec l'univers qu'il tente d'apprivoiser. Le regard qu'il jette alors sur le monde rejoint l'universel, se déploie dans une étendue magique, imprégnée de flux essentiels, originels.

La Romandie intervient comme partie prenante dans ce processus d'extension et de développement ondulatoire. Elle existe dans son identité régionale comme une ouverture et une possibilité de naissance pour une parole, un souffle peut-être plus amples, plus libérés de leurs ancrages souterrains et rocailleux.

Formuler une présence, intervenir sur le monde ou sur soi-même, la démarche de l'écrivain s'achoppe à briser toutes les solitudes; pour le Valaisan, la Romandie apparaît dans ce contexte comme une envie de dialogue et de communication. Malheureusement, ce qui est désir profond et recherche de communion s'avère souvent désert et impossibilité dans les faits; tout au moins pour ce qui est de la publication et de l'édition.

Lausanne, Genève, essentiellement, détiennent la souveraineté et sont à même, dans le quotidien, de consacrer ou de rendre silencieux les écrivains.

Ces villes demeurent un passage obligé qui, plus que rayonnement ou partage, diffusent souvent repli sur soi et réserve, hormis quelques grandes voix, qui couvrent le vacarme de la grande province romande.

Jean-Marc Theytaz ■

La Romandie vue par le Valais

«Arbres, mes frères et sœurs»

Le Risoux, vous connaissez?

Ça m'étonnerait. Pas tout en tout cas. En y allant trois mois par an, pendant dix ans, peut-être, et encore.

Le Risoux forme la plus grande forêt de Suisse, à cheval sur le Jura vaudois et le Jura français, entre Châtelblanc et la vallée de Joux. Malgré la construction de quelques routes forestières, on peut encore rêver de s'y perdre.

* * *

La forêt m'attire, spécialement l'hiver, quand une épaisse couche de neige – plusieurs mètres – l'oppresse et l'isole encore davantage. Bûcherons et bergers hivernent dans leurs vallées et leurs rêves. Les rares skieurs de fond pratiquent leur sport seulement à l'orée, sur des «rails» revenant toujours vers la sûreté de la civilisation. La forêt n'est plus alors que le domaine de la solitude, de l'étendue, du vent, du grand tétras, du lynx et des grands épicéas, qui dressent leurs fûts de quarante mètres de haut, immense armée pacifique comme celle conduisant aux tombeaux des Ming.

C'est à ce moment que j'aime la parcourir, l'isolement la rendant encore plus vaste. Ainsi, dans notre petit pays trop strict, trop en ordre, on peut toujours se perdre dans l'espace et oublier le temps, qui devient alors ombres ou lumières, bruits ou silences.

Appuyé contre un tronc humide
Je lis les poèmes du temps arrêté.
La lune s'est approchée et m'a prêté sa clarté.

J'ai tout lu. L'aurore, en femme galante, oublie
son rendez-vous et la lampe s'est éteinte, noyée
par trop d'étoiles.

Je reste dans le noir, les yeux brûlants.
Les mots ne sont-ils pas que des étincelles,
allumées par le silex du cœur, dans l'attente
de l'oiseau blanc?

Quelle est, demandez-vous, l'ultime vérité?
les échos des cascades de vent, qui caressent un ciel vide
ou un vol de grues, balayant la tranquillité du soleil couchant.

Mes yeux ne fixent pourtant que la sérénité.

Quand la nuit pose son regard aveugle sur mon royaume sans roi, j'arrête ma pérégrination, «ma route étroite vers le nord profond». Des petites cabanes de bûcherons, aux noms typiques, deviennent mon havre, mon château pour m'abriter de la pluie de la lune.

«Au rendez-vous des Sages»
Troublant ton repos hivernal
Je t'offre le mien.

La nuit m'enveloppe
Dans son manteau de loup errant
Une bougie se consume sans pudeur.
Dépêchez-vous, le temps passe déjà.

Une à une, les étoiles, immuables dans leur dédain, prennent place sur l'échiquier de la nuit. Elles sont comme les yeux d'un monde qui s'aveugle dans sa richesse. La pensée manque d'engrais et décline dans le champ d'immondices.

Le froid du matin me secoue dans son gant de glace. L'aube glisse timidement sa carte de visite par la fenêtre au carreau cassé, remplacé par un bout de carton.

Glaçons aux fenêtres
Fleurs éphémères
Des durs matins d'hiver.

Dans ma vieille casserole, compagne des longs voyages, l'eau avait cessé sa lutte et s'endormait dans la mort, le feu ne rêvait plus depuis longtemps.

Je sortis pour aller puiser la neige pour préparer le thé, le brouillard se perdait déjà dans le dédale des arbres.

Dans le brouillard,
Passé et futur
Comment les reconnaître?

Flocons de neige
Infinis.
J'erre aussi dans l'infini spirituel
La voie lactée est l'allée de mon jardin.

Pourquoi vivre sous le harnais de la cupidité et du vice.
Ah, si je pouvais vieillir ici en paix sans plus songer à repartir.
Esprit et Corps dans le Vide Parfait.
Mais demain, j'irai pourtant pleurer sous les cieux éternellement gris du monde des humains.

Une rose dort dans son linceul de glace
Indifférente.

Me voici rendu à moi-même
Soudain purifié
Je fonds dans l'Impensable.

Roland Delattre ■
Avril 1990 - Champlan

L'Archevèche et la Ploutorandie

Le collégien qui avait ramené à Châtaignerouge ce «travailleur à la manque des plantations du Négus», ce Grégoire «à la langue de vipère et à la tête pleine de malices», comment aurait-il pu deviner qu'il y aurait un jour une «Fête des Lettres ploutorandes» et que celle-ci se donnerait en Arvèche, dans notre bonne vieille ville d'Ennuie, la capitale aux fameuses ruines médiévales d'Eriale et de Valpréau?

Pourtant notre moineau posait déjà des questions qui peuvent introduire les lecteurs de la «Fête» dans la géographie de la Lettre à l'Imaginaire.

Ce lointain dimanche après-midi d'août à la chaleur épaisse, au ciel chargé de nuées d'orage, Bertrand Ardou se tenait debout près de Grégoire, sous le hangar de la ferme paternelle. Il regardait avec envie le vieux pêcheur à la lippe dédaigneuse, au nez en bec de corbin, boucler son sac pour aller taquiner la truite dans les eaux de la Douraine.

– Dis, Grégoire, commença le garçon, en remontant l'élastique de ses cuissettes, je peux venir à la pêche avec toi?... Où c'est la Ploutorandie, qu'est-ce que c'est?

– La Ploutorandie, haham? ... répéta Grégoire en nasillant de cet air mystérieux et malin qu'il avait l'habitude de prendre quand on lui posait une question, et qui montrait qu'il se parlait davantage à lui-même qu'à son interlocuteur. Mais c'est ici, chez nous, haham! T'apprennent pas ça tes professeurs, hein? L'Arvèche, Mollache, Banqualvin, Robloche et Cronoche: cinq, comme les doigts de la main, tu vois, haham!...

En ce temps-là le sixième doigt, le canton le plus turbulent, n'existait pas encore et Grégoire, qui se prétendait pourtant devin et prophète, n'avait pas prévu sa naissance.

– Comme les doigts de la main, reprit le vieux cynique de l'Arvèche, mais une unité beaucoup plus théorique malgré les trois grands traits communs: «est-ce que ça rapporte, pas de gaspillage, mettre de côté pour plus tard», haham! Une attitude de toute rentrée à l'égard de ce qu'on ressent et qui sort de l'ordinaire: «Dire des choses pareilles! Qu'est-ce qu'on penserait!» Ce qui les lie, haham? La couleur de l'uniforme militaire et l'habitude de dire septante, nonante, alors qu'un peu plus loin on dit soixante-dix, quantre vingt-dix et qu'on commande un pichet au lieu de trois décis quand on entre au café! Trois décis, deux décis: voilà l'important, haham! Mais à propos, cette chaleur vous dessèche la bouche, tu pourrais pas?...

– Si, si, s'empressa d'obtempérer le gamin qui connaissait le refrain, je vais t'en chercher une, mais tu m'attends Grégoire, tu pars pas sans moi?

– Promis, juré; tu peux compter sur la parole de Grégoire.

Oubliant la peur du noir qui ne le quittait pas même le jour, Bertrand s'enfonça dans la vieille cave à voûte à l'odeur de moisissure et de pomme de terre, il chercha à tâtons le robinet du tonneau et revint dans la cour de la ferme avec une bouteille de piquette que le pêcheur fit disparaître dans son sac, après l'avoir vidée à demi d'une seule goulée.

– Et Daveline?... demanda le garçon en prenant l'air entendu de son maître, alors que les deux se mettaient en marche vers la rivière.

– Daveline, haham?... Capitale du Mollache, le voisin de l'Arvèche. Samedis et dimanches après-midi le Davelinois sort sa chaise longue sur le balcon et se met devant son lac. Aucun intérêt pour ce qu'il a derrière lui, le Davelinois. Ces «Roblochons»!... laisse-t-il tomber avec nonchalance lorsqu'on fait allusion à Robloche, son voisin du nord. Regarde son lac, lui. «Un si beau lac! Notre lac! Cette eau bleue, clémente! Quelle vue reposante! Peut-on être mieux que chez nous!...»

Doucement bercé par le bruit des vagues, notre Davelinois tourne la tête à gauche vers l'entrée de la vallée du Glour et il a une pensée amicale pour l'Arvèche car il aime ce pays et ses habitants. Trouve que ceux-ci ont du caractère. Mais qu'il tourne la tête à droite, aussitôt il voit rouge...

Jamais pardonné au Banqualvinois sa manière de donner au lac le nom de sa ville, le Mollachois! Peut pas l'appeler Baptiste comme tout le monde, non? Lac de Banqualvin, haham!... alors que la plus grande partie est sur notre territoire! Grande gueule, va!...

Un entrepreneur arvéchois:

– Ni aux Mollachus, ni aux Banqualvinois, ce lac! D'où proviennent les eaux, hein?... Et le Glour, est-ce qu'il prend sa source autre part qu'en Arvèche? Alors! ... Un bon barrage à Echanone, comme j'ai dit, et finies les chicanes! Sans compter que ça nous arrange diablement. L'agriculture, c'est périmé! Mais un barrage de cette envergure, pensez un peu... le rapport! Assez pour reloger toute la population sur les hauteurs! Et du travail assuré pour vingt ans dans le bâtiment! Là, l'avenir de l'Arvèche, le bâtiment!... Plus d'impôts, le fleuve qui travaille pour nous, et l'été, natation, canotage; l'hiver hockey sur glace, patin, ski... enfin des champions aux Jeux Olympiques!

Grégoire!

– Bien plus simple, haham: qu'à détourner le Glour à Bise-la-Belle...

Un tunnel sous la montagne, et une mare à taper les grenouilles, leur lac!... Bien gentils, ces Mollachons, mais entre nous, portent bien leur nom, haham! ...

Sur cette conclusion accompagnée d'une moue mi-condescendante, mi-goguenarde le maître et le disciple étaient arrivés à la Douraine.

La Douraine!... La rivière qui allait jouer un tel rôle dans la formation du correspondant de Martin Rouvre. Aurait-il pu se douter le gamin de ce jour-là que son père, le terrible Frédéric des «Moineaux de l'Arvèche» devrait renoncer à faire de lui un ingénieur agronome ou un avocat et convenir que son cinquième rejeton n'était pas plus fait pour ces professions «sérieuses et qui rapportent» qu'un cep de vigne pour porter des poires? «Heureuse rivière, scintillante rivière, fille de la neige et du soleil... devait écrire plus tard le collégien devenu poète, tu passes et tu ne t'attaches à rien, toute à ton cours et préoccupée de le suivre, mais en passant tu désaltères et réjouis par ton murmure, le poète ne peut prendre un meilleur modèle, je serai comme une rivière...» Mais revenons à ce lointain après-midi d'août sur les bords de la Douraine. Grégoire contourna une gouille. Il tira la bouteille qu'il mit au frais dans le courant du bord de l'eau après en avoir sifflé une nouvelle lampée et, ayant resserré les courroies de son sac, il dissimula soigneusement celui-ci dans l'épaisseur d'un buisson de saule.

Il faut dire un mot de ce sac: sac de montagne à poches et à soufflets, en peau de vachette avec courroies en cuir de chamois, car celui-ci ressemblait comme un frère jumeau à ce sac célèbre qu'un barde de chez nous a réussi à faire entrer définitivement dans notre histoire littéraire d'aujourd'hui. Il convient de savoir en effet que le sac de montagne figure au tableau des accessoires indispensables de la littérature ploutorande dont on parle au même titre que les souliers à clous, les pantalons de drap d'Arbougne, le couteau militaire ou l'opinel et le chapeau.

– Mais dis, Grégoire, et Banqualvin... revint à la charge le gamin en retirant son pied d'un galet brûlant de soleil, tu m'as dit l'autre jour que tu m'expliquerais!...

– Banqu... haham! aucune difficulté pour le début, mais la finale, haham! Ecolâtres et linguistiques pas du tout d'accord! Pan-Jol Smartyre: cela vient d'alevin parce que les Banqualvinois vous glisse entre les mains comme un poisson, haham! Autrefois, Banqualvin s'écrivait Banquesalevin, et voilà!...

– Voilà quoi, Grégoire?

– Sale vin, de l'eau, pas de femmes, haham! voilà ce qu'il leur disait!... Que de préceptes de ce genre, leur réformateur! Malade du foie, impuissant, alors tu comprends, crevait de jalousie!... Tu as vu le monument qu'ils lui ont fait, tu connais l'inscription?

– Non?

– Tant mieux! Post tenebras, tenebras majores: voilà ce qu'ils auraient dû inscrire!... Comme ces monuments, ces noms de rue en l'honneur du Citoyen. Leur Citoyen... laisse-moi rire, haham! Retiré le droit de cité, chassé comme un galeux: voilà ce qu'ils lui ont fait de son vivant! C'est que... pas un tenant du saint refoulement, le Citoyen! Se cachait dans les haies, ouvrait sa braguette devant les demoiselles... Un satyre, un monstre lubrique pour ces poules mouillées de Banqualvinois. Une fois mort, bien sûr, Banqualvinois, plus de risque, haham! Mais tu comprendras plus tard, quand tu liras ses livres...

– Parce que tu les as lus, toi; tu connais la littérature, Grégoire?... Est-ce qu'il y a des écrivains qui font parler d'eux en Ploutorandie?

– Bien sûr qu'il y en a, haham!

Rien qu'en Arvèche on en compte déjà trois et qui portent tous le nom du patron du pays; tu connais le nom du patron de l'Arvèche?

– Non?

– Comment, tu le connais pas, toi qui es au collège là-bas?... Mais c'est Saint-Cyprien d'Echanone... à cause des martyrs, tout juste!...

Cyprien Derbon, Cyprien Conservaten, Cyprien Centimètre, dit Léon pour changer: La Trinité cantonale officielle du porte-plume, haham! Mais faudrait peut-être ajouter ce jeune qui a fait parler de lui à Lusine avec ses betteraves sucrières. Tombent des mains du lecteur les dissertations agrolittéraires de celui-ci, mais il a publié à Lusine et chez Snobetmeure! Qui oserait, chez nous, refuser d'emboîter le pas et de faire chorus, haham!...

Dans le Mollache, reprit Grégoire, après une pause pour fixer le ver à l'hameçon, tu as Jean Tissuif, un émule de Derbon pour le portrait de ses compatriotes. Certains thuriféraires prétendent même que le portrait des Mollachois surpasse le portrait des Arvéchois. Mais le talent principal de Jean Tissuif reste quand même la tête flaubertienne qu'il a réussi à se donner. «Ressemblance absolument frappante, le maître tout craché, un morceau d'anthologie», haham! ont décrété les Paoniens subjugués, qui lui ont décerné le grand prix de l'Académie du Postiche. Les pointes de la moustache tombent avec un tel naturel, une telle vérité qu'il a presque surpassé le modèle. En tout cas, les bajoues du disciple tout comme les bourrelets du double menton, plus imposants que ceux du maître: voilà l'incontestable, haham!

Et faudrait pas oublier celui du bout du lac, continua Grégoire, en verve, l'écrivain de service de la télé ploutorande. Imbattable sur tous les sujets, Polulalos! haham! De la bafouille, du patois, les interviews de Tissuif ou de Derbon à côté de l'orfèvrerie rhétorique de ce Démosthène banqualvinois! Peut discuter littérature, religion, cuisine, politique, football, en rivant leur clou aux plus bavards, et sans lâcher sa cigarette, haham!

Tandis que le vieil homme continuait d'affabuler tout en suivant de son regard d'épervier le bouchon au bout de sa ligne, le gamin écoutait tout oreilles, revenant à la charge quand le conteur se taisait ou qu'il arrivait au bout d'un sujet.

– Et Robloche, Grégoire, où c'est?

– Haham, Robloche, dans ce canton que coule l'Absinthe, la rivière à l'eau couleur de fumée, à la frontière des langues! «Outre-Absinthe», haham: lourde de sens cette expression populaire dans la bouche des Ploutorands!... Passé l'Absinthe, tu es chez les Chtroums!

Quand tu arrives chez eux, ils te servent un plat de choucroute, te mettent une saucisse dans la main et ils te disent: «hachicho, chachicho, gouêt, hê?» Chez les Chtroums, mohicans et porteurs de feuillage ont une manière toute différente de parler à leurs troupes: «Offizieren, Unteroffizieren, Soldaten, haham!...»

Germain Clavien ■

†

Nous avons le profond chagrin d'annoncer le décès, survenu subitement le 17 juin 1991, dans sa 78e année, de

Monsieur Albert COTTAGNOUD

Font part de leur peine

Son épouse:
Madame Juliette COTTAGNOUD-QUENNOZ, à Vétroz;

Ses enfants et beaux-enfants:
Monsieur et Madame Pierre-Jean COTTAGNOUD-SEITZ, à Vétroz;
Madame et Monsieur Gérald ALLEGRO-COTTAGNOUD, à Vétroz;

Ses petits-enfants:
Yves COTTAGNOUD;
Pascal COTTAGNOUD;
François ALLEGRO;
Christiane ALLEGRO;

Ses beaux-frères et belles-sœurs;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Vétroz, le mercredi 19 juin 1991, à 16 h 30.

Le défunt repose à la crypte de Vétroz, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 18 juin 1991, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Le Syndicat de propriétaires, vins, Vétroz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Albert COTTAGNOUD

ancien secrétaire du conseil d'administration.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La direction, les cadres et les collaborateurs du Crédit Suisse Martigny Bas-Valais

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Albert COTTAGNOUD

leur ancien agent à Vétroz.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La Winterthur-Assurances, direction régionale de Lausanne
La Winterthur-Assurances, agence générale de Sion

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Albert COTTAGNOUD

père de M. Pierre-Jean Cottagnoud, leur dévoué et estimé agent général à Sion.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

A ceci nous avons connu l'amour, que le Christ a donné sa vie pour nous et nous aussi nous devons donner notre vie pour nos frères.

Dans son immense tendresse, il a plu au Seigneur de rappeler à Lui sa fidèle servante

Sœur Marie-Ernestine BAUDOIS

Sœur de la Charité de Sainte-Jeanne-Antide

Elle est entrée dans la Lumière après avoir passé sa vie à servir Dieu et ses sœurs, ce dimanche 16 juin 1991, dans sa 82e année et la 63e année de sa vie religieuse.

Font part de leur peine:

La Communauté des sœurs de la Charité de Saint-Jacques;
Les Sœurs de la Province de la Roche;

ainsi que ses sœurs, parents et amis.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale Saint-Sigismond à Saint-Maurice, le mercredi 19 juin 1991, à 15 h 30.

La veillée de prière aura lieu à la chapelle ardente de la clinique Saint-Amé Saint-Maurice, aujourd'hui mardi 18 juin 1991, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

L'auto-école Patrice et Béatrice Besse à Monthey

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Alphonse MICHAUD

père de leur employé et ami M. Paul Michaud.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

L'Association suisse des arbitres section Valais

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René FAVRE

président d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

L'Amicale des Fribourgeois de Sion et environs

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René FAVRE

époux de Mme Maggy Favre-Volery, membre de l'amicale.

†

L'agent général et le personnel de la Mobilière Suisse Assurances agence de Sion

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Albert COTTAGNOUD

ancien agent local de la commune de Vétroz et papa de Pierre-Jean, agent général de la Winterthur Assurances.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Je vais rejoindre ceux qui sont partis avant moi et j'attends là-haut ceux que j'ai tant aimés ici-bas.

Il a plu à Dieu de rappeler à Lui sa servante

Madame Viktorine GEMMET-RUPPEN

ancienne hôtelière

notre chère mère, belle-mère, grand-mère, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, décédée dans sa 81e année, après une courte maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Famille Andrea GEMMET-SCHMID et ses enfants Fredy, Stefan et Martin, à Brigue;
Monsieur et Madame Hans et Dorly GEMMET-NANZER et leurs enfants Daniel et Norma, à Brigue;
Monsieur et Madame Clemenz et Anni GEMMET-BURGENER et leurs enfants Christian et Judith, à Brigue;
Madame Margrith DALLA ZUANNA-GEMMET et son ami Basil FURRER, à Brigue;
Madame et Monsieur Trudy et André ROTEN-GEMMET et leurs enfants Samira et Claudia, à Brigue;
Madame et Monsieur Andrea et Daniel DELLA BIANCA-GEMMET (ZUR-WERRA) et leurs enfants Kyra et Lyn GEMMET, à Viège;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Brigue, le mercredi 19 juin 1991, à 10 heures.

Le défunt repose à la chapelle de Brigue (Taufkapelle).

Ni fleurs ni couronnes, mais pensez à l'église paroissiale de Brigue.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La direction et les collaborateurs du bureau technique Ribordy-Luyet, à Sion

ont la douleur de faire part du décès de

Madame Lili GILLIOZ-BRAUN

mère de leur collaborateur et ami Charles.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors de son deuil, la famille de

Mademoiselle Eugénie GENIN

remercie sincèrement toutes les personnes ayant pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs messages de sympathie, leurs dons, leurs envois de fleurs.

Un merci particulier:
- à Sœur Bénédicte;
- aux prêtres de l'école de la Mission au Bouveret;
- au docteur Michel Fracheboud;
- à la directrice, au personnel soignant et aux pensionnaires du home Les Tilleuls;
- aux pompes funèbres Rithner.

Monthey, juin 1991.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur Oscar MONNET

vous remercie sincèrement de votre présence, de vos messages, de vos dons, de vos envois de gerbes et fleurs, et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:
- au révérend curé Bernard Maire;
- au personnel soignant de Riond-Vert à Vouvry;
- à ETA à Sion;
- à Télé-Torgon S.A., Torgon;
- au groupe folklorique Lou Traï Velâdzo, Torgon;
- à la classe 1946 de Massongex;
- à Maurice Clerc, pompes funèbres.

Torgon, juin 1991.

†

J'ai rejoint ceux que j'aimais
et j'attends ceux que j'aime.

Les familles de feu Rose MANZI-SALAMIN, à Ollon, Lugano et Genève;
Monsieur Léo SALAMIN et ses enfants, à Chalais;
Monsieur Marcel SALAMIN, à Chalais;
Madame Anita GUNTERN-SALAMIN et son fils, à Chippis;
Monsieur et Madame Georges et Rose-Marie SALAMIN-MAURY et leurs enfants, à Chalais;
Madame et Monsieur Nelly et François SALAMIN-VALIQUER et leurs fils, à Sierre;
Les familles de feu Elie SALAMIN-ZUBER;
Les familles de feu Jean RUDAZ-DAYER;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Madame
Ida
SALAMIN
née RUDAZ

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine et amie enlevée à leur tendre affection, le lundi 17 juin 1991, à l'âge de 84 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Chalais, le mercredi 19 juin 1991, à 10 heures.

Notre maman repose au centre funéraire de Chalais, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 18 juin 1991, de 19 à 20 heures.

Selon ses dernières volontés ni fleurs ni couronnes, pensez aux enfants de Notre-Dame-de-Lourdes à Sierre, c.c.p. 19-2216-0.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

L'Amicale valaisanne des aveugles et malvoyants

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur l'abbé
Augustin
FONTANNAZ

son dévoué aumônier.

†

L'Université populaire de Chamoson

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
le révérend prieur
Augustin
FONTANNAZ

son dévoué président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Les autorités scolaires, la direction, le corps professoral et les élèves du CO Collège Derborence, à Conthey

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur l'abbé
Augustin
FONTANNAZ

ancien et très estimé professeur de catéchèse.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Monsieur
Bernard GSTEIGER

nous a quittés subitement à Sierre, le 16 juin 1991, dans sa 42e année.

Font part de leur peine:

Ses parents:
Walter et Renée GSTEIGER-POCHON, à Zurich;

Sa fiancée:
Sonia PLAMANDON, à Sierre;

Ses frères, ses sœurs et beau-frère:
Colette et Mario RIZZO-GSTEIGER et leurs enfants, à Zurich;
André et Barbara GSTEIGER-MESCHEDE, à Zurich;
Jacqueline GSTEIGER et son ami Ours, à Zurich;

Ses oncles, ses tantes, ses cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Collonges, le mercredi 19 juin 1991, à 15 h 30.

Le défunt repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg où la famille sera présente aujourd'hui mardi 18 juin, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La maison Luganella
et ses collaborateurs de Sion

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
Bernard GSTEIGER

son collègue et ami de travail.

†

Très sensible aux nombreux témoignages d'affection, d'amitié et de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Madame
Elise RHONER-ROTH

remercie tous ceux qui y ont participé par leur présence, leurs envois de fleurs, de dons et de messages, et leur exprime sa très vive reconnaissance.

Saxon, juin 1991.

†

Profondément touchée par vos témoignages de sympathie reçus lors du décès de

Monsieur André TERRETTAZ

la famille vous remercie et vous exprime sa reconnaissance pour vos messages, vos dons et votre présence aux obsèques.

Un merci particulier:
– au docteur Petite de l'hôpital de Martigny;
– aux sœurs et au personnel du Castel Notre-Dame;
– aux personnes qui se sont occupées de lui pendant sa maladie.

Vens, juin 1991.

†

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Bernard
METTAN

remercie très chaleureusement toutes les personnes qui, par leur présence aux cérémonies, leurs messages, leurs prières, leurs dons de messes, leur générosité à l'égard des missions, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Un merci spécial:
– au révérend curé Farine;
– aux prêtres et chanoines qui ont concélébré;
– à la société de chant La Lyre;
– à Gilbert Planchamp et famille.

Evionnaz, juin 1991.

Inflation

L'arbre qui cache la forêt

Les dernières statistiques de l'inflation pour avril-mai ont jeté un froid: avec un taux annuel supérieur à 6%. C'est deux fois plus que celui des principaux partenaires commerciaux de la Suisse, l'Allemagne et la France, et surtout un cinglant démenti aux prévisions de la Banque Nationale Suisse pour 1991 (environ 5%).

Comment, dès lors, éviter une réflexion sur la nature du mal qui ronge l'économie nationale, étant entendu que non seulement l'inflation peut exprimer un malaise social, mais qu'elle peut plus encore le générer.

Les économistes distinguent traditionnellement plusieurs types d'inflation: par les coûts, main-d'œuvre, en particulier s'il y a pénurie ou faible consensus, par l'importation s'il y a nécessité d'un ajustement de la parité monétaire, par défaut de régulation de la dépense publique: endettement dans les pays de l'Est, déficit budgétaire en Italie, régulation de la création monétaire en Suisse...

Mal passager ou durable?

Depuis 1987, c'est la thèse officielle de la Banque Nationale: le big bang boursier s'est accompagné d'une excessive création monétaire, génératrice d'inflation. Si celle-ci perdure au-delà de 6%, il y a un problème qui oblige à s'interroger, quitte à mettre en doute la seule dimension conjoncturelle de l'inflation. La thèse de sa nature structurelle s'appuie sur un pressentiment plutôt qu'un constat: la Suisse sort d'un modèle cohérent, qui a fait sa prospérité pendant un demi-siècle, mais qui arrive aujourd'hui à son terme. En clair, on sort d'un modèle sûr, l'âge d'or, pour entrer dans l'incertitude, l'antithèse du «brave new world» auquel on aspire ici. Le modèle ancien, peut-être révolu, est celui d'une économie dont la prospérité est, pour partie en tout cas, assurée par les erreurs des voisins: faible consensus, inflation galopante, fuite des capitaux. La Suisse aurait gagné ainsi sur les deux tableaux: celui de l'incessante réévaluation de sa monnaie, assurée aussi, on ne le dit pas assez, par la qualité de son travail, qui lui permet d'importer à bon compte et donc de peser sur l'inflation, celui du marché monétaire, avec des taux d'intérêt faibles, générateurs d'investissement et de progrès.

Atterrir dans le brouillard...

Curieusement, les premières interrogations sur le franc, qui perd 6,5% en 1989, ont suivi la remise en ordre des économies liées par le SME, instrument de coopération monétaire, plus encore, de gestion convergente. Si la suppression officielle du contrôle des changes intervient en France dès juillet 1989, c'est parce qu'elle s'appuie sur une régulation conjoncturelle drastique qui a nom: désindexation des salaires et purge de la dépense publique.

Aujourd'hui, en Suisse, le roi est nu. Le franc, astre parmi les astres de la galaxie monétaire, doit compter sur ses seules forces et, pour le soutenir, dans l'immédiat, sur les béquilles des taux d'intérêt. Les conséquences en sont rudes en termes de paupérisation due au marché hypothécaire, prix à payer d'importations à prix stables, et il faut un fort consensus social pour éviter une brutale ébullition.

Reste l'avenir à moyen et long terme, c'est-à-dire la meilleure façon de quitter un ciel, autrefois d'azur, pour atterrir dans le brouillard. La première certitude tient à une approche longue, tant s'impose la nécessité d'une politique monétaire restrictive pour soutenir le franc et réduire l'inflation importée, même si le prix à payer est le marasme de l'investissement immobilier. L'enjeu est plutôt, à terme, de recentrer l'économie nationale sur ses atouts intrinsèques: des entreprises performantes. Il y a donc urgence à substituer l'impératif de la balance courante – commerce et invisibles – à celle des capitaux.

La Suisse est ainsi rendue à son dilemme séculaire qui devrait être mieux souligné en ce 700e anniversaire: celui d'une nature ingrate surmontée grâce à une culture industrielle et financière qui a fait la force de ce pays. Il faut du temps pour assurer le redéploiement de cette culture et donc ne rien précipiter avec la CEE.

Pierre Schäffer

†

A LA MÉMOIRE DE

Julie CLERC-MONNET

1981 - 1991

Dix ans déjà que tu nous as quittés; tu es toujours dans nos pensées.
Sache qu'ici-bas nous pensons tous à toi et gardons de merveilleux souvenirs.

Que tous ceux qui t'ont connue et aimée prient pour toi en ce jour.

Ton époux, tes enfants,
petits-enfants
et arrière-petit-enfant.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église d'Ardon, le mercredi 19 juin 1991, à 19 h 30.

Lausanne en chiffres

Quartiers sous la loupe

LAUSANNE (pal). – L'Office d'études socio-économiques et statistiques de la ville de Lausanne (OESES) vient de publier une étude démographique par quartiers de la ville.

Le découpage spatial proposé définit 17 quartiers, subdivisés en 81 sous-secteurs. Densité et répartition de la population, origine et âge des résidents selon les zones composent une masse d'informations chiffrées d'échelle infracommunale. Il devient ainsi possible de préciser certaines caractéristiques particulières de la ville.

Essentiellement descriptive, cette étude conforte avant tout certaines lectures intuitives que l'on a de la capitale vaudoise (effets de dépeuplement, mouvements du centre à la périphérie, âge des résidents en fonction de l'ancienneté des bâtiments, (des)équilibres est-ouest, etc.). L'intégration des résultats du recensement fédéral 1990 devrait permettre à l'avenir d'actualiser la dynamique des phénomènes. D'autres paramètres (activités économiques, mouvements migratoires, revenus et charges fiscales des contribuables) devraient en outre être abordés dans des publications ultérieures.

La Swatch-légume fait des ravages

BERNE (ATS). – Lundi en début d'après-midi, le propriétaire d'une bijouterie de la vieille-ville de Berne a donné l'alarme à la police municipale pour une raison originale. Il lui était impossible de pénétrer dans son magasin, car une foule de 500 personnes se massait devant l'entrée en attente de la nouvelle collection de montres «Swatch». A 8 heures du matin déjà, les fans des montres-légumes avaient commencé à se presser devant la bijouterie, qui n'ouvrait que l'après-midi.

Deux policiers ont permis l'ouverture du magasin, mais peu après les employés ne sont plus parvenus à contenir la foule. L'annonce par haut-parleur que la dernière montre avait été vendue n'a pas suffi à calmer les acheteurs déchaînés. Le propriétaire a dû se résoudre à fermer ses portes. Quant aux dégâts, ils s'élèvent à environ 8000 francs.

Sulzer supprime 600 emplois

WINTERTHOUR (ATS). – D'ici à la mi-1992, le groupe de Winterthour Sulzer (machines à tisser, ingénierie, technique médicale) supprimera 600 emplois administratifs de son secteur machines à tisser (Sulzer Rüti) en Suisse. Sulzer procédera à 150 licenciements cette année encore, écrit le groupe dans un communiqué publié hier. Un plan social a été mis au point.

Cette décision découle d'une réorganisation du secteur «machines à tisser», déjà touché par le chômage partiel. Conduite par la société de conseil d'entreprise McKinsey, une étude interne a en effet été initiée en début d'année, a confirmé un porte-parole du groupe.

Ses conclusions: concentrer dans l'usine de Zuchwil (SO) la fabrication des machines à tisser à projectiles et à Rüti (ZH) celle des machines à tisser à pinces. La production des machines à tisser à jet d'air sera par contre déplacée au Japon auprès de l'entreprise Toyoda (une filiale de Toyota), avec laquelle le groupe de Winterthour travaille depuis plusieurs années.

Ainsi, d'ici à mi-1992, 600 emplois administratifs seront supprimés dans les unités de Rüti (1200 salariés) et de Zuchwil (2400 salariés). «Cette restructuration se fera pas à pas et en consultation avec les personnes concernées et les partenaires sociaux», assure Sulzer.

Malgré les fluctuations naturelles du personnel, des mises à la retraite anticipées et le replacement à l'intérieur du groupe, des licenciements sont inévitables. Le groupe en envisage 150 cette année, le nombre de licenciements en 1992 «n'est pas encore connu». Un plan social a été mis au point.

Les emplois à la production ne sont pas touchés

A la production, aucun poste de travail ne sera touché, bien que le niveau des entrées de commandes soit toujours inférieur de 50% de celui de l'an passé. Selon le communiqué, la situation devrait se normaliser en septembre à l'occasion de la foire internationale des machines textiles à Hanovre. Les effets positifs en terme de commandes sont attendus pour le début de l'année prochaine.

On rappellera que jusqu'à la fin mars 1991, l'usine de Rüti déplorait la perte de 300 postes de travail alors que le même mois était annoncée la suppression d'une centaine d'autres à Zuchwil. S'y est ajoutée, dès avril, l'introduction du chômage partiel pour les 3600 salariés de Sulzer Rüti. Une mesure maintenue, indique le communiqué.

Forte baisse à la fin 1990

En 1990, le groupe de Winterthour dégageait un chiffre d'affaires consolidé de 6,23 milliards de francs (+ 3%), une marge brute d'autofinancement de 378 millions (+ 1%) et un bénéfice de 155 millions (+ 28%). Sulzer Rüti pour sa part accusait une baisse de 23% de ses entrées de commandes à 843 millions de francs (13,5% du total du groupe) et de 17% à 970 millions du chiffre d'affaires. «Le résultat est tout juste positif», remarquait le rapport d'activité 1990. En fin d'année, l'effectif total du groupe s'établissait à 33 521 collaborateurs (+ 1%).

Saint-Aubin: hôtel détruit

SAINT-AUBIN (ATS). – Un incendie a entièrement détruit l'hôtel Pattus à Saint-Aubin, sur les rives du lac de Neuchâtel, en bordure de la N5. Le sinistre s'est déclaré vers 4 heures dans la nuit de dimanche à lundi. La police ignore encore le montant des dégâts ainsi que les causes du sinistre. Personne n'a été blessé. Une enquête a été ouverte.

L'hôtel a bénéficié durant de longues années d'une bonne réputation. Il a été racheté en 1986 par la société de construction SD à Lausanne. Des travaux de transformations étaient prévus. Le projet de transformer l'hôtel Pattus en un établissement dans le style d'un relais-château n'est malgré tout pas abandonné, selon l'un des propriétaires. L'hôtel était assuré pour une somme de 2 millions de francs.

Lorsque le sinistre a éclaté, personne ne se trouvait dans l'établissement, qui comptait 24 lits et occupait une quinzaine de personnes. Une cinquantaine de pompiers ont été mobilisés pour éteindre l'incendie. Seuls les murs de l'hôtel, par ailleurs fissurés par la chaleur, ont résisté au feu. A la suite de cet incendie, la circulation de transit en provenance et en direction d'Yverdon a été détournée durant près de trois heures par la rive sud du lac.

Greenpeace bloque le Gothard et le Brenner

GÖSCHENEN (ATS/APA). – Pour protester contre la croissance continue du trafic routier de transit par les passages des Alpes, une cinquantaine d'activistes du mouvement écologiste Greenpeace ont bloqué hier matin l'accès nord au tunnel du Gothard. D'autres membres de l'organisation ont simultanément empêché la circulation sur l'autoroute du Brenner, en Autriche.

Un bouchon de plusieurs kilomètres s'est rapidement formé à l'entrée du tunnel du Gothard, dont une partie des manifestants empêchaient l'accès depuis 10 heures du matin. D'autres militants écologistes s'étaient enchaînés devant le tunnel, pendant qu'un troisième groupe montait un échafaudage avec un panneau portant l'inscription «Halte à la terreur du transit».

L'action a duré jusqu'en début d'après-midi. La route du col du Gothard est restée ouverte, mais de fortes chutes de neige ont également perturbé le trafic par ce passage. Le trafic lourd a dû momentanément être retenu dans la plaine uranaise, a indiqué la police cantonale, qui a dégagé les lieux après de longues discussions avec les manifestants.

Selon le responsable des questions de transport à Greenpeace Suisse, Georg Furger, la préparation de cette action a pris une dizaine de jours. Elle se veut une réaction à la conférence des ministres de la CEE et de l'AELE qui se tient aujourd'hui au Luxembourg. Les ministres sont appelés à chercher des solutions pour le transport de marchandises supportables pour l'environnement dans le cadre des négociations sur l'espace économique européen (EEE).

Libéralisation du prix du lait

Vers une hausse des prix

GENÈVE (ATS). – Si le prix du lait payé aux paysans reste fixé par la Confédération, les marges réalisées à sa transformation et à sa distribution sont désormais sujettes à la concurrence, a-t-on appris samedi. Chez les grands distributeurs, c'est l'attentisme: on observe le marché et en particulier la réaction des centrales laitières. On s'attend plutôt à une hausse des prix, ont expliqué les intéressés hier à l'ATS.

Du côté des petits distributeurs, regroupés au sein de l'Association suisse des détaillants en alimentation, une hausse des prix du lait est impossible, a dit le président de l'association, Peter Schütz, en précisant que son association se battra pour maintenir l'équité entre les petits et les grands distributeurs au niveau de l'approvisionnement.

Chez Denner, Alexander Galliker, le secrétaire général, explique que la société n'a pas encore pris de décision, mais qu'elle évalue la situation du marché dans la perspective éventuelle d'une baisse des prix.

Coop-Suisse en revanche ne baissera «certainement pas ses prix», les marges brutes réalisées sur la distribution étant déjà minimes, de l'ordre de 5 à 10%, explique le sous-directeur du centre de fromages de la Coop à Kirchberg (BE), Manfred Springer. Les grands distributeurs n'ont pas encore été formellement informés, précise-t-on, et Coop ne prendra sa décision que d'ici quinze jours au plus tôt.

On attend surtout, chez Coop, la réaction des treize centrales laitières présentes en Suisse, qui s'occupent du ramassage et de la transformation du lait. Leurs prix sont également libéralisés pour la première fois et il faudra voir comment elles pratiqueront la concurrence.

A la direction de la Fédération des coopératives Migros, à Zurich, le porte-parole Pierre-André Dubuis rappelle que les centrales laitières demandent depuis l'an dernier une hausse de cinq centimes par litre de lait pour compenser l'augmentation générale des prix enregistrée depuis la dernière adaptation du prix du lait, en février 1990.

Electricité: tarif «vert» à Zurich

ZURICH (ATS/AFP). – La compagnie d'électricité zurichoise vient d'adopter une tarification «écologique» qui pénalise les plus gros consommateurs et qui permet à l'usager économe de voir ses frais fixes d'abonnement au réseau diminuer proportionnellement à sa consommation, indique le dernier numéro de la revue antinucléaire «Contratom».

Selon les opposants au nucléaire, cette nouvelle tarification correspond à une «vérité des prix» car, expliquent-ils, le nucléaire fait «exploser» les coûts des nouvelles installations de production.

En outre leur prix va encore augmenter lorsqu'il s'agira de démanteler les centrales et d'entreposer les déchets.

Un écolier sur six est étranger

BERNE (AP). – Un élève sur six en âge de scolarité obligatoire est étranger. La proportion varie d'un canton à l'autre. Un tiers des écoliers sont de nationalité étrangère dans des régions frontalières comme Genève et Bâle-Ville, contre 10% seulement en Suisse centrale. C'est ce qui ressort d'une étude publiée hier par l'Office fédéral de la statistique.

Genève compte le taux record de 41,4% d'élèves étrangers, suivi par Bâle-Ville, avec 33,7%. Viennent ensuite, parmi les cantons romands, Vaud avec 24,8%, Neuchâtel (23%), le Valais (11,6%), Fribourg (11%) et enfin le Jura (10,5%). La moyenne suisse est de 17,5%.

Un quart des classes suisses ne comptent aucun étranger, mais ils sont six et plus dans un cinquième d'entre elles. Les pays d'origine varient également. Les élèves de nationalité espagnole, portugaise et française fréquentent plutôt les bancs des écoles romandes. Yougoslaves, Turcs, Allemands et Autrichiens vivent de préférence en Suisse alémanique. Les Italiens sont présents dans tout le pays.

Alusuisse-Lonza

Nouvelle société

ZURICH (ATS). – Alusuisse-Lonza Holding S.A. a fondé en mai dernier Alusuisse-Lonza Energie S.A., filiale chargée des activités du groupe dans le domaine de l'énergie. Selon le communiqué publié hier par Alusuisse, cette nouvelle filiale, dont le siège social se trouve à Viège, dispose d'un capital-actions de 200 000 francs et est exclusivement une société de gestion et de prestations de services.

Les missions principales de la nouvelle société sont notamment l'exploitation et la gestion de toutes les centrales appartenant au groupe, en Suisse et dans les pays voisins, la gestion du courant électrique pour le groupe et pour des tiers, incluant l'achat de quantités manquantes et la vente d'excédents estivaux.

Elle s'occupera aussi d'activités de conseil à l'intention des sociétés du groupe et des sociétés affiliées en matière de contrats d'approvisionnement en courant électrique.

● LUGANO-COMANO (ATS). – Le comité de la Corsi (Société coopérative de la radio et télévision), réuni samedi au siège de la Télévision de la Suisse italienne à Comano (TI), a approuvé un nouveau modèle d'organisation institutionnelle visant à «sauvegarder l'unité régionale de la Suisse italienne», a-t-il indiqué hier. La Corsi estime par ailleurs «indispensable» le maintien de l'actuelle clé de répartition financière à la SSR. Les travaux du comité de la Corsi ont eu lieu en présence du directeur général de la SSR, Antonio Riva. Le nouveau modèle d'organisation institutionnelle de la Radio-télévision de la Suisse italienne (RTSI), proposé par la SSR, a été approuvé par le comité.

● MENDRISIO (ATS). – La police tessinoise vient de boucler une vaste enquête antidrogue conduite depuis deux mois principalement dans la région de Mendrisio et qui a permis l'arrestation de quatorze personnes, a-t-elle annoncé hier. Un trafic de haschisch estimé à plusieurs dizaines de kilos a ainsi pu être démantelé. Onze des quatorze inculpés résident dans la région de Mendrisio, deux dans celle de Lugano et un dans celle de Bellinzone. Il s'agit de onze Tessinois, dont deux femmes, de deux Suisses alémaniques et d'un étranger, tous majeurs. Certains d'entre eux ont déjà été remis en liberté provisoire.

SDES: une femme à la direction romande

GENÈVE (ATS). – Mme Martine Brunschwig Graf prendra, avec effet au 1er septembre prochain, la direction du siège romand de la Société pour le développement de l'économie suisse (SDES). Elle remplacera M. Gilbert Coutau, conseiller national (lib., GE) qui a exprimé le désir de se consacrer davantage à ses activités politiques, ainsi qu'à d'autres tâches, selon le communiqué publié hier par la SDES.

Après trente ans passés à la SDES, dont vingt en qualité de secrétaire romand, M. Coutau poursuivra sa collaboration avec la société, pour le compte de laquelle il accomplira des mandats spéciaux.

Economiste et collaboratrice de la SDES depuis 1978, Mme Brunschwig Graf, 41 ans, voue l'essentiel de ses activités aux questions politiques. Elle occupe depuis 1986 la fonction de secrétaire adjointe du siège romand de la SDES.

«L'Impact» disparaît

GENÈVE (ATS). – Le mensuel illustré «L'Impact», reflet d'opinions anticommunistes très tranchées, cessera de paraître dès cet été, a confirmé hier la responsable de publication aux éditions Hugo Buchser S.A. à Genève, Monique Bourgeois. Lancé en 1968, «L'Impact» a atteint un tirage de 16000 exemplaires. Des difficultés d'ordre économique – à l'instar de celles qui frappent d'autres médias suisses – sont à l'origine de cette décision.

Dans une lettre adressée à la quarantaine de collaborateurs du mensuel, «L'Impact» n'emploie pas de journalistes à plein temps le directeur général Gilbert Maillart et le rédacteur en chef Valentin Philibert mettent la disparition du magazine sur le compte des difficultés actuelles de la conjoncture. Le numéro de juillet prochain mettra un terme à sa publication.

«L'Impact» s'était fait le véhicule de positions anticommunistes particulièrement virulentes.

● GENÈVE (ATS). – Reconnu coupable d'homicide par négligence pour avoir causé la mort d'une adolescente de 15 ans, un incendiaire a été condamné hier soir à quatre ans et demi de réclusion par la Cour d'assises de Genève. Toxicomane, âgé de 25 ans, de nationalité italienne et sans profession ou domicile connu, l'accusé a provoqué deux incendies criminels à Genève, dans la nuit du 22 au 23 avril 1990. L'un d'entre eux a eu des conséquences dramatiques.

● BIENNE (ATS). – Un conducteur de 71 ans est décédé hier soir peu après 19 heures, à Bienne, des suites d'un accident de la circulation, a indiqué la police cantonale bernoise. L'homme était au volant de son véhicule et circulait de Reuchenette à Bienne. Pour une raison inconnue, il a soudain dévié vers la droite et a percuté un mur.

Le malheureux, qui n'avait pas mis sa ceinture de sécurité, a succombé à ses blessures lors de son transport à l'hôpital.

Pont sur la rade de Genève

Des études pour 22 millions

Le Conseil d'Etat genevois, s'appuyant sur les travaux de spécialistes en circulation, a finalement tranché en faveur de la «grande traversée» pour relier les deux rives du Petit-Lac. Entre la traversée en tunnel ou en pont, le choix semble rapidement fait en faveur de ce dernier: un tunnel coûterait environ 775 millions et un pont 500.

Mais on ne saurait écarter d'emblée la solution en tunnel, même si elle présente de sérieux problèmes d'échappement des gaz des véhicules, de sécurité en cas d'accident et d'inconnues au niveau de la géologie du fond du lac.

Les accès au pont haubané ou suspendu seraient relativement simples à exécuter. Sur la rive droite, l'ouvrage commencerait à deux cents mètres du bâtiment du GATT, devrait s'élever à dix-huit mètres au-dessus des hautes eaux pour permettre le passage des unités de la CGN, pour aboutir à une centaine de mètres au nord de Genève-Plage. De là, il se poursuivrait en tunnel (sept cents mètres de longueur) jusqu'au plateau de Frontenex. Pour bénéficier du statut de route principale suisse et de la subvention de la Confédération, la traversée et sa jonction à Frontenex devront être prolongées d'une liaison routière de grand gabarit jusqu'à la route de Malagnou et l'accès à l'autoroute blanche conduisant au tunnel du Mont-Blanc.

L'ouvrage proposé répond au vœu des autorités de dégager les quais et le Pont-du-Mont-Blanc de plus de 25000 véhicules par jour. Une circulation péri-urbaine augmentée en résultera nécessairement – avec des bouchons prévisibles sur certaines grandes artères. Mais cela devrait permettre de faciliter l'accès au centre de la ville par des transports publics améliorés – seule solution humainement envisageable étant donné l'augmentation du nombre de véhicules de près de cinq mille par année.

Pour étudier toutes les variantes, le Conseil d'Etat demande cette semaine au Grand Conseil un crédit de 22 millions de francs. Celui-ci serait financé par une augmentation temporaire sur quatre ans de 10% de l'impôt sur les voitures; ce dernier est, à Genève, l'un des plus bas de Suisse (la moitié de ceux de Berne, Saint-Gall et Bâle-Campagne).

Aucune des études prospectives sur le trafic à Genève n'a pu prendre en compte les effets que ne manquera pas d'induire l'autoroute de contournement, dont on va prochainement inaugurer un tronçon important à fin juin entre la route de Saint-Julien et la plateforme douanière de Bardonnex.

P.-E. Dentan

Conseil national

Le smog d'été à l'heure des questions

BERNE (ATS). – Le Conseil fédéral a répondu hier à trente questions posées par des conseillers nationaux. Le smog d'été et l'ozone ont été au centre des préoccupations.

Le chef du Département de l'intérieur, Flavio Cotti, qui a également répondu aux questions relevant du Département de justice et police – Arnold Koller étant absent – a précisé les modalités de l'essai de limitations de vitesse sur les autoroutes pour lutter contre le smog d'été. Les tronçons concernés ayant été choisis, d'entente avec les cantons, la position exacte des stations de mesure de l'ozone est définie en ce moment.

S'il est décidé, dans les jours à venir, de réaliser cet essai, les limitations de vitesse de 100 et 70 km/h entreront en vigueur en même temps sur tous les tronçons concernés, le 1er juillet. Ces limitations seront valables jusqu'à la fin août. Cette mesure doit «contribuer à diminuer» le problème du smog d'été: il ne faut pas la considérer comme une «solution» définitive.

Flavio Cotti a souligné que les valeurs d'ozone mesurées en 1990 en Suisse étaient supérieures dans presque tous les cas, sauf à Payerne, à celles enregistrées en 1988 et 1989. Il a estimé qu'il n'était pas possible, comme le proposait Roland Wiederkehr (AdI, ZH), de doubler les amendes d'ordre pour les conducteurs qui ne respecteraient pas ces limitations de vitesse provisoires.

Kaspar Villiger, chef du Département militaire fédéral, a tenté pour sa part de rassurer Jean-Michel Gros (lib., GE) qui s'inquiétait de la réduction prévue du nombre des exercices de l'aviation militaire durant l'été. Cette contribution du DMF à la lutte contre le smog d'été n'entraînera la suppression d'aucun exercice. Les exercices seront concentrés sur d'autres périodes de l'année.

La drogue à l'armée

Le thème de l'armée a été abordé sous un angle totalement différent en réponse à une question d'Ernst Cincera (rad., ZH): la toxicomanie. Il y a eu des problèmes de drogue dans plus de la moitié des écoles de recrue en 1990, a admis Kaspar Villiger. On estime que 20 à 50% des recrues ont consommé ou sont entrés «d'une façon ou d'une autre» en contact avec des stupéfiants.

Rappelant le décès par surdose d'un soldat genevois de 26 ans lundi dernier, Kaspar Villiger a rappelé que le système de milice fait de l'armée suisse un reflet de la société. Un catalogue de mesures de lutte contre la consommation de drogue à l'armée est en préparation.

Asile et taux hypothécaires

Dans le domaine de l'asile, le Conseil fédéral a annoncé l'entrée en vigueur «avant l'été» des trois «mesures urgentes»: extension de l'interdiction de travail à six mois, accélération de la procédure et exécution conséquente des renvois. La création de «centres de grande capacité» pour l'hébergement des demandeurs d'asile est encore à l'examen.

Répondant à Jean Ziegler (soc., GE), le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz a affirmé qu'il fallait revenir lentement à un découplage de la relation entre taux hypothécaires et loyers. La solution, qui reste à trouver, doit toutefois être respectueuse de certains mécanismes économiques: il faut «amortir dans le temps» en supprimant l'effet d'adaptation immédiate des loyers aux fluctuations des taux hypothécaires. M. Delamuraz a rejeté la proposition d'un moratoire de deux ans sur les loyers.

Le Conseil national en bref

BERNE (ATS). – Le Conseil national a approuvé hier par 98 voix contre 10, le compte d'Etat 1990 de la Confédération. Tous les groupes politiques ont relevé que les perspectives des finances fédérales étaient sombres. Il est urgent, après l'échec populaire du nouveau régime financier, le 2 juin, de trouver un autre système pour assainir la situation du ménage financier.

Service civil: il a rejeté par 61 voix contre 59 une motion d'ordre écologiste demandant que les initiatives pour la création d'un véritable service civil soient encore traitées durant la présente session, comme prévu initialement et promis avant la votation populaire du 2 juin. Les partisans du renvoi ont jugé plus importants les objets restant à traiter cette semaine.

Justice militaire: il a refusé par 77 voix contre 48 de donner suite à une initiative parlementaire du communiste genevois Jean Spielmann demandant la suppression des tribunaux militaires en temps de paix. Il a toutefois chargé le Conseil fédéral d'examiner si certains domaines de la justice militaire pourraient être soumis à la justice civile.

Télécommunications: il a éliminé la dernière divergence concernant la loi sur les télécommunications en se ralliant tacitement au principe de l'inscription obligatoire dans l'annuaire des abonnés.

Communication: il a approuvé par 109 voix sans opposition l'attribution du futur Office fédéral de la communication au Département des transports, des communications et de l'énergie.

Sociétés anonymes: il a éliminé les dernières divergences concernant la réforme du droit des sociétés anonymes.

CONSEIL DES ÉTATS

Interruption des émissions radio-TV par la publicité

Pas d'accord entre les Chambres

BERNE (ATS). – Les Chambres fédérales ont la plus grande peine à se mettre d'accord sur l'interruption des émissions de radio et télévision par la publicité. Hier, le Conseil national s'y est opposé pour la troisième fois. Quelques heures plus tard, le Conseil des Etats maintenait lui aussi sa décision favorable. Il n'est pas certain qu'un accord intervienne avant la fin de la session.

Le Conseil des Etats a admis que les émissions de plus de nonante minutes puissent être interrompues une fois par des spots publicitaires. Au National, le libéral genevois Gilbert Coutau a proposé d'en faire autant. Il faut permettre en Suisse aussi cette pratique en vigueur dans le reste de l'Europe, a-t-il dit, afin de garantir à la SSR et aux autres diffuseurs les recettes dont ils ont besoin.

Mais le rapporteur de la commission Claude Frey (rad., NE) a rappelé qu'un pas avait déjà été fait, puisqu'il sera possible de diffuser de la publicité entre deux parties distinctes de la même émission. Aller plus loin serait nuire à la qualité des programmes, a-t-il dit. Quant aux recettes, on peut les accroître autrement, par exemple en augmentant le temps réservé aux spots ou en les autorisant le dimanche soir. Au vote nominal, les députés ont suivi ces arguments par 94 voix contre 72.

Le Conseil des Etats a lui aussi tenu bon. Par 20 voix contre 13, il a non seulement répété sa décision antérieure, mais déclaré celle-ci définitive. De l'avis du président de la commission Mathias Cavelty, il s'agit d'une formule modérée qui permet de diffuser de la publicité dans un reportage sportif, mais non de «saucissonner» un opéra. Toujours est-il que la question reviendra ces jours encore devant le National.

En revanche, ce dernier s'est rallié aux Etats sur la question de l'amende (jusqu'à 5000 francs) dont est menacé celui qui viole de manière répétée ou grave les prescriptions relatives aux programmes. Par 88 voix contre 48, les députés ont admis qu'une telle amende puisse frapper un journaliste ou un producteur d'émission, et non exclusivement le diffuseur qui l'emploie, comme ils l'avaient décidé précédemment.

SSR – Journal radiophonique itinérant

Cent jours à quatre voix

La SSR réunit ses forces pour ouvrir la ligne à Radio mobile. Les rédactions des quatre régions linguistiques font cause commune, sillonnant le fil rouge du 700e anniversaire de la Confédération. Départ donné depuis Morges.

LAUSANNE (pal). – Mobile, convivial et divers: tel se veut le projet Radio mobile, vaste oération radiophonique de niveau national qu'inaugurent ces jours les différents émetteurs de la SSR; soit douze programmes en équipe, puisque Radio suisse internationale est de la partie. Avec pour clé de voûte une rédaction itinérante où les expressions française, allemande, italienne et rhéto-romanche riment de concert. A l'écart des grands centres helvétiques, les organisateurs ont privilégié douze lieux de moyenne importance qui gardent un petit air de «pôles» régionaux. Semaine après semaine, chacun des points choisis verra arriver la petite caravane. Le Valais aussi, puisque la ville de Brigue figure au rang des hôtes (du 4 au 11 août).

De Morges à Sils

Mêlant la mission d'information nationale à des sujets de portée plus régionale, les journalistes engagés ont toute latitude pour rayonner alentour du point de base, micro en main. Chaque programme linguistique insérera le résultat dans sa grille d'émissions quotidiennes. Inaugurée le 16 juin, l'opération Radio mobile durera jusqu'au 8 septembre, «mobilisant» au total quelque cent cinquante collaborateurs de la SSR, dont une huitantaine de journalistes et animateurs radio.

«C'est une invitation à une découverte réciproque, un regard croisé qui permet d'aborder la réalité suisse», remarque Felix Bollmann, chef de la coordination des programmes. Et Daniel Favre, chef de la rubrique nationale de la RSR d'ajouter: «Ce ne sera en aucun cas la radio officielle du 700e, mais bien une tentative de servir de relais à la vision que les Suisses ont de l'anniversaire de leur pays, dans une perspective critique, qui laisse le champ libre aux différences de perception.» Les étapes? Morges, Bienne, Fribourg, Porrentruy, Rheinfelden, Steckborn, Schwyz, Brigue, Locarno, Coire, Rapperswil et Sils.

En bref

● ALTDORF (ATS). – La police cantonale uranaise a découvert un important trafic de drogue. En avril dernier, elle a arrêté une personne domiciliée à Altdorf (UR) qui était impliquée dans un trafic portant sur 18 kilos de haschich, et qui avait en outre acheté de l'héroïne, de la cocaïne et du LSD. Au début de ce mois, la police a encore saisi 13 kilos de haschich lors de perquisitions et de contrôles d'identité, a-t-elle indiqué hier.

● WILDBERG (ATS). – Des inconnus ont fait sauter du matériel explosif dans la nuit de samedi à dimanche devant un cantonnement militaire à Wildberg (ZH), où séjournent quatre requérants d'asile. Personne n'a été blessé, mais la plupart des vitres du bâtiment ont été brisées par l'explosion, a indiqué hier la police cantonale zurichoise.

le conseil des états en bref

Comptes des CFF: le Conseil des Etats a approuvé hier le rapport et les comptes des CFF pour 1990. Comme l'a relevé le rapporteur, Michel Flückiger (rad., JU), les résultats sont excellents en ce qui concerne le transport des personnes et des marchandises. Mais sur le plan financier il y a une nouvelle détérioration. Il serait dangereux de chercher un remède dans de nouvelles et fortes augmentations des tarifs. Le conseiller fédéral Adolf Ogi a admis qu'il faudra faire preuve d'imagination.

Mobilité: il a accepté un postulat de sa commission des transports demandant une étude sur le développement de la mobilité, tant sur la route que sur le rail. Certains experts veulent freiner ce développement par une forte hausse du coût des transports publics et privés. La commission s'y oppose et demande un rapport, qui lui a été promis par M. Ogi.

Trafic régional: M. Adolf Ogi a assuré à M. René Rhinow (rad., BL) qu'il vouera toute l'attention requise au développement du trafic régional dans la région de Bâle.

TGV: il a accepté un postulat de Michel Flückiger (rad., JU) demandant une étude sur la participation de la Suisse (technique et juridique) au réseau ferroviaire européen à grande vitesse.

● HILLSBORO, Etats-Unis (AP). – Un cascadeur est resté suspendu dans le ciel pendant vingt minutes, accroché à un avion par un simple fil de sécurité, avant d'être recueilli par un camion de ramassage, samedi, lors d'une démonstration aérienne à Hillboro (Oregon). Près de 40 000 spectateurs étaient venus regarder le cascadeur Lee Oman marcher sur l'aile d'un biplan lorsque ce dernier a glissé et est resté suspendu sous l'appareil, retenu par un simple fil de sécurité à 500 mètres au-dessus du sol. Le public a d'abord cru que cette chute faisait partie du spectacle. Mais comme Lee Oman tardait à remonter sur le biplace piloté par Jim Franklin, les organisateurs du show ont commencé à se douter que quelque chose n'allait pas. Le cascadeur est resté ainsi suspendu pendant vingt minutes, relié au train d'aterrissage de l'appareil par un fil de sécurité en acier inoxydable attaché à son harnais en nylon.

● ZURICH (ATS). – A la suite du spectaculaire accident de car qui s'est produit dimanche à Zurich et a fait deux morts et 51 blessés, seize personnes se trouvaient encore hier à l'hôpital. Selon le porte-parole de la police municipale zurichoise, une enquête est en cours pour déterminer les causes de ce qui aurait pu prendre les proportions d'une véritable tragédie.

Catastrophe de Randa

Berne dévoile son plan d'aide

BERNE (bos). – Effrayés par l'ampleur de la catastrophe qui a frappé et frappe Randa, soucieux d'épuiser toutes les possibilités légales pour venir en aide à ce village de quelque 400 habitants, les parlementaires démocrates-chrétiens valaisans Daniel Lauber et Paul Schmidhalter avaient déposé en date du 4 juin une interpellation urgente invitant le Conseil fédéral à répondre à une véritable batterie de questions. Les sept Sages leur ont répondu hier, par le truchement du chef du Département des transports Adolf Ogi à la Petite Chambre, par écrit à la Chambre du peuple...

– Première question: le Conseil fédéral est-il prêt à utiliser toutes les possibilités que lui offre la loi pour contribuer au paiement des travaux de déblaiement du barrage et d'écoulement des eaux de la Viège?

– Le Conseil fédéral souligne en préambule qu'il n'ignore pas les soucis que posent à Randa les coûts résiduels. Une règle du droit fédéral veut cependant que la Confédération ne s'adresse pas directement aux communes. Les partenaires de celle-ci sont les cantons; dans la mesure de ses possibilités, elle va donc soutenir celui du Valais dans ses tâches pour remédier à la catastrophe. Elle attend en retour que le canton vienne au secours de la commune sinistrée.

Plus concrètement, les sept Sages remarquent que la priorité absolue doit être accordée à l'aménagement du lit provisoire de la Viège, devisé entre 12 et 15 millions de francs. La Confédération peut accorder aux cantons financièrement faibles des subventions pouvant atteindre 45% des charges dues aux mesures de protection. De plus, elle peut participer exceptionnellement jusqu'à concurrence de 20% aux dépenses pour les corrections de cours d'eau. Nous sommes disposés à épuiser tous les moyens légaux permettant de subventionner les travaux et les mesures destinés à prévenir d'autres dégâts à Randa.

– Question 2: Le Conseil fédéral voit-il la possibilité d'apporter une aide au Valais, en classant immédiatement route principale la route Viège-Täsch? En versant au Valais des contributions aux frais d'ouvrages de protection contre les forces de la nature?

– Pour des raisons de principe, nous renonçons à classer avec effet immédiat le tronçon Viège-Täsch dans le réseau des routes principales. Bref, on attendra...

– Question 3: la Confédération est-elle disposée à supporter la totalité des frais de rétablissement de la ligne de chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt?

– Nous envisageons que l'ensemble des coûts résultant des installations provisoires soit payé par la Confédération. Il ne sera cependant pas tenu compte des manques à gagner et des dépenses qu'entraîne le remplacement par des autobus, du moins dans la mesure où l'entreprise peut l'assumer elle-même.

– Question 4: la Confédération est-elle prête à apporter son aide à la commune de Randa qui devra reconstruire sa station d'épuration?

– La Confédération ne subventionne en principe que la première mise en place d'une installation. Elle dispose toutefois d'un fonds spécial pour venir en aide aux communes pour lesquelles la charge financière est particulièrement lourde. Nous sommes disposés à examiner dans ce sens toute demande de subvention qui pourrait nous être présentée.

– Question 5: de quelles possibilités dispose-t-on pour indemniser les propriétaires des terrains ensevelis et pour rendre à leur affectation première les terres naguère cultivées?

– La législation fédérale ne prévoit aucune indemnité pour les terres perdues. Par contre, la Confédération peut participer aux travaux de remise en état des terres agricoles sinistrées qui se trouvent hors de la zone d'habitation. C'est au canton de présenter un tel projet. S'il fournit la contrepartie requise, nous pouvons en l'occurrence garantir une subvention fédérale de 48% au maximum.

– Question 6: le Conseil fédéral est-il disposé, en relation avec les dépenses que la catastrophe ne manquera pas d'engendrer, à demander aux Chambres un crédit supplémentaire en cas de besoin? A leur soumettre un message extraordinaire portant sur les contributions de la Confédération qui dépasseraient les montants fixés par la loi?

– Les coûts découlant de l'éboulement ne peuvent pas encore être chiffrés avec exactitude. Les estimations s'établissent à 40 millions. Si les crédits octroyés ne suffisent pas pour les garanties et les paiements de cette année, nous soumettrons aux Chambres les demandes de crédits additionnels ou supplémentaires.

Cela étant, si elle épuise toutes les possibilités légales, la Confédération participera pour deux tiers environ aux coûts de remise en état. Elle servira d'autres contributions importantes lorsqu'il s'agira des travaux définitifs. Etant donné cette situation et la comparaison avec les dégâts dus aux intempéries de 1987, nous estimons que les conditions ne sont pas réunies pour élaborer un message.

– Question 7: vu l'énormité des coûts, le Conseil fédéral voit-il la possibilité d'avancer des fonds qui serviront à payer les travaux les plus urgents?

– Nous sommes décidés à examiner sans tarder les demandes d'appui financier qui pourraient nous être soumises, puis de faire verser immédiatement et par tranches les sommes accordées. Afin d'atténuer les problèmes de trésorerie du canton, nous acceptons en outre de procéder ces prochaines semaines, et non après le 15 octobre, à un paiement du solde de 20 millions prélevé sur le produit des droits d'entrée sur les carburants.

Conclusion d'Adolf Ogi: «En ce 700e anniversaire, la solidarité n'est pas un vain mot pour la Confédération. Elle ne peut toutefois agir seule. Et, au vu de l'ampleur de la catastrophe, je me demande s'il ne faut pas mettre sur pied une action nationale de solidarité avec ce mot d'ordre: Tous pour Randa!»

Après avoir une nouvelle fois souligné que Randa ne pourra supporter le moindre coût résiduel, Daniel Lauber se déclarera satisfait: l'interpellation est donc classée.

Transit alpin

Ça ne passe toujours pas

LUXEMBOURG (AP). – Les ministres des Transports de la Communauté européenne (CE) qui ont étudié les dernières propositions suisses et autrichiennes en matière de transit alpin hier à Luxembourg n'ont pas réussi à se mettre d'accord sur une position commune. Ils ont chargé le commissaire européen aux Transports, Karel Van Miert, de poursuivre les négociations avec Berne et Vienne jusqu'à vendredi prochain et d'obtenir de nouvelles concessions. «La situation est plutôt sérieuse», a commenté le Belge.

Ces négociations sur le transit alpin devaient théoriquement être conclues avant la réunion ministérielle conjointe que les Douze et les Sept de l'AELE tiendront aujourd'hui à Luxembourg pour tenter de lever les derniers obstacles empêchant la signature du traité instituant l'espace économique européen (EEE). Celle-ci est prévue dans une semaine à Salzbourg, en Autriche.

Les ministres des Transports de la CE ont évoqué trois possibilités au cas où ces négociations sur le transit alpin échoueraient, a expliqué hier le président luxembourgeois Robert Goebbels. La CE pourrait tout simplement refuser de signer le traité sur l'EEE. Cet accord pourrait aussi être conclu sans que la question particulièrement sensible du transit alpin ait été réglée avec les Suisses et les Autrichiens. Il pourrait même être signé sans qu'il y soit question de transports, ce qui concernerait tous les pays de l'AELE et de la CE.

La grande majorité des ministres européens pensent toutefois que les négociations sur l'EEE seront hypothéquées s'il est impossible de trouver un accord sur le transit.

Pinatubo: le pire est passé

MANILLE (AP). – Tout danger de violente éruption du volcan Pinatubo semble désormais écarté, ont estimé hier les scientifiques de l'Institut philippin de volcanologie et de sismologie. De fait, l'activité du volcan a été assez faible ces deux derniers jours. Dans le même temps, la situation humanitaire des centaines de milliers de réfugiés s'est considérablement aggravée et des scènes de pillages ont été constatées dans le pays.

Pour leur part, les Américains ont poursuivi hier l'évacuation des familles de militaires, soit 20 000 personnes au total. Quelque 5000 femmes et enfants devaient quitter la base de Subic Bay dans la soirée à bord de quatre navires de guerre à destination de Cebu (à 560 km de là), avant de prendre un vol pour les Etats-Unis.

«Le niveau d'activité sismique du volcan Pinatubo a baissé de manière significative», a affirmé l'Institut philippin de volcanologie et de sismologie dans un communiqué. «Les éruptions les plus violentes se sont sans doute déjà déroulées.»

Pour Raymundo Punongbayan, directeur de l'institut, la menace n'est toutefois pas totalement écartée. «Nous n'excluons pas encore l'éventualité de fortes explosions ponctuelles», a-t-il affirmé. La décision de réduire le périmètre de sécurité autour du volcan (40 km de rayon) pourra être prise mais, a-t-il mis en garde, il faudra toutefois maintenir l'état d'alerte pendant une semaine.

Entré en éruption le 9 juin après plus de six siècles de sommeil, le mont Pinatubo a causé la mort d'au moins 101 personnes, selon un bilan provisoire de la Croix-Rouge philippine. Les autorités estiment que le bilan devrait encore s'alourdir car vingt personnes étaient toujours portées disparues.

Huit villes, dont trois dans la province de Zambales, la plus durement touchée par les éruptions, ont été déclarées sinistrées hier par la présidente Corazon Aquino. Deux villes de cette province avaient déjà été déclarées sinistrées la semaine dernière.

Réfugiés albanais: aller-retour

ROME (ATS/AFP). – Le détroit d'Otrante entre l'Italie et l'Albanie fait figure depuis quelques jours de véritable «autoroute maritime» pour des centaines de réfugiés Albanais: dans un sens, des dizaines de radeaux dérivant vers les côtes italiennes, dans l'autre, des ferries reconduisant dans leur pays les candidats à l'exil refoulés de la péninsule.

L'opération aller-retour sur les eaux de la mer Adriatique a pris une allure de croisière lors du week-end dernier et devrait permettre le rapatriement total de plus de mille deux cents personnes. Alors que des dizaines d'embarcations de fortune continuaient de dériver hier dans les eaux internationales en direction des ports italiens de la région des Pouilles, au sud du pays.

Les quatre cent-treize premiers réfugiés recueillis en mer au cours de la semaine dernière par des garde-côte italiens et des bateaux étrangers ont été expulsés samedi soir. Mis à bord de deux ferries italiens, ils ont été reconduits dans le port albanais de Durres où ils sont arrivés dans la nuit de dimanche à lundi.

Cette politique de fermeté appliquée pour la première fois par Rome depuis l'arrivée massive de quelque vingt-quatre mille réfugiés au printemps dernier doit se poursuivre dans les prochains jours. Deux autres ferries italiens faisaient route hier vers l'Albanie.

Dans le même temps, quelque quatre cents réfugiés secourus par des navires italiens au cours de la journée de dimanche dans le détroit d'Otrante ont été regroupés dans le port de Brindisi. Ils devaient être rapatriés, en compagnie de deux cent vingt-huit autres réfugiés recueillis hier matin par un bâtiment militaire italien dans les eaux internationales.

Retrouvé dans son lit trois ans après sa mort

PONTOISE (AP). – Le cadavre momifié d'un retraité âgé de plus de 80 ans, décédé depuis plusieurs années, a été découvert dimanche soir à son domicile de Mériel (Val d'Oise), un bourg de trois mille habitants proche de Pontoise, apprend-on de sources policières. Selon les premières constatations, le décès daterait de trois à cinq ans. Dimanche après-midi, un membre éloigné de la famille s'est présenté au domicile du retraité, M. Georges Coulon, dans l'intention de lui annoncer... le décès de sa sœur. Personne ne répondant aux appels, police et pompiers sont intervenus en forçant la porte de la maison située en plein centre du bourg, à quelques dizaines de mètres de la mairie. Le retraité a été découvert dans son lit. Des voisins le croyaient parti à l'étranger et ne s'étaient pas inquiétés que les volets ne soient jamais ouverts.

Irlande

Pourparlers historiques

BELFAST (ATS/Reuter). – Unionistes protestants et nationalistes catholiques se sont retrouvés hier autour d'une même table pour la premère fois depuis dix-sept ans lors de la première séance plénière des pourparlers sur l'avenir de l'Irlande du Nord.

L'ouverture des discussions a été retardée au dernier moment par le pasteur protestant Ian Paisley, qui a demandé un délai supplémentaire avant de se prononcer sur la nomination au poste de médiateur de l'ancien gouverneur général d'Australie, Sir Ninian Stephen. Après avoir obtenu l'accord de Ian Paisley, les autorités britanniques ont confirmé que Sir Ninian Stephen présiderait les discussions, qui rassemblent dans un premier temps quatre partis politiques d'Irlande du Nord.

Elles se déroulent au Stormont, l'ancien Parlement d'Irlande du Nord qui est un des symboles de la domination protestante sur la province. Le gouvernement de Dublin se joindra ultérieurement aux discussions. Le Sinn Fein, la branche politique de l'Armée républicaine irlandaise (IRA), a été exclu des entretiens en raison de son refus de renoncer à la violence.

Nouvelles violences

Le secrétaire britannique à l'Irlande du Nord, Peter Brooke, a engagé une initiative diplomatique sans précédent pour permettre l'ouverture de ces pourparlers et faire adopter un statut d'autonomie pour la province, administrée directement par Londres depuis 1974 après l'échec d'une première tentative de discussions sur le partage du pouvoir.

L'ouverture des négociations, différée depuis plusieurs semaines par l'incapacité des participants à convenir du choix d'un médiateur, a toutefois été assombrie par un nouvel attentat. Un membre du régiment de la défense de l'Ulster (UVF) a été abattu hier par des militants présumés de l'IRA.

● WASHINGTON (ATS/AFP). – Le président George Bush a annoncé hier avoir reçu une réponse positive» et «très importante» de Mikhail Gorbatchev à la lettre qu'il lui avait envoyée sur les négociations START de réduction des armements nucléaires stratégiques des deux grands.

Elections législatives en Inde

Victoire sans majorité

DELHI (ATS/AFP). – Le Parti du Congrès (I), certain de former le prochain gouvernement indien mais sans majorité absolue, était déjà hier à la recherche d'alliés pour le soutenir et d'un premier ministre pour le diriger.

Après quarante heures d'un dépouillement d'une extrême lenteur, le Congrès, privé de son chef Rajiv Gandhi, assassiné durant la campagne, avait emporté 178 des 349 sièges déclarés, sur les 511 mis aux voix lors des élections.

Les projections établies par la télévision nationale cependant ne lui accordaient en fin de course qu'environ 215 sièges, en raison de résultats catastrophiques pour le parti dans l'est du pays, et donc loin d'une majorité absolue de quelque 256 sièges.

Le Bharatiya Janata (BJP, nationaliste hindou) venait en deuxième position avec 78 sièges, lui-même loin devant le Janata Dal de Vishwanath Pratap Singh qui avait réussi en 1989 à former un gouvernement, mais vient de tomber au niveau d'un parti régional, avec des sièges presque exclusivement dans l'est de l'Inde.

Les résultats n'arrivaient que très lentement de cette partie du pays, où l'Uttar Pradesh et le Bihar, deux des Etats les plus pauvres et les plus peuplés de l'Inde, comptent respectivement 85 et 54 circonscriptions électorales.

La fête des pères...

NEW YORK (AP). – Un vendeur de fleurs ambulant, père de trois enfants, est mort dimanche à New York à la suite d'une agression commise par trois jeunes garçons qui voulaient lui prendre ses fleurs à l'occasion de la fête des pères.

M. Martinez a été abordé par trois jeunes qui ont prétendu vouloir lui acheter des fleurs pour la fête des pères. Un des jeunes a tenté de voler un bouquet. Le vendeur a voulu l'en empêcher mais il a été frappé et jeté à terre. Sans se préoccuper de son sort, les jeunes gens se sont alors emparé de plusieurs bouquets de fleurs qu'ils ont tenté de vendre dans une rue voisine avant de disparaître.

Vocation fédérale de la CE

Les Douze divisés

LUXEMBOURG (ATS/Reuter). – A six mois de la signature du traité sur l'union politique de la Communauté européenne (CE), la Grande-Bretagne, le Danemark et le Portugal refusent toujours d'accepter la transformation à terme de la CE en une entité de type fédéral. Les ministres des Affaires étrangères des Douze, réunis hier à Luxembourg pour préparer le sommet européen de fin juin, ont constaté que d'immenses progrès avaient été réalisés dans les négociations, mais que des divergences de fond demeuraient.

«La synthèse se fait autour de la vocation fédérale de la construction européenne», a toutefois déclaré Roland Dumas, le chef de la diplomatie française, apparemment peu préoccupé par le «combat d'arrière-garde» mené par certains Etats membres. «On a fait une bonne partie du chemin», a-t-il estimé.

Les Douze ont concentré leurs débats sur des propositions de compromis du Luxembourg, qui préside la CE jusqu'à la fin de ce mois, avant de passer le relais aux Pays-Bas, qui, de leur côté, espèrent «boucler» les négociations en 1991.

Allemagne - Pologne

Bon voisinage

BONN (AP). – Près de cinquante-deux ans après l'invasion de la Pologne par l'Allemagne, le chancelier Helmut Kohl et le premier ministre Jan Krzystof Bielecki ont signé hier à Bonn un «traité de bon voisinage et de coopération» prévoyant notamment des garanties pour les 200 000 Polonais de souche allemande qui vivent à l'est de la ligne Oder-Neisse.

Par la signature de ce traité d'amitié et de non-agression, les deux pays s'engagent à élargir et à intensifier leurs relations bilatérales dans les domaines économique, culturel et politique.

Le document précise que les deux nations «se dirigent vers la conclusion d'un douloureux chapitre du passé» et que les parties contractantes «s'engagent à ne pas user de la menace et de la force à l'encontre de l'intégrité territoriale et de l'indépendance de l'une ou de l'autre partie». Fin 1990, les deux gouvernements avaient déjà signé un accord selon lequel l'Allemagne s'engageait à renoncer à toute revendication territoriale sur la Pologne.

En contre-partie des garanties d'expression et d'association octroyées à la minorité allemande de Pologne, Varsovie a d'ailleurs obtenu l'assurance d'un soutien allemand en vue de son éventuelle adhésion à la Communauté économique européenne.

En bref

● MOSCOU (ATS/AFP). – Le premier ministre soviétique, Valentin Pavlov, a exprimé de très fortes réserves hier devant le Soviet suprême sur une aide économique occidentale, laissant notamment entendre qu'il ne partageait pas à ce sujet le point de vue de Mikhail Gorbatchev. M. Pavlov a également rejeté par avance le programme de réformes économiques préparé par l'université américaine d'Harvard dans la perspective du sommet du G7 à Londres et de la rencontre de M. Gorbatchev avec les dirigeants des sept pays les plus industrialisés.

● LE BOURGET (AP). – Le 39e salon du Bourget est décidément le salon de l'après-Golfe: témoin l'importante commande annoncée hier par Airbus et Kuwait Airways, qui s'est porté acquéreur de 24 appareils du consortium européen, dont quinze fermes et neuf options. Le montant du contrat n'a pas été annoncé, mais on précise de source bien informée qu'il atteint environ deux milliards de dollars.

● LOUISVILLE (ATS/AFP). – Les restes de Zachary Taylor, 12e président des Etats-Unis, ont été exhumés hier dans l'espoir de déterminer s'il avait été empoisonné à l'arsenic, comme le suppose une historienne de Floride.

● JÉRUSALEM (AP). – Le gouvernement israélien projette de construire près de 30 000 nouveaux logements en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, a affirmé dimanche le mouvement pacifiste La paix maintenant. Hier, le Ministère du logement a démenti ces informations. Quelque 16 000 logements nouveaux doivent être construits près d'Hébron, dans le sud de la Cisjordanie, et 13 550 en quinze endroits de la bande de Gaza, a précisé La paix maintenant dans un communiqué.

L'apartheid officiellement aboli

LE CAP (ATS/AFP/AP). – L'apartheid, le système de ségrégation raciale qui régissait la vie des Sud-Africains depuis plus de quatre décennies au profit de la minorité blanche et avait fait de ce pays le paria de la communauté internationale, a officiellement été aboli hier.

Le Parlement sud-africain a en effet voté au Cap l'abolition de la dernière grande loi d'apartheid, la loi sur la classification de la population (Population Registration Act) de 1950, la plus importante aussi, puisque c'est sur elle que reposait tout l'édifice ségrégationniste bâti par le Parti National (NP, gouvernemental) après son arrivée au pouvoir, en 1948.

La disparition officielle de l'apartheid, l'une des exigences fondamentales de la communauté internationale, devrait constituer une étape décisive sur la voie de la levée des sanctions économiques contre Prétoria, notamment par les Etats-Unis. Elle pourrait aussi permettre la réadmission dès cette année des sportifs sud-africains – du moins dans certains sports – dans les grandes compétitions.

L'opposition de l'extrême-droite

Les trois Chambres (blanche, indienne et métisse) du Parlement avaient déjà voté le 5 juin l'abolition des lois sur la terre de 1913 et 1936 (qui réservaient 87% des terres aux Blancs) et de celle sur l'apartheid résidentiel (qui interdisait aux Noirs de résider dans les villes). L'abrogation de ces deux lois prendra effet le 30 juin.

Seul les 38 députés du Parti Conservateur (CP, opposition officielle d'extrême-droite à la Chambre blanche du Parlement), partisan d'un retour à l'apartheid pur et dur des origines, ont voté hier contre le «projet de loi d'abolition de la loi sur la classification de la population». Le texte a été adopté par 89 voix contre 38 et 11 abstentions (la Chambre blanche compte 178 députés). Le vote a, en revanche, été unanime chez les députés indiens et métis.

L'apartheid a donc été demantelé par le parti qui l'avait instauré dans les années cinquante, le NP, qui a ainsi parachevé une transformation radicale. Longtemps incarnation de la suprématie blanche (rôle occupé de nos jours par le CP), le Parti National a ouvert l'an dernier ses rangs à toutes les races. Parmi les 85 députés de la Chambre métisse qui ont voté l'abolition de la loi sur la classification de la population, 35 sont d'ailleurs membres du NP.

Ce qui a changé

– A leur naissance, les citoyens ne seront plus classés selon leur race. Il n'y aura donc plus de «Blanc», «Noir», «Indien» ou «métis». Toutefois, les citoyens actuels conserveront cette classification, le temps qu'une nouvelle Constitution entre en vigueur. Elle pourrait être adoptée dans une à trois années.

– Les quartiers, hôpitaux, transports publics, parcs municipaux, plages et autres lieux publics ne sont plus soumis à la ségrégation.

– Les Noirs, qui ne pouvaient légalement jouir que de 13% des terres, peuvent devenir propriétaires où bon leur semble.

– Les écoles publiques réservées aux Blancs pourront s'ouvrir aux personnes de couleur, dans la mesure toutefois où 72% des parents d'élèves de l'école l'acceptent.

– Les partis d'opposition, comme l'ANC et le Parti communiste, ont été légalisés après des années d'interdiction. – Plus de 1000 prisonniers politiques ont été libérés depuis le début de 1990. L'ANC estime toutefois que plus de mille autres sont encore emprisonnés.

Ce qui reste

– Les 30 millions de Noirs (68% de la population), ne peuvent pas voter dans les scrutins nationaux. Il faudra pour cela qu'une nouvelle Constitution soit adoptée, ce à quoi s'est engagé M. De Klerk. Mais l'ANC réclame préalablement la libération des derniers prisonniers politiques et un effort accru dans le règlement pacifique des combats qui opposent Zoulous et partisans de l'ANC.

– Le service militaire obligatoire ne concerne que les hommes blancs.

– Les retraités blancs perçoivent des retraites plus élevées que les Noirs.

– Une ségrégation économique subsiste de facto en raison des énormes différences de niveau de vie séparant les 5 millions de Blancs et la majorité noire.